

LeDroit

DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR



Centre Optique
DUNCAN LUNEAU

210, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 771-2415

NOUVEAU : Stationnement à l'arrière



CLINTON S'ACCROCHE TOUJOURS

Yves Boisvert
Obama: l'espoir /23

Michel Gratton
Alice au pays des démocrates /2

/2-3

Obama entre dans l'Histoire

Un comité pour remettre
le train sur ses rails /4



RÉINTÉGRATION DE SOPHIE LACHANCE



Gatineau
ne veut pas de
sa vérificatrice

/5

COMITÉ DES COMMUNES SUR LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Harper et Bernier refusent de collaborer /24

>> La toute nouvelle
smart fortwo 2008.
À partir de 14 990 \$*




Remise écoAUTO
de 2 000 \$

Ogilvie Mercedes-Benz
1110, boul. St-Laurent. 613 745-9000
www.ogilvie.mercedes-benz.ca

Promotion !
Jusqu'au 15 juin
Téléviseur 46" installé*

Nouveaux condos

Bureau des ventes

Au Carrefour des Affaires
160, boul. De l'Hôpital, suite 106
(à côté du chantier)




819.561.5342
www.alaryconstruction.ca

VERS LA MAISON-BLANCHE

CHRONIQUE

MICHEL
GRATTON

mgratton@ledroit.com



Alice au pays des démocrates

Lune des courses les plus rocambolesques de l'histoire des primaires américaines est techniquement terminée. Et ça finit mal. Très mal.

D'abord, on a manqué de piste. Aucun des deux coureurs n'aura franchi le fil d'arrivée de façon officielle après le vote de deux derniers états du Dakota du Sud et du Montana. Barack Obama pourrait y toucher avec son petit doigt et Hillary Clinton est si près, mais si loin.

Alors que les démocrates exprimaient leur choix dans ces deux états de l'Ouest, la journée d'hier a bouillonné de rumeurs à l'effet qu'Hillary Clinton concéderait en fin de soirée que son adversaire avait malgré tout obtenu suffisamment de délégués pour gagner l'investiture démocrate... sans pour autant concéder la victoire. Comme prévu, les super-délégués, qui ont droit de vote peu importe les résultats des primaires, auront fait la différence.

Par contre, les super-délégués peuvent toujours changer d'idée d'ici au congrès du mois d'août où ils exprimeront leur vote. Il faudrait que quelque chose de catastrophique arrive d'ici là pour que ça se produise. Mais, dans cette course qui a pris l'allure d'un rodéo, n'importe quoi est possible.

Presque six mois de primaires dans 50 états, un district fédéral et cinq territoires, n'auront rien réglé. Au fond, ça se termine en match nul, avec un gagnant par défaut.

On s'attendait à cette fin en queue de poisson. Mais on s'attendait aussi à ce qu'Hillary Clinton s'éteigne tranquillement ou que les électeurs la délaissent. Ni l'un, ni l'autre ne s'est produit. Comparée à juste titre au lapin *Energizer*, elle semble plus forte dans la défaite qu'elle ne l'a jamais été en deux ans de campagne. Alors qu'Obama fait preuve d'essoufflement.

C'en est gênant pour l'establishment démocrate qui souhaitait tout simplement la voir disparaître «avec grâce», comme ils aiment à le répéter.

Mais il n'y a rien de gracieux ou de glorieux pour quiconque dans les derniers moments d'une campagne qui, avec un homme de race noire et une femme comme seuls candidats possibles à la présidence, aurait pourtant dû soulever les plus grands espoirs de l'Amérique.

En fait, c'est un véritable gâchis où l'on semble s'enliser allégrement comme dans des sables mouvants.

Prenons seulement ce qui s'est passé au cours des derniers jours.

Barack Obama s'est finalement senti forcé de quitter l'église qu'il fréquente avec sa famille depuis 20 ans. Ce serait loufoque, si ce n'était pas si tragique. Parce que la rupture n'a pas été provoquée par les élucubrations bien connues de son ex-pasteur, le Révérend Wright devenu tristement célèbre au cours de cette campagne.

C'est la faute d'un prêtre catholique. Le père Michael Pfleger est allé faire le clown comme prédicateur invité à la United Trinity Church of Christ de Chicago, l'église d'Obama. Dans une performance aussi ridicule qu'incongrue, il s'est mis à se moquer d'Hillary Clinton, l'imitant en train de verser des larmes et criant à tue-tête: «Un homme noir est en train de voler mon *show!*»

On n'a plus les sermons qu'on avait.

Quand les choses deviennent bizarres, les gens bizarres deviennent des professionnels, disait un jour l'original des originaux Hunter S. Thompson, père du journalisme «gonzo».

Et cette course est sombrée dans le bizarre il y a longtemps.

Ça ne roule pas rond du côté de Hillary non plus. Gracieuseté de son numéro de mari, l'ex-président Bill, un paratonnerre de la controverse à ses

meilleurs moments.

Dans son édition de cette semaine, le magazine respecté à fort tirage *Vanity Fair* publiait un reportage de 10000 mots insinuant en somme que Bill Clinton avait perdu la boule, ce qui expliquerait son comportement inégal en appui à la campagne de sa femme.

L'auteur dit citer des collaborateurs de Bill Clinton affirmant que l'homme n'est plus le même depuis qu'il a subi une intervention à cœur ouvert il y a quatre ans. Il semblerait être en colère du matin au soir.

Mais il y a plus, bien plus. L'article laisse aussi planer le doute que Bill Clinton a repris son comportement de coureur de jupons et qu'il accumule les relations extra-maritales sans retenue. Tellement, qu'un de ses aides aurait senti le besoin de «faire une intervention» à ce sujet auprès de lui. On ne dit pas comment Bill a réagi.

Le reportage affirme aussi que Bill s'amuse à faire du *globe-trotting* en luxueux jets privés avec des milliardaires américains qui sont, selon une source anonyme, des «compagnons radioactifs» pour un ex-président.

Problème additionnel: L'auteur est nul autre que l'éditeur national de *Vanity Fair*, Todd Purdum, qui a l'insigne honneur d'être marié à Dee Dee Meyers, ex-attachée de presse de Bill Clinton. C'est un peu trop près de la cible.

Entretemps, Hillary Clinton remporte une victoire écrasante à Porto Rico, dont les citoyens n'ont pas droit de vote aux élections présidentielles de novembre, ses partisans du Michigan sont partis en guerre contre le leadership du parti et nombre de démocrates pro-Clinton désabusés menacent de commettre l'ignominie de voter pour le candidat républicain John McCain.

Quand la réalité dépasse la fiction, *Alice au pays des merveilles* devient presque normale.

McCain attaque la « capacité de réflexion » d'Obama

NOUVELLE ORLEANS — Le républicain américain John McCain a accueilli son rival démocrate Barack Obama dans la deuxième phase de la campagne présidentielle, hier, en s'attaquant à sa capacité de réflexion et en l'accusant d'avoir «voté contre l'attribution d'un budget aux soldats qui ont effectué un excellent travail» en Irak.

«Les Américains doivent s'inquiéter de la capacité de réflexion d'un candidat à la présidence qui dit qu'il est prêt à parler, en personne et sans conditions, avec les tyrans de La Havane et de Pyongyang, mais ne s'est pas rendu en Irak pour rencontrer le général (David) Petraeus et voir de lui-même les progrès qu'il menace de mettre à bas», a déclaré le sénateur de l'Arizona.

John McCain a ensuite cherché à contredire l'image donnée de lui par Barack Obama, qui met les électeurs en garde contre «un troisième mandat de George Bush» en cas d'élection du candidat républicain.

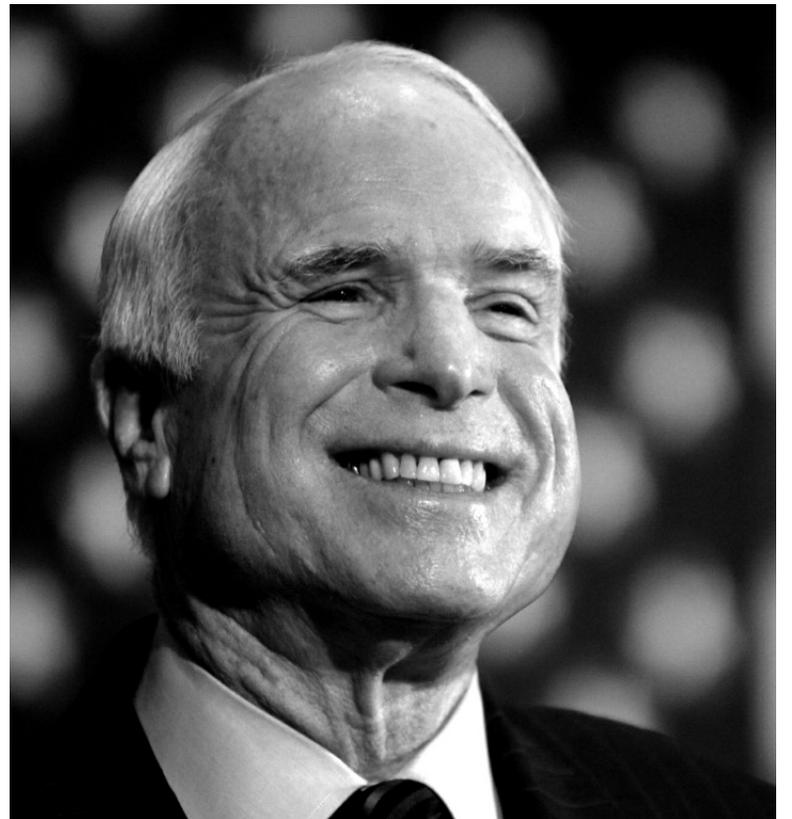
«Le peuple américain n'a pas eu à apprendre à me connaître hier, comme il a dû le faire pour

le sénateur Obama», a expliqué John McCain. «Il sait que j'ai un long passé de résolution de problèmes bipartisans. Il m'a vu placer mon pays avant n'importe quel président, n'importe quel parti, n'importe quel intérêt particulier, avant mon propre intérêt. Les Américains peuvent penser que je suis un serviteur imparfait pour mon pays, ce que je suis sûrement. Mais je suis leur serviteur avant tout, et pour toujours».

Le sénateur de l'Arizona a reproché à son adversaire de l'Illinois d'avoir voté pour le projet de loi de George Bush sur l'énergie, qui selon lui a donné plus de latitude aux industries pétrolières.

«Je m'y suis opposé car je sais que nous n'obtiendrons pas l'indépendance énergétique en répétant les erreurs des 50 dernières années. Ce n'est pas un changement en lequel il faut croire», a-t-il déclaré, ironisant sur l'un des slogans de campagne de Barack Obama, qui se présente comme une nouvelle voie dans un pays lassé du statu quo.

ASSOCIATED PRESS



Le candidat républicain à la Maison-Blanche, John McCain.

ASSOCIATED PRESS

Achat Uplander 2008 prix de vente 16 995 \$ + (transport 1 300 \$), (frais d'adm. 299 \$) prix comptant. Ex. : inv. #2259 P.D.S.F. 25 790 \$. Taxes en sus. Véhicule en inventaire seulement. Pour un temps très, très limité. Photo à titre indicatif seulement.

UPLANDER NEUF
2008



ACHAT

16 995\$*

DEMERS
CHEVROLET868, boul. Maloney O. • Gatineau
819-568-5811

VERS LA MAISON-BLANCHE



ASSOCIATED PRESS

Le sénateur noir de l'Illinois Barack Obama a dépassé le chiffre magique de 2118 délégués nécessaires pour obtenir la nomination de son parti pour l'élection présidentielle du 4 novembre.

Obama entre dans l'Histoire

SAINT PAUL — Barack Obama est devenu hier le premier Noir à avoir une chance de gagner la Maison-Blanche en novembre après avoir annoncé qu'il sera «le candidat du parti démocrate» pour l'élection présidentielle américaine, mais Hillary Clinton a refusé de reconnaître sa défaite.

M^{me} Clinton, qui a remporté la primaire du Dakota du Sud (nord) a refusé d'admettre sa défaite en indiquant qu'elle ne prendrait «pas de décision» ce soir. M. Obama a remporté de son côté la primaire du Montana (nord-ouest), la toute dernière primaire d'une campagne démocrate particulièrement longue.

Le sénateur de l'Illinois a en-

grangé suffisamment de délégués pour pouvoir prétendre à l'investiture démocrate. M^{me} Clinton n'est plus en mesure d'inverser l'issue de la course à l'investiture démocrate... sauf si les superdélégués qui ont majoritairement choisi Barack Obama revenaient sur leur décision.

«Chiffre magique»

Au moins 2118 délégués étaient nécessaires pour décrocher l'investiture démocrate et devenir ainsi, le 4 novembre, l'adversaire du républicain John McCain.

Il aura fallu attendre le dernier jour des primaires pour qu'un des deux rivaux démocrates puissent décrocher le «nombre magique» de délégués.

Tout au long de la journée, près d'une trentaine de superdélégués, des cadres et élus du parti, se sont déclarés en faveur de Barack Obama.

La sénatrice de New York a passé la journée en famille et avec ses conseillers dans sa résidence de Chappaqua, une petite ville à 50 km au nord de New York, avant de s'exprimer devant ses partisans dans une université new-yorkaise.

Vice-présidence

L'hypothèse que M^{me} Clinton devienne la candidate à la vice-présidence, au côté de M. Obama, a été évoquée lors d'une conférence téléphonique entre l'ex-Première dame et des parle-

mentaires de New York. Le directeur de l'équipe de campagne de M^{me} Clinton, Terry McAuliffe, a souligné qu'elle représentait «un atout formidable».

«Quel que soit son rôle, elle sera là pour aider les démocrates», a-t-il dit sur CNN, sans fermer la porte à la possibilité d'un «ticket» Obama-Clinton.

Jamais une course à l'investiture n'avait été aussi longue dans le camp démocrate. M. Obama a présenté sa candidature il y a 16 mois. La première consultation s'est déroulée le 3 janvier. Les démocrates terminent leur course profondément divisés.

Par contraste, le républicain

John McCain, 71 ans, est assuré d'être le candidat de son parti depuis début mars.

McCain est «fier» de Clinton

Dans un discours prononcé en début de soirée dans la banlieue de La Nouvelle-Orléans (Louisiane, sud), M. McCain a rendu un hommage appuyé à M^{me} Clinton se déclarant «fier» d'être son «ami». Il a également estimé que M. Obama sera un adversaire «redoutable».

La décision officielle sur le choix du candidat qui affrontera M. McCain le 4 novembre viendra à la convention démocrate qui se réunira à Denver (Colorado) du 25 au 28 août.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Hillary Clinton refuse de reconnaître sa défaite

NEW YORK — Hillary Clinton a refusé hier d'admettre sa défaite face à Barack Obama dans la course à l'investiture démocrate en indiquant qu'elle ne prendrait «pas de décision» ce soir.

«Je ne prendrai pas de décision ce soir», a dit M^{me} Clinton devant ses partisans réunis à New York qui chantaient: «n'abandonne pas, n'abandonne pas».

«Je comprends que beaucoup

de gens se demandent: 'que veut Hillary?', a-t-elle dit avant de répondre qu'elle voulait «ce pourquoi (elle s'est) toujours battue dans cette campagne».

«Je veux la fin de la guerre en Irak, je veux que l'économie redémarre, je veux une assurance santé pour tous les Américains», a-t-elle ajouté sous les vivats de ses supporteurs.

«Je veux que les quelque 18

millions d'Américains qui ont voté pour moi soient respectés, entendus et qu'ils ne comptent pas pour rien», a dit la sénatrice de New York.

M^{me} Clinton a précisé qu'elle allait consulter les dirigeants du parti et sa famille pour déterminer ce qui sera le mieux «pour notre parti et notre pays». La sénatrice de New York a rendu hommage à M. Obama. «Cela a

été un honneur de disputer ces primaires avec lui comme c'est un honneur de pouvoir l'appeler mon ami», a-t-elle dit.

Plusieurs fois, ses partisans ont interrompu son discours en criant «Denver», le nom de la ville où aura lieu la convention démocrate fin août et où sera formellement désigné le candidat démocrate qui affrontera le républicain John McCain en

novembre.

À la fin de son discours a résonné la chanson de Tina Turner *Simply The Best* (simple-ment la meilleure).

M^{me} Clinton a remporté hier la primaire du Dakota du Sud (nord) mais M. Obama a engrangé suffisamment de délégués pour décrocher l'investiture démocrate.

AGENCE FRANCE-PRESSE

R.B.O. : 1983-2179-28

PROFITEZ DE VOTRE ÉTÉ ... en TOUT TEMPS
dans un un vrai solarium en verre

Solariums
Panovision

Accord D
Desjardins

GRATUIT
Verre teinté sur toute la surface

30%
d'escompte
sur l'OPTION EXTRA

Détails en magasin

GATINEAU :
1201, boul. St-Joseph
819-778-5313
Mar - sam : 9:30 à 16:00 • Dim, lun et soirs : sur rendez-vous

OTTAWA :
1460, Ch Cyrville, Unité 1
613-288-2808

8 x 8'
78\$/mois*

Zytco.com • 1 800-361-9232

487551

*Aucun dépôt et sujet à approbation du crédit. Versement égaux échelonnés sur 60 mois à un taux annuel de 8,9%. Taxes non-incluses. Frais d'installation non-compris. Autres détails en salle de montre.

« Nous allons faire en sorte que celui qui achètera le train soit de la région »

Bureau refuse de laisser filer le train



PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, a répliqué à ses détracteurs en annonçant des mesures pour remettre sur rails le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield.

Pressé de faire preuve de leadership dans ce dossier, le maire Bureau a annoncé hier la formation d'un comité de relance, dont l'objectif sera de garder le train touristique en Outaouais.

Le train à vapeur est en gare depuis le 13 mai en raison des risques de glissement de terrain sous la voie de chemin de fer. Son propriétaire l'a mis en vente pour la somme de 2,5 millions \$.

« Nous voulons que le train demeure chez nous et nous allons faire en sorte que celui qui achètera le train soit de la région », a dit le maire Bureau.

Le comité de relance sera composé des maires des trois villes traversées par le train, soit Marc Bureau, Jean Perras de Chelsea et Robert Bussière de La Pêche.

Marc Bureau a confié la responsabilité du comité de relance à Michel Plouffe, directeur de Développement Économique — CLD Gatineau. Il a été libéré à temps plein pour sauver le train.

« Ce qu'on va faire, c'est d'élargir le comité de relance avec des partenaires et faire en sorte que le train puisse rester dans la région », a dit Marc Bureau.

Les députés de la région seront mis à contribution, surtout si la réfection de la voie de chemin de



Le maire de Gatineau veut instaurer un comité de relance pour s'assurer que la région ne perde pas son « p'tit train ». Ce comité, qui sera composé de M. Bureau et des maires de Chelsea et de La Pêche, Jean Perras et Robert Bussière, ainsi que du directeur de Développement Économique — CLD Gatineau, Michel Plouffe.

fer devait nécessiter d'importants travaux de stabilisation.

« Si tous mettent la main à la pâte, tout particulièrement les gouvernements supérieurs, le train continuera de rouler », a dit le maire Bureau.

Le train à vapeur transporte plus de 50 000 touristes par année et génère des retombées de 8 à 10 millions de dollars.

De nombreux acheteurs locaux ont déjà manifesté leur intérêt à acheter la locomotive et le reste

du matériel roulant, a dit le maire.

La formation du comité de relance survient au lendemain de dures accusations contre le maire Bureau. Il a été accusé de manquer de leadership par l'ancien maire Yves Ducharme et la présidente de la Chambre de commerce de Gatineau, Marie-Andrée Pelletier.

Visiblement, le maire ne tient pas rigueur à cette dernière. Il a manifesté son intention de

mettre à contribution la Chambre de commerce de Gatineau et Tourisme Outaouais.

Il a même repris à son compte les déclarations de M^{me} Pelletier, voulant que le train doit être sauvé de la même façon que l'a été la laiterie Château.

Comité technique

La priorité absolue demeure toutefois la sécurité des rails, a rappelé Marc Bureau.

Les autorités attendent les

conclusions de plusieurs études sur la solidité de la voie de chemin de fer, des ponts et des pontons traversés par le train.

La Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais, propriétaire de la voie, aura droit à du renfort. Le maire Bureau a annoncé la création d'un second comité, technique celui-là, pour l'épauler.

Il sera composé des directeurs généraux de Gatineau, Chelsea et La Pêche.

Analyses de l'état du sol sous la voie ferrée

Les propriétaires du train veulent leur étude



CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Les propriétaires de la Compagnie du train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield commandent leur propre étude sur l'état de la voie ferrée, tout en répondant aux demandes d'informations de sept acheteurs potentiels.

Le porte-parole de l'entreprise, André Groulx, a indiqué hier qu'une firme spécialisée dans l'analyse de sols de voies ferrées

a été embauchée pour vérifier l'état du sol sous la voie ferrée entre Gatineau (Hull) et Wakefield.

« C'est une firme indépendante de Montréal qui a déjà une expertise dans le domaine. Elle a souvent des contrats du Canadien National, de Via Rail et du ministère des Transports. D'ailleurs, elle enquête présentement sur un glissement de terrain survenu dans l'ouest du Canada.

« Nous pensons qu'il y a moyen de faire circuler le train sur la voie ferrée malgré ce que dit

l'étude Qualitas dévoilée la semaine dernière. Il est possible de réduire la vitesse à certains endroits et faire des vérifications plus intenses lors de fortes pluies par exemple. Enfin, on verra ce que proposera notre consultant », a déclaré M. Groulx.

Sept acheteurs potentiels

En ce qui a trait à la vente de l'entreprise, du train et du matériel, M. Groulx a précisé que sept acheteurs potentiels se sont manifestés. L'entreprise est à vendre pour 3 millions \$ mais le

matériel lui-même pourrait être vendu pour 2,5 millions \$.

Deux d'entre eux ont demandé des informations plus précises, notamment sur les états financiers de la compagnie et un troisième doit donner signe de vie au cours des prochains jours.

Parmi les deux groupes plus intéressés, un est une entreprise de la région alors que l'autre est de l'extérieur. La Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais (CCFO), qui a un droit de premier refus, n'a pas présenté d'offre d'achat. « En fait, nous n'avons eu aucun contact avec la

CCFO depuis la rencontre d'il y a deux semaines au bureau du ministre Benoît Pelletier », signale André Groulx. « Deux groupes sont intéressés à exploiter le service de train touristique entre Gatineau et Wakefield alors que les autres veulent tout simplement acheter le train et le matériel, et les amener ailleurs. Nous préférons vendre à quelqu'un qui exploiterait le train ici car nous pensons à nos employés qui sont avec nous depuis 15 ans et nous aimerions qu'ils puissent rester à l'emploi de la nouvelle compagnie. »

SOMMAIRE

Actualités	24	Mots croisés	52
Arts	47	Mot mystère	56
Boulianne	18	Nécrologie	66
Bourse	46	Petits bonshommes	52
Économie	32	Petites annonces	53
Forum	22-23	Phrase cachée	57
Gratton	8	Sudoku	46
Horoscope	52	Sports	69
Loteries	10	Statistiques	74
Mode de vie	51		

LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Alternance de soleil et de nuages, 40 % de probabilité d'averses.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles

613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Réintégration de la vérificatrice générale Sophie Lachance

Gatineau décide de contester

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Gatineau contestera la décision de réintégrer la vérificatrice générale Sophie Lachance.

«C'est la décision la plus difficile que j'ai eue à prendre depuis que je suis maire», a dit Marc Bureau au terme d'un vote déchirant de 10 voix contre 6, hier soir, au conseil municipal.

Comme la plupart des membres du conseil, le maire Bureau renâcle à l'idée de réintégrer une employée congédiée pour bris de confiance avec son employeur.

La commission des relations du travail a ordonné, jeudi dernier, la réintégration de Sophie Lachance six mois et demi après sa destitution. Elle doit rentrer au boulot lundi prochain.

Le conseil municipal a passé une bonne partie de la journée d'hier à discuter du cas de M^{me} Lachance. La résolution adoptée en soirée autorise les procureurs à contester sa réintégration, jusqu'en Cour supérieure s'il le faut.

«C'est de l'acharnement contre M^{me} Lachance», s'est récrié Pierre Phillion qui souhaite plutôt l'arrêt des procédures, à l'instar de ses collègues Alain Pilon, Denis Tassé, Frank Thérien, Luc Angers et Yvon Boucher.

La résolution adoptée hier soir



ARCHIVES, LeDroit

La vérificatrice générale Sophie Lachance doit rentrer au boulot lundi prochain.

donne, dans un premier temps, le feu vert à un recours en révision devant la commission des relations du travail. En clair, la décision rendue la semaine dernière sera révisée par trois commissaires.

Ce pourrait n'être que la première étape d'un long processus de contestation. La résolution autorise «tout autre recours judiciaire approprié». Le conseil municipal a jusqu'au 28 juin pour interjeter appel en Cour supérieure.

Mitraillé de questions par les journalistes, le maire Marc Bureau s'est fait laconique hier soir. Il réserve ses commentaires pour un point de presse prévu ce

matin.

Cloué à la maison par une vilaine grippe durant la journée d'hier, Pierre Phillion ne se sentait pas lié par la consigne du silence imposé à ses collègues. Et hier soir, il n'a pas mâché ses mots. «Sophie Lachance mérite d'avoir sa chance, je ne me sens pas capable de m'acharner encore sur cette personne-là. On n'a rien à redire sur son travail, ses rapports étaient bien faits», dit-il.

La municipalité a déjà englouti 100000\$ en fonds publics dans la bataille contre sa vérificatrice, fait-il remarquer. Un expert en droit municipal s'est trompé en prédisant que le congédiement de M^{me} Lachance ne serait qu'une

formalité.

«Pourquoi dépenser encore des sous dans une cause qu'on a perdue après qu'un expert nous ait assuré qu'on était blindé de tous côtés? Ce sont des coûts supplémentaires pour perdre encore» a déclaré M. Phillion.

Dans un geste sans précédent au Québec, le conseil municipal a voté à l'unanimité la destitution de Sophie Lachance en novembre dernier. Dans un jugement rendu la semaine dernière, la commission des relations du travail rejette en bloc les accusations de mensonges, conflit d'intérêts et utilisation non autorisée des fonds publics qui pesaient sur M^{me} Lachance.

Une hausse d'au moins 4,9% à Ottawa

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Les résidents d'Ottawa devraient voir leurs impôts fonciers bondir d'au moins 4,9% en 2009, selon les prévisions budgétaires préliminaires.

Selon le rapport présenté hier par la trésorière municipale, Marian Simulik, les taxes foncières devraient augmenter en moyenne de 148\$ pour les propriétaires en milieu urbain et de 138\$ pour ceux des secteurs ruraux. Cette hausse pourrait même doubler si la Ville n'arrive pas à trouver les quelque 19 millions\$ à 57 millions\$ dont elle a besoin pour équilibrer son budget. «Pour arriver à une hausse de taxes de 4,9% et un budget équilibré, la Ville doit trouver d'autres options lui permettant de trouver les 19 à 57 millions\$ manquants. L'an passé, pour le budget 2008, nous devions trouver 63 millions\$», indique M^{me} Simulik.

Cette dernière indique que la Ville compte toucher ces montants en facturant, par exemple, davantage les utilisateurs pour certains de ses services.

TECHNOLOGIE RÉVOLUTIONNAIRE *ULTRASHAPE*™ – UNE SILHOUETTE DONT VOUS RÊVEZ



ULTRASHAPE™

LE PREMIER RÉSULTAT EFFICACE SANS INVASION POUR LE REMODELAGE DU CORPS

SÉCURITAIRE

- L'UltraShape rompt les dépôts graisseux en utilisant l'énergie non-invasive de l'ultrason;
- Ne s'attaque qu'aux cellules adipeuses sans affecter les tissus, les nerfs et les vaisseaux sanguins avoisinants;
- Ne requiert aucune anesthésie.

RÉSULTATS SIGNIFICATIFS

- On peut apprécier une réduction moyenne de 2 cm et plus de circonférence à la suite d'une seule session.



CULOTTE DE CHEVAL
AVANT ET 4 MOIS
APRÈS TROIS TRAITEMENTS

TRAITEMENT AMBULATOIRE

- Un traitement opportun qui permet un retour immédiat à vos pratiques journalières;
- Ne nécessite aucun temps de récupération ou de suivi de traitements.

NOS PREUVES

Le Docteur Charbonneau est un pionnier dans le domaine depuis plus de 20 ans. Plusieurs milliers de personnes de la région ont profité de son expertise et de ses qualifications en tant que dermatologue.



INSTITUT DU LASER
CUTANÉ DE L'OUTAOUAIS

Dr Jacques Charbonneau, DERMATOLOGUE

200, RUE MONTCALM, BUREAU 302
GATINEAU (QUÉBEC) J8Y 3B5

TÉL. : 819 778-3188 | WWW.DRCHARBONNEAU.CA



La Commission des relations du travail reproche au syndicat sa « négligence grave »

Deux pompiers auraient dû être mieux défendus



**JUSTINE
MERCIER**
jmercier@ledroit.com

Une décision de la Commission des relations du travail (CRT) vient de conclure que le syndicat des pompiers a fait preuve de « négligence grave » en refusant de déposer des griefs au nom de deux de ses membres dont les postes ont été coupés par la Ville de Gatineau.

Dans une décision rendue le 26 mai, le commissaire Alain Turcotte donne raison aux plaignants, Rémy Bourdon et Dominic Bissonnette, deux anciens pompiers à temps partiel des secteurs Masson-Angers et Buc-

kingham.

L'histoire a débuté à l'automne 2006, quand les deux pompiers ont appris qu'ils avaient échoué les examens pratiques en vue de décrocher un poste dit « temporaire » au sein du Service de sécurité incendie de Gatineau. Ils perdaient du même coup leur emploi, puisque dans son processus de mise en place du nouveau schéma de couverture de risques, la Ville de Gatineau avait décidé d'abolir les postes à temps partiel chez ses pompiers pour ne garder que des postes à temps plein.

La décision de la CRT est sévère à l'endroit du président sortant de l'Association des pompiers et pompières de Gatineau (APPG), Denis L'Écuyer. « La

preuve montre que l'Association a fait preuve de négligence grave en étudiant superficiellement le dossier des plaignants, en ne les rencontrant pas et en jugeant négativement d'avance les arguments qu'ils apportaient, écrit le commissaire. »

« Sans aller jusqu'à dire que le président de l'Association a volontairement voulu nuire aux plaignants, il apparaît néanmoins être peu soucieux de leur sort, comme si ces deux pompiers à temps partiel l'importunaient », poursuit-il.

Le commissaire se pose également des questions sur le processus d'évaluation de la Ville de Gatineau lors des examens pratiques. Une règle voulant que trois échecs, parmi les cinq étapes d'un test physique, entraînaient automatiquement une élimination a été instaurée, sans que les participants à l'examen n'en soient informés au préalable.

Arbitrage

Avec cette décision favorable à leur endroit, les plaignants viennent de remporter une manche. « C'est une demi-victoire », affirme l'avocat des deux hommes, M^e Benoît Duclos. En vertu de la décision de la CRT, le sort de la



ARCHIVES LeDroit

« Le président de l'Association [des pompiers et pompières de Gatineau, Denis L'Écuyer, semble] être peu soucieux de leur sort, comme si ces deux pompiers à temps partiel l'importunaient », tranche un commissaire de la CRT.

prochaine étape repose entre les mains d'un arbitre qui sera nommé par le ministre du Travail.

La CRT permet à MM. Bissonnette et Bourdon de se faire représenter par l'avocat de leur choix, et ce aux frais de l'APPG. Le commissaire ordonne aussi au syndicat des pompiers de rembourser aux plaignants les frais encourus pour les démar-

ches entreprises auprès de la CRT, c'est-à-dire « quelques dizaines de milliers de dollars » selon M^e Duclos.

Le nouveau président de l'APPG, Gérald Gauthier, avait peu de commentaires à faire en raison de son arrivée récente à la tête du syndicat. Il a tout de même indiqué qu'il y a peu de chances que la décision de la CRT soit portée en appel.

Entendez-vous bien?



Nous pouvons vous aider à mieux entendre

• examens audioprothétiques • prothèses auditives • accessoires

Luc Parent
Audioprothésiste

Hull
15, rue Gamelin, Suite 510
819 771-5029
1 800 567-1580

François Sasseville
Audioprothésiste

Gatineau
520, boul. de l'Hôpital, Suite 2c
819 243-7773
1 877 732-5370

Visitez VosOreilles.com

Troisième exclusion en 25 ans de carrière

Le policier Fréchette viré du syndicat

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

Le policier gatinois Eddy Fréchette, qui a récemment dénoncé publiquement l'attitude de son syndicat, a été exclu de la Fraternité des policiers de Gatineau.

Dans une lettre ouverte publiée dans nos pages il y a trois semaines, le sergent Eddy Fréchette avait souligné son désaccord avec les membres de l'exécutif syndical. « Je ne veux pas être associé à ces individus qui, au lieu de redorer le blason de la fierté policière, ne se paient qu'un 'trip de pouvoir' », avait écrit M. Fréchette.

Selon les informations obtenues par *LeDroit*, la publication

de cette lettre a fait déborder le vase au point où M. Fréchette a été exclu des rangs syndicaux pour une période de deux ans. Du côté de la Fraternité des policiers de Gatineau, le président Rock Legault a refusé de commenter cette information. « C'est de la régie interne de la Fraternité », s'est-il limité à dire.

Pour le sergent Fréchette, il s'agit d'une situation déjà vécue. C'est la troisième fois en près de 25 ans de carrière qu'il se fait écarté de son syndicat.

« Ça veut dire que je n'ai plus le droit d'assister aux assemblées, que je n'ai plus le droit de vote, et que je ne suis plus invité aux activités syndicales, comme les *partys*, explique le policier. Mais je reste protégé, et je paye mes

cotisations syndicales. »

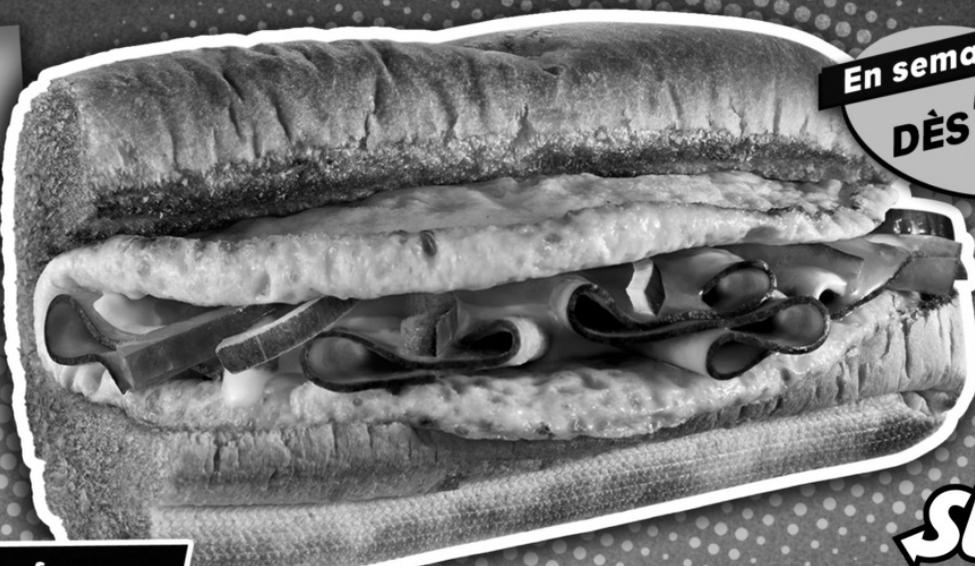
D'après nos informations, la résolution portant sur l'exclusion du sergent Fréchette a été adoptée à l'unanimité, la semaine dernière, lors d'une assemblée générale de la Fraternité.

Appui

Eddy Fréchette a confié que cette exclusion ne changera pas trop ses habitudes, puisqu'il ne s'est présenté que très rarement aux assemblées générales dans le passé.

Il soutient par ailleurs avoir reçu plusieurs commentaires positifs à la suite de la publication de sa lettre ouverte. Selon lui, la quasi totalité des messages qu'il a reçus appuyaient sa position.

**Le déjeuner
est servi!**



En semaine

DÈS 7h

Sandwich omelette jambon fromage

SUBWAY

Pensez frais. Mangez frais.™



ARCHIVES LeDroit

La Ville de Gatineau ne versera que 20 000 \$ au Grand Rire de Gatineau, cette année.

Gatineau réduit de moitié son aide au Grand rire

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Le Grand Rire de Gatineau recevra une subvention municipale amputée de plus de la moitié cet été, soit 20 000 \$.

Le festival de l'humour renonce à présenter des spectacles extérieurs au centre-ville de Hull. Quatre spectacles seront présentés dans les salles Jean-Després et Odyssée au mois de juillet.

«Le Grand Rire connaît certaines difficultés financières et a dû revoir sa programmation. Ils nous ont proposé une formule réduite cette année», a dit Louis-Paul Guindon, directeur du module sports et loisirs.

Les organisateurs du festival présentent les choses différemment.

Selon le pdg du Grand Rire de Gatineau, Sylvain Parent-Bédard, la programmation n'a

pas été réduite, mais «réorientée» vers des spectacles à l'intérieur.

Et cela n'a rien à voir, dit-il avec le retrait d'un commanditaire majeur, comme le laissait entendre hier Aurèle Desjardins, président du comité fêtes et festivals à Gatineau.

«Le retrait de Réno-Dépôt était connu depuis avril 2007», a dit M. Bédard. Une entente a été signée depuis avec un autre commanditaire.

L'Hypnose
Résultats rapides et efficaces



Dr Jacques Marquis

- Panique
- Phobies
- Dépression
- Traumatisme
- Douleur
- Estime de soi
- Stress etc.

- Tabagisme
- Alcool
- Poids
- Anxiété

- Blocages émotifs
- Gestion de la pensée

Depuis 30 ans à votre service.
Couvert par les assurances.
Sur rendez-vous :
819 777-1319

www.centrehypnotherapie.com

MOISSON
OUTAOUAIS

AVIS DE CONVOCATION
À tous les membres de Moisson Outaouais

3^{ème} assemblée générale annuelle
le mardi 17 juin 2008 à 13 h 30

Salle de presse Vidéotron
25 rue Laurier, Gatineau, Québec (secteur Hull)
Pour information : 819-776-0217

Le monde entier est en difficulté

Prends ta vie dans tes mains

Tu cherches quoi?

- Ton chemin. Ta santé
- L'Amour
- La satisfaction d'être humain
- Être heureux dans ta vie de demain
- À votre visite, un cadeau vous sera remis

Consultation confidentielle



Réal Durand – Clairvoyant

288, rue Dalhousie, Ottawa, 613 241-8393

TRAILBLAZER USAGÉS 4X4 DISPONIBLES... À DES PRIX DÉRISOIRES

Avec la récente parité du dollar Canadien, plusieurs consommateurs se tournent vers les États-Unis pour l'achat de biens quotidiens comme l'épicerie allant jusqu'à leurs véhicules. Par contre, ces biens ne traversent pas tous les douanes avec la même facilité. Plusieurs véhicules restent coincés aux douanes pour plusieurs raisons : en voici quelques-unes que les consommateurs devront surmonter :

- 1) Articles fédéraux de règlements
- 2) Certains droits applicables
- 3) Taxes de transport imprévisibles
- 4) Certification RIV (Registre des Véhicules Importés)
- 5) Tous les rappels ouverts sur les véhicules
- 6) Conversion de l'odomètre de milles à kilomètres
- 7) Réglementations provinciales pour les feux de circulation de jour
- 8) Réglementations sur les systèmes d'anti-pollution
- 9) Certifications provinciales et fédérales et même
- 10) Certains manufacturiers qui ne reconnaissent pas les garanties prolongées américaines au Canada.

Boulevard Cadillac Chevrolet, un grand concessionnaire certifié de véhicules Optimum GM, a une équipe en place pour vous trouvez les meilleurs achats partout dans le marché Américain. Grâce à notre grand pouvoir d'achat, nous offrons directement à nos clients des épargnes formidables "sans tracas".



Boulevard à fait l'achat de plusieurs Chevrolet Trailblazer 4x4 à pleine charge avec des options électriques : vitres, portes, régulateur de vitesse, sièges, roues 17" en acier, garantie du manufacturier GM et certains ont même le toit ouvrant! Ces véhicules ont aussi toutes les caractéristiques de sécurité standards comme les coussins de sécurité sur les deux cotés avec des capteurs pour le passager, la zone de déformation, et plus... Le prix suggéré neuf commence à environ 41,295 \$, mais ces véhicules sont disponibles maintenant à partir de 19,995 \$ ou 149 \$ aux deux semaines + taxes, inclus les frais de transport SAC. Vous pouvez profiter de plus de 21,300 \$ d'épargne ou plus de 50% de rabais sur les prix originaux!!

Pour plus d'informations, visitez le **950 boulevard St-Joseph à Gatineau** (Secteur Hull), ou appelez au **819 777-2731** ou visitez le **www.boulevardgm.com**.

Le SUV Japonais, plus sexy que jamais.

Laissez-vous éblouir par la toute nouvelle Subaru Forester 2009.

 SUBARU





À partir de seulement
25 795\$*

Taux de crédit-bail
3,9%*
par mois pendant
24 mois.

0\$
d'acompte et de
dépôt de garantie



OTTO'S



SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813

*L'immatriculation, les taxes, le transport, les assurances, PPSA et les frais du concessionnaire sont en sus. Taux de crédit-bail à 3,9% est pour un terme de 24 mois seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voir Otto'S Subaru pour les détails.

Capital Educators'
Awards
Prix 2008
d'excellence en enseignement de la capitale

Manuela Teixeira : savoir capter et retenir l'intérêt des étudiants

À l'occasion de la 7^e édition annuelle de l'ÉduGala, le 8 mai, Manuela Teixeira était l'une des 20 récipiendaires de prix d'excellence en enseignement. Organisé par le Centre de recherche et d'innovation d'Ottawa (OCRI), l'organisme de développement économique de la capitale, ce gala rend hommage à des professionnels talentueux et dévoués qui se sont distingués par leur excellence en enseignement, qui ont été des modèles, qui ont suscité la confiance en soi chez leurs étudiants et leur ont inculqué une passion pour l'apprentissage.

« Il est difficile de retenir l'attention de la nouvelle génération de jeunes. Ils sont sollicités par tant de choses en même temps – ordinateur, iPod, télé, radio, et bien plus. Le professeur se trouve en compétition avec tous ces autres moyens de communication », commente Manuela Teixeira, professeure de publicité à l'École des arts, des médias et de la communication de La Cité collégiale.

L'enseignement magistral traditionnel a perdu de son efficacité, dit-elle. Le professeur doit s'adapter à leur réalité, stimuler constamment leur intérêt et les faire interagir. « Ils ont besoin de sentir que nous sommes capables d'être au diapason de ce qu'ils cherchent comme expérience », dit-elle.

Le professeur ne doit pas craindre – en ce particulièrement en communication, marketing et publicité – d'utiliser massivement le multimédia, les nouvelles technologies, de passer en un clin d'œil du magistral au technique, de la théorie à la pratique, tout pour soutenir l'intérêt des jeunes cerveaux qui lui font face. Il faut être à la hauteur de leurs attentes et surtout ne pas oublier qu'ils manient ces technologies depuis leur tendre enfance. Le professeur doit donc se tenir à l'affût des nouveautés technologiques.

Par exemple, Mme Teixeira n'hésitera pas à demander à ses élèves de concevoir une présentation à d'éventuels clients, à la filmer et à la diffuser sur le WEB. Elle les pousse jusqu'à ce qu'ils se dépassent, même si les méthodes sont parfois peu conventionnelles. « J'ai le goût qu'ils s'éclatent et oui, des fois, ce peut être farfelu et non traditionnel mais c'est ça qui allume les étudiants, surtout à cet âge-là, » lance-t-elle. Ses étudiants ont entre 18 et 24 ans.

Elle aussi peut devenir théâtrale en classe s'il le faut. Au début de l'année scolaire, par exemple, Mme Teixeira demande à ses élèves de trouver un moyen original de lui communiquer leur nom, pour qu'elle s'en souvienne. « Un étudiant s'est avancé vers moi et m'a dit : j'enseigne le swing et pour me présenter je dois t'apprendre quelques pas de swing. Alors j'ai dansé avec lui », avoue Mme Teixeira. Dès la deuxième semaine, elle s'évertue à connaître tous les prénoms.

Mais tout n'est pas que théâtre. Une fois entrés dans le vif du sujet, les étudiants apprennent leur futur métier : communiquer avec les clients, développer des relations d'affaires, apprendre à capter l'attention des consommateurs, concevoir des campagnes de publicité, produire des pubs télé et radio, et bien plus. C'est là que l'enseignant et son enseignement font toute la différence.

Et au moment de remettre les travaux, Mme Teixeira ne fait pas de quartier. « Je ne me gêne pas quand je vois qu'ils ont mal fait leur travail, dit-elle. Je le leur dis devant toute la classe. Il ne faut pas les laisser faire quelque chose de médiocre et s'en tirer. Je le dis cependant de façon constructive, honnête et directe. La fois suivante, le plus souvent, ils ont bien fait leur boulot. Ils veulent prouver qu'ils sont capables. »

Formée en marketing et ancienne directrice de l'agence de communication Kolegram, à Gatineau, Mme Teixeira possède toutes les ressources requises pour transmettre son savoir. Son expérience lui permet d'établir plus facilement un lien avec ses étudiants et gagner leur confiance. Mais elle ne perd jamais l'objectif de vue, et reste à leur écoute. Avec les étudiants, dit-elle, j'ai besoin de sentir que je fais une différence, que je leur apporte quelque chose de positif. »

Quand, après une journée en classe, elle voit une file de cinq ou six élèves qui attendent à la porte de son bureau, elle sait qu'elle a gagné le pari de la communication.

LeDroit

CYBERPRESSE.CA

Pour comprendre le monde

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com – 613-562-7531



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Carolyn Lecorre, 28 ans, d'Ottawa, participera samedi prochain à la quatrième « manifestation mondiale à vélo nu ». Un symbole de vulnérabilité...

Tout le monde tout nu!

Ça vous plairait, chers lecteurs, de faire une petite randonnée en vélo dans les rues d'Ottawa, samedi prochain, histoire de sensibiliser les automobilistes au partage de la route?

Si oui, déshabillez-vous.

À poil tout le monde.

Tout nu, tout nu... pas de bas.

Parce que samedi se déroulera la quatrième « manifestation mondiale à vélo nu ». L'an dernier, à Ottawa, l'événement a attiré une cinquantaine de participants. Carolyn Lecorre, 28 ans, d'Ottawa, faisait partie de ce nombre. (Oui, elle fera du vélo nue et elle se nomme Lecorre... insérez votre blague ici).

« En fait, je n'étais pas complètement nue, précise Carolyn. J'ai gardé mes petites culottes et je me suis peint le torse d'une couleur mauve. Mais parmi les 50 participants, je dirais qu'environ une dizaine d'entre eux étaient complètement nus.

– Mais pourquoi se balader nu, ou torse nu? que je lui demande.

– Parce qu'il n'y a rien qui représente mieux la vulnérabilité des cyclistes et des piétons qu'un corps dénudé, répond-elle. Il y a tellement d'automobilistes qui nous ignorent, c'est dangereux. Une de mes amies a été happée par une voiture, le mois dernier, et elle a été gravement blessée. Elle en est presque morte. Alors cette manifestation à vélo nu me tient à cœur. Et en la faisant nu, on dit aux automobilistes : « maintenant, allez-vous nous voir! »

– Justement Carolyn, vous ne craignez pas de causer encore plus d'accidents? Parce que moi, personnellement, si je suis au volant de ma voiture et que j'aperçois une cinquantaine de cyclistes flambant nus... disons que l'attention que je devrais porter à la route devant moi risque d'être légèrement perturbée, c'est le moins que je

puisse dire.

– (Rires). Mais on ne veut pas causer d'accidents. Et en quatre ans, personne n'a été blessée. Oui, les automobilistes ralentissent. Et c'est tant mieux, c'est le but de la manifestation.

– Et la critique ne vous dérange pas?

– La critique...?

– Les gens qui diront que votre événement est un simple exercice d'exhibitionnisme. Ou les autres qui diront qu'il est vulgaire et même illégal de déambuler en public en costume d'Adam et Ève.

– Mais qu'y a-t-il de si laid dans le corps humain? On ne fait rien de mal durant cette manifestation et les participants ne sont pas obligés de se dévêtir. On ne force personne à le faire. J'ai bien ri l'an dernier quand j'ai vu des parents couvrir les yeux de leurs enfants à notre passage. Je trouve ça drôle comment le corps humain peut être vu comme une chose laide et vulgaire qu'on doit cacher. On présente des films bourrés de violence et on y mettra une cote « pour 14 ans et plus ». Mais montrez un film où il y a des scènes de nudité – et je ne parle pas de pornographie, mais bien de nudité – et ce sera automatiquement une cote « pour 18 ans et plus ». Je ne comprends pas. Le but de notre manifestation n'est pas de sexualiser le corps, mais bien de représenter la vulnérabilité qu'ont les cyclistes sur la route, et aussi de célébrer le pouvoir et l'individualité qu'ont nos corps.

– Merci Carolyn. »

Alors, chers lecteurs...? À poil tout le monde?

La manifestation à vélo nu débute à 15 h, au Parc de la Confédération, coin Elgin et Laurier à Ottawa.

Et si vous y êtes... ne me cherchez pas. Trop pudique pour ça, le gars. Déjà que les sièges de vélo sont inconfortables...

Des citoyens se mobilisent contre la construction d'un stationnement incitatif

« C'est beaucoup trop près des maisons »

CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Des citoyens du secteur Aylmer s'opposent à la construction d'un stationnement incitatif et d'un terminus pour autobus de la Société de transport de l'Outaouais (STO), tout près de leurs maisons.

Le stationnement et le terminus doivent être construits de part et d'autre de la rue des Hautes-Rives au bout du boulevard des Allumettières et le terminus sera directement dans la cour arrière d'Alexandre Hristoforov, de la rue du Grand-Hunier.

« J'ai parlé à mes voisins et nous avons signé une pétition pour marquer notre opposition à ce projet. Je n'ai rien contre les stationnements incitatifs, c'est une très bonne chose mais les autobus seront carrément dans notre cour arrière. Il faut penser au bruit et à l'odeur de diesel qui vont émaner de cet endroit. C'est beaucoup trop près des maisons », a déclaré M. Hristoforov.

« Quand j'ai acheté ma maison, le constructeur m'a dit que le terrain voisin était zoné commercial et qu'il n'y aurait qu'un petit centre commercial à cet endroit. Maintenant, on parle d'un stationnement pouvant accueillir une centaine d'autos », a-t-il ajouté. Les citoyens pourraient s'opposer au changement

de zonage.

La porte-parole de la STO, Céline Gauthier, a précisé que le projet prévoit un petit terminus pour les autobus du secteur Aylmer en attente et un stationnement incitatif de 100 places.

Situé au bout du boulevard des Allumettières, le stationnement sera très bien placé pour inciter les automobilistes à laisser leur voiture et continuer leur trajet en autobus.

« Il faut penser au bruit et à l'odeur de diesel. »

Alexandre Hristoforov

De plus, l'intersection du chemin d'Eardley et du boulevard des Allumettières sera dotée de feux de circulation.

« Nous avons prévu la construction d'une butte et l'aménagement d'un écran végétal pour atténuer le bruit et la senteur. De plus il n'y aura pas plus que quatre autobus en attente à la fois. Nous avons l'intention d'informer les résidents des environs lorsque le projet sera plus avancé. Pour le moment, il faut attendre que la



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Alexandre Hristoforov a fait circuler une pétition dans son quartier afin de s'opposer au projet de parc-o-bus sur le boulevard des Hautes-Rives dans le secteur Aylmer.

Ville de Gatineau approuve le changement de zonage avant d'aller de l'avant et de concrétiser l'achat du terrain. Si tout se passe comme prévu, le terminus et le stationnement seront prêts pour le printemps 2010», a précisé M^{me} Gauthier.

Réalisez vos rêves... Appelez L.A. Weight Loss maintenant!

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Perdez jusqu'à 7 lb en 7 jours*
- Mangez vos aliments préférés et maigrissez quand même
- Consultation individuelle



« J'ai perdu 100 livres* en 37 semaines. »

Carol Ann Parlato
d'Ottawa

Appelez
aujourd'hui pour
votre consultation
GRATUITE :
1 866 480-7546



GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney,
à côté du
restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat
du Jean-Coutu, à côté du Harley
Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade
Meadowlands, en face du
Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et
Alta Vista, près de Independent
Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une
rue au nord-est du Centre commercial
Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en
face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

* La perte de poids varie d'un individu à l'autre.
Vous pouvez perdre plus de poids ou moins de poids que la cliente citée en exemple.

Liquidation de modèles Legacy 2008

TAUX DE LOCATION À PARTIR DE 0,9% SUR 24 MOIS*
PLUS 1 500 \$ DE REMISE EN ARGENT SUR LA LEGACY BERLINE**

OU

TAUX DE LOCATION À PARTIR DE 0,9% SUR 24 MOIS*
PLUS 2 000 \$ DE REMISE EN ARGENT SUR LA LEGACY FAMILIALE***

Renseignez-vous sur les offres de financement.

OU

CRÉDIT AU COMPTANT JUSQU'À **8 000\$***

LEGACY BERLINE

LEGACY FAMILIALE

L'impeccable ingénierie japonaise www.subaru.ca

ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada et de Subaru Indiana Automotive
(usine d'assemblage de la Legacy, de l'Outback et de la Tribeca)
sont certifiées ISO14001:2004 par SGSwww.subaru-earth.com

Traction intégrale

Rabais de 750 \$ aux nouveaux diplômés !

Roulez partout, par tous les temps

SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque

890, St-Joseph, Hull
819 777-4341

Denise Racine
propriétaire



+ Le taux nominal de 0,9% pour une location de 24 mois est applicable aux modèles Legacy 2.5i berline et familiale 2008 seulement. ++ Les clients qui profitent d'un programme de location recevront un crédit en argent de 1 500 \$ pour le modèle Legacy berline 2.5i 2008 (8AIBP). +++ Les clients qui profitent d'un programme de location recevront un crédit en argent de 2 000 \$ pour le modèle Legacy familiale 2.5i 2008 (8BIBP). † Le crédit de 8 000 \$ est uniquement à l'achat au comptant de la Legacy 8B1-GT et 8B2-GT 2.5i berline et familiale 2008 (8AIBP et 8BIBP). Le crédit en argent comptant et le taux nominal ne peuvent être combinés. D'autres crédits en argent comptant sont aussi offerts sur certains modèles 2008 admissibles non-inscrits. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit par GMAC. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 juin 2008.

499269

498973

Odeur de conflit entre Compost Outaouais et L'Ange-Gardien

YVES SOUCY

ysoucy@ledroit.com

correspondant régional

Les citoyens de L'Ange-Gardien en ont assez des odeurs nauséabondes provenant de l'usine Les composts du Québec

Outaouais, propriété de la firme GSI Environnement.

Malgré les promesses répétées de l'entreprise du chemin Filion

de régler le problème, la situation perdure et s'est même amplifiée au cours des dernières années.

térieur de leur terrain.

«Il y a trois ans, la compagnie avait promis aux citoyens du chemin Filion que le problème était pour se résoudre. Mais les correctifs n'arrivent jamais. Ce sont des acheteurs professionnels de temps», a déclaré Germain Larose, conseiller municipal du quartier et responsable du comité d'environnement.

Selon la municipalité, les effluents nauséabonds proviennent des amoncellements de boues, provenant principalement de papetières, de fosses septiques et de résidus verts, qui fermentent à l'extérieur des silos.

Depuis son implantation, en 1996, l'usine de compostage de L'Ange-Gardien a été la cible de plusieurs avis d'infraction et de l'opposition de la part des résidents du voisinage.

D'ailleurs, neuf mois après son entrée en activité, la municipalité a eu recours aux tribunaux pour faire respecter les normes environnementales et éliminer les odeurs fétides qui affectaient les citoyens du quartier. L'entreprise a dû cesser ses activités pendant trois mois afin d'apporter les correctifs nécessaires pour régler le problème.

En 1998, la signification de quatre nouveaux constats d'infraction émis par le ministère de l'Environnement a forcé l'usine à réduire le rythme de compostage pendant un certain temps.

Tribunaux

C'est pourquoi la municipalité a décidé de passer aux actes. Elle a mandaté son conseiller juridique d'entreprendre des démarches afin d'obtenir une injonction de la Cour supérieure du Québec ordonnant à la compagnie de compostage de cesser d'émettre des odeurs nuisibles à l'extérieur des limites de leur propriété.

Le maire Armand Renaud souligne que son conseil a hésité beaucoup avant de prendre cette décision. «Notre but n'est pas de fermer l'usine. Mais la qualité de vie de nos citoyens n'est pas respectée et c'est devenu intolérable. Même si le ministère de l'Environnement travaille avec l'entreprise pour tenter de corriger la situation, ça ne va pas assez vite. La situation perdure depuis trop longtemps et il n'y a aucune date butoir de fixée pour que le problème soit réglé», ajoute le premier magistrat de L'Ange-Gardien.

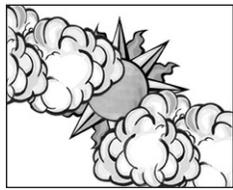
Les élus municipaux angeois veulent ainsi que GSI Environnement respecte le certificat d'autorisation que la municipalité lui a accordé en 1996, et qui stipulait qu'il ne devait pas y avoir d'émission d'odeurs à l'ex-

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE



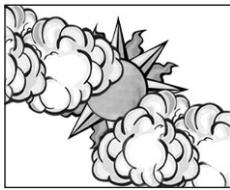
OTTAWA/GATINEAU AUJOURD'HUI



Max. 21
min. 11

Alternance de soleil et de nuages, 40% de probabilité d'averses.

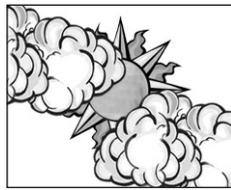
DEMAIN



Max. 24
min. 18

Alternance de soleil et de nuages.

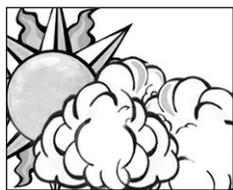
VENDREDI



Max. 30
min. 18

Alternance de soleil et de nuages, avec 60% de probabilité d'averses et orages.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE AUJOURD'HUI



Max. 20
min. 12

Nuageux, pluie passagère débutant en après-midi.

DEMAIN



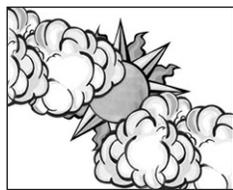
Max. 23
min. 17

VENDREDI



Max. 25
min. 15

HAWKESBURY/EST ONTARIEN AUJOURD'HUI



Max. 21
min. 11

Alternance de soleil et de nuages, 40% de probabilité d'averses.

DEMAIN



Max. 24
min. 18

VENDREDI



Max. 30
min. 18

Au pays

Halifax	éclaircies	19	12
Montréal	nuageux/averses	18	12
Québec	éclaircies	19	9
Toronto	variable	19	14
Vancouver	variable	15	11

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	33	27
Cancun	variable	29	26
La Havane	ensoleillé	31	22
Las Vegas	venteux	31	19
Miami	variable	30	26
Myrtle Beach	venteux	31	23
Orlando	nuageux/orages	33	23
Rép. Dom.	nuageux/orages	28	24
Virginia Beach	variable	32	23

Ailleurs

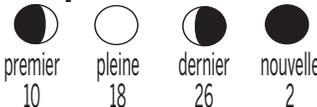
Boston	pluie	19	12
Lisbonne	ensoleillé	21	16
Londres	variable	18	12
Los Angeles	ensoleillé	21	14
Moscou	faible pluie	14	10
New York	pluie	20	17
Paris	nuageux	19	12
Pékin	ensoleillé	24	20

Les normales

Maximum:22,0°
Minimum:11,0°

Lever du soleil:5h16
Coucher du soleil:20h44

Les phases de la lune



Le Nouveau Montfort hôpital humaniste

Vous êtes la raison d'être de tous nos efforts!

L'Association de l'Hôpital Montfort et la Fondation de l'Hôpital Montfort tiendront leur assemblée générale annuelle respective le **mercredi 11 juin 2008**.

Bienvenue à toutes et à tous!

17 h - Assemblée générale annuelle de la Fondation de l'Hôpital Montfort
19 h - Assemblée générale annuelle de l'Hôpital Montfort

Puisque nous sommes présentement en construction, ces assemblées auront lieu au Centre du service à la clientèle d'Orléans de la Ville d'Ottawa 255, boulevard Centrum, dans le Théâtre Orléans (Ontario)

STATIONNEMENT GRATUIT

Pour de plus amples informations sur nos services, visitez nos sites Web ou composez le **613-746-4621**



Hôpital Montfort
Fondation de l'Hôpital Montfort

www.hopitalmontfort.com

www.fondationmontfort.ca

EN BREF

Travaux sur la 148 à Plaisance

Des travaux de forages au niveau de la chaussée et du carottage de l'enrobé bitumineux seront effectués aujourd'hui dans les deux directions sur la route 148, dans le secteur de Plaisance. Réalisés entre 8 h et 16 h, ces opérations nécessiteront la fermeture des voies de façon alternative en fonction des travaux. Une voie sera cependant disponible en tout temps et des signaleurs dirigeront les véhicules en alternance.

Le double étranglement se confirme à Orléans

Les autopsies pratiquées sur les corps d'Alicia Bateman et Ryan Sawchuk confirment que les victimes du drame conjugal survenu samedi à Orléans sont bien mortes par strangulation. Les dépouilles d'Alicia Bateman et de Ryan Sawchuk ont été retrouvées samedi vers 17h00, dans le garage de la résidence du 302, rue Côte-Royale où habitait M^{me} Bateman depuis 2005. Alicia Bateman, 28 ans, une employée du Service canadien du renseignement de sécurité, se trouvait attachée par le cou au

siège de sa Jeep Cherokee. Son présumé assassin a été retrouvé pendu dans le garage à proximité de la Jeep. Les deux victimes, qui se fréquentaient depuis le secondaire, devaient se marier d'ici quelques mois. Ils avaient cependant rompu il y a quelques semaines.

Vol de banque « avec bombe »

Un montant indéterminé a été volé hier à la succursale de la CIBC du 25, boulevard de la Savane, par un homme qui affirmait avoir une bombe sur lui. L'incident n'a fait aucun blessé. L'individu se serait présenté à un comptoir de la banque en début d'après-midi et aurait sommé l'employée de lui remettre immédiatement le contenu de sa caisse, ce qu'elle a fait. L'homme s'est ensuite enfui à la course en empruntant le boulevard de la Savane. Le suspect est décrit comme un homme mesurant environ 1 m 90 (6 pi 2) et pesant 82 kg (180 lb). Il portait des vêtements sombres et un foulard lors du crime. Toute personne détenant des renseignements sur ce crime est invitée à contacter la Police de Gatineau au 819-243-2345.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-06-03

Quotidienne 3 222 4 3822	Banco 02 04 09 10 14 16 20 22 23 24 33 35 43 54 56 57 62 63 65 70	Triplex 09 19 25 28 33
---------------------------------------	--	-------------------------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe
15 DÉCEMBRE 79 VIERGE

LE CUMUL DES LOTS TÉLÉ ATTEINDRA-T-IL 125 M\$ CE SOIR?

Extra 0533181

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Je rêve de devenir ...

**OUVRIER SPÉCIALISÉ EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER
(PROGRAMME RÉALISATION D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER)**



Service régional
de la
formation professionnelle
Outaouais



COMPÉTENCES
OUTAOUAIS

819 643-2000

www.outaouais.inforoutefpt.org

Vol de rouleaux à Domtar

Un des suspects se fait tabasser chez lui

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Un Gatinois de 59 ans a subi des blessures importantes au visage lors d'une invasion de domicile survenue en début de soirée lundi, rue Benoit à Gatineau.

Un individu masqué avec en mains une arme tronçonnée, a fait irruption dans la résidence de Ronald Ricard vers 19h45 et y est demeuré un certain temps après avoir ligoté l'homme de 59 ans et l'avoir frappé au visage à plusieurs reprises. C'est finalement vers 22h25 que la victime a réussi à se défaire de ses liens et à se rendre chez un voisin, d'où

elle a pu contacter les policiers. Il appert que l'individu a pris la fuite à bord de la voiture de la victime.

Les policiers recherchent un individu d'environ cinq pieds, neuf pouces, pesant 190 livres et s'exprimant en français. Il portait une cagoule noire et des pantalons de type militaire.

Ronald Ricard est une des trois personnes inculpées dans le dossier du vol de rouleaux de papier d'une valeur de plus d'un million\$ dont aurait été victime la compagnie Domtar de la part d'un ex-cadre, Yvon Lafontaine son épouse et M. Ricard par l'intermédiaire d'une compagnie appelé Transfert.

18 mois de prison pour le voleur d'auto parti avec l'enfant à bord

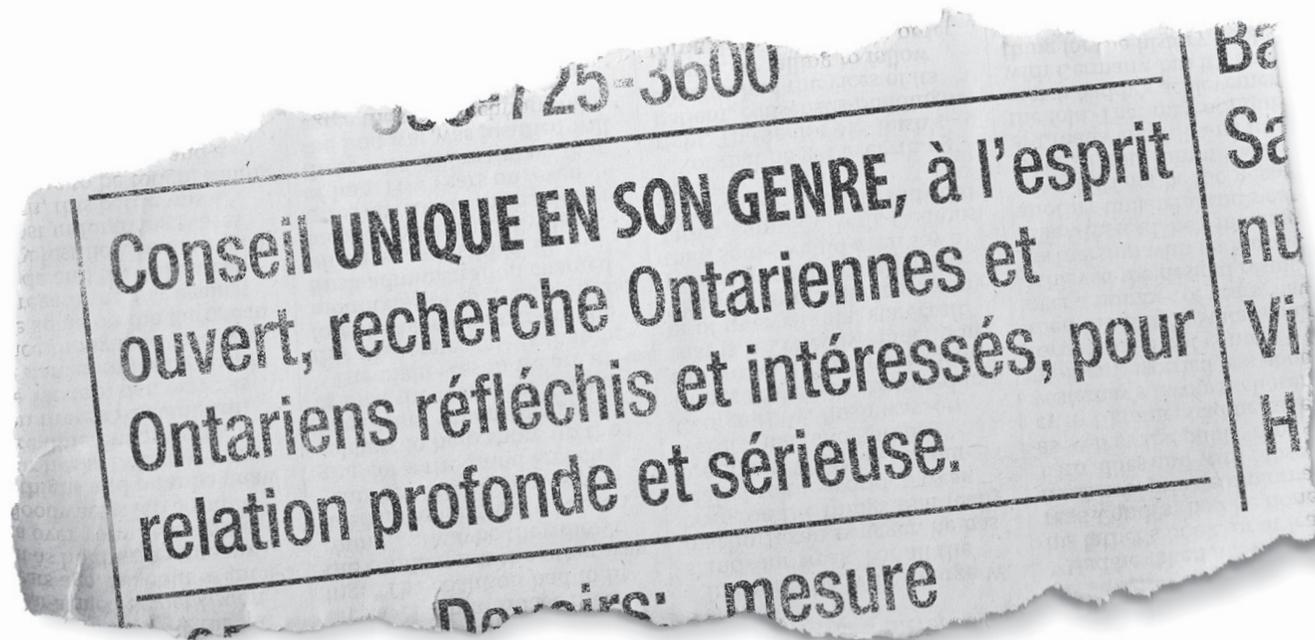
RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Sylvain Germain, cet individu de 29 ans qui s'était emparé d'une voiture à bord de laquelle se trouvait un enfant de huit ans, a réglé ses dossiers hier. Une sentence de 18 mois d'emprisonnement a été imposée par le juge Réal Lapointe, qui a

accepté de soustraire six mois correspondant au temps préventif crédité au jeune contrevenant de St-André-Avellin.

Le 4 mars dernier, St-Germain s'était emparé d'une voiture que son propriétaire avait laissée, moteur en marche et portes non verrouillées, dans une station service de Gatineau où il était entré acheter un journal.



Le Conseil des citoyens de l'Ontario a besoin de vous.

Souhaitez-vous faire connaître votre avis? Alors, nous sommes faits l'un pour l'autre. Nous sommes à la recherche d'Ontariennes et d'Ontariens de tous les milieux qui siégeront à un Conseil des citoyens et qui donneront leur avis sur des questions importantes concernant les programmes de médicaments sur ordonnance du gouvernement. Le Conseil sera composé de 25 Ontariennes et Ontariens, qui se réuniront deux fois par an pendant un maximum de trois jours à la fois. Tous les membres seront rémunérés pour leur participation. Si vous souhaitez exprimer votre avis, posez votre candidature dès aujourd'hui à www.ontario.ca/conseildescitoyens Ligne INFO : 1-866-532-3162 et ATS : 1-800-387-5559

Payé par le gouvernement de l'Ontario





E-Vehicles Offerts par Dilawri

Meilleure efficacité dans leur catégorie ou moyenne de 10L/100 KM

CONCESSIONNAIRE **KIA** #1 EN ONTARIO ET EN
OUTAOUAIS POUR LE VOLUME DE VENTES

RIO • SPECTRA • RONDO • SPORTAGE • SEDONA • SORENTO • MAGENTIS

KIA KIA MOTORS

KIAfest

Un festival en folie!

L'ENDROIT
OÙ L'ACHAT ET LE
SERVICE EST À SON
MEILLEUR

0 % DE FINANCEMENT
SUR MODÈLES 2008
SÉLECTIONNÉS

3 PAIEMENTS
DE LOCATION
GRATUITS

RIO 2008 4 PORTES

SPECTRA 2008 4 PORTES



5,7L
/100 km-route



6,1L
/100 km-route

ACHAT
COMPTANT **9 995\$**

ACHAT
COMPTANT **11 995\$**

SORENTO 2008

RONDO 2008

ÉQUIPÉ, 4X4

VOITURE DE L'ANNÉE SELON MOTORING 2007



10L
/100 km-route



10L
/100 km-route

ACHAT
COMPTANT **26 995\$**

279\$ 0\$ **18 495\$**
PAR MOIS D'ACOMPTE

SPORTAGE 2008

SEDONA 2008 MINIFOURGONNETTE

COTE 5 ÉTOILES LORS DES ESSAIS DE COLLISION MENÉS EN 2007 PAR LA NHTSA

IL N'Y A PAS DE MINIFOURGONNETTE PLUS SÉCURITAIRE!



7,9L
/100 km-route



8,8L
/100 km-route

ACHAT
COMPTANT **16 995\$**

299\$ 0\$ **25 495\$**
PAR MOIS D'ACOMPTE

PLUS OBTENEZ 500 \$ D'ESSENCE GRATUITEMENT

PLUS OBTENEZ 500 \$ D'ESSENCE GRATUITEMENT



E-Vehicles
Offerts par Dilawri.

Meilleure efficacité dans leur catégorie
ou moyenne de 10L/100 KM

NOUS AVONS
BESOIN
DE VOTRE ÉCHANGE
HONDA, TOYOTA OU NISSAN
jusqu'à
3000\$

EN PLUS QUE LA VALEUR DU LIVRE NOIR DU CANADA

5
Garantie de
ans

Une des meilleures garanties
de l'industrie
PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

Concessionnaire Kia au volume de ventes le plus élevé en Ontario et en Outaouais

613 736-7022
2559, rue Bank au sud
de Hunt Club

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H, SAM. 9 H À 18 H

HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN., 7 H À 18 H, SAM. 8 H À 16 H

Bank-Street
KIA **Dilawri**

Les meilleurs prix sont chez

Dilawri

nobodydealslike.com

Accès direct à 5 salles de montre à Ottawa



MITSUBISHI MOTORS

OUTLANDER • ECLIPSE • SPYDER • ENDEAVOR • LANCER • GALANT

SOLDE DE LANCER

La nouvelle Mitsubishi Lancer 2008 est une berline sport compact révolutionnaire qui offre des performances époustouflantes, un style hors pair, des technologies de pointe et des systèmes de sécurité haut de gamme, à un prix imbattable sur le marché de l'automobile.



Lancer 2008 4 portes

AM/FM/CD/MP3, vitres et miroirs élect., redessinée, dégivreur arrière, coussins gonflables.

16 000\$ 109\$ 0\$
AUX 2 SEM. D'ACOMPTE

ACHAT SPÉCIAL DIRECTEMENT
DU MANUFACTURIER.

Premier arrivé ... premier servi

35

toutes les offres
raisonnables seront
acceptées.

0 % DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
sur modèles 2008
sélectionnés

**CADEAU
GRATUIT**

AVEC UN ESSAI ROUTIER

SPÉCIAL LOYAUTÉ

500\$ EN
ARGENT

aux actuels propriétaires de Mitsubishi.
Consultez-nous pour les détails.

VENEZ DÉCOUVRIR LA
LANCER EVOLUTION 2008.

C'est la Lancer Evolution
la plus puissante,
agile et
technologiquement
avancée que nous
avons conçue.



LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de
ans/160 000 km
Garantie limitée sur les véhicules neufs de
ans/100 000 km
Assistance routière de
ans/kilométrage illimité

MITSUBISHI MOTORS

LA GRANDE VENTE
RIGHT TO PLAY

QUAND LES ENFANTS JOUENT, LE MONDE Y GAGNE



E-Vehicles
Offerts par Dilawri.

Meilleure efficacité dans leur catégorie
ou moyenne de 10L/100 KM

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
du lun. au ven. de 9 h à 21 h et le sam. de 9 h à 18 h
HEURES DU SERVICE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS :
du lun. au ven. de 7 h à 18 h

613 739-0708
2565, rue Bank
angle Hunt Club
nobodydealslike.com



Sans limite

Bank-Street
MITSUBISHI **Dilawri**

Prix d'achat + taxes, immatriculation, assurances et frais administratifs 599\$, si applicable, frais de transport et de préparation à la route, et options en sus. Les paiements aux 2 semaines sont basés sur un amortissement de 60, 84 ou 96 mois. Taux d'intérêt de 0% à 4,9%. Exemple de financement pour un montant emprunté de 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les paiements aux 2 semaines de 111 \$. Résiduel de 6533 \$ après 60 mois. Prix/paiements excluent les frais de transport, admin., immatr., assurances et taxes. Les paiements aux 2 semaines pour un terme de 60 mois sont basés sur un amortissement de 84 mois. 0% de financement n'est pas disponible pour la Rio 2008. Le prix des véhicules incluent le rabais Kia en argent au client. Photos à titre indicatif seulement. Renseignez-vous auprès de Bank Street Kia pour plus de détails. La statistique relative au concessionnaire connaissant le volume de ventes le plus élevé de l'Ontario est basée sur les résultats de ventes de Kia Canada pour les deux dernières années.

Prix d'achat + taxes, immatriculation, assurances et frais administratifs 599\$, si applicable, frais de transport et de préparation à la route, et options en sus. Les paiements aux 2 semaines sont basés sur un amortissement de 60, 84 ou 96 mois. Taux d'intérêt de 0% à 4,9%. Exemple de financement pour un montant emprunté de 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les paiements aux 2 semaines de 111 \$. Résiduel de 6533 \$ après 60 mois. Exemple de financement pour un montant emprunté de 15 000 \$ pendant 36 mois à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les paiements sont de 416\$/mois. Photos à titre indicatif seulement. Voir Bank Street Mitsubishi pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. *Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces des véhicules (à l'exception des batteries, des composants audio et autres articles exclus en vertu des conditions de la garantie) utilisées et entretenues normalement. L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une information des fabricants concernant les véhicules de service léger de l'année modèle 2005 vendus au Canada. Rendez-vous chez un Bank St. Mitsubishi ou à mitsubishicars.ca pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails. Certaines restrictions importantes s'appliquent au programme et certains clients peuvent ne pas se qualifier.

L'établissement attend quelque 800 anciens séminaristes samedi

L'école Louis-Joseph-Papineau fête ses 100 ans



YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

On n'a pas tous les jours 100 ans. C'est pourquoi quelque 800 anciens séminaristes, Pères montfortains, enseignants et étudiants retourneront à leur Alma Mater, samedi, pour célébrer le centième anniversaire de l'institution qui a été tour à tour le Juniorat de la Compagnie de Marie, le Séminaire Montfort et finalement l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau, à Papineauville.

La présidence d'honneur de l'événement a été confiée à l'ex-ministre péquiste Guy Chevrette, qui a fréquenté l'établissement d'enseignement après avoir fait son élément latin à Joliette.

«J'ai vécu trois années fantastiques à Papineauville. J'ai appris à vivre en société, à y pratiquer des sports d'équipe et à trimer dur pour réussir. Les pères Bibeau, Gagnon, Lalonde et compagnie nous inculquaient le désir de se dépasser, de réussir», affirme fièrement M. Chevrette.

Roger Ippersiel, de Papineauville, et Maurice Boivin, de Thurso, deux anciens séminaristes entre 1957 et 1963, seront du rendez-vous pour célébrer le centenaire de cette institution qui a profondément marqué la vie de centaine de jeunes venus d'un peu partout en province



PHOTOS YVES SOUCY, LeDroit

En attendant de retrouver quelques-uns de leurs anciens collègues de classes et enseignants du Séminaire Montfort, Roger Ippersiel et Maurice Boivin se remémorent des souvenirs en feuilletant d'anciens livres.

pour vivre au pensionnat et suivre le cours «classique».

Il en coûtait alors 30\$ par mois pour être éduqué, hébergé, nourri et participer à une multitude d'activités parascolaires. Mais ce

milieu de vie très encadré et strict ne plaisait pas à tous. Sur une cohorte d'une quarantaine d'élèves qui, chaque année, débutaient en élémentaire (équivalent de la huitième année à l'époque),

il n'en restait parfois qu'une dizaine qui complétaient leur cours en rhétorique au bout de six ans.

«Avec le recul, la beauté de cette expérience que j'ai vécue, c'est l'ensemble de la formation, qui était très stricte mais bien organisée. Ça n'a pas été une portion de vie facile, surtout de rester comme pensionnaire, mais elle a été bénéfique. Ce fut un excellent investissement tant au niveau de la formation académique et que sur le plan personnel», souligne M. Ippersiel.

D'ailleurs, après avoir gradué de Montfort et obtenu son baccalauréat de l'Université d'Ottawa, l'ancien séminariste est retourné à son Alma Mater en 1967, alors devenu l'école polyvalente Louis-Joseph-Papineau. Il y fera carrière pendant 26 ans. D'abord comme enseignant, puis comme directeur adjoint et finalement directeur pendant trois ans, avant de prendre sa retraite en 1996.

Discipline

De son côté, c'est après un séjour de deux ans, à Oka, chez les Frères de l'instruction chrétienne, que Maurice Boivin entre au Séminaire Montfort. «J'ai apprécié énormément mes cinq ans à Papineauville même si ce n'était pas toujours évident de vivre en groupe et de tout partager. Cependant, si tu acceptais ça, tu étais bien», affirme M. Boivin.

L'horaire quotidien des séminaristes était très rigide et encadré. En plus des services religieux, on comptait pas moins de dix heures d'études et de cours par jour. Les étudiants avaient congé de classes seulement l'après-midi les mardis, jeudis et dimanches. Ils entraient au pensionnat en septembre et n'en sortaient qu'à Noël, à Pâques et à la

fin de l'année scolaire.

«À tous les mois, nous avions non seulement une évaluation sur le plan pédagogique, mais aussi au niveau disciplinaire. Le tout se faisait en présence de tous les élèves. Alors, si tu avais un D ou un E, tu te tenais bien creux au fond de ta chaise. On savait tout ce que chacun avait fait comme écart de conduite», se rappelle M. Ippersiel.

Les activités culturelles et sportives tenaient une place importante dans la vie des séminaristes. «C'était très bien organisé. À chaque année, on montait des pièces de théâtre. Du côté sportif, l'automne, c'était le football, et l'hiver, le hockey. Avec les Frères, on aménageait trois patinoires. Une pour les plus jeunes, une autre pour les moins jeunes et la grande patinoire réglementaire pour les plus vieux qui affrontaient notamment les équipes du Séminaire de Pointe-aux-Chênes et du Scolasticat d'Oka», ajoute M. Boivin.

Alors que la douzaine de Pères montfortains s'occupait surtout de l'administration et de l'enseignement, les Frères coadjuteurs avaient une assignation de tâches bien précise dans l'organisation pour permettre au séminaire d'être autosuffisant. Certains s'occupaient de l'entretien des édifices, d'autres de la ferme, de la boulangerie, de la sucrerie ou du jardin. Quant aux Sœurs de la Sagesse, elles avaient la responsabilité de la cuisine et de l'infirmerie.

La fête des Retrouvailles du centenaire aura lieu le 7 juin, à l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau.

Le lendemain, la paroisse Sainte-Angélique, à Papineauville, rendra hommage aux Montfortains pour leur engagement dans les diverses communautés chrétiennes de la Petite-Nation.

L'ÉCOLE SECONDAIRE LOUIS-JOSEPH-PAPINEAU AU FIL DU TEMPS

- 1906:** les Pères de la Compagnie de Marie préfèrent Papineauville à Montebello ou Hawkesbury pour s'établir. Ils achètent la ferme de la famille Robert Hews, située sur le bord de la Baie de la Pentecôte.
- 1907:** début de la construction du Juniorat des Montfortains. À l'ouverture des classes, le 15 septembre 1908, on dénombre déjà 60 élèves.
- 1912:** construction du préau, dont on dit à l'époque qu'il est le plus grand et le plus beau de la province.
- 1927:** construction de la monumentale Grotte, qui se veut une reproduction de celle de Lourdes.
- 1941:** affiliation avec l'Université Laval.
- 1953:** l'établissement obtient une nouvelle charte sous la désignation de Séminaire Montfort inc. Elle est reconnue comme collège classique.
- 1957:** ajout d'un deuxième dortoir qui permet de faire passer le nombre d'élèves de 100 à 150.
- 1964:** construction d'un tout nouveau complexe. Seul le nouveau dortoir subsiste de l'ancienne bâtisse.
- 1968:** association du Séminaire Montfort et de la Commission scolaire régionale Papineau (CSRP) lors de la réforme générale du système d'éducation au Québec. Le Séminaire ouvre ses portes aux externes.
- 1971:** le régime « d'institution associée » est abandonné et, en septembre, 510 élèves du niveau secondaire provenant du territoire de la Petite-Nation et les 125 élèves du foyer vocationnel Montfort reçoivent l'enseignement sous l'égide de la CSRP.
- 1972:** la CSRP se porte acquéreur du Séminaire Montfort.
- 1975:** le séminaire devient la Polyvalente Louis-Joseph-Papineau.
- 1983:** la CSRP est abolie. Les commissions scolaires Seigneurie et Vallée-de-Lièvre reprennent respectivement la responsabilité du niveau secondaire.
- 1998:** regroupement des commissions scolaires Seigneurie et Vallée-de-la-Lièvre pour former la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées.

Le Juniorat de Papineauville (1910), qui allait devenir le Séminaire Montfort, en 1959.

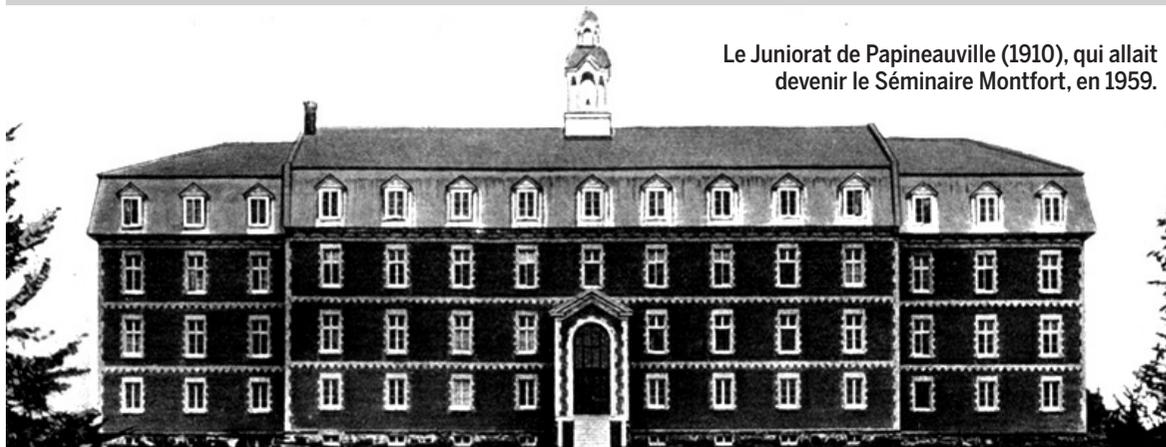


PHOTO DE COURTOISIE

La Commission scolaire des Draveurs se prononce

Fermeture de l'école Raymond

PHILIPPE ORFALI

porfali@ledroit.com

La Commission scolaire des Draveurs (CSD) a voté lundi en faveur de la fermeture d'une école primaire et de l'ouverture d'une autre.

Le couperet tombe pour l'École primaire Raymond, située sur la rue Brébeuf, dans le Vieux-Gatineau.

Cette décision s'explique par une baisse croissante de la clientèle, soutient le directeur général de la CSD, François Jetté. «L'école a une capacité d'accueil de 310 élèves, et selon nos prévisions, il n'en restera plus que 139 d'ici 2012.» Les élèves de l'École Raymond devraient tous être transférés à l'École de l'Odysée, située quelques centaines de mètres plus loin.

Dans le quartier Limbourg, à la frontière entre Cantley et Gatineau, c'est une nouvelle école que souhaitent voir apparaître les commissaires de la CSD. «Il y a beaucoup de demande dans ce secteur et la clientèle étudiante est sans cesse crois-

sante», a indiqué le président de la CSD, Julien Croteau.

La CSD enverra donc une demande à cet effet au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sports. M. Croteau estime que l'école pourrait ouvrir ses

portes écoliers dès septembre 2009, «si tout se déroule comme nous le souhaitons.»

La CSD gère 24 écoles primaires, 4 écoles secondaires et 2 centres d'éducation aux adultes en Outaouais.



Les PROMENADES
www.lespromenades.com



Félicitations!
à
Chantal Rochon,
gagnante du
Tour mode à
New York qui s'est
déroulé du
22 au 26 mai
dernier

De gauche à droite: Danielle MacClean (accompagnatrice); Emily Meloche (accompagnatrice); Chantal Rochon (la gagnante); Martine Mainville (administration des Promenades); Guylaine Philippe (La Forfaiterie); Ginette Chénier (administration des Promenades); Jocelyn Nolan (La Forfaiterie).

Merci à notre partenaire **Le Sofitel de Montréal**



Aucune accusation déposée contre Debbie O'Brien

Aucune accusation ne sera finalement déposée par la Police provinciale de l'Ontario (PPO) contre Debbie O'Brien, l'ancienne femme du maire d'Ottawa.

M^{me} O'Brien avait fait l'objet d'allégations voulant qu'elle tentait de recueillir de l'argent auprès d'une compagnie détenant un contrat avec la municipalité pour financer le procès de son ex-conjoint et maire de la capitale fédérale, Larry O'Brien.

Le sergent Pierre Chamberland, coordonnateur des relations avec les médias à la PPO, a indiqué que l'enquête a permis de déterminer qu'il n'y avait pas suffisamment de preuves pour mener au dépôt d'accusations contre M^{me} O'Brien.

Le dossier est donc clos pour la PPO. L'enquête avait été ouverte à la suite de la réception d'une lettre par le chef de la Police d'Ottawa, Vernon White, qui avait transféré le dossier à la PPO. Le maire d'Ottawa, qui fait face à des accusations de fraude et de tentative de trafic d'influence, doit subir son procès au printemps 2009.

LEDROIT

Vous devez refaire votre bardeaux?

NOUVEAU...
solution à peu de frais.

Topseal PVC liquide pour le bardeaux (Sealplast) Estimation Gratuite!

Choix de couleurs: Brun Vert Gris Noir

Les Enduits Nord Sud inc.
819 281-1111 www.topseal.ca

APCHA ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

Votre couverture coule?

Réparez-la vous-mêmes!

TOPSEAL

est une membrane élastomère liquide qui s'applique à froid. Écologique et très économique, TOPSEAL s'étend parfaitement.



Pourquoi payer la main-d'oeuvre... Faites-le vous-mêmes!

TOPSEAL solutionne les problèmes de couvertures plates et, est garantie 15 ans.

LES ENDUITS NORD-SUD INC.
Tél.: 819 281-1111
Sans frais : 1 800 769-5172
www.topseal.ca

Le premier dans l'Outaouais !




Le tout nouveau Ford F-150

«Foosse»

- Moteur 5,4 litres «*Super charge*» de 450 chevaux avec 500 lbs de couple torsion (torque);
- Roues spéciales «*Édition Foosse*» chromées de 22 pouces avec des pneus Pirelli;
- Ensemble «*Foosse Design*» extérieur et intérieur;
- Système d'échappement double chromé;
- 4 portes et beaucoup plus...



Mont-Bleu

Ouvert les samedis

375, boul. Maloney Ouest
Gatineau 819 669-0111

Dans le cadre de notre «**AUTOFEST**»

Mont-Bleu Ford vous invite dimanche 8 juin de 8 h à 16 h

«Ouvert à tous les manufacturiers»

MONT-BLEU FORD, C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE



CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Semi-détachés & unifamiliales personnalisés

Les plus belles maisons en Outaouais sont ici...

www.chartro.ca

Projet Village Tecumseh
819 243-7722

Mont-Royal 19 du Musée
819 243-7722

Aylmer 926 Wilfrid-Lavigne
819 684-4722

Les Hauteurs 68 St-Exupéry
819 669-9957

Je rêve de devenir ...

**INFOGRAPHISTE EN PRÉIMPRESSION OU METTEUR EN PAGE
(PROGRAMME PROCÉDÉS INFOGRAPHIQUES)**



Service régional
formation professionnelle
Outaouais



COMPÉTENCES
OUTAOUAIS

819 643-2000

www.outaouais.inforoutefpt.org

Par la méthode Mangano O'Brien veut en finir avec l'itinérance

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, en compagnie de partenaires privés et publics, a lancé, hier, un plan visant à mettre fin à long terme aux sans-abri chroniques d'Ottawa.

La méthode s'inspire de celle fondée par l'Américain Philip F. Mangano, nommé en 2007 par *Time Magazine* l'une des 1000 personnes les plus influentes.

La méthode du directeur du Conseil interministériel sur les sans-abri des États-Unis consiste à fournir un toit aux quelque 1000 sans-abri d'Ottawa qui sont dans la rue de manière permanente. Une fois dans leur nouvel environnement, les sans-abri reçoivent de l'aide entre autres pour traiter leurs problèmes de dépendance et de toxicomanie.

L'idée de M. Mangano se base sur le principe qu'il en coûte moins cher à l'État de fournir un toit aux sans-abri avec les services dont ils ont besoin que ce qu'il en coûte aux systèmes de justice, de santé et des programmes sociaux.

« Actuellement, nous ne faisons qu'accommoder ce problème. Mais il y a des initiatives qui peuvent vraiment faire la

différence. Créer des maisons avec un soutien pour les personnes vulnérables fonctionne vraiment pour ces gens. On veut leur donner un toit pour les sécuriser et les aider à se guérir de leur problème de dépendance ou de leur maladie mentale. L'idée est d'intégrer les sans-abri dans la communauté pour qu'ils deviennent nos voisins. »

Dans les villes américaines où la méthode a été implantée, la présence de sans-abri a diminué. « À Miami, on note une réduction de 45 % des sans-abri, à New York, il y a eu une réduction de 25 % des sans-abri, à Denver, une réduction de 40 %, à Seattle, de 20 %, à Portland, de 70 % », fait remarquer M. Mangano.

La Fondation 2016 pour mettre un terme à l'itinérance chronique d'ici 10 ans – qui est présidée par la femme d'affaires Janet Yale, première vice-présidente de Telus, et dont sont membres le maire O'Brien et le chef de police d'Ottawa, Vernon White – veut mettre sur pied la méthode à compter de 2009.

Le maire a indiqué qu'il espérait aussi que le fédéral et la province embarquent et financent le projet. La Ville ne s'est pas encore engagée financièrement.

Félicitations à nos nouveaux finissants !



Stéphane Beausoleil
Agropur



Réjean Doutre
Fédération des caisses
Desjardins du Québec



Jonathan Primeau
Bell Solutions d'affaires



Réjean Girard
Hydro-Québec



Luc Routhier
Hydro-Québec



Jasmin Piquette
Sûreté du Québec



Steeve Milot
Caisse populaire
Desjardins de Lévis



Ali Terras
Entreprise Tunisienne
d'activités pétrolières



Alain Leblanc
Caisse Desjardins
de l'Île Perrot



Lyne Desmarais
Hydro-Québec

PROMOTION PRINTEMPS 2008



Julie Gauthier
Fédération des caisses
Desjardins du Québec



Élisabeth Douville
Gestion Genechem



Danièle Gauthier
Caisse Desjardins
de Vaudreuil-Dorion



Guy Larivière
Fédération des caisses
Desjardins du Québec



Gisèle Deschamps
Fédération des caisses
Desjardins du Québec



Jacques Bérubé
Caisse Desjardins
du Vieux-Moulin



Stéphane Talbot
Hydro-Québec



Marco Boucher
Caisse populaire
Desjardins de La Sarre



Daniel Besner
Société Grics



Alain Pelletier
Girardin Minibus



Jean Qussy
Petresa Canada



Denis Marcoux
Fédération des caisses
Desjardins du Québec



Carl Laflamme
SSQ Groupe financier



Nevine Tadros
Société de transport
de Montréal



Bernard Michaud
Fédération des caisses
Desjardins du Québec



Yves Rousseau
Uni-Select



Sylvie Comeau
Hydro-Québec



Louise Lemay
Fédération des caisses
Desjardins du Québec



Guy Pouliot
Hydro-Québec



Sylvain Trottier
Caisse Desjardins
De Lorimier



DE L'EXPÉRIENCE À LA VISION STRATÉGIQUE

CIREM-HEC MONTRÉAL

Programme de perfectionnement
des cadres supérieurs



CIREM

Centre international de recherches
et d'études en management



Norman E. Thogersen
Président du conseil
d'administration



Georges Bourelle
Président-directeur
général



Alfred Martin
Coordonnateur
des programmes



Marc Filion
Directeur
de la pédagogie

PROCHAINES SESSIONS

SESSION 66 Du 14 au 27 septembre 2008 et du 26 octobre au 7 novembre 2008

SESSION 67 Du 15 au 28 mars 2009 et du 26 avril au 8 mai 2009

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION

Téléphone : 514 935-4207 Télécopieur : 514 932-1060 Site Internet : www.cirem.ca

Détenu retrouvé pendu dans sa cellule

L'agent correctionnel livre sa version des faits

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Aucune des manœuvres de réanimation effectuées, que ce soit au Centre de détention de Gatineau ou à l'hôpital, n'ont pu ramener à la vie, le matin du 27 mars 2006, le détenu Gérard Papatie. Ce dernier a été découvert pendu dans sa cellule de la prison de Gatineau; son codétenu à ce moment, Robert Bougie, fait face à une accusation de meurtre non prémédité.

D'autres agents correctionnels se sont présentés à la barre des

témoins hier. L'un d'eux, Martin Kingsbury, a découvert le corps de l'Autochtone de 54 ans qui purgeait une peine de 22 mois de prison pour facultés affaiblies.

C'est alors qu'il effectuait sa ronde de 6 h 10 (la précédente avait eu lieu à 4 h 30), le 27 mars au matin que M. Kingsbury a aperçu le corps. M. Papatie s'était pendu à l'aide d'un drap dont les extrémités étaient nouées après le pied du lit (celui du haut) qu'occupait Papatie dans la cellule BC-220.

M. Kingsbury a indiqué avoir frappé avec sa lampe de poche

contre la vitre de la cellule afin de savoir si la victime était en vie mais aussi pour réveiller Robert Bougie qui dormait dans le lit du bas.

Avant de pénétrer dans la cellule, l'agent dit avoir demandé à Robert Bougie où était son partenaire. L'accusé lui a alors répondu «qu'il (Papatie) était couché en haut».

À la demande de M. Kingsbury, Robert Bougie a alors vu le corps pendu. Le détenu de 46 ans s'est alors mis à marcher de long en large dans la cellule avant d'être invité à quitter les lieux.

Martin Kingsbury a ensuite coupé le drap entourant le cou de Papatie, qui est tombé au sol. Le témoin et son compagnon de travail ont alors entrepris des manœuvres de réanimation jusqu'à l'arrivée des paramédics qui eux ont transporté le corps à l'hôpital de Hull.

Le Dr Ian Barette a expliqué avoir tenté diverses manœuvres qui n'ont cependant pas permis de réanimer M. Papatie. Le médecin a indiqué avoir vu une

ligne rouge autour du cou de la victime. La marque apparaissant au cou de Papatie s'apparente davantage, selon le ministère public, à celle qu'auraient laissée les lacets retrouvés sur le lit de Papatie, et non le drap qui entourait le cou de la victime.

La Couronne tente de convaincre le juge James Brunton que Gérard Papatie a été tué par Robert Bougie, qui a ensuite maquillé la scène pour faire croire à un suicide.

Vers de nouveaux horizons avec...



M^{me} Line Thiffeault

La présidente de la Société de transport de l'Outaouais (STO), M^{me} Louise Poirier, et les membres du conseil d'administration sont heureux d'annoncer les nominations de M^{me} Line Thiffeault au poste de directrice générale adjointe ainsi que de M. Claude Renaud au poste de directeur des opérations dans le cadre de la nouvelle fusion des directions de l'entretien et de l'exploitation.

Avec plus de 20 ans d'expérience au sein de la STO, M^{me} Line Thiffeault occupait le poste de directrice de l'exploitation depuis janvier 2007. Elle a également successivement occupé plusieurs postes au service de la clientèle dont celui de chef du Service de l'administration et des relations avec la clientèle pendant près de onze ans. M^{me} Thiffeault possède un baccalauréat en administration des affaires et est également diplômée en cartographie et en gérontologie.

Pour sa part, M. Claude Renaud possède plus de 30 années d'expérience au sein de la STO. Il a occupé plusieurs postes à la Direction de l'exploitation ainsi qu'à la Direction des ressources humaines dont il a été promu directeur en 2000. Il a ensuite œuvré à titre de directeur de l'entretien pendant six ans. Monsieur Renaud est détenteur d'un baccalauréat en administration, option relations industrielles.

L'expérience et la formation de M^{me} Thiffeault ainsi que de M. Renaud sont des atouts précieux pour la STO qui mise sur de hauts critères de satisfaction en matière de transport public, d'entretien des véhicules et de qualité de service. Le tout dans l'atteinte de plusieurs objectifs corporatifs dont la réalisation du Plan stratégique de développement 2005-2015 et celle du projet Rapibus.

Organisme moteur de développement et de croissance dans la région, la STO transporte annuellement plus de 18 millions de passagers et compte sur une main-d'œuvre de 622 employés et un parc de 259 autobus.

STO
On ira plus loin
ensemble!

499170

En affaire pour vous servir depuis plus de 40 ans !

La beauté de la nature à votre porte...

Bristol Bay

Liquidation des modèles 2007
Jusqu'à **7000\$** de rabais et plus

Voyez nos modèles 2008 en inventaire

SERVICE AUX VENTES
OUVERT DIMANCHE
DE 10 H À 16 H

Brookside

Fibre de verre gelcoat, climatisation centrale, chauffe-eau dsi électrique, réservoirs chauffés et beaucoup plus.

Photos à titre indicatif. Taxes, assurances, immatriculation en sus. Tous les détails en magasin.

- Voyez nos autres modèles
- Notre centre de liquidation
- Notre département de l'usagé
- Notre coin des petits prix

Classé parmi les 5 premiers Amérique du Nord

CENTRE 1444
Achat • Vente • Consignation • Pièces • Service
Roulotte • Tente roulotte • «Fifth Wheel»

Membre du Club Excellence

Fleetwood depuis 1999, Skyline 2004

Sunnybrook 2007 à sa première année

Meilleur vendeur Viking depuis 1999

14303, boul. Labelle, St-Janvier • 450 430-1444 • www.centre1444.com



Vaccins et prises de sang

Vaccins de voyage, hépatite A et B, tétanos, virus du papillome humain (VPH) et influenza (grippe).
Nous offrons aussi les soins de pieds.



Obtenez un rendez-vous rapide et sans attente.



Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau

marleentasse.com

498155

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : l'Amicale des handicapés de l'Outaouais tiendra sa vente de garage annuel samedi, de 7 h à 15 h, à l'intersection de la rue Notre-Dame et du boulevard Maloney. Pour information, composez le 819-663-2999.

Pluie, golf et énergie

Malgré la pluie, j'ai pris part à une très belle ronde de golf, hier, au club de golf Château Cartier.

Pour l'occasion, mes compagnons de jeu étaient l'équipe du *Snooze*, l'émission du matin à Énergie 104,1.

Martin Tremblay, Mario Aubé et Stéphan Gouin ont enfin pu me montrer leurs talents de golfeur.

Je vois déjà votre regard interrogateur...

Et bien oui, je n'ai eu aucun mal à dominer la rencontre.

Oui, Martin possède un retentissant coup de départ. Il en a même placé une à plus de 325 verges du tertre de départ. Mais pour le reste, disons qu'il y a du travail à faire.

Pour Mario, le *coach* aurait avantage à regarder derrière lui après chaque coup. Après seulement deux trous, il avait déjà perdu deux bâtons.

Quant à Stéphan, il n'y a pas que le « e » d'absent dans son cas. Sa patience est parfois inexistante. Mais j'avoue que j'aurais aussi perdu patience si j'avais été à sa place...

Bon, je sais, je suis un peu sévère envers mes compagnons, mais sachez qu'ils seront aussi incisifs que moi, ce matin, bien installés derrière leurs micros. Alors, je prends simplement les devants.

Blague à part, ce fut une très belle journée et la qualité sans faille du terrain du chemin Aylmer n'a pas été affectée par la pluie qui s'est abattue sur la région depuis quelques jours.

Les gars du *Snooze* m'ont également promis que l'été serait très chaud en Outaouais. Non pas qu'ils se soient recyclés en météorologues, mais plutôt que la station de radio gatinoise sera de tous les événements de l'été.

Pour ce qui est du golf, une chose est sûre, Martin parlera longtemps de son coup de départ de 325 verges. Ce qui ne vous dira pas, par contre, c'est que sa balle a frappé un sentier asphalté, ajoutant ainsi une centaine de verges supplémentaires. Mais ça, ça reste entre vous et moi.

Avec **Marie-Josée Mongeon, Martin, Mario et Stéphan** entrent en ondes à 5 h 30 tous les matins.

Une belle bande de fous qui semble plus s'amuser que travailler.

Mais j'avoue que c'est une bonne façon de débiter la journée.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Victoire sur le cancer

Afin de souligner la fin de ses traitements de chimiothérapie, l'infirmière **Shelley Zurcher**, de l'Hôpital d'Ottawa, a fait sonner la cloche de la victoire lundi, au Centre de cancérologie de la capitale. La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa a profité de l'occasion pour annoncer qu'elle avait recueilli 1,9 million \$ depuis le lancement, le mois dernier, de sa campagne Opération 20-20 visant à amasser 20 millions \$ en 20 mois \$. L'institution veut doubler la superficie de son centre de cancérologie. Le projet d'agrandissement est nécessaire parce que plus de 21 000 patients comme Shelley Zurcher y reçoivent des traitements contre le cancer, ce qui représente plus de 190 000 visites de patients par année. Les temps d'attente sont parmi les plus longs en Ontario à cause du volume élevé de patients.

Un record pour le CHEEO

Le 25^e Téléthon annuel du CHEEO s'est terminé dimanche soir et lorsque **Max Keeping** annonçait le montant final de l'argent amassé, il était évident que le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario demeure toujours l'une des institutions médicales les plus importantes de la région.

Encore cette année, les résidents de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec ont uni leurs efforts pour amasser la somme de 5984176 \$.

Le Téléthon du CHEEO est le plus gros événement de collectes d'argent de la Fondation. Le montant total accumulé est composé des sommes amassées lors d'événements spéciaux qui ont lieu tout au long de l'année et des dons reçus par téléphone et en ligne lors du Téléthon.

« C'est sûrement notre fin de semaine préférée de l'année car nous sommes témoins de l'immense générosité de toutes les communautés locales qui se regroupent pour le mieux-être des enfants et adolescents de notre région », précise **Fred Bartlett**, président-directeur général de la Fondation du CHEEO.

Plus de 2000 bénévoles travaillent au sein de la fondation et sans cet apport immense, rien de tout cela n'aurait pu être possible.

Les dons faits par téléphone durant la diffusion du Téléthon ont totalisé la somme de 680 000 \$.

Entrez chez l'artiste

Visiter des lieux de créations, apprécier des œuvres de grande qualité, discuter avec les artistes, voilà autant de choses que vous pourrez faire en participant à l'activité *Entrez chez l'artiste*, une grande tournée des ateliers d'une dizaine d'artistes de la région.

Les portes des ateliers ouvrent de 10 h à 18 h, les 14 et 15 juin. Dix artistes de Gatineau, Buckingham et Masson-Angers vous attendront avec impatience.

Il s'agit de **Diane Bourbonnais, Guy Brassard, Rémi Girard, Claire Labrosse, France Lafond, Yvon Perrier, Monique Renaud, Réjeanne Séguin, Sylvie Soucy et Denise Venne**.

Tous les studios se trouvent à 15 minutes les uns des autres. Vous pouvez connaître l'itinéraire en vous procurant un dépliant dans les bibliothèques municipales et divers autres endroits.

Pour les connaître, visitez le site Internet www.entrezchezlartiste.com ou composez le 819-986-1085.

Une société en santé

La Société du Moulin pour la Promotion de la Santé a tenu son



PATRICK WOODBURY, LeDroit

En bateau

Capital Cruises a procédé lundi au lancement officiel de son plus récent bateau de croisière, le *Empress of Ottawa*. Le nouveau navire de trois étages et d'une capacité de trois cent personnes sillonne la rivière des Outaouais depuis le début du printemps. Toutes sortes d'événements sont tenus chaque année sur les bateaux de Capital Cruises, notamment des mariages et des bals de finissants, en plus des habituelles croisières touristiques.

deuxième tournoi annuel de golf le vendredi 23 mai, au Club de Golf Outaouais à Clarence-Rockland. Grâce au nombre record de commandites, les organisateurs du tournoi ont amassé la somme de 17000 \$.

La Société Du Moulin a profité de l'occasion pour présenter sa dernière acquisition pour les patients, un système Holter avec Event Recorder d'une valeur de 80000 \$.

Il s'agit pour la Société du Moulin de l'acquisition la plus dispendieuse jusqu'à maintenant. **D^r Daniel Séguin et Pierre Boulay** ont expliqué aux participants du tournoi le fonctionnement de ce nouveau système qui sert en autres à détecter les problèmes cardiaques.

Le président d'honneur était **Gérald Savoie**, président-directeur général de l'hôpital Montfort d'Ottawa.

Postes bilingues Les employés seront avisés par courrier

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Les 3968 fonctionnaires municipaux d'Ottawa occupant un poste depuis peu désigné bilingue par la Ville recevront au cours du mois une lettre de leur employeur les avisant de la situation.

À compter du 1^{er} juillet, ces postes désignés bilingues – qui représentent 27,6 % des emplois – porteront la « désignation continue », comme l'indique un rapport sur les services en français de la Ville, dont *LeDroit* a révélé le contenu la semaine dernière.

«La grande différence, c'est que la désignation assure une continuité dans l'offre des services en français, puisque ces postes ont un nom, une étiquette bilingue», indique la gestionnaire des services en français, Renée Bertrand.

Le document présenté, hier, aux élus municipaux siégeant au comité des services organisationnels indique qu'environ 85 % des employés occupant un poste désigné sont bilingues.

Les employés unilingues occupant ces postes seront encouragés à suivre une formation en langue seconde. Aucun d'entre eux ne perdra son emploi.

ATTACHE REMORQUES GATINEAU

15 ans, c'est fort ATTACHANT!

JOURNÉE SPÉCIALE >>> LE 7 JUIN 2008 15^e ANNIVERSAIRE

Au programme

- Démonstration de force de **Hugo Girard**
- Sur place, représentant des différents fournisseurs
- Plusieurs cadeaux à **gagner** dont :
2 remorques pour 4 roues
et une remorque utilitaire
d'une valeur de **1 600\$**

15 %
de rabais
sur les pièces et
accessoires.

Seulement
le 7 juin.



819.669.6111

655, boul. Maloney est, Gatineau

www.ATTACHE-REMORQUES.com

496505

Renseignez-vous sur notre
séjour d'une semaine
GRATUIT

VILLAGE RIVIERA

BELLE VUE!
BELLE VIE!



RÉSIDENCE CÔTE D'AZUR

à partir de **1 230 \$/mois***

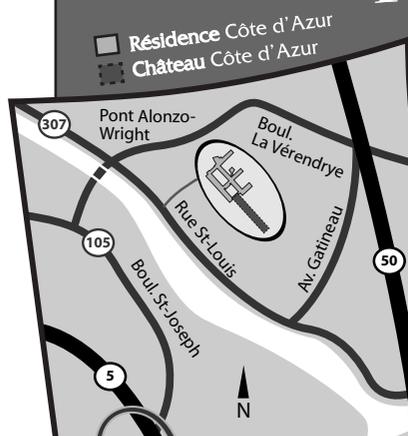
*Ne comprend pas
le crédit d'impôt
si applicable.

UN SEUL PAIEMENT TOUT INCLUS!

On vous simplifie la vie!

En plus de tous les services connus qu'offrent les autres résidences, nous y ajoutons **GRATUITEMENT** :

- Air climatisé
- Internet haute vitesse
- Ligne téléphonique
- Planchers chauffants
- Sentier pédestre
- Terrasse sur le toit



La PLUS BELLE RÉSIDENCE pour retraités autonomes en Outaouais Tout à fait **ABORDABLE!**

2199, rue St-Louis, Gatineau (QC) J8T 5L4 • Tél. : 819.561.1515

www.VILLAGERIVIERA.ca

498963

Un contrebandier de tabac paye ses amendes Un héritage de 100 000 \$ parti en fumée

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Le moins que l'on puisse dire est que l'héritage de 105 140 \$ touché par Robert Carisse s'est envolé en fumée.

L'homme de 74 ans d'Ottawa se souviendra longtemps de sa visite au palais de Justice de Gati-

neau puisqu'il y a laissé hier, 105 135 \$ en amendes servant à payer ses activités de contrebande de tabac.

À la blague, le procureur de M. Carisse, M^e Pierre Cecile n'a pu s'empêcher de dire au juge Serge Laurin que le 5 \$ qui restait servirait peut-être à payer les frais d'avocat de son client.

M. Carisse, qui ne possédait jusque-là aucun antécédent judiciaire, est tombé dans les filets des policiers dans le cadre de l'opération Blulette qui a permis de mettre en accusation près d'une trentaine de contrebandiers du tabac.

Selon la procureure de la Couronne fédérale, M^e Mélanie Sauriol, entre le 12 mai 2005 et le 27 avril 2006, Robert Carisse aurait eu, en un temps ou l'autre, en sa possession pas moins de 51 caisses de 50 sacs de 200 cigarettes chacun, pour un total de 510 000 cigarettes de tabac de contrebande.

La surveillance policière a permis de démontrer que M. Carisse était en possession de tabac de contrebande qu'il gardait soit à son domicile rue Montfort à Ottawa ou encore à la ferme Carisse du chemin Vanier à Gatineau.

L'amende appliquée par les autorités équivaut à 16 sous la cigarette, pour un total à payer de 81 600 \$. À ce montant s'ajoutent d'autres amendes de la part des ministères du revenu du Canada et du Québec, si bien que l'héritage touché par l'homme de 74 ans ne se chiffre plus qu'à un maigre 5 \$.

Ottawa et ses agents financiers s'entendent

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

C'est dans une proportion de 91 % que les 1700 agents financiers fédéraux viennent d'accepter un nouveau contrat de travail qui leur accorde des hausses salariales de 4,6 % sur deux ans.

Le président du Conseil du Trésor, Vic Toews, s'est réjoui de cette nouvelle entente avec les agents financiers de l'ACAF en disant que la proposition est «équitable pour les employés et abordable pour les contribuables».

En plus de hausses salariales de 2,3 % par année sur deux ans, le nouveau contrat maintient l'allocation professionnelle du groupe qui permet aux employés dans le domaine de la gestion financière de conserver leur titre professionnel.

Enseignement

Le gouvernement fédéral s'est aussi entendu avec l'Association des professeurs des collèges militaires du Canada qui représente le groupe de l'Enseignement universitaire (UT).

La nouvelle entente leur accorde une hausse salariale de 6,6 % répartie sur trois ans. L'entente prévoit aussi des mesures visant à régler les problèmes de recrutement et le maintien en poste des professeurs.

Water Furnace 

ÉCONOMISEZ 70% MISEZ
sur votre facture de chauffage

CALCULEZ-LE

confortgeothermique.com

JUSQU'À **5500 \$** DE SUBVENTION

ÉVALUATION **Gratuite**

RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

LE CHAUFFAGE GÉOTHERMIQUE
Source d'énergie économique, fiable, renouvelable et inépuisable provenant directement du sol.

PROGRAMMES DE SUBVENTION
Des programmes fédéral et provincial vous donnent droit à des subventions pour l'installation d'un système de chauffage géothermique dans une propriété existante, une construction neuve allant jusqu'à 5500 \$ et davantage pour des projets de chauffage commerciaux.

Géothermique
ÉCONOMIQUE | CONFORTABLE | FIABLE | RENOUVELABLE

Informez-vous **819 643-4218**

FORAGE GÉOTHERMIQUE EFFECTUÉ PAR
puitsbrunette.com
puisatiersprotech.com

GM
Canada 

Optimum
VÉHICULES USAGÉS

ESSENCE GRATUITE SUR TOUS NOS VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE

Pontiac G6 2007 #A4235 33 559 km.	14 950 \$*
Monte Carlo 2007 #A4145 27 726 km.	15 450 \$*
Impala 2007 #A4268 33 027 km.	15 850 \$*
Grand Prix 2007 #A4264 31 826 km.	15 450 \$*
Buick Allure 2007 #A4180 32 905 km.	15 950 \$*
Uplander allongée 2007 #A4295 37 986 km.	17 950 \$*
Montana LT2 Allongée 2007 #A4302 35 043 km.	18 450 \$*
Trailblazer 2008 #A4310 (toit ouvrant) 10 790 km.	21 950 \$*
Silverado 4X4 2007 #A4296 (Cab. allongée) 27 883 km.	28 450 \$*
Silverado 4X4, 2008 A4314, 6 056 km, (cab. Allongée)	30 950 \$*
Silverado 4X4, 2008 A4309 (cab. Multiple) 7 142 km	32 950 \$*

DEMERS 
CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811

EMMAÛS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 819 771-5309
ou 819 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull

Merci à tous 

Oeuvre de l'Abbé Pierre 497314

Depuis **1946**
à votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151
poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles **ETASSE**
493857

PAL
PILON

On revient toujours chez Pilon!
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

maibec 

REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF

9 COULEURS EN INVENTAIRE
259\$ LE PI. CA. COUVRANT

CANEXEL 

Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)

Ultra Plank^{MD} 1 78\$ pi.ca.
Ridgewood D-S^{MD} 1 78\$ pi.ca.

Vendu en paquet de 4 mcx seulement

PLANCHER DE BOIS FRANC
À des prix jamais vu ! pour un temps limité 

Érable sélect 2 1/4"	4³⁴\$ pi.ca.
Sélection de teintes	5⁰⁴\$ pi.ca.
Merisier sélect 2 1/4"	3⁷⁴\$ pi.ca.
Sélection de teintes	4⁴⁵\$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4"	3⁶⁴\$ pi.ca.
Sélection de teintes	4³⁰\$ pi.ca.
Merisier pacific 2 1/4"	3⁶³\$ pi.ca.
Chêne colonial 2 1/4"	4³⁰\$ pi.ca.

Meilleur choix de pierres et briques

Grand choix de céramique 85\$ le pi.ca

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D.
BOIS TRAITÉ **PRO DEK**

2" X 4" X 8 pi.....	4,36\$	4" X 4" X 8 pi.....	9,38\$
2" X 6" X 8 pi.....	6,90\$	2" X 8" X 8 pi.....	9,60\$
1 1/4" X 6" X 8 pi.....	5,18\$	6" X 6" X 8 pi.....	22,78\$

Le conseil de Russell s'affichera ce soir

JEAN-FRANÇOIS DUGAS

Correspondant régional

jfdugas@ledroit.com

Les esprits devraient s'échauffer aujourd'hui à Russell alors que les résidents du canton de l'Est ontarien viendront partager une dernière fois leurs états d'âme avant que le conseil municipal ne se prononce sur l'adoption d'un règlement sur l'affichage bilingue commercial.

La réunion publique débutera à 17 h au centre communautaire d'Embrun afin de mieux accueillir les centaines de gens attendues pour l'occasion.

Les francophones et les anglophones, divisés sur le sujet de l'affichage bilingue, auront un peu plus d'une heure pour faire part de leurs doléances. La décision, quasi-finale, des élus est attendue vers 18 h 30.

«Le conseil sera alors prêt pour décider. Il y aura une première et une deuxième lecture (du règlement)», affirme le maire Ken Hill.

Le sort d'un règlement sur l'affichage bilingue ne sera officialisé que deux semaines plus tard. «La troisième et finale lecture se fera le 16 juin... si tout va bien», estime M. Hill.

Un comité consultatif de neuf s'était montré majoritairement contre le nouveau règlement proposé, mais tout laisse croire que les élus voteront en faveur de l'initiative. Le maire affiche ouvertement son soutien au règlement sur l'affichage bilingue.

LASIK MD
VISION

LASER VISION CORRECTION

**Voyez maintenant,
repoussez les
paiements!**

Plus de lunettes ni verres de contact :
la liberté à prix abordable.

\$0 **\$0** **0%**
Acompte Paiement Intérêt

JUSQU'EN 2009!

Correction de la vue au laser
à partir de **490\$** par œil**

www.lasikmd.com

Consultation GRATUITE
613-288-2228

OTTAWA:
Édifice Chambers
42, rue Elgin



* Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2009. Rendez-vous sur www.lasikmd.com pour obtenir plus de détails.
** Les prix varient en fonction de la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750\$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Halifax | Montréal | Kingston | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver



The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

Avis de réunions

RÉUNION PUBLIQUE DU CONSEIL DES GOUVERNEURS

Il y aura une réunion
publique du Conseil des
Gouverneurs de L'Hôpital
d'Ottawa

mercredi 25 juin 2008

à 14 h 45

Salon Kaminski

Édifice de la
Clinique Parkdale
L'Hôpital d'Ottawa
Campus Civic
737, avenue Parkdale
Ottawa

Le public est invité
à suivre les délibérations
du Conseil.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES DE LA CORPORATION

À la suite de la réunion
publique du Conseil
des gouverneurs, il y aura
l'Assemblée générale annuelle
des membres de la corporation
de L'Hôpital d'Ottawa

mercredi 25 juin 2008

à 16 h 00

Amphithéâtre

Édifice Norman Paterson
L'Hôpital d'Ottawa
Campus Civic
1053, avenue Carling
Ottawa

*pour délibérer sur toute
question recevable par
l'Assemblée ou ayant fait l'objet
d'un rapport
et*

*pour étudier les modifications
proposées aux règlements
de la corporation*

*L'assemblée est ouverte à tous
les membres de la corporation.*

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de ces réunions,
veuillez communiquer avec le Bureau du président du Conseil des
gouverneurs de L'Hôpital d'Ottawa au 613 738-8400, poste 88245.

499474

Résidence de l'Île

Un jour une vision,
20 ans plus tard :
une institution

La clé de votre nouvelle vie!



**12
JUIN**

20^e anniversaire

Messe célébrée
par Mrg. Roger Ébacher et
bénédiction de la résidence

PLACES LIMITÉES,
réservez la vôtre
dès maintenant!



Résidence pour personnes
retraitées autonomes

819 778-8717 poste 0
223, rue Saint-Rédempteur
Gatineau SECTEUR HULL

www.RESIDENCEDELILE.ca

Renseignez-vous sur notre
séjour d'une semaine
GRATUIT

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Enfoncer des portes ouvertes



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

L'Action démocratique du Québec a le don d'enfoncer des portes ouvertes, de se ruer dans une direction facile... sans réellement soupeser tout ce qu'elle avance. Ce manège se produit encore avec sa plus récente proposition, celle d'un registre public de délinquants sexuels.

À sa face même, l'idée semble bonne : personne ne veut faire de faveurs à un délinquant sexuel, surtout pas les parents de jeunes enfants qui pourraient potentiellement tomber dans leurs pattes. Un sondage non scientifique réalisé par *LeDroit*, lundi, est allé en ce sens. En avançant cette idée, l'ADQ emploie un discours qui plaît à tous : c'est l'image de la porte ouverte.

Un gouvernement doit réfléchir avant de poser des gestes. Un tel registre diminue-t-il les risques d'agressions sexuelles? Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, semble détenir des informations à l'effet que ce n'est pas le cas aux États-Unis, où de tels registres existent. Clairement, l'ADQ possède des données contraires au terme d'une consultation longue de 10 mois dont la députée Sylvie Roy a présenté les conclusions, lundi. (Remarquons que le chef de

l'ADQ Mario Dumont a préféré mettre M^{me} Roy de l'avant : il s'agit d'une bonne idée pour que la population apprécie le fait que l'ADQ n'est pas le parti d'un seul homme, ou presque.)

Mais le plus grand risque d'un registre de délinquants sexuels réside dans la menace d'une riposte de citoyens ordinaires qui pourraient faire un mauvais parti à un délinquant sexuel identifié dans leur quartier, prenant ainsi la loi entre leurs mains. Sauf dans les cas de tristes — et rares — dérapages juridiques, les délinquants sexuels sont remis en liberté à la fin de leur peine, ou lorsqu'un comité d'évaluation estime qu'ils ne constituent plus une menace active pour la population. Ils doivent tous subir, sauf exception, une thérapie pour arriver à maîtriser les pulsions violentes qui les ont animés. Ils paient un prix de leur liberté et ont droit à une réadaptation en société. Ils ont payé un prix à la société et ont toujours droit à leur vie privée. Ce message est difficile à accepter pour certains mais une société évoluée et tolérante doit pouvoir le faire.

Ce sont de grands arguments contre la création d'un registre de délinquants sexuels. Le Québec doit agir avec tact dans le domaine. Et ce n'est pas une consultation populaire, qui mise sur l'instinct d'autodéfense des citoyens, qui doit servir de leitmotiv à un outil potentiellement aussi dangereux que le mal qu'il veut enrayer.

Le comité Bernier

Intransigent, le gouvernement Harper goûte à sa propre médecine. Les partis d'opposition n'ont pas hésité longtemps à mandater le comité permanent de la sécurité publique des Communes à faire enquête sur les agissements de l'ex-ministre Maxime Bernier. Minoritaire à la Chambre des communes comme au sein du comité, les conservateurs n'ont pu freiner l'initiative proposée par le député bloquiste Serge Ménard.

Pendant des semaines, les bleus ont fait de l'obstruction dans ce dossier, prétextant qu'il s'agissait des affaires personnelles entre M. Bernier et son ancienne amie de cœur Julie Couillard. Ce n'est que lorsque cette dernière a révélé que le négligent M. Bernier avait

oublié un document ministériel pendant cinq semaines à son domicile que le premier ministre en a soupé de cette histoire et accepté une démission qui aurait pu tourné en congédiement.

Cela dit, reste-t-il encore tant d'informations à déballer? Sur la mécanique, certainement. Comment un ministre peut-il apporter un document contenant des informations secrètes, ou du moins, privilégiées, et que personne ne s'en aperçoive même après cinq semaines? Comment un ministre peut-il entretenir des relations avec une femme qui a eu des liens avec le crime organisé et les motards criminalisés sans que la Gendarmerie royale du Canada n'en ait soufflé mot?

Remstar devant le CRIC.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Triste perte d'autorité

L'éditorialiste Pierre Jury a tout à fait raison de réclamer des changements à la Loi sur le vérificateur général, au niveau municipal (*Verdict tranchant*, *LeDroit*, 31 mai).

La décision du commissaire Jean Vignola rétablissant Sophie Lachance est cinglante quant au manque de fondement du congédiement de la vérificatrice. Ceci est entièrement attribuable au conseil municipal, trop aisément manipulé par une petite clique d'exécuteurs menés par le maire et son cabinet, confirmant ainsi leur médiocrité de lyncheurs de village.

Par contre, j'estime qu'avec le traitement cavalier qu'elle a subi aux mains du conseil et du maire, M^{me} Lachance n'a plus vraiment l'autorité requise pour continuer à mener l'enquête entamée contre le maire et ses sbires. Et c'est évidemment à déplorer : la bonne décision du commissaire veut désormais dire que nous ne saurons jamais les dessous du règne de Marc Bureau.

Heureusement, si on se fie aux grondements populaires, le man-

dat du maire Bureau semble se dessiner davantage comme un accident de parcours dans la vie de la quatrième ville du Québec, plutôt que comme l'interminable époque de Robert Labine. Nous méritons tous mieux.

André Dorion,
Gatineau

Frais administratif

Contrairement à l'impression que laisse l'éditorial *Tant à découvrir* (*LeDroit*, 2 juin), les Ontariens n'ont pas à déboursier 20 \$ pour obtenir une plaque d'immatriculation en langue française.

Lorsqu'une personne achète une nouvelle plaque d'immatriculation, elle peut indiquer qu'elle souhaite recevoir une plaque d'immatriculation avec le dicton «Tant à découvrir». Cela se fait gratuitement.

En revanche, une personne qui veut remplacer une plaque d'immatriculation existante doit payer un frais administratif de 20 \$. Ce coût s'applique aussi pour une plaque perdue, endommagée, etc.

Ce coût ne constitue pas une taxe visant les Ontariens d'ex-

pression française. Le dilemme : attendre l'occasion d'acheter une nouvelle plaque d'immatriculation ou remplacer sa plaque existante pour immédiatement exercer ce « nouveau moyen de s'identifier ».

Ronald F. Caza,
Ottawa

Fier de Lachance

Je suis fier que Sophie Lachance ait gagné son point et puisse réintégrer son poste de vérificatrice générale de la Ville de Gatineau.

Elle n'avait pas hésité à dénoncer certaines pratiques de la ville qui ont déplu aux élus municipaux qui ont cherché à s'en défaire sous certaines accusations peu ou non fondées.

Je crois qu'elle faisait bien son travail et c'est pour cela qu'elle a été congédiée.

Sa réintégration sera très difficile car l'administration de la ville est humiliée et ne lui fera pas de quartier. Elle se doit d'être forte et reprendre là où elle a laissé afin d'assurer aux citoyens une bonne gestion municipale.

Robert Tremblay,
Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Proposition de l'Action démocratique du Québec

Pourquoi le Québec devrait-il se doter d'un registre de délinquants sexuels ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

Remédions à la situation

Comme nous, vous pensez sans doute que l'accessibilité aux soins de santé est pitoyable ici en Outaouais. Vous croyez peut-être que c'est partout pareil, qu'il faut se résigner... Mais non! C'est bien pire ici qu'ailleurs! Nous sommes derniers au Québec pour l'accès aux services de santé!

Comment y remédier?

Il nous faut des urgences neuves et fonctionnelles et non des promesses politiques. Il faut garantir des conditions de travail et une rétribution satisfaisantes pour notre personnel épuisé à qui on en demande toujours plus. Immédiatement.

Il faut améliorer l'accès aux services spécialisés en investissant massivement pour augmenter le plateau technique — ajout d'appareils radiologiques, de cliniques spécialisées et de salles d'opération bien équipées, de cliniques multidisciplinaires de dépistage, de suivi, de prévention, d'éducation. Immédiatement.

Actuellement le plateau technique est complètement saturé, empêchant le recrutement. Pas d'espaces libres pour de nouveaux spécialistes. Nous sommes pourtant les pires au Québec pour l'accès aux services spécialisés! Orthopédie, obstétrique-gynécologie, hématologie-oncologie, ophtalmologie, gastro-entérologie, endocrinologie, gériatrie... Essayez d'avoir un rendez-vous! Sans parler des attentes à l'infini pour certaines chirurgies non-urgentes...

Il faut améliorer l'accès aux médecins de famille. En bonifiant leurs conditions de travail dans la région, on attirera plus de jeunes médecins et on gardera plus longtemps nos médecins d'expérience. Ils ont besoin de plus d'accès aux examens diagnostiques et à l'expertise des spécialistes. Ils ont aussi besoin d'équipes multidisciplinaires paramédicales travaillant en collaboration avec eux pour les diagnostics, dépistage, suivi, éducation dont vous avez besoin. Immédiatement.

Comparée aux autres régions du Québec la région est sous-financée depuis de nombreuses années. 30 % de moins que notre dû depuis plus de 10 ans, ça fait mal!

Il faut que ça change et tous ensemble on peut y arriver. La région de Québec, la mieux nantie de la province, vient d'obtenir 500 millions\$ pour la réfection de l'Hôtel-Dieu! À Montréal, c'est 5 milliards\$ qui sont en jeu pour la construction de deux méga-centres universitaires. Et ici en Outaouais? Des miettes!

L'Outaouais doit se mettre sur

la carte! L'argent est là, demandez et vous recevrez!

Vos médecins de l'Outaouais :

D^r Sylvain Croteau
 D^{re} Sylvie Gaudet
 D^{re} Pascale Sergerie
 D^r Martin Pham Dinh
 D^{re} Marie Toscano
 D^r Claude Lévesque
 D^r Georges D'Amours
 D^r Enrique Oliver
 D^r Richard Caouette
 D^r Eric Giffard
 D^r David Duclos
 D^r Eric Bégin
 D^r Vêrachi Khy
 D^{re} Anne Letruong
 D^r Yves Toupin
 D^r Pierre Clément
 D^r Luc Debellefeuille
 D^{re} Renée Dionne
 D^{re} Patricia Berbari
 D^r Olivier Yaccarini
 D^r Gilbert Legoff
 D^r Ron Starra
 D^{re} Tracey Thompson
 D^{re} Geneviève Lanoie
 D^r Benoît Duclos
 D^r Claude Leclerc
 D^r Marcel Guilbault
 D^{re} Johanne Duval
 D^r Saïd Faddoul
 D^r Brian Patenaude
 D^r Gilles Aubé
 D^r Marc Lapointe
 D^{re} Chantal Sirois
 D^r Peter Bonneville
 D^r Pierre Bourassa
 D^{re} Nhu Y Vo
 D^{re} Guylaine Proulx
 D^r Germain Leblanc
 D^r Nicholas Bédard
 D^r Philippe Cimon
 D^{re} Delphine Laramée
 D^{re} Sonia Lefebvre
 D^{re} Nancy Roy
 D^r Philippe Mailhot
 D^r Louis Paquet
 D^{re} Sylvie Bélanger
 D^{re} Pascale Sibille
 D^{re} Marie-France Rollin
 D^{re} Danielle Gélinas
 D^r André Rochon
 D^{re} Anne Stéphane Focroulle
 D^r Guillaume Charbonneau
 D^r Martin Lacasse
 D^r Antoine Farah
 D^{re} Gauri Nadkarni
 D^{re} Isabelle Boudreault
 D^r Patrick Bourgeois
 D^r Rafid Haidar
 D^{re} Marie-Charlotte Koenig
 D^r Tinouch Haghighat
 D^{re} Marie-Claude Sylvestre
 D^r Richard Bonin
 D^r Mustapha Chelfi
 D^r Normand Proulx
 D^{re} Louise Guay
 D^r Claude Doyon
 D^r Luc-Philippe Lacroix
 D^r Jean-René Pierre
 D^r Mario Dallaire
 D^r Tang Thong Nguyen
 D^r Abdulkader Temkit
 D^{re} Francine Blais
 D^r Jean-Luc Galipeau
 D^{re} Claude Bouchard

CHRONIQUE

YVES BOISVERT

LA PRESSE



Obama : l'espoir

Quelle est la dernière fois que vous avez eu des frissons en écoutant un discours politique? Mais vraiment des frissons, je veux dire la gorge serrée, les yeux humides, à vous demander qu'est-ce qui m'arrive tout d'un coup?

Depuis Barack Obama, j'ai eu plusieurs de ces dernières fois.

J'étais à la librairie de l'Université de Montréal, cet hiver, où j'achetais le premier livre d'Obama, les Rêves de mon père, écrit dans sa jeune trentaine et réédité cette année.

Une étudiante dans la file se penche pour voir le livre. «Vous aimez Obama?» Plutôt, oui. «Moi aussi; le seul qui m'a fait cet effet-là, c'est René Lévesque... dans les documentaires.»

Quand une étudiante de 20 ans vous dit ça, deux conclusions s'imposent : un, vous êtes tellement vieux que la plupart des politiciens de votre jeunesse sont disponibles uniquement sous forme documentaire; et deuxièmement, l'émotion politique de qualité ne court pas les rues.

J'en entends me répondre que justement, Obama excelle dans l'émotion, dans le spectacle, en somme, mais que question contenu, c'est plutôt léger.

Ces gens-là n'ont pas lu les Rêves de mon père, une autobiographie publiée en 1995 et rééditée cette année. Tout ce que Barack Obama dit depuis un an est là, en germe. Et en action.

Tout son engagement politique profond, de la rue à New York et Chicago jusqu'à la candidature pour la présidence. Les thèmes étaient présents il y a 20 ans, en particulier cette rage de justice sociale. «Changement», ce n'est pas qu'un slogan, c'est le projet qu'il avait comme travailleur communautaire dans les quartiers pauvres de Chicago à 25 ans.

Tout y est, même le révérend Wright, qu'il cite en 1988: «C'est notre monde, un monde où les bateaux de croisière jettent plus de nourriture en une journée que les habitants de Port-au-Prince n'en voient en une année, où la cupidité des Blancs dirige un monde de pauvreté, l'apartheid dans un hémisphère, l'apathie dans l'autre hémisphère... Tel est le monde! Le monde sur lequel est assis l'espoir!»

Quand on suit le parcours remarquable d'Obama, on saisit fort bien ce qui l'a attiré vers ce pasteur qu'il a dû répudier le mois dernier, pour cause de propos incendiaires par trop anti-Blancs. On le comprend aussi dans le discours remarquable, et à mon sens historique,



ASSOCIATED PRESS

Barack Obama

qu'Obama a livré après qu'on ait voulu l'associer aux propos de Wright : ce refus de renier ce qu'il est, et qu'il a cherché et approfondi si longtemps; et cette recherche d'unité nationale, dans le sens d'un dépassement des conflits historiques.

Ce pays a une fascinante capacité de retourner à sa fondation pour se réinventer périodiquement, et Barack Obama est la plus récente incarnation de ce génie américain.

...

Né à Hawaï d'une mère blanche, originaire du Kansas, et d'un père kényan qui l'a abandonné à deux ans, élevé par ses grands-parents blancs, Obama a vécu de six à 10 ans en Indonésie. Sa mère avait remarié un Indonésien qui pratiquait un Islam mêlé de rites animistes et hindous. De retour à Hawaï quand sa mère s'est séparée, il n'a revu son père que pendant un mois, à dix ans. Puis, ce diplômé d'Harvard est reparti faire sa vie et une autre famille au Kenya, où il fut comme conseiller économique du gouvernement. De temps en temps, il envoyait une lettre, que le fils gardait précieusement. Il est mort dans un accident d'auto à 46 ans, en 1993.

De moi, tu n'as que les sourcils, disait sa mère; ton cerveau, ton caractère, c'est de lui.

Ce livre de 1995, commandé à Obama après qu'il fût devenu le premier rédacteur en chef noir de la Harvard Law Review, est donc la quête du père et l'histoire d'une identité complexe, reconstruite et assumée.

...

Il n'a peut-être pas été Secrétaire d'État, mais Obama avait à 30 ans une conscience de notre monde que peu de ses compatriotes ont.

Des études en droit, il écrit

que c'est «une sorte de comptabilité glorifiée qui sert à régler les affaires de ceux qui possèdent du pouvoir et qui trop souvent cherchent à expliquer, à ceux qui n'en ont pas, la sagesse ultime et la justesse de leur condition.»

Mais le droit est aussi une «mémoire» nationale, le «déroulement d'une longue conversation, celle d'une nation qui discute avec sa conscience».

Il a enseigné le droit constitutionnel et a travaillé comme avocat, essentiellement pour défendre des causes communautaires ou lutter contre la discrimination. Puis il s'est lancé en politique en 1997 au niveau de l'État de l'Illinois.

...

On aura beau dire qu'Hillary Clinton a plus d'expérience que Barack Obama, un fait demeure : quand est venu le temps de trancher dans le plus important débat de politique étrangère de la décennie aux États-Unis, la guerre en Irak, Hillary Clinton était du mauvais côté de l'histoire.

À quoi sert l'expérience, sinon à enrichir le jugement?

Neuf jours avant le vote fatidique au Congrès, en octobre 2002, Barack Obama, qui n'était alors qu'un jeune politicien de l'Illinois, faisait un discours pour s'y opposer fermement. «Même une guerre remportée contre l'Irak supposera une occupation américaine d'une durée indéterminée, d'un coût indéterminé, avec des conséquences indéterminées», disait-il. Pour un homme dont les ambitions politiques se dessinaient, cette prise de position, sur un sujet qui dépassait largement la compétence du Sénat de l'Illinois, où il siégeait, requerrait un cran certain. Et de la vision. Ça fait changement, il me semble. Ça fait espoir.

EN BREF

Les futurs astronautes canadiens ont jusqu'au 26 juin pour postuler

LONGUEUIL — L'Agence spatiale canadienne a entrepris une campagne nationale de recrutement d'astronautes. Elle a commencé il y a quelques jours à faire de la publicité dans les médias pour solliciter des candidatures. L'appel de candidatures, qui vise à attirer les personnes les mieux qualifiées, prendra fin le 26 juin. L'Agence située dans l'arrondissement de Saint-Hubert à Longueuil désire recruter des scientifiques, des ingénieurs ou des médecins exceptionnels. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur candidature sur le site Web de l'Agence spatiale canadienne au www.espace.gc.ca. Les noms des candidats sélectionnés à titre d'aspirants astronautes seront annoncés en mai 2009 et amorceront quelques mois plus tard leur entraînement au Centre spatial Johnson de la NASA, à Houston.

LA PRESSE CANADIENNE

Des accusations d'agression sexuelle et de nécrophilie ajoutées contre Proulx

RIVIÈRE-DU-LOUP — Deux nouvelles accusations ont été déposées hier au palais de justice de Rivière-du-Loup contre l'assassin présumé de Nancy Michaud. En plus de devoir répondre à une accusation de meurtre prémédité, Francis Proulx devra également faire face aux chefs d'accusation d'agression sexuelle et de nécrophilie. L'homme âgé de 29 ans a été arrêté après que le corps de l'attachée politique du ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, eut été retrouvé sans vie dans une résidence abandonnée de Rivière-Ouelle, dans le Bas-St-Laurent, le 18 mai dernier. Proulx est demeuré impassible, hier, lors de cette nouvelle comparution qui n'a duré que cinq minutes. L'accusé doit revenir en cour le 9 juin.

LA PRESSE CANADIENNE



L'administration de l'UQAM sévèrement blâmée

QUÉBEC — Les décisions immobilières de l'Université du Québec à Montréal ont dégénéré en un cauchemar administratif et financier sans précédent. Le conseil d'administration a souvent été laissé dans l'ignorance par la direction du recteur Roch Denis qui est lourdement blâmée, dans le rapport du Vérificateur général du Québec déposé ce matin à l'Assemblée nationale, pour le dérapage qui a endetté l'institution de près de 500 millions. Le vérificateur Renaud Lachance, sera aussi sévère à l'endroit des ministères de l'Éducation et des Finances, pour ces projets lancés sous le gouvernement de Jean Charest. La ministre Michelle Courchesne donnera ses explications cet après-midi, a-t-on fait savoir à son cabinet. Le recteur Denis n'a pas agi avec « respect » et « transparence » avec les membres de son conseil d'administration quand il présentait ces projets.

LA PRESSE

Enquête Bernier-Couillard au comité des Communes sur la Sécurité publique

Harper, Bernier et Day refusent de collaborer

GILLES TOUPIN

LA PRESSE

Le premier ministre Stephen Harper, son ex-ministre des Affaires étrangères, Maxime Bernier, et le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, refusent catégoriquement de collaborer avec le comité des Communes sur la Sécurité publique qui s'apprête à examiner dès la semaine prochaine l'affaire Bernier-Couillard.

Estomaqués par la décision du gouvernement, les partis de l'opposition ont réagi hier en affirmant que les conservateurs n'avaient « pas d'honneur » et qu'ils méprisaient les institutions gouvernementales.

Un responsable gouvernemental a en effet affirmé à *La Presse* hier que « le premier ministre avait déjà répondu à toutes les questions concernant cette affaire, aussi bien en Chambre qu'à l'extérieur de la Chambre. L'ex-ministre des Affaires étrangères, avant son départ, a demandé aux Affaires étrangères de revoir les faits. Un rapport sera rendu public, a souligné le responsable. Le gouvernement n'a pas l'intention de participer au cirque partisan que veulent créer les bloquistes et les libéraux. »

Le chef de l'opposition officielle, le libéral Stéphane Dion, a rappelé de son côté que l'ancien premier ministre Paul Martin, contrairement à M. Harper, n'avait pas craint de se présenter à la commission Gomery sur le



LA PRESSE CANADIENNE

Un responsable gouvernemental affirme que le premier ministre Harper a répondu à toutes les questions concernant l'affaire Bernier-Couillard, aussi bien en Chambre qu'à l'extérieur de la chambre.

scandale des commandites. « M. Harper méprise l'institution parlementaire, a affirmé M. Dion. Il est en guerre contre les institutions canadiennes, quelles qu'elles soient. »

Le chef libéral n'en revient tout simplement pas que le gouvernement ait qualifié de « cirque partisan » le travail d'un comité parlementaire. « C'est ridicule. Ça ne tient pas, a-t-il dit

aux journalistes. Tout le monde se demande ce qui arrive à ce premier ministre. Perd-il le sens des responsabilités à ce point ou nous prend-il tous pour des cruches? »

Les membres d'un comité parlementaire ne peuvent, selon les usages aux Communes, obliger un député à se présenter devant un comité. Ils peuvent cependant, comme l'a affirmé le dépu-

té de Bourassa Denis Coderre, soumettre un rapport à la Chambre et lui faire voter une motion demandant au premier ministre et à ses ministres de se présenter devant le comité.

Pour le chef du Bloc québécois, Gilles Ducesse, le refus de MM. Harper, Bernier et Day de collaborer avec le comité est « la preuve qu'ils n'ont aucun sens de l'honneur. Quand on ne veut pas

venir témoigner sous serment, a-t-il commenté, c'est qu'on a sûrement des choses à cacher. »

Par ailleurs, les révélations faites par *La Presse* hier au sujet des liens de M^{me} Couillard, l'ex-petite amie de Maxime Bernier, avec la mafia montréalaise ont été accueillies avec froideur par le premier ministre Harper.

M. Ducesse a demandé au chef du gouvernement, « devant l'évidence du passé plus que douteux » de M^{me} Couillard, s'il croyait encore que toute cette histoire relevait « strictement de la vie privée » de son ex-ministre et de son ancienne compagne.

« Les questions des relations privées sont privées, a répondu Stephen Harper. L'ancien ministre des Affaires étrangères a avoué qu'il a mis des documents classifiés dans des endroits non sécurisés. C'est à cause de ces actions qu'il m'a offert sa démission et je l'ai acceptée. »

Le Parti libéral, le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique soutiennent pour leur part qu'il est tout simplement impossible de croire que le gouvernement Harper n'ait pas été informé du passé de M^{me} Couillard, étant donné que celle-ci était bien connue des services de police.

« On nous demande de croire l'incroyable, a affirmé Stéphane Dion. Quand le premier ministre prétend que personne ne l'a informé, nous avons beaucoup de difficultés à le croire. »

Selon le lieutenant québécois Lawrence Cannon

L'affaire Bernier-Couillard ne nuira pas aux conservateurs du Québec



LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

La démission du ministre des Affaires étrangères, Maxime Bernier, ne nuira pas aux efforts des conservateurs du Québec lors des prochaines élections, maintient Lawrence Cannon, député de Pontiac et lieutenant québécois de Stephen Harper.

M. Cannon n'avait pas commenté publiquement l'affaire

Maxime Bernier-Julie Couillard jusqu'à maintenant. En entrevue avec *LeDroit*, il s'est montré confiant et a dit ne pas s'inquiéter des retombées de l'affaire Bernier, qui secoue les Communes et défraye les manchettes depuis plusieurs semaines.

Le député de Beauce, Maxime Bernier, a démissionné la semaine dernière de son poste de ministre lorsqu'il a reconnu avoir laissé des documents secrets oubliés chez son ex-copine, Julie Couillard, dont le passé trouble et les liens avec les

motards criminalisés ont soulevé plusieurs questions de l'opposition.

Caucus du Québec

Lawrence Cannon, l'homme de confiance du premier ministre au Québec, ne croit pas que tous ces événements nuiront à ses efforts de faire réécrire des conservateurs dans la Belle Province. « Non, je ne crois pas. Maxime est toujours évidemment dans notre équipe du caucus du Québec », a déclaré M. Cannon, ajoutant que le Qué-

bec est très bien desservi par les conservateurs.

« On constate — et c'est une chose que pas beaucoup de gens ont constatée — que sur un caucus de 11 personnes au Québec, on a cinq ministres. Alors, c'est un peu en bas de 50 %. Je mets au défi n'importe quel autre parti, en particulier les libéraux, qui eux auraient nommé 50 % de leur caucus québécois au cabinet à l'époque où il formait le gouvernement. »

« Nous avons une équipe solide, des hommes et des femmes, qui

sont non seulement compétents, mais qui sont à l'écoute des contribuables et des électeurs, a martelé le député de Pontiac. Et moi, je pense qu'à l'occasion d'un prochain scrutin, peu importe le moment où il viendra, les Québécois vont reconnaître que les conservateurs tiennent parole. C'est notre marque de commerce. »

Les conservateurs, conclut Lawrence Cannon, auront, tel que promis, leurs candidats dans les 75 circonscriptions du Québec.

Lors d'un affrontement avec des combattants talibans

Un soldat canadien meurt en Afghanistan

KANDAHAR — Le capitaine Richard Leary, âgé de 32 ans, de Brantford, en Ontario, a trouvé la mort en Afghanistan hier dans un affrontement avec des combattants talibans.

Le capitaine Leary, qui en était à sa première mission en Afghanistan, était en patrouille à pied avec des soldats des forces afghanes lorsque le groupe a essuyé des tirs d'armes légères.

Le porte-parole de l'armée canadienne, le colonel Jamie Cade, a confié que Richard Leary avait été évacué des lieux de l'affrontement par hélicoptère mais qu'il était mort des suites

de ses blessures.

L'escarmouche est survenue dans le district de Panjwai, près de la ville de Kandahar.

La patrouille, prise en embuscade, a retourné le tir et fait appel aux forces aériennes en appui pour mettre les talibans en déroute.

«Richard Leary honorait l'uniforme. Il était un soldat et un leader», a commenté le colonel Jamie Cade.

Leary faisait partie du 2^e bataillon de l'infanterie légère Princess Patricia, basée à Shilo, au Manitoba.

Sa disparition est un choc pour

ses hommes, a confié le porte-parole des Forces armées à Kandahar, le major Jay Janzen. «Quand vous perdez un leader aussi efficace que le capitaine Leary, avec tant de prestance, c'est difficile, mais nos pensées vont à sa famille présentement», a affirmé M. Janzen.

M. Leary était marié mais n'avait pas d'enfant.

Aucun autre soldat n'a été blessé dans l'affrontement.

Le capitaine Leary est le deuxième soldat à perdre la vie dans une embuscade en un mois.

Le porte-parole des Forces armées a expliqué que l'objectif

était d'augmenter la sécurité pour que la reconstruction soit possible dans la province de Kandahar. Les forces canadiennes ont mené récemment

plus de patrouilles à pied, laissant de côté la protection des blindés dans le but de rassurer les Afghans.

LA PRESSE CANADIENNE

Réunions publiques

Commission consultative sur l'environnement et le développement durable

Jeudi 5 juin, de 19 h à 19 h 30
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements : 819 243-2345, poste 7333

Commission jeunesse

Samedi 7 juin, de 9 h à 13 h
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements : 819 243-2345, poste 2174

Comité consultatif d'urbanisme

Lundi 9 juin, de 19 h à 19 h 30
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements : 819 243-2345, poste 7333

Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire

Mercredi 11 juin, à 19 h
Maison du Citoyen, salle des Comités

Renseignements : 819 243-2345, poste 2110

Conseil municipal

Mardi 17 juin, à 19 h 30
Centre de services de Masson-Angers
> Télédiffusé en direct sur VOX Outaouais
> Présentation intégrale pouvant être visionnée en différé dans Internet à www.gatineau.ca

Renseignements : 819 243-2345, poste 7180

Commission permanente sur l'habitation

Mercredi 18 juin, de 19 h à 19 h 30
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements : 819 243-2345, poste 7333

Commission Gatineau, Ville en santé

Jeudi 19 juin, de 9 h à 12 h
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements : 819 243-2345, poste 2174



Ville de
Gatineau

499004



La formation professionnelle en Outaouais

Je rêve de devenir ...

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN GÉNÉRAL D'IMMEUBLES
(PROGRAMME ENTRETIEN GÉNÉRAL D'IMMEUBLES)



Service régional
de la
formation professionnelle
en
Outaouais



COMPÉTENCES
OUTAOUAIS

819 643-2000

www.outaouais.inforoutefpt.org

496967

Ottawa



Trésors cachés

Fin de semaine don-débarras 2008

Le samedi 7 juin et le dimanche 8 juin

Ne jetez pas les articles dont vous ne voulez plus! Disposez-les en bordure du chemin et indiquez «**GRATUIT**». À vous les chasseurs de trésors, parcourez votre quartier, communauté et la ville entière à la recherche d'objets convoités.

ottawa.ca/recyclez

REPENSEZ
LES DÉCHETS

Services
municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

498853

En raison de l'augmentation du prix du carburant

Hausse des pannes d'essence

MARTIN CROTEAU

LA PRESSE

Conséquence inattendue de la flambée des prix à la pompe, les pannes d'essence ont connu une hausse marquée au cours des derniers mois.

André Cloutier ne chôme pas. Depuis un an, le gérant de Remorquage Centre-ville dépanne de plus en plus d'automobilistes dont le réservoir est à sec. Il y en a une quinzaine par mois depuis le début de l'année, deux fois plus que l'an dernier.

«Même nous, on tombe dans le panneau, raconte-t-il. Avant, un litre de diesel coûtait 20 sous de moins qu'un litre de sans plomb. Aujourd'hui c'est 20 sous de plus. À 1,60\$ le litre, les gars essaient de mettre le moins d'essence possible.»

Pas plus tard que la semaine dernière, l'un de ses sous-contractants n'a jamais pu atteindre un automobiliste coincé il est tombé en panne, faute de carburant.

À Philadelphie, aux États-Unis,

la American Automotive Association (AAA) a reçu deux fois plus d'appels pour des pannes de carburant en mai 2008 qu'en mai 2007. Le CAA n'a pas encore compilé de statistiques pour le Québec cette année. «Mais le sentiment général, c'est qu'il y a une augmentation depuis le début de 2008», indique sa porte-parole, Roxanne Héroux.

L'an dernier, 6683 personnes ont appelé le CAA après avoir manqué d'essence. C'était 6039 en 2006 et 5992 en 2005. L'organisme précise toutefois que d'avoir recruté de nouveaux membres pendant cette période.

«C'est une question de budget, explique Roxanne Héroux. Si une personne est habituée à payer un certain montant chaque semaine pour faire le plein, et se retrouve à payer presque le double quelques mois plus tard, elle ne sera peut-être pas capable de l'assumer.»

Résultat plutôt que de remplir leur réservoir à ras bord, certains vont y aller cinq ou 10 dollars à la fois, attendant une baisse



LA PRESSE

Le sentiment général au CAA veut que les pannes d'essence aient augmenté en 2008.

se des prix pour faire le plein. Voilà qui expliquerait la hausse des pannes.

«Récemment, j'ai dépanné quatre camions sans essence pendant une seule heure de pointe, raconte Rocco Infante, gérant de Burstall, l'une des entreprises embauchées par Transports Québec pour dépanner les véhicules

sur les autoroutes montréalaises. Les gens mettent moins de gaz dans leur voiture. Et sur l'autoroute Décarie, il n'y a pas beaucoup de stations service pour ceux qui doivent faire le plein.»

Remorquage Meteor, également au service de Transports Québec, recense cinq à 10 pannes d'essence par jour sur la seule autoroute

Métropolitaine. C'est beaucoup, mais les chiffres sont à peu près les mêmes depuis quatre ou cinq ans, estime son propriétaire, Serge Landry.

«À une certaine époque, on suggérait aux gens de mettre seulement cinq dollars d'essence, dit-il. Avec cinq dollars, on ne va pas très loin.»

Malgré que des conservateurs aient aussi obtenu des délais

Dion toujours martelé pour ses dettes impayées

Un certain nombre de candidats conservateurs ont pu obtenir des délais supplémentaires pour rembourser leurs dettes électorales. Ce faisant, ils se sont livrés au même genre de démarche que les conservateurs décrivent comme illégale et pour laquelle ils dénoncent le leader libéral Stéphane Dion.

Oubliés de leurs propres reports de remboursement, les conservateurs ont accentué hier leurs attaques contre M. Dion et huit de ses ex-rivaux dans la campagne au leadership libéral, qui n'ont pas remboursé leurs dettes avant l'échéance du délai fixé à minuit, hier.

Selon certaines sources, M. Dion devrait encore 560 000\$. Lui et les huit autres ex-candidats à la direction ont demandé un délai supplémentaire à Élections Canada pour effacer leurs dettes.

Le député conservateur Pierre

Poilièvre a réitéré qu'en ne remboursant pas complètement ses emprunts et ses factures en souffrance, Stéphane Dion enfreint la loi. Et il a une fois de plus laissé entendre qu'Élections Canada ferme les yeux sur des agissements illégaux en accordant des extensions aux anciens candidats à la direction du PLC.

Or selon un document préparé par Élections Canada, 426 candidats, dont 121 conservateurs, ont demandé un délai supplémentaire pour rembourser leurs emprunts après le scrutin de 2004. Et 401 candidats, dont 125 conservateurs, ont sollicité une extension pour payer des comptes en souffrance.

Élections Canada n'était pas en mesure de préciser immédiatement combien de ces demandes ont été acceptées, mais d'ordinaire, la plupart des candidats obtiennent un sursis pour régler leurs dettes.

La loi couvrant les emprunts faits à des candidats aux élections est presque identique à celle qui s'applique aux candidats à la direction d'un parti. La seule différence est que les candidats aux élections n'ont que quatre mois pour rembourser leur dette, alors que les candidats au leadership disposent de 18 mois. Dans les deux cas, les candidats ont le droit de réclamer des extensions.

Nouvelle croissance des naissances au Québec

QUÉBEC — Le nombre de naissances continue de croître, au Québec, en 2007. Selon de nouvelles données de l'Institut de la statistique du Québec, 84 200 enfants ont vu le jour au cours de la dernière année, en hausse de 3 % comparativement à 2006, qui avait connu une croissance majeure de 8 %.

L'indice de fécondité des Québécoises atteint 1,65 enfant par

femme en 2007, tandis qu'il était de 1,62 en 2006 et de 1,52 en 2005.

Les résultats régionaux font état d'une fécondité de 1,91 enfant par femme sur la Côte-Nord et de 1,48 dans la Capitale-Nationale en 2007. À l'opposé, le nombre de décès demeure dans la moyenne des dernières années, avec 56 100 en 2007, comparativement à 53 800 en 2006 et à 55 960 en 2005.

Dans cinq de ces cas, trois impliquant des candidats conservateurs, les dons excédaient la limite maximale de 5400\$ par donateur. Il n'a pas été possible de savoir immédiatement si ces cas ont donné lieu à des pénalités.

Pour sa part, M. Dion a affirmé que lui-même et les autres ex-candidats à la tête du PLC n'ont commis aucune faute.

LA PRESSE CANADIENNE

L'espérance de vie à la naissance est de 78,6 ans chez les hommes et de 83,4 ans chez les femmes, en 2007 comme en 2006.

Les Lavallois et Lavalloises affichent la meilleure espérance de vie à la naissance. L'an dernier, deux régions ont enregistré plus de décès que de naissances, soit la Mauricie et la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine.

LA PRESSE CANADIENNE



DES MILLIERS DE DOLLARS EN CARTES-CADEAUX DES GALERIES DE HULL À GAGNER. ÉCOUTEZ **TOUT LE MONDE DEBOUT** POUR TOUS LES DÉTAILS.

G galeries
DE HULL.COM

rockdétente
94,9

CONCOURS RÉSERVÉ AUX 18 ANS ET PLUS. AUCUN ACHAT REQUIS. RÈGLEMENTS DISPONIBLES AU WWW.ROCKDETENTE.COM

Rappel de Ban Ki-moon à l'ouverture du sommet de la FAO

La production alimentaire doit croître de 50 %

ROME — La controverse sur les biocarburants et les subventions agricoles a dominé hier l'ouverture du sommet de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) à Rome, où le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon a rappelé que la production alimentaire devait augmenter de 50 % pour faire face aux besoins d'ici à 2030.

La flambée des cours des denrées alimentaires touche de plein fouet les pays les plus pauvres et a provoqué des émeutes en Afrique, dans les Caraïbes et en Asie.

Le directeur général de la FAO Jacques Diouf a rappelé que lors de la conférence sur la crise alimentaire réunie en 1996 à la FAO, 112 chefs d'État et de gouvernement avaient pris l'engagement "solennel" de réduire de moitié, à l'horizon 2015, le nombre de personnes qui ont faim dans le monde.

"Avec les tendances observées (actuellement), cet objectif serait atteint en 2150 au lieu de 2015", a-t-il averti hier.

Dans son discours d'ouverture, M. Ban a appelé à «un plus grand degré de consensus international sur les biocarburants», qui sont soupçonnés d'aggraver la flambée des prix des denrées alimentaires, devant la cinquantaine de chefs d'État et de gouvernement réunis à Rome

pour trois jours.

Le président brésilien Luiz Ignacio Lula da Silva, dont le pays est le deuxième producteur d'éthanol après les États-Unis, a rétorqué que les biocarburants «n'étaient pas des bandits».

Ils peuvent «au contraire devenir un outil important pour sortir les pays de l'insécurité alimentaire», a-t-il plaidé.

Le secrétaire américain à l'Agriculture, Ed Schafer, a aussi estimé que les biocarburants n'avaient pas un «impact important sur les prix» alimentaires.

Dans son discours, M. Ban a par ailleurs souhaité que soient abandonnées «les politiques économiques qui créent des distorsions de marché» et sont soupçonnées d'aggraver la crise, plaidant en faveur d'un accord dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Intervenant dans la soirée, le directeur général de l'OMC, Pascal Lamy, a reconnu qu'il fallait «s'attaquer au problème des subventions qui créent des distorsions» des marchés et donnent un «avantage injuste» à certains pays.

M. Ban a aussi lancé un appel à l'arrêt des restrictions aux exportations alimentaires.

«Certains pays ont limité leurs exportations ou ont imposé des mesures de contrôle des prix. Ces politiques qui nuisent aux pays voisins ne peuvent pas



La présence au sommet de la FAO du président du Zimbabwe, Robert Mugabe, est contestée par plusieurs pays, dont les États-Unis.

fonctionner. Elles ne font que créer des distorsions de marché et contribuent à faire encore grimper les prix», a-t-il expliqué.

Profitant de cette rare tribune en Occident offerte par la FAO, le président iranien Mahmoud Ahmadinejad s'est livré à une

attaque contre l'ONU, appelant à régler la crise alimentaire en dehors de cette instance.

«Comment les mécanismes de l'ONU peuvent-ils améliorer la situation alors que certaines puissances imposent leurs décisions au Conseil de sécurité et l'instrumentalisent?», a-t-il

lancé.

Lors d'une conférence de presse, il a prédit une nouvelle fois la disparition d'Israël, «que nous soyons impliqués ou non», accusant les États-Unis de n'avoir apporté au Moyen-Orient que «menaces, pressions et coercition».

Autre présence très contestée au sommet, celle du président du Zimbabwe Robert Mugabe qui a été vivement critiquée par plusieurs pays, en particulier la Grande-Bretagne, l'Australie, l'Allemagne et les États-Unis.

M. Mugabe a accusé Londres d'encourager les efforts des Occidentaux pour parvenir à «un changement illégal» du régime dans son pays, en l'affaiblissant économiquement.

«Sous la mauvaise gestion du président Mugabe, le Zimbabwe, qui était un exportateur de produits alimentaires, en est devenu un importateur net», a rétorqué depuis Washington le département d'État.

Robert Mugabe, interdit de séjour dans l'Union européenne (UE), a pu accéder au territoire italien grâce à une dérogation.

Le président sénégalais Abdoulaye Wade a répété ses critiques contre la FAO, qui selon lui assiste les pays en développement comme «des mendiants», et a déclaré être «déçu» par l'agence de l'ONU.

AGENCE FRANCE PRESSE



BRIGIL
"Fier de bâtir une qualité de vie"

meublé par **BRICK**
www.brickenligne.com

LeDroit présente les finalistes!

Tirage du grand prix le dimanche 15 juin 2008

C'est un rendez-vous à la maison BRIGIL!

Félicitations aux finalistes et bonne chance!

Voici quelques finalistes parmi les 225 qui auront la chance de gagner le 1^{er} prix de la Loto Santé Brigil 2008 :



Stéphane Brunet
Nettoyeur municipal de rue



Denise Brunette
Correcteur d'épreuves et réviseur de textes à la retraite



Christine Chiasson
Infirmière



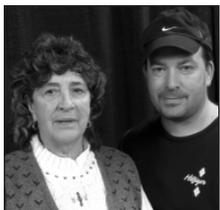
Line Comtois
Spécialiste en approvisionnement



Rita Cotton
Retraitée



Une valeur de
280 000\$



Pauline Cyr et Alain Lafontaine
Retraitée et poseur de plancher



Micheline Daigneault
Préposée aux bénéficiaires



Rachelle Denommé
Agente administrative



Diane Dion
Coiffeuse



Isabelle Dubreuil
Préposée aux dossiers aux archives

Une activité de la

FONDATION DU
CSSS DE GATINEAU

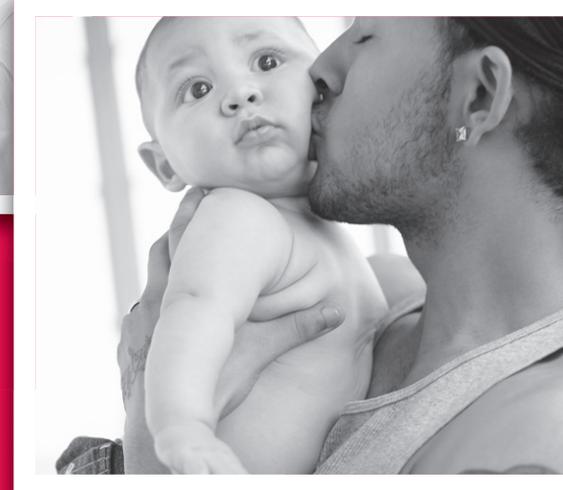
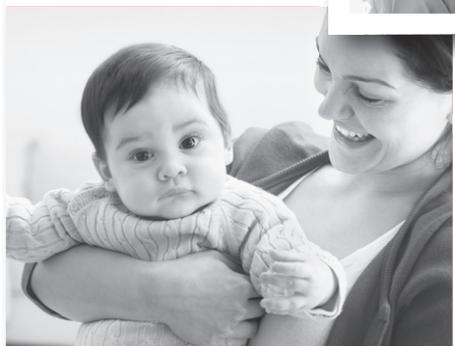
www.fondationsantegatineau.ca

licence RACJ : 410568

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

TVA
GATINEAU-OTTAWA

tqs
GATINEAU-OTTAWA



VOICI

Avantage MonRéseau^{MC}

UNE NOUVEAUTÉ DE ROGERS

Créez la solution de câble, d'Internet et de Téléphonie résidentielle qui répond parfaitement aux besoins de votre famille.

- Le service *Avantage MonRéseau* comprend la location de terminaux numériques ou un rehaussement à des enregistreurs vidéo personnels haute définition sans frais additionnels, en plus de minutes d'interurbain en prime
- Personnalisez vos services et modifiez-les au fur et à mesure que vos besoins évoluent
- Ne payez qu'un seul prix pour tous vos services et bénéficiez d'un tarif garanti

Créez votre solution *Avantage MonRéseau* dès aujourd'hui.
Composez le 1 866 716-0270, ou rendez-vous dans un magasin Rogers.



Des fuites trop nombreuses

Trop de Canadiens sont victimes de fuites de renseignements personnels parce que les entreprises du secteur privé ne prennent pas les mesures adéquates pour protéger cette information, déplore la commissaire à la protection de la vie privée.

Dans son rapport au Parlement déposé hier, qui traite uniquement du secteur privé, Jennifer Stoddart note aussi que son bureau n'est que très peu souvent informé des cas de fuites susceptibles d'avoir un impact dommageable sur des particuliers. L'an dernier, a-t-elle dit, il n'y a eu que 34 divulgations volontaires relatives à des fuites d'informations de la part du secteur privé, et les divulgations émanant par de petites et moyennes entreprises sont particulièrement peu fréquentes.

Un comité des Communes a recommandé de rendre obligatoire la divulgation des tels incidents, et Industrie Canada travaille à une stratégie en vue de mettre en œuvre la proposition.

Une telle initiative exige des amendements à la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, la loi fédérale qui encadre le secteur privé. M^{me} Stoddart a dit espérer que le gouvernement conservateur puisse déposer la législation modifiée d'ici l'automne.

Le bureau de la commissaire à la vie privée a reçu 350 plaintes de particuliers en 2007, près du tiers impliquant des institu-

tions financières. Le bureau s'efforce de résoudre les griefs à l'amiable, mais M^{me} Stoddart a le pouvoir d'aller devant les tribunaux lorsque ses recommandations ne sont pas appliquées.

L'enquête qui a le plus fait parler d'elle en 2007 concerne le détaillant TJX, dont le siège se trouve aux États-Unis. Des voleurs se sont introduits dans des bases de données de l'entreprise et y ont dérobé de l'information relative aux cartes de crédit et de débit de millions de personnes à travers le monde, y compris des clients des magasins Winners et HomeSense au

Canada. M^{me} Stoddart a affirmé que les nouvelles procédures implantées par la compagnie sont maintenant conformes aux lois canadiennes sur la protection de la vie privée.

La commissaire souligne cependant que trop de firmes ne prennent même pas les «mesures élémentaires de sécurité», comme l'installation d'un logiciel de chiffrement fiable. Ce problème peut s'aggraver quand des employés pleins de bonne volonté téléchargent de l'information sur des ordinateurs portables non protégés, pour travailler de leur domicile.

LA PRESSE CANADIENNE

Des déserteurs américains autorisés à demeurer au Canada

Des déserteurs américains ont célébré une victoire douce-amère, hier à Ottawa, la Chambre des communes ayant adopté une résolution appelant le gouvernement de Stephen Harper à les autoriser à demeurer au Canada.

Les partis d'opposition, faisant front commun, ont mis les conservateurs en minorité et approuvé la motion visant à accorder le statut de résident permanent aux déserteurs et aux membres de leurs familles. Mais la mesure proposée par le Nouveau Parti démocratique, adoptée par 137 voix contre 110, n'a pas de caractère contraignant et le gouvernement n'a pas l'inten-

tion de la respecter.

On évalue à environ 200 le nombre de déserteurs américains s'étant enfuis au Canada pour éviter d'être envoyés en Irak.

Leurs efforts pour obtenir le statut de réfugié ont été rejetés par les responsables de l'Immigration et par les tribunaux. Plusieurs sont sur le point d'être expulsés et pourraient être traduits en cour martiale, sinon emprisonnés, aux États-Unis.

Selon le ministère de l'Immigration, il serait injuste d'accorder une exemption spéciale à une catégorie de candidats à l'immigration.

LA PRESSE CANADIENNE

SOLDE CIRCULAIRE MAINTENANT EN COURS!

FABRICVILLE

VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

À partir de 79⁹⁹ ens.

Ensemble douillette
Ensemble de drap coordonné aussi disponible
Lit 1 place cour. 109,99ens. 79,99ens.
Lit 2 places cour. 139,99ens. 99,99ens.
Grand lit cour. 149,99ens. 109,99ens.
Très grand lit cour. 169,99ens. 119,99ens.

19⁹⁹ panneau

RIDEAUX
66po x 4po
Cour. 24,99panneau

Accents de Bambou

20% de rabais

cour. à partir de 7,99ch.

Collection Patio
Couleurs coordonnées
Résistant à l'eau et aux rayons UV
100% polyester
59po/150cm
Cour. 7,99m à 19,99m

50% de rabais

4 • 10 juin

McCall's 2⁹⁹ ch.

Assortiment complet
ensembles tringles métalliques + accessoires
Tringles métalliques
Disponibles en
28-48po/71x122cm
48-86po/122-218cm
106-120po/167-304cm

40% de rabais

50% de rabais

inventaire complet
tissus mode*
printemps-été

*Induit pas Collection "Boutique", "Achats Exceptionnels" et items en promo. Prix ornements valides pour membres **EUUCU** seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte **EUUCU** ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valables pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com

Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

920, boul. Maloney ouest (819) 568-2405

Lun. à Mer.: 9h30 à 18h
Jeu et Ven.: 9h30 à 21h • Sam.: 9h à 17h • Dim.: 11h à 17h

499208

Défi têtes rasées MD

NOTRE OBJECTIF : 17 500 \$

Payez-vous nos têtes en faisant un don à:
www.tetesrasees.com, section Outaouais, rubrique "Trouvez un participant ou un groupe"

Martin Godcher
Éditeur
La Revue

Jacques Blais
Directeur régional
Transcontinental

Dino Roberge
Directeur des ventes
La Revue

Dimanche 8 juin 2008
Promenades de l'Outaouais, Gatineau

leucan
outaouais

COMMANDITAIRES RÉGIONAUX



Gagnante un jour Gagnante. toujours

- La Honda Accord récipiendaire du « 10Best Cars »
de *Car and Driver* pour la 22^e fois en 26 ans.



Berline Accord EX-L 2008
illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

338 \$*
par mois/48 mois

0 \$
comptant

0 \$
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport et
préparation inclus en
location seulement

En plus

À l'achat ou à la location votre
concessionnaire vous offre
1 000 \$
à utiliser à votre guise†

8 \$**
par mois/48 mois

**Personnalisez
votre véhicule
avec un aileron
arrière.**

- › Aileron arrière d'origine Honda
- › Installation incluse
- › Disponible dans diverses couleurs



499296



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

honda.ca



HONDA

*Les offres de location-ball sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-dessus. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 338\$, b) 0\$, c) 16 224\$.
**Disponible chez les concessionnaires participants. P.D.S.F. incluant l'installation 692,47\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km. Frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. La carte-cadeau de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur tous les modèles Accord 2008 neufs. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement.

Cyclone au Myanmar

L'acheminement de l'aide alimentaire reste difficile

BANGKOK — Le coût de la livraison d'une aide alimentaire aux survivants du cyclone au Myanmar a fortement grimpé, en partie parce que la junte au pouvoir refuse d'autoriser les hélicoptères militaires des pays voisins à apporter cette aide, a annoncé hier un responsable de l'ONU.

Le Programme alimentaire mondial (PAM) des Nations unies est actuellement capable de fournir du riz aux survivants de la tempête des 2 et 3 mai en Birmanie, et ce pour environ six semaines, a précisé Paul Risley, un porte-parole de l'agence à Bangkok, en Thaïlande.

Le PAM a demandé à la communauté internationale 70 millions de dollars (45 millions d'euros) pour financer ses opérations dans le pays, mais l'argent récolté est pour l'instant

insuffisant, selon Paul Risley. On estime que quelque 2,4 millions de personnes ont besoin d'une aide.

Pour ce type de catastrophe — comme le tsunami de 2004 dans l'Océan Indien ou le séisme au Pakistan en 2005 — des hélicoptères militaires sont utilisés pour répondre aux besoins urgents, a expliqué Paul Risley. La Thaïlande et Singapour disposent de ce genre d'appareils, a-t-il ajouté.

«Pour des raisons politiques, le gouvernement birman était peu disposé à donner son feu vert à leur utilisation», a-t-il déclaré.

Le PAM a dû trouver d'autres solutions pour acheminer l'aide, notamment en louant des hélicoptères, ce qui coûte plus cher.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Trois Sud-Africains condamnés à six mois de prison au Zimbabwe

HARARE — Trois Sud-Africains ont été condamnés à six mois de prison au Zimbabwe pour possession illégale d'un équipement de diffusion vidéo supposé avoir été utilisé lors des élections de mars pour contourner l'interdiction de retransmettre des reportages de médias occidentaux, a-t-on appris auprès d'un avocat de la défense. L'avocat Tawenga Hara a indiqué que les trois condamnés allaient immédiatement faire appel du jugement rendu par un tribunal de Bulawayo, la deuxième plus grande ville du pays. La chaîne de télévision *Sky News* à Londres a déclaré que les trois hommes étaient des chauffeurs n'appartenant pas à son personnel permanent mais qui avaient été embauchés temporairement pour travailler au Zimbabwe. La société a déploré la dureté de la sentence et dit espérer que la justice zimbabwéenne reconsidérerait sa décision.

La Syrie n'autorisera pas l'AIEA à inspecter trois sites nucléaires

VIENNE — La Syrie a dit à plusieurs pays arabes qu'elle ne permettra pas à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) de poursuivre ses inspections au-delà d'un site bombardé l'an dernier par Israël, malgré l'intérêt porté par l'AIEA à trois autres sites suspects dans le domaine du nucléaire, ont confié hier à Vienne des diplomates. Lors d'une visite prévue du 22 au 24 juin en Syrie, l'AIEA doit visiter un bâtiment situé dans un désert de l'est du pays qui a été détruit en septembre dernier par des avions de chasse israéliens. Il s'agit du site d'Al-Kibar. Les États-Unis affirment que la frappe visait un réacteur nucléaire permettant de produire du plutonium à des fins militaires. L'installation aurait été construite dans le plus grand secret, avec l'aide de la Corée du Nord.

ASSOCIATED PRESS

Golder Associés est heureuse d'annoncer les nominations suivantes à son bureau d'Ottawa :



Les personnes suivantes ont été nommées comme Associés principaux ou Associés :

À l'avant : Andy Benson, M.Eng., P.Eng., Associé; Patricia Edmond, P.Eng., Associée.

À l'arrière : Richard K. Branchaud, CET, B.A., Associé; Stephen G. Leighton, Associé; Valérie J. Bertrand, P.Geo. Associée; Jeanette Southwood, M.A.Sc., P.Eng., QPESA, QPRA, Associée principale; Dennis G. Martin, M.Sc. (Eng.) P.Eng., Associé; Tim Robertson, P.Eng., Associé.

Chez Golder Associés, nous mettons tout en œuvre pour constituer le regroupement d'experts-conseils spécialisés en sciences de la terre et en environnement le plus respecté mondialement. Propriété de ses employés depuis sa création en 1960, notre entreprise se distingue par le caractère unique de sa culture fondée sur la fierté d'être actionnaire et générant un climat de stabilité à long terme. Nos professionnels prennent le temps de comprendre les besoins des clients et les contraintes spécifiques rattachées à leurs activités. Nous continuons à étendre notre expertise technique alors que nos effectifs continuent à croître de façon constante avec aujourd'hui plus de 6 500 employés répartis à travers plus de 150 bureaux localisés en Afrique, en Asie, en Océanie, en Europe, en Amérique du Nord et en Amérique du Sud.



499147



www.golder.com



« Des œuvres uniques pour un 400^e mémorable. »

Rendez-vous sur monnaie.ca/400 et découvrez-y les superbes pièces et coffrets de collection honorant le 400^e anniversaire de la fondation de Québec. Ces pièces numismatiques d'exception vous procureront un souvenir impérissable de cette célébration historique.

monnaie.ca/400

Distributeur exclusif

 Desjardins



MONNAIE ROYALE CANADIENNE
ROYAL CANADIAN MINT

Les valeurs d'ici

© 2008 Monnaie royale canadienne - Tous droits réservés

499042

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

 SCAN 99,15 ¢US -0,73 ¢US	 EURO 0,6438 ¢CAN	 S & P/TSX VENTURE 2640,10 -11,79	 S & P/TSX 14 728,61 -85,57	 DOW JONES 12 402,85 -100,97	 S & P 500 1377,65 -8,02	 NASDAQ 2480,48 -11,05	 OR 890,00\$ -2,00\$	 PÉTROLE 126,87 \$US +0,98
--	--	---	---	--	--	--	--	--

Le CRTC accuse TQS de ne pas respecter les règles de contenu canadien

Autre journée difficile pour Remstar

LIA LÉVESQUE

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Une autre tuile attendait Remstar, hier, en cette deuxième journée d'audiences du CRTC sur sa demande de se porter acquéreur du réseau de télévision TQS. Le conseiller du CRTC Michel Morin a révélé que TQS ne respectait pas les règles de contenu canadien, comme les autres télédiffuseurs.

Questionnée à ce sujet, la direction de TQS a nié les chiffres cités par le conseiller Morin, puisés dans des rapports du CRTC. La direction de TQS a attribué à un problème de codification informatique ces impressions de non-respect des règles de contenu canadien dans la programmation.

Actuellement, ces règles prévoient que 60 % de la programmation durant la journée doit être du contenu canadien, cette proportion passant à 50 % durant la soirée.

Or, selon les chiffres cités par M. Morin, de 2001 à 2007, durant la journée, le contenu canadien serait passé de 54 % à 32 %. Le soir, il serait passé de 49 % à 42 % pendant la même période.

«Vous savez, c'est très grave! Quand ce n'est pas respecté, on peut, et il n'y a pas beaucoup d'options, on peut réduire la durée de la licence», s'est exclamé M. Morin, en précisant que le CRTC l'avait déjà fait dans le cas de la radio, dans le passé.

Le vice-président et directeur général de TQS, Serge Bellerose, a assuré qu'en vérité, TQS respectait déjà ces normes de contenu canadien et que ce ne sont que les chiffres donnés par le service informatique qui donnent l'impression inverse.



Pendant que le maire de Québec, Régis Labeaume clamait devant le CRTC qu'à défaut de bulletins de nouvelles de TQS il ne voulait pas de Remstar à Québec, la ministre québécoise de la Culture et des Communications, Christine St-Pierre, insistait sur l'essentiel de protéger les nouvelles locales et régionales.

Le conseiller Morin s'est dit peu rassuré, puisque la situation problématique avait déjà été soulevée en 2002 et 2004. Il a suggéré que cela pourrait faire partie des conditions de licence de TQS, ce à quoi M. Bellerose semblait prêt à agréer.

Corriger l'impression

Après sa seconde présentation en deux jours, la direction de TQS a tenu à corriger l'impression qu'elle avait pu laisser au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, puisqu'elle a dû faire face à un feu nourri de questions et de doutes de la part des con-

seillers.

Le vice-président à la programmation de TQS, Louis Trépanier, a notamment voulu justifier l'imprécision de certaines réponses de la direction de Remstar et TQS.

«Je ne veux pas vous laisser sur une impression qu'on ne sait pas où on s'en va. Je veux juste vous rappeler qu'on est une entreprise en faillite technique depuis le 18 décembre dernier. Notre préoccupation a été de sauver 200 quelques emplois. On a eu un peu moins de temps pour faire de la planification et de la projection sur les grilles de programmation de l'automne ou



LA PRESSE CANADIENNE

pour l'hiver prochain. On a essayé de sauver cette entreprise-là qui est en faillite», a dit M. Trépanier.

Devant ces questions laissées sans réponse, TQS s'est d'ailleurs engagée à déposer au CRTC, d'ici le 11 juin, une émission pilote d'environ une demi-heure pour illustrer ce dont aura l'air le nouveau TQS.

Politiques

En cette deuxième journée d'audience, le CRTC a eu droit à un défilé d'élus municipaux et provinciaux tous opposés à la disparition des bulletins de nouvelles à TQS.

Un conseiller de Charest appuie le projet de Remstar

MARTIN OUELLET

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Un proche conseiller de Jean Charest appuie sans réserve la volonté de la société Remstar de prendre le contrôle de TQS en sabordant le service de l'information.

L'opposition officielle a soulevé ce fait nouveau, hier, à l'Assemblée nationale, au moment même où la ministre des Communications, Christine St-Pierre, intervenait auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour contrecarrer les plans de Remstar.

Dans une lettre qu'il a fait parvenir au CRTC le 14 mai, Michel Bissonnette, vice-président à la maison de production Zone 3 et

conseiller bénévole auprès du premier ministre Jean Charest, accorde son soutien plein et entier aux démarches de Remstar.

«Nous souhaitons donc que la demande de transfert des licences de TQS en faveur de Remstar soit accueillie par le CRTC dans l'intérêt de toute l'industrie», écrit M. Bissonnette dans la missive transmise à l'instance fédérale.

Or, M. Bissonnette n'est pas qu'un simple producteur privé. Ex-président de la commission jeunesse du Parti libéral du Québec, il agit depuis septembre dernier comme conseiller spécial du premier ministre Jean Charest, en compagnie de John Parisella, ancien-chef de cabinet de l'ex-premier ministre Robert Bourassa.

Dans sa lettre au CRTC, M. Bissonnette, à titre de dirigeant d'une entreprise de production, fait l'apologie des méthodes d'affaires des frères Rémillard. Selon lui, «le dynamisme de l'équipe de Remstar, conjugué avec l'expérience et l'expertise de l'équipe de TQS devraient se traduire dans un réseau réinventé».

«Ma question toute simple au premier ministre: est-ce que le premier ministre est d'accord avec son conseiller bénévole qui appuie le réseau réinventé de Remstar, qui consiste à sortir les journalistes des salles de nouvelles de Québec, Montréal, Trois-Rivières et Sherbrooke?», a lancé en Chambre le député adéquiste Sylvain Légaré.

La ministre de l'Éducation, Mi-

chelle Courchesne, s'est chargée de la réplique en l'absence de M^{me} St-Pierre, qui intervenait justement en faveur de l'information régionale devant le CRTC, à Québec. M^{me} Courchesne a tenté de résumer la position du gouvernement dans le dossier TQS.

La position de tous les Québécois

La ministre St-Pierre, a-t-elle dit, défend «la position non seulement du gouvernement mais de tous les Québécoises et Québécois dans toutes les régions du Québec desservies par TQS sur leurs droits et l'importance d'obtenir une information qui puisse être offerte dans un contexte de communication diversifiée de cette information».

Pour l'adéquiste Sylvain Léga-

re, toute cette affaire semble indiquer que le gouvernement tient un double discours dans la saga de la vente de TQS.

«Est-ce que le premier ministre aujourd'hui est prêt à retourner devant les employés de TQS la main sur le cœur ou il fait faire la sale job par ses conseillers?», a-t-il demandé, sans obtenir de réponse.

Plus tard, en point de presse, la ministre St-Pierre a dit ne pas voir de contradiction entre la position adoptée par le gouvernement — celle du maintien des salles de nouvelles de TQS — et celle exprimée par le conseiller du premier ministre.

En tant que producteur privé, M. Bissonnette défend ses intérêts. «Il faut qu'il gagne sa vie», a-t-elle fait valoir.

La ministre québécoise de la Culture et des Communications, Christine St-Pierre, a demandé au CRTC de réintroduire, comme condition expresse de licence, des exigences quantitatives en matière d'information locale pour les stations privées de télévision.

«C'est essentiel de protéger les nouvelles locales et régionales. C'est une question de diversité des voix, pour que la population puisse s'informer à différentes sources», a plaidé M^{me} St-Pierre.

La Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) s'est également portée à la défense de l'information régionale et locale, affirmant que TQS avait même un effet d'entraînement en la matière sur les autres médias.

Par ailleurs, un syndicat des employés de TQS a remis une lettre en faveur d'un autre groupe qui avait voulu acquérir TQS, The Catalyst Capital Group, et qui proposait le maintien du service des nouvelles.

Biovail dit à ses actionnaires d'ignorer le projet de Melnyk

TORONTO — La société pharmaceutique Biovail (TSX: BVF) a exhorté hier ses actionnaires à ne pas tenir compte de la proposition mise de l'avant par l'actionnaire dissident Eugene Melnyk, le fondateur de l'entreprise qui en est aussi l'ancien chef de la direction et l'ancien président du conseil d'administration.

M. Melnyk, qui est toujours l'actionnaire le plus important de la compagnie, cherche à faire élire ses propres candidats au conseil d'administration de Biovail lors de l'assemblée générale annuelle de la firme le 25 juin. Il

dit vouloir ainsi relancer une entreprise qui, selon lui, est « complètement immobile ».

Le titre de Biovail a perdu environ 48 % de sa valeur depuis le début de l'année.

M. Melnyk a dévoilé, lundi, les grandes lignes de ses intentions, notamment le retour au poste de chef de la direction de Bruce Brydon, qui a occupé ces fonctions entre 1995 et 2001.

Biovail dit être à étudier la proposition de M. Melnyk et promet à ses actionnaires « une réponse en temps utile ».

LA PRESSE CANADIENNE

Josée Bouchard, urbaniste

Inspirée par le paysage

projet réalisé :

Conception de plans d'ensemble et mise en valeur du projet Le Domaine du Vieux Port à Gatineau.



Travailler chez Teknika HBA, c'est plus qu'un emploi, c'est une carrière, des défis, du plaisir... de la vie !

Pour plus d'informations et pour acheminer votre curriculum vitae, consultez la section CARRIÈRES de notre site web. Seuls les candidats retenus seront contactés.

www.teknika-hba.com

TEKNIKA HBA, firme multidisciplinaire en pleine expansion comptant plus de 700 employés, est à la recherche de deux biologistes et d'un urbaniste pour sa succursale de Gatineau.

BIOLOGISTE INTERMÉDIAIRE - code d'emploi 282

Le titulaire du poste participera à la réalisation de diverses expertises à caractère écologique et environnemental.

BIOLOGISTE SENIOR - code d'emploi 283

Le titulaire du poste sera responsable de la représentation auprès des clients, assurera la gestion d'une équipe locale en environnement et agira également à titre de chargé de projet.

URBANISME INTERMÉDIAIRE - code d'emploi 286

Le titulaire du poste sera responsable de la conception, de l'exécution et de la coordination de mandats dans les domaines de l'urbanisme et du développement immobilier. Il sera également impliqué activement au niveau du développement des affaires.



TEKNIKA HBA

499357

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit

www.workopolis.com

CYBERPRESSE.CA

École primaire privée bilingue mixte

Académie Westboro Academy
Académie Westboro Academy



Directeur(trice) – Académie Westboro

L'Académie Westboro (www.westboroacademy.ca), une école primaire mixte privée et bilingue d'Ottawa, est présentement à la recherche d'un(e) éducateur(trice) expérimenté(e) pour pourvoir au poste de directeur(trice). Relevant du conseil d'administration, le(la) directeur(trice) sera responsable de toutes les opérations de l'école, notamment la stratégie générale, les normes en matière d'éducation, l'exploitation, l'activité en classe, l'engagement et la gestion du personnel et des enseignants, le marketing, les activités de financement, les relations avec la collectivité et l'élaboration des programmes. Doté(e) d'une oreille attentive, il(elle) sera un(e) innovateur(trice) stratégique qui fera participer activement les intervenants à l'avancement de l'école, afin qu'elle figure parmi les meilleures écoles mixtes bilingues de la région de la capitale nationale. L'école, qui est située à Brewer Park, reçoit des élèves de la prématernelle à la huitième année.

Le(la) directeur(trice) doit :

- être un(e) éducateur(trice) expérimenté(e)
- être bilingue (français et anglais)
- posséder une vaste connaissance du secteur de l'éducation
- posséder de bonnes aptitudes et de l'expérience en gestion de personnel et de projets

Dans le cadre de ce poste prestigieux, le(la) directeur(trice) sera un(e) chef de file aguerri(e) possédant intégrité et hautes valeurs morales, faisant preuve d'objectivité et capable de prendre des décisions difficiles.

Pour postuler pour ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel, par télécopieur ou par la poste, d'ici le 10 juin 2008, en y incluant au moins trois références valides, à l'attention du :



Président – Comité de recherche d'un(e) directeur(trice)
Académie Westboro
200, Brewer Way
Ottawa (Ontario) K1S 5R2
Téléphone : 613 737-9543
Télécopieur : 613 737-7716
Courriel : westboroacademy@rogers.com

499433

agora.ca

www.librairie

Librairie Agora et Café Internet
Responsable des manuels de cours

Description du poste :

Sous la direction de la Directrice de la librairie, le responsable des manuels de cours devra assurer la liaison avec les professeurs ainsi que la planification d'achats de manuels et de fournitures connexes. Il est attendu que cette tâche s'effectuera en respectant les échéanciers et les objectifs de vente. Le responsable des manuels de cours doit aussi faire la promotion des services de manuels scolaires de l'Agora auprès des professeurs et le personnel des départements de l'Université d'Ottawa et d'offrir d'excellents services à ces clients.

Compétences et qualités requises :

Le candidat ou la candidate idéale :

- Est parfaitement bilingue (anglais et français)
- A de l'expérience dans le domaine de l'achat du livre (atout)
- Fait preuve de structure et d'organisation
- A de la facilité à communiquer oralement et par écrit
- A d'excellentes aptitudes en relation avec la clientèle
- Peut s'adapter
- Possède des connaissances informatiques de base et est en mesure d'apprendre
- Démontre une compréhension de l'environnement postsecondaire

Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contactés.

Veuillez nous faire part de vos attentes salariales, votre C.V. ainsi qu'une lettre de présentation à l'attention de Megan Regnier, directrice@librairieagora.ca.

directrice@librairieagora.ca

499157



Collège Saint-Alexandre de la Gatineau

Tirant ses origines de la fondation en 1912 du Collège apostolique Saint-Alexandre par la Congrégation des Pères du Saint-Esprit, le Collège Saint-Alexandre de la Gatineau est un établissement catholique privé d'enseignement secondaire agréé aux fins des subventions par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec. Depuis le début des années 1990, il relève d'une corporation laïque et, misant sur les forces de ses quelque 90 employés, il accueille une clientèle mixte d'environ 960 élèves.

Sa mission, qui s'inspire d'une tradition spirituelle centenaire en Outaouais, est l'épanouissement de l'être dans toutes ses dimensions (physique, religieuse, sociale, intellectuelle, affective et morale). La transmission des valeurs et des connaissances s'articule autour de trois grands axes : éducatif, religieux et social, qui favorisent l'accomplissement de soi, l'engagement dans le milieu et une attitude responsable comme citoyen dans le but de former une personne éduquée, instruite, responsable et compétente qui a le désir de parfaire sa formation.

Tâche à combler

Année scolaire 2008-2009

Enseignante / Enseignant

- Culture religieuse et formation humaine en 3e secondaire et Éthique et culture religieuse en 5e secondaire (60%)

Conditions de travail

Selon les conditions de travail en vigueur au Collège. À cet effet, le Collège souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Entrée en fonction

Août 2008

Faites parvenir votre curriculum vitae avant 16 heures le 12 juin 2008 à l'attention de :

M. Mario Vachon, directeur général
Collège Saint-Alexandre
2425 rue Saint-Louis, Gatineau, Québec, J8V 1E7
Tél.: (819) 561-3812 - Télécopieur : (819) 561-5205
Courriel : mario.vachon@i-alex.qc.ca



- Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.
- Le Collège se réserve le droit d'inviter à une entrevue seulement les candidates et candidats répondant aux exigences.

Visitez notre site :
www.college-stalexandre.qc.ca

499450



La Société de logement communautaire d'Ottawa possède et gère plus de 14 700 unités de logement sur le territoire de la Ville d'Ottawa. La Société cherche présentement à pourvoir au poste suivant :

Agent(e) financier(ère)
De 52 452,40 \$ à 63 809,20 \$ par année
Concours n° 08-0020

Relevant du directeur des finances, l'agent(e) financier(ère) joue un rôle important en participant à la gestion financière efficace de la Société. Parmi ses tâches, citons l'examen et l'analyse des comptes financiers de la Société, ainsi que les projets spéciaux qui lui sont assignés.

Le(la) candidat(e) idéal(e) détient un diplôme en commerce, en affaires ou en comptabilité, décerné par une université ou un collège communautaire, et il(elle) est actuellement inscrit(e) (niveau 3 minimum) dans un programme de comptabilité professionnelle menant à un titre de CGA ou de CMA, en plus de posséder au moins deux ans d'expérience connexe. La maîtrise de l'anglais parlé et d'excellentes aptitudes pour la lecture et la rédaction en anglais sont essentielles.

Jo-Anne Poirier
Chef de la direction

Diane Holmes
Présidente

Toutes les demandes, qui seront traitées de façon confidentielle, doivent parvenir à la Société au plus tard le 14 juin 2008.

Par la poste : Division des ressources humaines
Société de logement communautaire d'Ottawa
39, promenade Auriga
Ottawa (Ontario) K2E 7Y8

Par courriel : ochjobs@och.ca

Par télécopieur protégé : 613 731-6486



Slush Puppie Canada Inc. est à la recherche d'un(e)
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF AU BUREAU DU PRÉSIDENT

DESCRIPTION DE POSTE :

- Assister le président dans l'exercice de ses fonctions
- Rédaction de lettres, traduction et mise en page de divers documents, validation et production de différents rapports, produire des présentations
- Gérer l'agenda du Président
- Maintenir le système de classement (document électronique et papier)
- Assurer la coordination des réunions et la gestion d'agenda

EXIGENCES

- Diplôme d'études collégiales
- 5 ans d'expérience dans un poste de soutien à la haute direction, dans un environnement dynamique ou les activités se déroulent à un rythme rapide
- Excellentes aptitudes pour les communications orales et écrites en français et en anglais
- Discrétion, professionnalisme, motivé(e), autonome et apte à travailler sous pression afin de respecter les délais prévus
- Très bonne connaissance des logiciels Excel, Word et PowerPoint
- Centré sur le travail d'équipe et possède d'excellentes aptitudes interpersonnelles

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Poste permanent, 30 heures semaines (4 jours)
- Salaires concurrentiel + boni + avantages sociaux

Veuillez faire parvenir votre cv à l'attention de M. Jean-Rock Beaudoin par télécopieur au numéro 819 777-3694 ou par courriel à l'adresse suivante jrb@slush-puppie.com



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e) :

AGENT(E) DE LA COMPTABILITÉ
Poste régulier, non syndiqué
À noter que la date de fermeture est le 16 juin 2008 à 15 heures

TECHNICIEN(NE) D'ENTRETIEN DES INFRASTRUCTURES
Poste régulier, syndiqué
À noter que la date de fermeture est le 16 juin 2008 à 15 heures

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Georges Orfali
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier



10 ans ensemble!
Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

Offre d'emploi

Directions adjointes

Notre Conseil offre un milieu de travail axé sur l'apprentissage de l'élève. Nos personnes à la direction adjointe sont des chefs de file qui contribuent à promouvoir une culture de collaboration orientée vers l'amélioration continue du rendement de l'élève, à partir des résultats.

Le CSDCEO est à la recherche de personnes à la direction adjointe pour ses écoles suivantes :

- 08-127-E École secondaire catholique L'Escale de Rockland
- 08-128-E École secondaire catholique de Plantagenet
- 08-130-E (Poste intérimaire) aux Écoles élémentaires catholiques Marie-Tanguay et Saint-Gabriel de Cornwall
- 08-148-E École élémentaire catholique Saint-Viateur/Annexe de Limoges

Qualifications et qualités recherchées :

- Détenir la qualification de direction d'école, conformément aux règlements du ministère de l'Éducation;
- Valoriser le travail d'équipe et de collaboration;
- Communiquer efficacement;
- Être une agente ou un agent de transformations culturelles (foi et langue);
- Être un ou une leader dynamique et visionnaire.

Entrée en fonction : Au début de l'année scolaire 2008-2009

Salaires : Selon la ligne de conduite du Conseil

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur portfolio par courrier électronique, en relevant le numéro d'offre d'emploi, **au plus tard le 9 juin 2008, à 12 heures, à :**

Monsieur Yvon Major, surintendant de l'éducation
Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17, L'Original (Ontario) K0B 1K0
Adresse courriel : postedir@csdceo.on.ca / Téléphone : 613 675-4691 poste 255

Le gabarit du portfolio est disponible sur le site Internet du Conseil, au www.csdceo.on.ca/portfolio.doc, ou vous pouvez l'obtenir en composant le 613 675-4691 - 1 800 204-4098, poste 255.

*** Les entrevues auront lieu le mardi 10 juin 2008**

En vertu du paragraphe 24(1) du Code des droits de la personne de l'Ontario, le CSDCEO a le droit de préférer, en matière d'emploi, des candidates et candidats de langue française catholiques romains.

En vertu du règlement 322/03 et de la ligne de conduite du Conseil, toute personne employée par le Conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction. Il s'agit d'une condition essentielle à la création du lien d'emploi.

Veuillez noter que le Conseil ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature est retenue pour une entrevue.

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi et offrons un milieu de travail sans fumée.

Martial Levac
Président

Roger Paul
Directeur de l'éducation et secrétaire

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17, L'Original (Ontario) K0B 1K0
Téléphone : 613 675-4691 ou sans frais 1 800 204-4098
Télécopieur : 613 675-2921 Courriel : bur-central@csdceo.on.ca
Internet : www.csdceo.ca

Ensemble, nous faisons toute une différence!

Les fonctionnaires retraités auraient perdu 1,9 milliard

QUÉBEC — Les employés retraités du gouvernement du Québec ont perdu environ 1,9 milliard \$ en raison de la désindexation de leurs régimes de retraite, a indiqué hier par voie de communiqué l'Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic (AQRP).

L'AQRP tire ce chiffre de l'analyse qu'elle fait du Rapport du Comité de travail sur l'évaluation du coût de l'indexation des régimes de retraite. Elle affirme que cette «réalité touche environ 187 000 personnes ayant pris leur retraite entre 1983 et 2006».

L'AQRP prétend que cela correspond à une perte de pouvoir d'achat moyenne d'environ 10 000 \$ par personne retraitée. La pire situation serait celle des personnes ayant pris leur retraite en 1988, qui cumuleraient une perte de pouvoir d'achat moyenne d'environ 20 000 \$. Les quelque 50 000 personnes ayant pris leur retraite en 1996 et 1997 cumuleraient une perte de pouvoir d'achat moyenne d'environ 13 000 \$.

La présidente de l'AQRP, Madeline Michaud, estime maintenant que «l'ensemble des principales associations de retraités des secteurs public et parapublic doit être entendu lors de la commission parlementaire qui se tiendra d'ici à l'automne».

Elle croit qu'il est essentiel de faire «toute la lumière» sur la désindexation des régimes de retraite des secteurs public et parapublic, ce qui ne pourrait être fait que par le biais d'une «consultation élargie».

LA PRESSE CANADIENNE



MARC CLÉROUX
MCC
CONSTRUCTION
RBQ #261 7937-29

Marc Cléroux Construction, entrepreneur général en construction est à la recherche de deux candidats autonomes avec expérience pour combler les deux postes suivants :

ESTIMATEUR COMMERCIAL

- Lecture de plan commercial
- Analyser les coûts et préparer les évaluations des projets
- Obtenir des soumissions pour compléter le processus d'estimation
- Suivi des soumissions
- Expérience requise
- Être bilingue

CHARGÉ DE PROJET

- Lecture de plan commercial
- Effectuer la gestion des projets et planifier les diverses tâches d'opération et d'entretien requises pour les projets
- Préparer la cédule des travaux et coordonner les sous-traitants
- Gestion des contrats avec sous-traitants et clients
- Suivi des projets
- Expérience requise
- Être bilingue

Salaires à discuter
Télécopieur : **819 771-2714**

La crise de la forêt continue mais le milieu garde espoir

KARINE FORTIN

LA PRESSE CANADIENNE

L'industrie forestière commence à voir la lumière au bout du tunnel après quelques années de crise sans précédent. Mais, pour l'instant, elle s'attend à de nouvelles fermetures d'usines, avec ou sans l'aide des gouvernements.

« Nous n'avons pas encore atteint le fonds du baril, a déclaré hier le pdg de l'Association des produits forestiers du Canada (APFC), Avrim Lazar. Il y aura d'autres fermetures et d'autres souffrances, mais on voit le tournant. Nous ne l'avons pas encore pris, mais nous le voyons et il est plus près que vous le croyez. »

M. Lazar était de passage à Ottawa pour la publication d'un rapport du comité parlementaire des ressources naturelles sur l'industrie forestière canadienne, « ses défis et ses possibilités ».

Ce rapport, qui a reçu l'appui de tous les partis représentés à la Chambre des communes, propose notamment d'instaurer un régime de crédits d'impôt remboursables à la recherche et de reconnaître à leur juste valeur les efforts déjà faits par l'industrie pour réduire ses émissions de gaz à effet de serre.

Le document de 66 pages présente 23 recommandations touchant les champs de compétences fédérales tels que les transports, l'environnement, le commerce et la fiscalité.

L'aménagement des forêts n'y est pas discuté, puisqu'il s'agit d'une responsabilité exclusive des provinces.

Le rapport a été bien accueilli par l'APFC — qui l'a qualifié de « fantastique » — ainsi que par la Fédération des producteurs de bois du Québec, qui représente les propriétaires de forêts privées des différentes régions de la province.

M. Lazar a rappelé que l'industrie devait actuellement composer avec « une conjonction sans précédent de facteurs conjoncturels et cycliques », parmi lesquels figurent la vigueur du dollar canadien, l'effondrement du marché de la construction aux États-Unis et une baisse de la demande de papier journal en Occident.

Selon lui, la plupart des recommandations sont faciles à mettre en œuvre et quelques-unes pourraient même aider les entreprises ou les producteurs dès cet été, en favorisant les investissements ou les réductions de coûts.

« Certains de ces facteurs peuvent être influencés dès cette année et ça peut éviter des (ferme-

tures) qui ne sont pas nécessaires, a-t-il fait valoir lors d'un point de presse. Mais, plus important, ça va aider l'investissement dans le futur. »

Il reviendra au gouvernement

de Stephen Harper de décider ce qu'il fait des suggestions. Un rapport semblable préparé par le comité de l'Industrie n'a pas reçu l'attention que souhaitaient les partis d'opposition.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

MARCIL LAVALLÉE

FISCALISTE

Afin de desservir une clientèle variée, notre cabinet de comptables agréés situé à Ottawa est à la recherche d'un(e) fiscaliste. Avec près d'une cinquantaine d'employés, notre environnement de travail est des plus convivial et offre des chances de développement professionnel à la hauteur des ambitions de chacun.

Principales responsabilités :

- Révision des déclarations de revenus des corporations;
- Préparation et révision des déclarations de revenus des particuliers;
- Recherches fiscales et soutien au personnel professionnel;
- Correspondance avec les institutions gouvernementales;
- Participation aux dossiers de réorganisation.

Qualifications et exigences :

- Formation universitaire en comptabilité et de préférence, vous avez 1 à 3 ans d'expérience au sein d'un cabinet d'experts-comptables;
- Maîtrise en fiscalité ou formation « In-depth » de l'ICCA;
- Esprit d'équipe;
- Minutieux, créatif et persévérant;
- Bilingue avec habiletés en communication verbale et écrite.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux et une rémunération concurrentielle.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à :

Monsieur Daniel Lalonde, CGA
MARCIL LAVALLÉE
Comptables agréés
500-214, chemin Montréal
Ottawa (Ontario) K1L 8L8
Tél. : 613 745-8387 Téléc. : 613 745-9584
Courriel: dlalonde@marcil-lavallee.ca

Membre du groupe BHD, représenté partout au Canada.
Affiliation internationale.

499440

Centre de santé et de services sociaux
des Collines

Vous recherchez un regroupement à dimension humaine (280 employés), dans un site enchanteur?

CHEF D'UNITÉ DES SOINS INFIRMIERS EN HÉBERGEMENT

Cadre intermédiaire

Sous l'autorité de la directrice des services dans la communauté, le titulaire de ce poste gère directement les activités et les ressources relatives aux programmes suivants: Services d'hébergement institutionnel ainsi que les services milieu de vie. Il assiste la directrice des services dans la communauté dans ses fonctions et lui fait rapport. Il gère directement les employés et leur fournit un encadrement tant clinique qu'administratif.

Salaire : Classe 14

Direction : Direction des services dans la communauté

Période d'affichage : Du 4 juin au 12 juin 2008

Statut : Permanent - temps complet

Exigences :

- Détenir un baccalauréat en soins infirmiers.
- Être membre de l'ordre des infirmiers et infirmières du Québec
- Posséder 5 ans d'expérience dans le domaine de la santé et des services sociaux.
- Bilinguisme

Port d'attache : Centre d'Hébergement La Pêche

Période d'affichage :

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 juin, 16 h. Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception.

CSSS des Collines, Direction des ressources humaines
101, chemin Burnside, C.P. 160, Wakefield (Qc) J0X 3G0
Téléphone: 819 459-1112 Télécopieur: 819 459-1894
Courriel: paulette_legros@ssss.gouv.qc.ca
Site Web: www.santedescollines.qc.ca

499443

GINSBERG
GINGRAS

et associés/ & associates Inc.

ADMINISTRATEUR(TRICE)/
STAGIAIRE À LA LICENCE
DE SYNDIC
Région de l'Outaouais

Vous êtes à la recherche d'une carrière stimulante ?
On vous reconnaît pour votre souci du détail,
votre attitude et votre sens de l'organisation ?

Notre firme, parmi les plus importantes dans le domaine de l'insolvabilité, est à la recherche d'administrateurs(trices) qui aideront le syndic dans ses fonctions.

Les candidats(es) doivent avoir de l'expérience dans le domaine de la faillite et l'insolvabilité et détenir un titre de délégué autorisé et/ou de conseiller en insolvabilité selon la LFI.

Les professionnels sans expérience, tels que avocats et comptables avec une désignation de CA, de CMA ou de CGA et/ou les finissants(tes) gradués(es) de l'université sont les bienvenus.

Le bilinguisme (Français et Anglais) est obligatoire pour ce poste.

Les candidats(es) intéressés(es) à ce poste sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou par courriel à :

Michelle Déziel
Directrice des ressources humaines et formation
Télécopieur : 819 776-5855

Courriel : mdeziel@ginsberg-gingras.com

Gatineau – Ottawa – Montréal – Rimouski – Saint-Jérôme
Québec – Alfred – Buckingham – Longueuil – Orléans
Rivière du Loup – Rouyn-Noranda – Ste Agathe – St Lambert
Lachute – Trois-Rivières – Verdun – Kingston – Belleville
Mont Tremblant – Montréal Nord

499086

GINSBERG
GINGRAS

et associés/ & associates Inc.

ADMINISTRATEUR(TRICE)
DE DOSSIERS DE FAILLITE
DE CONSOMMATEUR
Région de l'Outaouais

Vous êtes à la recherche d'une carrière stimulante ?
On vous reconnaît pour votre souci du détail,
votre attitude et votre sens de l'organisation ?

Notre firme, parmi les plus importantes dans le domaine de l'insolvabilité, est à la recherche d'administrateurs qui aideront le syndic dans ses fonctions aux bureaux situés à Gatineau et à Ottawa.

Les candidats doivent préférentiellement avoir de l'expérience dans le domaine de la faillite et de l'insolvabilité et détenir un titre de délégué autorisé et/ou de conseiller en insolvabilité selon la LFI.

Le bilinguisme (français et anglais) est obligatoire pour ce poste.

Les candidats(es) intéressés(es) à ce poste sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou par courriel à :

Michelle Déziel
Directrice des ressources humaines et formation
Télécopieur : 819 776-5855

Courriel : mdeziel@ginsberg-gingras.com

Gatineau – Ottawa – Montréal – Rimouski – Saint-Jérôme
Québec – Alfred – Buckingham – Longueuil – Orléans
Rivière du Loup – Rouyn-Noranda – Ste Agathe – St Lambert
Lachute – Trois-Rivières – Verdun – Kingston – Belleville
Mont Tremblant – Montréal Nord

499089

Positions permanentes dans un centre d'appels

Salaire : 29 000\$ par année

Devrait être disponible pour travailler entre 6 h 00 et 24 h 00, du lundi au samedi. Pour commencer le plus tôt possible.

Courriel : megan.horrell@adecco.ca

Télé. : 613.232.6544

Adecco adecco.ca

498647

BCE pourrait tenter d'éviter la cour

ROSS MAROWITS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La firme BCE (TSX: BCE) pourrait sauver sa prise de contrôle par le consortium mené par le Régime de pension des enseignants et enseignantes de l'Ontario (Teachers)

en négociant une entente «raisonnable» avec les détenteurs d'obligations de Bell Canada pour ne pas risquer de voir la Cour suprême du Canada se prononcer contre elle, croient certains observateurs du secteur des télécommunications.

Même si le plus haut tribunal

du pays a accepté, lundi, d'entendre l'appel interjeté par BCE d'une décision de la Cour d'appel du Québec, la position de BCE inspire de moins en moins confiance depuis quelques semaines.

Une entente «raisonnable» permettrait l'acquisition de BCE

par Teachers pour 52 milliards\$, si le financement nécessaire peut être obtenu.

«Il est dans l'intérêt de BCE et de Teachers de permettre à cette transaction de se concrétiser, et nous estimons que la conclusion d'une entente serait un excellent moyen d'y parvenir», a déclaré

l'analyste Elliott Soifer, de Valeurs mobilières Desjardins.

Une entente d'une valeur d'environ 500 millions\$ ouvrirait la voie à cette transaction, sans pour autant influencer l'offre de 42,75\$ l'action acceptée par les actionnaires de BCE, a-t-il ajouté.

Environ 300 millions\$ de cette somme proviendraient de dividendes que BCE n'a pas versés à ses actionnaires au dernier trimestre, et BCE aurait accès à une somme additionnelle de 200 millions\$ dans le cadre de la finalisation de la transaction.

«S'ils peuvent s'entendre sur quelque chose qui n'affecte par l'entente de prêt, ils ne devraient pas avoir à rouvrir les négociations avec les banques pour régler le dossier des détenteurs d'obligations», a ajouté M. Soifer.

L'analyste Troy Crandall, de la firme MacDougall, MacDougall & MacTier, croit de son côté que ce prix pourrait chuter à 38\$, si les banques devaient décider de tenter de modifier les conditions de leur participation et si BCE devait conclure une entente avec les détenteurs d'obligations.

C'est ce qui se produirait, dit-il, si les détenteurs d'obligations recevaient le milliard de dollars — 1,24\$ par action de BCE — qu'ils prétendent avoir perdu et si les banques tentent de réduire de huit pour cent le coût de la transaction, comme cela s'est produit lors de l'acquisition récente du géant de la radiophonie Clear Channel aux États-Unis.

Comme la situation financière de BCE est meilleure que celle de Clear Channel, a ajouté M. Crandall, la réduction pourrait être d'environ quatre ou cinq pour cent, abaissant le prix de la transaction à un peu moins de 40\$.

«Si j'étais un actionnaire, je serais heureux avec 39\$ ou 40\$ plutôt (qu'avec 42,75\$), parce que si la transaction avorte, le cours du titre va dégringoler encore plus bas qu'à son niveau actuel», a-t-il expliqué.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de BCE a reculé de 5 cents à 34,60\$.

M. Crandall croit qu'il y a moins de 50 % de chances de voir la transaction se concrétiser à 42,75\$ par action.

«S'ils veulent minimiser les risques, ils auraient intérêt à s'entendre avec les détenteurs d'obligations et alors on ne joue pas le tout pour le tout avec la Cour suprême», a-t-il ajouté.

Pour sa part, la professeure Anita Anand, qui enseigne le droit à l'Université de Toronto, croit qu'une entente est très possible dans ce dossier, même si certains problèmes juridiques ne seraient pas pour autant réglés.

«Une entente serait plus efficace, réduisant le temps consacré à une contestation en cour dans un dossier qui doit se régler rapidement et évitant le risque d'une défaite», a-t-elle indiqué par courriel.

Elle précise toutefois que la décision rapide de la Cour suprême d'entendre la cause ne signifie pas pour autant qu'elle s'apprête à renverser la décision de la Cour d'appel du Québec.



BANQUE NATIONALE DU CANADA

EN BREF
PLASTIC BERTRAND
PORN FLAKES
LUCK MERVIL
NICOLA CICCONE
MARIE-CHANTAL TOUPIN
JEAN-FRANÇOIS BREAU
DAMIEN ROBITAILLE
MARIE-EVE JANVIER
ANDREA LINDSAY
ÉRIC LAPOINTE
MES AïEUX
ET BIEN D'AUTRES



aircanada.com  **Festival**

FRANCO

PASSEPORT 20\$/3 JOURS
 Billets en vente dans les succursales régionales de la Banque Nationale du Canada, dans les Librairies du Soleil et au www.ffo.ca
 Billets quotidiens à 15 \$ disponibles sur le site du Festival.
 Entrée libre, enfants de 8 ans et moins.

www.ffo.ca / 613 321-0102 **Ontarien**
12-13-14 JUIN 2008
 À LA PLAZA DES FESTIVALS COIN ELGIN ET LAURIER (OTTAWA)

Canada Ontario ONTARIO *Tout à découvrir* Ottawa THE ONTARIO FOUNDATION LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO uOttawa Mazerolle & Lemay POSTES CANADA CANADA POST Heenan Blaikie                  

pour **PLUS** de liberté



concept d'habitation
Génération₊PLUS



Cité-jardin
Membre de Groupe Melior



habitations & services
évolutifs pour aînés
www.groupe-melior.com

VENTE DE GARAGE
Le 8 juin - 13h à 16h

BRUNCH du dimanche
11h à 14h

819 568-2355

60, rue de la Futaie
Gatineau

Un environnement sur mesure

Une vie unique et active Tour I à IV

- Pharmacie/dépanneur
- Nouveau bistro
- Salle de billard
- Comptoir bancaire
- Soins infirmiers
- Système de sécurité
- Piscine intérieure
- Bibliothèque, salon internet
- Salon de coiffure et d'esthétique
- Salles à manger
- Service d'animation

Des soins et services spécialisés Tour V et IIIB

- Système d'appel d'urgence
- Sécurité 24 heures
- Fenestration généreuse
- Cour extérieure
- Grande terrasse
- Personnel infirmier 24 heures
- Choix de repas équilibrés
- Loisirs et animation
- Suivi médical
- **Prix garanti à vie à la tour IIIB***

Nouveautés

- Soins et services de santé spécialisés
- Forfaits évolutifs personnalisés

**Applicable sur loyer de base.
Certaines conditions s'appliquent.*

Une réalisation de Développement Melior inc.

David McGuinty veut mieux encadrer la téléphonie sans fil

LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Le député libéral d'Ottawa-Sud, David McGuinty, part en guerre contre ce qu'il estime être des frais abusifs pour les téléphones cellulaires.

M. McGuinty a dévoilé, hier, un projet de loi privé qui vise à supprimer les frais d'accès imposés par les entreprises de téléphone cellulaire. Le nom de cette législation porte d'ailleurs le nom de «Projet de loi sur l'accès juste aux télécommunications».

«Il est plus que temps pour les Canadiens d'exiger des frais de connexion décents», a déclaré hier David McGuinty.

«L'application des frais d'accès pour l'utilisation du système est évidemment frustrant pour les consommateurs canadiens, a-t-il ajouté. Il s'agit ici de milliards de dollars de paiements trompeurs appliqués pendant 21 ans. Mon projet de loi supprimera les surfacturations fictives liées à la téléphonie cellulaire.»

Le projet de loi C-555 de M. McGuinty ordonnerait aussi au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) d'examiner la concurrence et les choix proposés aux consommateurs en matière de services de télécommunication au Canada et de faire un rapport sur cette question.

David McGuinty estime qu'il faut aussi passer au peigne fin la publicité, les contrats et la facturation des téléphones cellulaires. «Les forfaits voix et données, avec des dispositions floues, des modalités de service changeantes et des tarifs exorbitants sont tout simplement injustes vis-à-vis des consommateurs.»

C-555 n'est toutefois pas prêt de devenir réalité. Le projet de loi a été présenté à la Chambre des communes, hier, et il doit être débattu en deuxième lecture lorsque les travaux reprendront au parlement en octobre.

PCAA : décision d'ici à vendredi

TORONTO — Le juge Colin Campbell, de la Cour supérieure de l'Ontario, devrait approuver le plan de restructuration pour les 32 milliards \$ en papier commercial adossé à des actifs (PCAA) gelé d'ici à vendredi, à moins qu'un détail dans ses notes le fasse changer d'idée.

Le juge Campbell a fait ces remarques hier, lors d'une audience à la Cour supérieure de l'Ontario, à Toronto.

Les inquiétudes du juge touchent un seul aspect du plan, soit la «dispense» juridique qui empêcherait toute action en justice contre les banques, courtiers de valeurs mobilières et autres institutions impliquées dans la création et la vente du papier commercial immobilisé.

LA PRESSE CANADIENNE



Idéal Revêtement Cie Ltée est à la recherche d'un(e) AGENT(E) À LA RÉMUNÉRATION

Cette personne sera responsable d'administrer et réconcilier la paie hebdomadaire des employés syndiqués et non-syndiqués. Ces responsabilités incluent :

- La vérification et préparation de l'information fournie à l'aide de notre système de cartes de temps
- Le maintien de la paie en vérifiant l'entrée de base de données et en s'assurant de l'exactitude de l'information
- La préparation d'une variété de rapports et statistiques à être fournies à l'Administration

Qualifications requises

- Diplômé niveau collégial ou universitaire
- Bilingue français et anglais (écrit et parlé)
- Connaissance de comptabilité
- Connaissance d'ACCPAC PLUS PAYROLL
- Haut niveau d'exactitude

Les candidats intéressés devraient faire parvenir leur C.V. par courriel à Jobs2008@idealroofing.ca Ou par télécopieur au 613-746-0520

498895

DIRECTEUR DU SERVICE (HVAC)

Une entreprise de distribution de Produits Pétroliers est à la recherche d'un candidat dynamique et responsable pour diriger son département de service pour les marchés de Gatineau, Ottawa, Renfrew et Pembroke.

Le candidat idéal devra :

- Avoir les licences OBT, G2 et sa licence en réfrigération
- Avoir de bonnes aptitudes en informatique
- Posséder le sens de l'organisation
- Avoir des compétences en gestion de personnel et du leadership
- Être orienté vers le service à la clientèle
- Être bilingue de préférence

Responsabilités :

- superviser les techniciens et le répartiteur
- appliquer les règles strictes de contrôle de qualité
- gérer les achats et inventaires des pièces et équipements

Travailler au Québec et en Ontario
Salaire à discuter

Les candidats ayant le profil recherché doivent soumettre leur candidature par courriel au : hvacdiv@magma.ca

Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes. La forme masculine est utilisée uniquement dans le but d'alléger le texte et désigne aussi bien les femmes que les hommes.

499471

La Cité collégiale

offre d'emploi

Technologue en architecture et coordonnateur de projet Secteur des Ressources physiques – poste temporaire – 1 an

La Cité collégiale est le premier et le plus grand collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario. La Cité collégiale offre une vaste gamme de programmes d'études postsecondaires menant à un diplôme d'études collégiales d'un an, deux ans, trois ans ainsi qu'à un baccalauréat en technologie appliquée – biotechnologie. Le Collège offre également une large gamme de programmes de formation reliés aux métiers et quelque 400 activités de formation à temps partiel.

Sous la direction du gestionnaire de projet et entretien général des Ressources physiques et des services associés, le titulaire fournit le support technique spécialisé à l'ensemble du Collège pour le maintien des bases de données numériques des installations du Collège (plans, inventaire et catégorisation des espaces, inventaire de l'entretien, etc.). Le travail se fait en utilisant des outils informatiques spécialisés tels AutoCAD (Dessins assistés par ordinateur), CAFM-Mainboss (Computer Assisted facilities Maintenance/Management+), VFA (Vanderwall Facilities Assessment), etc. Il doit coordonner la configuration des entrées de données et effectuer les mises à jour pour refléter les changements. Il fournit au gestionnaire l'appui technique en fournissant les données requises pour les divers rapports produits par celui-ci.

Le titulaire a aussi comme responsabilité de planifier, coordonner, produire les plans et devis, aller en soumission, implanter et superviser les projets reliés aux améliorations locatives (aménagement, construction, rénovation). Le titulaire aura à travailler avec des échéanciers très courts et avec des priorités qui changent constamment. Dans le cadre de ses fonctions, il aura à transiger régulièrement avec la clientèle par conséquent, il doit avoir un sens poussé du service à la clientèle. Il doit s'assurer de la conformité aux codes, normes et lois de tous les projets entrepris. Les responsabilités de ce poste s'appliquent au campus d'Ottawa et à tous les autres campus satellites de la Cité collégiale.

Exigences

Vous devez posséder un diplôme d'études postsecondaires de trois ans en architecture ou en technologie d'architecture ou l'équivalent et avoir un minimum de cinq années d'expérience pratique ou l'équivalent dans le support technique spécialisé, l'opération, l'entretien et le maintien relié des systèmes informatiques utilisés dans les banques de données des installations physiques (DAO, CMMS, etc.). De plus, vous devez avoir une bonne expérience dans la gestion de projets de construction, rénovation et autres ainsi que posséder un sens poussé dans le service à la clientèle et les capacités de gérer plusieurs projets à la fois. De plus, vous devez avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits.

La Cité collégiale offre un taux horaire se situant entre 32,76 \$ à 37,98 \$ pour ce poste.

Modalités de présentation des demandes

Votre curriculum vitae, en français, accompagné d'une lettre de présentation portant le numéro de concours **SOU.0809-615-31** et une copie du diplôme approprié doivent être reçus avant 16 h 30, le 13 juin 2008, à l'adresse suivante :

La Cité collégiale, Secteur des ressources humaines
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : 613 742-2495 • Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Veillez noter que les employés permanents, membres de l'unité de négociation auront priorité. À défaut de pouvoir combler le poste à l'interne, les candidatures externes pourront être considérées. Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. Veillez noter que la forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte

La Cité collégiale adhère au principe d'équité en matière d'emploi.

Pour plus de renseignements, visitez notre site Web.

499457



Offre d'emploi

Préposé.e à l'entretien

Endroit : École élémentaire catholique Saint-Mathieu, Hammond
Poste régulier à 50 % (4 heures/jour)
• Horaire de travail : de 17 h à 21 h
• Entrée en fonction : Le plus tôt possible
• Numéro d'offre d'emploi : **08-143-E**

Endroit : École élémentaire catholique Saint-Jean-Baptiste, L'Orignal
Poste régulier à 31,25 % (2,5 heures/jour)
• Horaire de travail : de 16 h à 18 h 30
• Entrée en fonction : Le plus tôt possible
• Numéro d'offre d'emploi : **08-144-E**

Endroit : École élémentaire catholique Paul VI, Hawkesbury
Poste régulier à 18,75 % (1,5 heures/jour)
• Horaire de travail : de 19 h 30 à 21 h
• Entrée en fonction : Le plus tôt possible
• Numéro d'offre d'emploi : **08-145-E**

Qualifications :

Diplôme de niveau secondaire, équivalent à la 12^e année / CPO;
Minimum de un (1) an d'expérience pertinente;
Maîtrise du français;

Les demandes doivent être reçues avant 16 heures le vendredi 13 juin 2008. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande d'emploi, accompagnée de leur curriculum vitae et relever le numéro d'offre d'emploi à :

Monsieur Jacques Parisien, directeur Service des bâtiments
Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17, L'Orignal (Ontario) K0B 1K0
Téléphone : (613) 675-4691 / Télécopieur : (613) 675-4952

En vertu du règlement 322/03 et de la ligne de conduite du Conseil, toute personne employée par le Conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction. Il s'agit d'une condition essentielle à la création du lien d'emploi.

Veillez noter que le Conseil ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature est retenue pour une entrevue.

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi et offrons un milieu de travail sans fumée.

Martial Levac
Président

Roger Paul
Directeur de l'éducation et secrétaire

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

875, chemin de comté 17, L'Orignal (Ontario) K0B 1K0
Téléphone : 613 675-4691 ou sans frais 1 800 204-4098
Télécopieur : 613 675-2921 Courriel : bur-central@csdceo.on.ca
Internet : www.csdceo.ca

Ensemble, nous faisons toute une différence!

499461

collège...meilleures
PRATIQUES

la cité collégiale

www.lacitecollégiale.com

VI Porter concurrencera Aéroplan

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Porter Airlines a dévoilé, hier, son programme de récompenses pour grands voyageurs, VI Porter, qui doit l'aider à mieux concurrencer Air Canada (TSX: AC.A) et WestJet Airlines (TSX: WJA).

Le programme entrera en vigueur le 9 juin. Il sera plus généreux que celui d'Air Canada, a promis le président et chef de la direction de Porter, Robert Deluce, lors d'une présentation à Montréal.

VI Porter permettra aux voyageurs qui achètent des billets au plus bas prix d'obtenir un vol gratuit pour chaque bloc de 20

allers simples comparables. La proportion sera de 10 pour un pour les billets à tarif flexible et de cinq pour un pour les billets de catégorie « Liberté ».

Selon Porter, il faut effectuer entre six et 60 allers sur les ailes d'Air Canada pour obtenir un vol gratuit comparable. Et contrairement à Aéroplan, VI Porter ne comporte qu'une seule classe de membres, de sorte que tous les voyageurs seront traités de la même façon, a tenu à préciser M. Deluce.

Le dirigeant a assuré que l'absence de programme de fidélité n'avait pas nui aux affaires de Porter jusqu'ici, mais il a reconnu que VI Porter constituerait un nouvel argument de vente.

Quelque 10 % des sièges de Porter seront réservés aux voyageurs qui voudront utiliser leurs points de récompense. Le transporteur torontois espère convaincre des hôtels et d'autres commerces de se joindre à VI Porter.

Porter examine plusieurs villes à titre de destinations futures. À court terme, des liaisons entre Toronto et les villes américaines de Philadelphie, Washington, Chicago et Boston sont envisagées. Un service limité entre Toronto et New York a débuté le mois dernier. Porter relie aussi Toronto à Montréal, Ottawa, Québec et Halifax.

Au cours de la dernière année, le trafic de Porter entre Toronto

et Montréal a connu une croissance fulgurante de plus de 230 %, a indiqué Robert Deluce.

Comme tous les transporteurs aériens, Porter souffre de la flambée des prix du carburant. En avril, cet élément est devenu le premier poste de dépenses, de-

vançant pour la première fois les coûts de main-d'œuvre. Porter est toutefois favorisé par les appareils qu'il utilise, des turbopropulseurs Q400 de Bombardier, qui consomment entre 30 % et 40 % moins de carburant que les gros jets.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA



BÂTISSEZ VOTRE CARRIÈRE AU SEIN D'UNE ENTREPRISE EN EXPANSION
BouClair offre maintenant les dernières tendances mode pour la maison à des prix abordables.

Nous recherchons une **personne avec expérience en commerce de détail** afin de combler le poste suivant :

GÉRANT(E) DE MAGASIN

(pour la succursale de Hull située au 25, boul du Plateau, Hull)

BouClair offre des occasions d'avancement de carrière.

Si vous êtes passionnés par la gestion et le service à la clientèle, faites parvenir votre CV par courriel à : rh@bouclair.com ou par télécopieur au : 514 426-4938.

499458



AVIS PUBLIC

Règlement concernant la division du territoire en 6 districts électoraux

À tous les électeurs de la municipalité de Chelsea,

AVIS est, par la présente, donné par Paul St-Louis, Directeur général / secrétaire-trésorier, qu'à la séance du 2^e jour de juin 2008, le Conseil municipal a adopté par résolution le projet de règlement **720-08** intitulé " **RÈGLEMENT CONCERNANT LA DIVISION DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ EN 6 DISTRICTS ÉLECTORAUX** ".

Ledit projet de règlement divise le territoire de la municipalité en districts électoraux, représenté chacun par un conseiller municipal et délimite ces districts de façon à assurer un équilibre quant au nombre d'électeurs dans chacun d'eux et quant à leur homogénéité socio-économique.

Les districts électoraux se délimitent (en utilisant autant que possible le nom des voies de circulation et en évitant la délimitation à l'aide des points cardinaux) comme suit :

DISTRICT ÉLECTORAL NO 1 (846 électeurs)

En partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale au sud et de l'autoroute de la Gatineau, cette autoroute, la future emprise de l'autoroute 50 et la limite municipale à l'est et au sud jusqu'au point de départ.

DISTRICT ÉLECTORAL NO 2 (720 électeurs)

En partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale à l'ouest et la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin Pine, ce chemin, le prolongement de l'autoroute de la Gatineau, cette autoroute, le prolongement de la limite ouest du parc municipal situé à l'arrière de la montée des Cerisiers, cette limite ouest, la route 105, la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin Hall (côté est) et son prolongement, la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin Pigalle (côté sud-est) et son prolongement, la limite municipale à l'est (rivière Gatineau), la future emprise de l'autoroute 50, l'autoroute de la Gatineau, le ruisseau Chelsea, le chemin d'Old-Chelsea, le chemin du Lac-Meech, la promenade de la Gatineau et la limite municipale à l'ouest jusqu'au point de départ.

DISTRICT ÉLECTORAL NO 3 (710 électeurs)

En partant d'un point situé à la rencontre de l'autoroute de la Gatineau et du prolongement de la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin du Roc Est (côté nord), ce prolongement et cette ligne arrière, le prolongement du chemin Doucette-Landing, ce chemin, la route 105, le chemin Journeaux et son prolongement, la limite municipale à l'est (rivière Gatineau), le prolongement de la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin Pigalle (côté sud-est), cette ligne arrière, le prolongement de la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin Hall (côté est), cette ligne arrière, la route 105, la limite ouest du parc municipal situé à l'arrière de la montée des Cerisiers et son prolongement, l'autoroute de la Gatineau jusqu'au point de départ.

DISTRICT ÉLECTORAL NO 4 (813 électeurs)

En partant d'un point situé à la rencontre de l'autoroute de la Gatineau et du prolongement du chemin Bell, ce prolongement, la route 105, le chemin Burnett et son prolongement, la limite municipale à l'est (rivière Gatineau), le prolongement du chemin Journeaux, ce chemin, la route 105, le chemin Doucette-Landing et son prolongement, la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin du Roc Est (côté nord), son prolongement et l'autoroute de la Gatineau jusqu'au point de départ.

DISTRICT ÉLECTORAL NO 5 (772 électeurs)

En partant d'un point situé à la rencontre du chemin Pine et de la limite municipale à l'ouest, la limite municipale à l'ouest, au nord et à l'est, le prolongement du chemin Burnett, ce chemin, la route 105, le prolongement du chemin Bell, l'autoroute de la Gatineau, son prolongement et le chemin Pine jusqu'au point de départ.

DISTRICT ÉLECTORAL NO 6 (884 électeurs)

En partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale à l'ouest et de la promenade de la Gatineau, la promenade de la Gatineau, le chemin du Lac-Meech, le chemin Old-Chelsea, le ruisseau Chelsea, l'autoroute de la Gatineau et la limite municipale au sud et à l'ouest jusqu'au point de départ.

AVIS est aussi donné que le projet de règlement est disponible, à des fins de consultation au bureau du soussigné, à l'hôtel de ville, aux heures régulières de bureau, à l'adresse indiquée ci-dessous.

AVIS est également donné que tout électeur, conformément à l'article 17 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2), peut dans les quinze (15) jours de la publication du présent avis, faire connaître par écrit son opposition au projet de règlement. Cette opposition doit être adressée à l'attention de :

Paul St-Louis, Directeur général / secrétaire-trésorier,
100, chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec, J9B 1C1

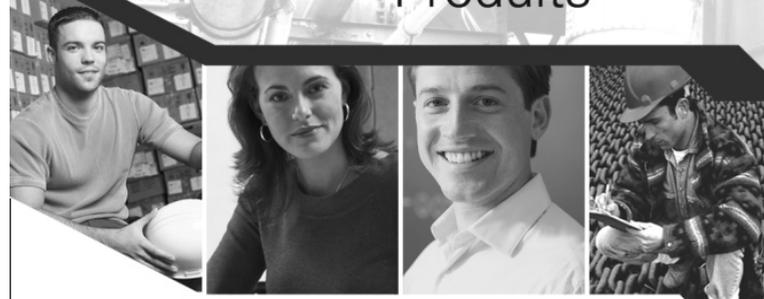
AVIS est de plus donné conformément à l'article 18 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2), que : le Conseil tient une assemblée publique afin d'entendre les personnes présentes sur le projet de règlement si le nombre d'oppositions dans le délai fixé est égal ou supérieur à 100 électeurs.

DONNÉ À CHELSEA, LE 4^e JOUR DE JUIN 2008

Paul St-Louis
Directeur général / secrétaire-trésorier

499438

Kruger
Produits



*Bâtir ensemble, avec passion,
mon impact sur l'avenir !*

NOUS EMBAUCHONS

Produits Kruger Limitée, fabricant de produits de papiers à usages domestiques, tels que Cashmere, SpongeTowel et Scotties, est actuellement à la recherche de candidats, désireux de faire partie de notre équipe de Gatineau. Nous avons actuellement plus de vingt postes à pourvoir au sein de nos services de production. Comme près de 200 employés songent à prendre leur retraite au cours des cinq prochaines années, Produits Kruger Limitée est à la recherche de candidats dynamiques qui sont prêts à faire carrière dans le secteur de la transformation des pâtes et papiers.

Vous serez impliqué de près à chaque étape de la fabrication de notre gamme de produits de papiers à usages domestiques.

Si vous êtes motivé, vaillant et titulaire d'un diplôme d'études secondaires, aimez le travail d'équipe, avez une facilité d'apprentissage, savez vous adapter rapidement aux changements et si vous êtes prêt à suivre des cours et à obtenir une formation supplémentaire en vue de gravir les lignes de progression, veuillez déposer votre cv à la section « Carrières » de notre site Web, à www.krugerproducts.ca

Cashmere

SpongeTowels

Scotties

499083

Groupe CGI renouvelle deux contrats

HALIFAX — Le Groupe CGI (TSX: GIB.A) a prolongé de quatre ans un contrat de gestion de l'infrastructure technologique et des applications logicielles de services bancaires de la société de

Halifax League Data, ce qui lui rapportera 27 millions \$.

La société montréalaise, qui offre des services liés aux technologies de l'information et aux transactions d'affaires aux ins-

titutions financières et à d'autres compagnies, a précisé, hier, que la prolongation de ce contrat viendrait s'ajouter à une entente initiale de 10 ans en vigueur depuis 2002.

La relation d'affaires entre les deux compagnies se poursuivra ainsi jusqu'en 2016 et sa valeur totale atteindra 107 millions \$.

« Depuis 2002, CGI a démontré qu'elle était un partenaire stratégique important », a déclaré dans un communiqué le chef de la direction de League Data, Steve Mills.

« Nous allons continuer à compter sur l'expertise en technologies de l'information de CGI et sur sa vision de l'industrie pour nous fournir des services

au cours des années à venir. »

Par ailleurs, le Groupe CGI a annoncé dans un différent communiqué le renouvellement de son contrat de maintenance, de soutien et de développement avec Vancity, une coopérative de crédit de Vancouver, pour sept autres années.

Les détails financiers de cette entente n'ont pas été dévoilés.

L'action de CGI a pris hier 28 cents à la Bourse de Toronto, soit 2,7 %, pour clôturer à 10,70 \$.

LA PRESSE CANADIENNE

Tundra Semiconductor rompt une entente avec IBM

Tundra Semiconductor (TSX: TUN), un fabricant de solutions d'interconnexion pour l'industrie de l'informatique, dit avoir mis un terme à son entente d'acquisition de produits annoncée en août dernier avec IBM Global Engineering Solutions (NYSE: IBM).

L'entente a pris fin le 1^{er} juin, a indiqué Tundra, dans un communiqué de presse, hier.

La compagnie canadienne dit avoir été récemment informée par IBM que le produit qu'elle devait acquérir ne respectait finalement pas les critères de performance précédemment définis.

Tundra considère que le produit en question, qui devait être basé sur une unité de proces-

seur de 90 nanomètres (nm) d'IBM, ne correspond ainsi plus à ses plans d'origine.

En novembre dernier, Tundra avait aussi signé une entente de licence avec IBM pour l'insertion dans ses produits des nouvelles solutions de 65 nm d'IBM. À la lumière des récents développements et à la suite d'une évaluation des produits, Tundra a également décidé de mettre fin à cette entente.

Tundra dit avoir l'intention de chercher activement d'autres moyens pour offrir aux marchés ses solutions d'interconnexion.

L'action de Tundra a clôturé hier à 4,44 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de 17 cents, soit 3,7 %.

LA PRESSE CANADIENNE

LE PLUS GRAND PRIX EN ARGENT COMPTANT

JAMAIS OFFERT DANS UNE LOTERIE LOCALE!



1,3

MILLION \$

EN ARGENT COMPTANT

CHOIX DU GROS LOT EN ARGENT





OU OPTEZ POUR 1 MILLION \$, LE CHALET GRAND PRIX GUILDCREST ET PLUS ENCORE D'UNE VALEUR TOTALE DE 1,4 MILLION \$

4 200

PRIX

DES CHANCES INCROYABLES DE GAGNER!

4 AUTRES PRIX D'UNE VALEUR DE

140 000 \$

INCLUANT 100 000 \$ EN ARGENT COMPTANT!

BILLETS

100 \$ ou 3/250 \$

LOTÉRIE

de L'Hôpital d'Ottawa et du CHEO



The Ottawa Hospital Foundation



La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa



CHEO Foundation

ACHÉTEZ VOS BILLETS PAR TÉLÉPHONE 24 HEURES SUR 24 OU EN PERSONNE AUPRÈS DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES OU AU CHALET GRAND PRIX GUILDCREST.

(613) 730-4946 ou 1-877-730-4946

www.weallwin.ca













































UN LIVRE HOMMAGE À TOUS LES PAPAS



Les Éditions
LA PRESSE

Offert en
librairie
et sur
librairie.
cyberpresse.ca

PHOTOS BRIGITTE THÉ RIAULT TEXTES NATHALIE CHRISTIAENS

HYUNDAI^{MC}

ÉVÉNEMENT soyez brillant !

ACHAT COMPTANT*
10 695\$
ACCENT L 4 PORTES 2008
transmission manuelle

ACHAT COMPTANT*
9 995\$
ACCENT L 3 PORTES 2008
transmission manuelle

VILLE 7,4L/100KM
ROUTE 6,2L/100KM

(MODÈLE ACCENT GL 4 PORTES MONTRÉ)*

VILLE 7,4L/100KM
ROUTE 6,2L/100KM

(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

SONATA GL 2009
4 cylindres, transmission manuelle

À PARTIR DE
21 995\$**

VILLE 9,7 L/100KM
ROUTE 6,2L/100KM

(MODÈLE SONATA GL V6
SPORT MONTRÉ)*

Obtenez-en plus pour moins.

La plus faible en consommation d'essence de sa catégorie***.
(Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique)

Plus d'équipement de série que jamais.

Un nouvel intérieur élégant.

Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.

ELANTRA L 2008
4 cylindres, transmission manuelle

ACHAT COMPTANT*
12 995\$

VILLE 8,4 L/100KM
ROUTE 6,0L/100KM

(MODÈLE ELANTRA LIMITED MONTRÉ)*

FINANCEMENT À L'ACHAT ET LOCATION DISPONIBLE,
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME
DE REMISE
AUX DIPLOMÉS***

HYUNDAI
25
ANNIVERSAIRE

HYUNDAI^{MC}

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

**HULL
HYUNDAI**

1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

**HYUNDAI
GATINEAU**

1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. *Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs Accent 3 portes, 4 portes et Elantra 2008 en stock. Les prix à l'achat comptant des modèles montrés sont: Accent GL 4 portes, transmission manuelle, 12 145 \$ / Accent GL 3 portes Sport, transmission manuelle, 20 345 \$. Ces prix d'achat comptant ne s'appliquent pas aux véhicules en location ou faisant l'objet d'un financement à l'achat. **PDSF de la Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle annoncée: 21 995 \$. PDSF de la Sonata GL V6 Sport 2009, 33 L, transmission automatique montrée: 29 595 \$. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Frais de livraison et de destination des Accent 3 portes et 4 portes 1 345 \$ / Elantra 1 345 \$ / Sonata 1 415 \$ en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Consommation des véhicules 2008 suivants basée sur les cotes de consommation d'ÉnergieGuide: Accent L 4 portes, transmission manuelle, de 6,2 L/100 km - autoroute et 7,4 L/100 km - ville / Accent L 3 portes, transmission manuelle, de 6,2 L/100 km - autoroute et 7,4 L/100 km - ville / Elantra L, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km - autoroute et 8,4 L/100 km - ville. Consommation de la Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle basée sur les cotes de consommation d'ÉnergieGuide: 6,2 L/100 km - autoroute et 9,7 L/100 km - ville. Les consommations réelles peuvent varier. ***Comparaison des consommations de carburant basée sur celle de la Sonata GL 2009 à transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées d'ÉnergieGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'ÉnergieGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. †La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††Certains conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

GM confirme son départ d'Oshawa

ROMINA MAURINO

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le constructeur automobile General Motors (NYSE: GM) a confirmé, hier, la fermeture de quatre usines qui fabriquent des véhicules utilitaires sport (VUS) et des camionnettes en Amérique du Nord, dont celle d'Oshawa, en Ontario. Le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) a estimé qu'il s'agissait d'une décision «illégale» et d'un acte de trahison.

Lors d'une conférence de presse précédant l'assemblée annuelle des actionnaires de l'entreprise, le président et chef de la direction, Rick Wagoner, a expli-

qué que les «récents développements sur la scène pétrolière internationale» qui se traduisent par un changement au chapitre de la demande des différents modèles de véhicules forcent l'entreprise à adopter de nouvelles mesures.

Selon lui, la flambée des prix de l'essence constitue un changement structurel de nature permanente et non pas uniquement cyclique.

M. Wagoner a ensuite expliqué aux journalistes, lors d'une conférence téléphonique, que la production cessera en 2009 à l'usine d'Oshawa et que GM «n'a pas l'intention de lui confier la production d'autres produits» — ce qui entraînera probablement une fermeture permanente.

«Nous allons combattre cette décision, a promis en conférence de presse le président des TCA, Buzz Hargrove. Cette décision est injuste, injustifiée et illégale, elle contrevient à notre convention collective et nous ferons tout en notre pouvoir — et nous avons du pouvoir.»

Quand on lui a demandé quelle forme prendrait la réaction du syndicat, il a lancé: «Vous allez voir.»

Au cours des derniers mois, les ventes de VUS et de camions légers ont chuté en Amérique du Nord. GM dit vouloir réagir «énergiquement» à cette situation en réduisant sa production de véhicules énergivores et en augmentant la production de véhicules plus petits et plus en

demande.

Appel au fédéral

L'usine d'Oshawa, qui emploie quelque 1000 personnes, assemble présentement les modèles Silverado, Sierra, Sierra Denali et Sierra Texas.

M. Hargrove prétend que GM s'est engagé, par écrit, à produire des camions légers à Oshawa jusqu'à l'expiration en 2011 de la nouvelle convention collective, signée il y a seulement deux semaines. GM aurait aussi promis de confier à l'usine d'Oshawa une nouvelle génération de camions légers devant être mis en marché en 2011 ou 2012.

«Rien ne justifie un changement qui entraînerait une telle décision, a-t-il dit. Ça contre-

vient à l'obligation morale de la compagnie envers ses employés et leurs familles. Ça contrevient à toute la notion de négociation collective.»

Il a ensuite demandé au gouvernement fédéral d'interdire la vente au Canada des camions GM fabriqués ailleurs, si le géant américain va de l'avant avec la fermeture d'une usine qu'il a déjà qualifiée de très productive.

«C'est une compagnie américaine, contrôlée par des Américains et gérée par des Américains, a lancé M. Hargrove. Ils veulent réduire leurs coûts en envoyant une partie de notre production au Mexique.»

Les politiciens canadiens, a-t-il ajouté, «ne sont même pas aguerris en matière de commerce international — nous sommes des néophytes».

Les TCA croient que la fermeture de l'usine d'Oshawa aura des répercussions sur celles de St. Catharines, d'Ajax et de Whitby, ainsi que sur des fournisseurs comme Lear, Automodular (TSX: AM) et Martinrea International (TSX: MRE).

Le président de la section locale du syndicat des Travailleurs canadiens de l'Automobile (TCA), à Oshawa, Chris Buckley, a réagi quelques heures après l'annonce en disant qu'il s'agit ni plus ni moins que d'un acte de trahison «absolument dégoûtant».

«Nous venons juste de signer une nouvelle convention collective de deux ans le 16 mai dernier. Nous avons ratifié une entente qui donne pour l'essentiel des millions de dollars à la compagnie en coûts d'exploitation pour qu'elle soit plus concurrentielle.»

Garantie de prêt à rembourser

Par ailleurs, une source au sein du gouvernement ontarien a indiqué que GM viole ainsi une entente conclue avec la province et que la compagnie devra rembourser plus tôt que prévu une partie de la garantie de prêt de 175 millions\$ qui lui a été accordée.

Troy Clarke, le vice-président de GM pour l'Amérique du Nord, a indiqué qu'il est trop pour connaître l'impact de cette fermeture sur les ententes avec le gouvernement ou sur les autres activités de GM au Canada, mais il a assuré que la compagnie demeure engagée vis-à-vis du Canada et qu'elle garde le cap sur ses investissements compatibles avec ses nouvelles priorités.

L'analyste Dennis DesRosiers est quant à lui fort pessimiste quant à la survie de l'usine d'Oshawa.

«Le Canada est l'endroit au monde où il en coûte le plus cher à GM pour fabriquer ses camions, a-t-il dit. Ce n'est pas une bonne position quand on décide de réduire la production de camions.»

M. Hargrove, a-t-il lancé, «peut faire ce qu'il veut, [...] ça ne changera rien».

En plus de l'usine d'Oshawa, celles de Janesville, au Wisconsin, de Moraine, en Ohio et de Toluca, au Mexique, fermeront leurs portes.

Imaginez votre carrière



avec deux fois plus de reconnaissance

DERNIÈRE CHANCE

Le programme débute à l'automne 2008.
Date limite pour nous transmettre votre dossier d'admission : 31 juillet 2008

des comptables
management

www.cma-quebec.org
1 800 650-ECMA

Programme exécutif CMA-MBA

Université du Québec en Outaouais
(en français et en anglais)

École des sciences
de la gestion de l'UQAM

Programme exécutif CMA

Université Concordia (en anglais)

Université d'Ottawa

L'Université d'Ottawa est heureuse d'accueillir trois nouveaux directeurs



Andrée Dumulon occupe le poste de directrice du Bureau des communications depuis le 3 janvier 2008. Diplômée de l'Université d'Ottawa, M^{me} Dumulon possède plus de 15 années d'expérience dans le domaine des communications et des affaires publiques auprès d'organismes gouvernementaux, privés et à but non lucratif. Elle était plus récemment conseillère en communications auprès du président du Conseil national de recherches du Canada.

À son nouveau poste, M^{me} Dumulon est responsable des relations avec les médias, des communications internes, du contenu du site Web des services du Marketing et des Communications ainsi que de la planification stratégique.



Charles Filion possède 20 ans d'expérience dans le domaine des services linguistiques. Après avoir travaillé plusieurs années comme traducteur et réviseur à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, il est entré au service de la Banque du Canada en 2000 à titre de traducteur expert. Il a aussi enseigné à l'Université d'Ottawa de 2000 à 2004 en qualité de professeur à temps partiel responsable du cours de traduction économique et financière.

À son nouveau poste, M. Filion est responsable des services de traduction, de révision et de terminologie offerts aux différentes unités scolaires et administratives, du contrôle de la qualité linguistique des communications de l'Université et de la planification des ressources des Services linguistiques.



Alastair Mullin a été nommé directeur des relations gouvernementales. Diplômé de l'Université d'Ottawa et possédant plus d'une décennie d'expérience professionnelle, M. Mullin a occupé des postes supérieurs auprès de trois ministres fédéraux et travaillé au sein d'une société internationale d'experts-conseils, où il fournissait des conseils stratégiques en matière de relations gouvernementales et de communications à des clients aux paliers des cadres supérieurs et de la haute direction. Avant d'arriver à l'Université, il travaillait au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

À titre de directeur des relations gouvernementales, M. Mullin s'efforcera de renforcer les relations stratégiques en vue de mieux sensibiliser le gouvernement à la mission, à la vision et aux objectifs particuliers de l'Université d'Ottawa.



uOttawa

Les ventes de GM en chute libre

TORONTO — Les ventes de General Motors (NYSE: GM) au Canada ont chuté de 20 % en mai par rapport au même mois l'année précédente, à cause de l'effondrement des ventes de camions.

Dans son ensemble, le marché canadien demeure solide avec un total de 184467 véhicules vendus en mai 2008, en nette augmentation par rapport aux 175000 unités qui se sont écoulées le mois précédent, d'après la firme spécialisée DesRosiers Reports.

Le volume des ventes de mai 2008 affiche toutefois un léger recul de 0,5 % par rapport au même mois l'an dernier.

Les difficultés vécues par General Motors contrastent par ailleurs avec les bons résultats de ses concurrents japonais et avec ceux de Chrysler, ce dernier étant le seul constructeur automobile nord-américain à réaliser des gains au chapitre des ventes.

Entre mai 2007 et mai 2008, les ventes de General Motors ont chuté de 32,9 %, passant de 23852 à 16011 unités écoulées. Les ventes d'automobiles ont reculé de 5,8 % à 20266, contre 21507 l'an dernier.

«Les résultats de mai conti-

9,5 millions \$ pour développer de nouveaux véhicules

LONDON, ONTARIO — Le gouvernement fédéral a annoncé qu'il financera 54 projets de recherche canadiens visant à explorer des technologies de pointe qui permettraient de rendre les voitures de l'avenir plus efficaces, sécuritaires et écologiques.

Ottawa consentira ainsi 9,5 millions \$ sur deux ans, par l'intermédiaire du programme des Réseaux de centres d'excellence, pour financer ces projets.

Quelque 240 organismes publics et privés, dont des fabricants automobiles, des fournisseurs de pièces et des entreprises de matériaux, verseront un montant additionnel de 10,5 millions \$.

Au total, plus de 300 chercheurs œuvrant au sein de 43 universités pourront ainsi mener des travaux de recherche et développement qui permettront à l'industrie canadienne de l'automobile de demeurer à l'avant-garde de l'innovation.

L'annonce a été faite lundi soir par le ministre de l'Industrie, Jim Prentice, dans le cadre de la Conférence 2008 d'AUTO21 tenue à London, en Ontario.

LA PRESSE CANADIENNE

nent à refléter l'évolution rapide de la demande des consommateurs pour des véhicules plus petits, plus économiques et multisegments, en raison de l'augmentation du prix du pétrole», a expliqué le vice-président des ventes, du service d'après-vente et du marketing de General Motors Canada, Marc Cormeau.

Sur les cinq premiers mois de l'année, GM a vendu 158365 véhicules au Canada, contre 172458 pour la même période de 2007, soit une baisse de 8,2 %.

Depuis le début de l'année, la part de marché détenue par General Motors a reculé à 21,7 %, contre 24,6 % l'an dernier, tandis que celle de Chrysler s'est maintenue à 14,7 % et que celle de Ford a baissé jusqu'à 12,6 % le mois dernier.

Les ventes de Ford ont baissé de 6,4 % pour s'établir à 23562 unités alors que celles de Chrysler ont augmenté de 6,2 % avec 27201 modèles écoulés.

Selon Dennis DesRosiers, ana-

lyste spécialisé dans l'automobile, la part de marché cumulée des trois constructeurs américains au Canada est tombée à 47 % en mai.

Les constructeurs automobiles japonais présentent un meilleur bilan.

Les ventes de Toyota ont grimpé de 15,5 % en mai par rapport au même mois en 2007, avec 26664 véhicules vendus. Le constructeur japonais a placé 6776 camions, soit une hausse de 14,4 %, et 19888 voitures, soit une progression de 15,8 %.

Entre mai 2007 et mai 2008, la gamme de luxe de Toyota, vendue sous la marque Lexus, a enregistré une hausse de 11,8 % avec 1825 autos vendues.

Les ventes de Honda ont, quant à elles, augmenté de trois pour cent avec 16896 véhicules vendus en mai 2008. Les véhicules du japonais vendus sous la marque Acura ont enregistré une progression de 13 % avec 1996 modèles écoulés.

La Sud-Coréenne Hyundai affiche elle aussi un résultat en hausse avec 9508 véhicules vendus au Canada le mois dernier

contre 7776 en mai de l'année dernière, soit une augmentation de 22,3 %.

LA PRESSE CANADIENNE

Canada
Province de Québec
District de HULL

COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
Division des petites créances

ASSIGNATION

Il est ordonné aux défendeurs ci-dessous mentionnés d'informer le greffier de l'option choisie dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance. Des copies de la demande et de l'avis des options du défendeur ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention. À défaut de ce faire, jugement pourra être rendu contre vous sans autre avis ni délai.

Défendeurs

Doucet, Yvon
Rice Plouffe, Jonathan
Trudel, Mario
Brickstone
Marcoux, Léo
Jémus, Marc
Almonte, Jeanette Gonzales
Lanthier, Gaston
Diotte, Joanne
Joseph, Monique

N° dossiers

550-32-016787-084
550-32-015897-074
550-32-015482-075
550-32-016439-082
550-32-014999-061
550-32-015413-062
550-32-015413-062
550-32-016380-070
550-32-016380-070
550-32-016667-088

Demandeurs

Charron, Marie-Claire
Boucher, Guy
Major, Henri
Almonte, Tony
Joanisse, André
Gagnon, Sylvio
Gagnon, Sylvio
King, Derek
King, Derek
Northcott, Tanya

Gatineau, le 4 juin 2008

France Millette
Greffière adjointe

499290

Canada
Province de Québec
District de LABELLE

COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
Division des petites créances

ASSIGNATION

Il est ordonné aux défendeurs ci-dessous mentionnés d'informer le greffier de l'option choisie dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance. Des copies de la demande et de l'avis des options du défendeur ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention. À défaut de ce faire, jugement pourra être rendu contre vous sans autre avis ni délai.

Défendeurs

Lafrenière, Marco
Gatineau, le 4 juin 2008

N° dossiers

565-32-000038-070

Demandeurs

Robidoux, Daniel a.g.

France Millette
Greffière adjointe

499292

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la Loi sur les permis d'alcool :

Demande relative à des installations supplémentaires

73 NORTH RESTAURANT
73 SPARKS STREET
OTTAWA (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **27 juin 2008**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la Loi sur les permis d'alcool, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

499303

Ville de
Gatineau



RAPPEL PRENEZ PLACE À LA JOURNÉE PORTES OUVERTES SUR LA FORÊT BOUCHER

Partagez vos idées et vos suggestions sur les trois options qui vous seront présentées. Le plan de gestion permettra de préciser les suivis à mettre en place en matière de réglementation, d'infrastructures et de régie du périmètre de la forêt Boucher afin de préserver et de mettre en valeur ces 250 hectares de terrain boisé.

PRENEZ PLACE!

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT :

- 3-1-1
- Points de service de la bibliothèque municipale
- Centres de services
- www.gatineau.ca

PRENEZ PLACE!

DATE : Mercredi 4 juin 2008
LIEU : Centre de services d'Aylmer (5^e étage)
HEURE : De 15 h à 20 h
ADRESSE : 115, rue Principale (secteur d'Aylmer)

Pour plus de renseignements, consultez le www.gatineau.ca.

495890

AVIS

Prenez avis que la personne morale sans but lucratif La Fondation du Bois Joli ayant son siège social au 1165 boul. St-René Est, Gatineau, Québec, J8R 1N1 a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la loi sur les compagnies.

499412



Sur la photo, Daniel McMahon, FCA, président et chef de la direction de l'Ordre (à gauche) et Jean-Pierre Allaire, FCA, président du Conseil de l'Ordre (à droite) entourent Charles-Antoine St-Jean, FCA.

Charles-Antoine St-Jean, FCA

Charles-Antoine St-Jean est devenu associé chez Ernst & Young en 1989. En juin 2004, il est nommé Contrôleur général du Canada; il voit ainsi au renforcement de la fonction de contrôleur et de la surveillance à l'échelle du gouvernement du Canada. Il y apportera sa vision du nouveau modèle de chef des finances, laquelle positionnera les hauts dirigeants des agences et ministères dans les comités de haute direction et en fera des conseillers stratégiques. Après un peu plus de trois années dans le plus haut poste financier du secteur public fédéral, il décide en novembre 2007 de reprendre la charge d'associé chez Ernst & Young.



499008

Heurtées par le prix de l'essence Les PME réclament un allègement fiscal

MONTRÉAL – La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), qui représente les petites et moyennes entreprises, durement touchées par la hausse des prix des carburants, exhorte les gouvernements à leur accorder un allègement fiscal et à leur fournir la garantie qu'ils n'adopteront pas de nouvelles taxes notamment sur les émissions carboniques.

Elle a fait parvenir une lettre en ce sens au ministre des Finances du Canada, James Flaherty, et à ses homologues provinciaux.

La FCEI presse notamment les gouvernements à éliminer le supplément de 1,5 cent le litre qui a été ajouté à la taxe d'ac-

ses fédérale sur les carburants et adopté au départ pour mater le déficit.

Taxes sur taxes

Elle souhaite aussi que soit supprimée l'anomalie fiscale qui consiste à imposer des taxes sur des taxes qui font gonfler le prix des carburants et les recettes publiques, en éliminant les taxes de vente appliquées aux taxes sur les carburants qui sont en vigueur.

L'organisme demande aussi un moratoire sur toute discussion entourant la mise en œuvre de nouvelles taxes sur les émissions carboniques ou sur les carburants.

LA PRESSE CANADIENNE

Le président de Hyundai n'ira pas en prison

SÉOUL – Un tribunal sud-coréen a suspendu, hier, la peine de prison prononcée contre le président de Hyundai Motor, Chung Mong-koo. Cette décision signifie qu'il ne sera pas emprisonné tant qu'il n'enfreindra pas la loi pendant les cinq prochaines années.

L'année dernière, Chung avait

été condamné pour détournement de fonds et préjudice, mais la Haute Cour de Séoul avait suspendu la peine de trois ans de prison prononcée en première instance et l'avait commuée en travaux d'intérêt général. Puis la Cour suprême avait ordonné un nouveau jugement, rendu hier.

ASSOCIATED PRESS

Il est maintenant 40 % plus facile d'explorer l'Amérique du Nord.
Économisez jusqu'à 40 % sur les destinations sélectionnées.



Canada : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 31 août 2008.

WINNIPEG

191 \$

ST. JOHN'S (T.-N.-L.)

208 \$

EDMONTON

238 \$

SASKATOON

244 \$

VANCOUVER

256 \$

États-Unis : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 30 septembre 2008.

WASHINGTON, D.C.

115 \$

NEW YORK

127 \$

DENVER

175 \$

SAN FRANCISCO

177 \$

LOS ANGELES

190 \$

Les tarifs indiqués n'incluent pas le supplément des frais de carburant, qui varie de 20 \$ à 50 \$ par aller simple selon la distance parcourue en Amérique du Nord.

Voilà un aperçu des destinations en solde. Vous pouvez aussi obtenir des réductions sur l'hôtel, la location d'une voiture ou des attractions touristiques et recevoir des milles Aéroplan^{MD} lorsque vous réservez sur aircanada.com

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Vous pouvez également nous appeler au 1 888 247-2262.

L'offre prend fin le 12 juin 2008.



aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

La Fed ne prévoit pas d'autres baisses des taux d'intérêt

WASHINGTON — Le président de la Réserve fédérale, Ben Bernanke, a laissé entendre, hier, que de nouvelles baisses des taux d'intérêt n'étaient pas envisagées à court terme en raison des craintes à propos de l'inflation.

Les prix élevés du pétrole sont un couteau à deux tranchants qui peut affecter négativement une économie déjà faible et propager l'inflation, a dit M. Bernanke dans une allocution livrée par satellite dans le cadre d'une conférence internationale sur la politique monétaire.

Le mois dernier, en abaissant son principal taux directeur à deux pour cent, la Fed avait déjà laissé entendre une première fois qu'il pourrait s'agir de la dernière baisse à court terme.

Hier, M. Bernanke a affirmé que, pour l'instant, la politique monétaire de la banque centrale américaine semble en mesure de fournir une croissance modérée et une stabilité des prix.

La prochaine réunion du comité de la politique monétaire de la Fed aura lieu les 24 et 25 juin.

ASSOCIATED PRESS

Couleur fm
97.1

et

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

vous font la cour...



GAGNEZ 5 000 \$
de pierres Hanson d'AJARA
et un spa

de Piscines Cousineau
UNE VALEUR TOTALE DE

10 000 \$

Repérez l'indice à Couleur FM 97,1 et remplissez
le coupon dans votre quotidien LeDroit.

TIRAGE LE 6 JUIN 2008

❖ LES ABONNÉS DU QUOTIDIEN LE DROIT DOUBLENT LEURS CHANCES DE GAGNER ❖

Nom _____

Adresse _____

Téléphone jour _____

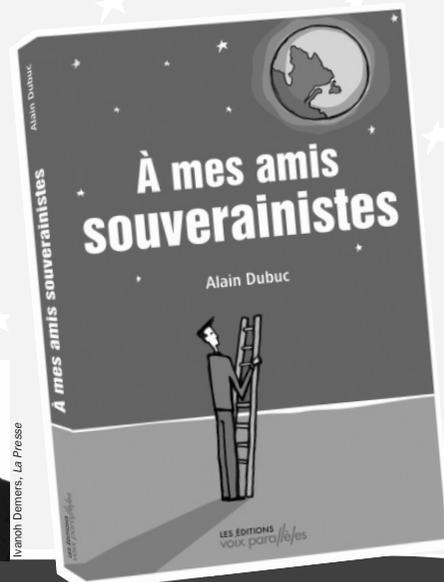
Indice du 4 juin _____

Numéro d'abonné _____

Envoyez ou déposez votre coupon à Couleur Fm, a/s Concours Couleur FM et LeDroit vous font la cour,
171-A Jean-proulx, Gatineau, Québec, J8Z 1W5. Règlements du concours disponibles à la station.

Le débat de la souveraineté freine le Québec.

Comment aller de l'avant?



Par l'auteur du best-seller *Éloge de la richesse* couronné du Prix du livre d'affaires 2007 par les HEC

LES ÉDITIONS
voix parallèles

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

497715

COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS AUTONOMES

Offre de
20%
supplémentaire*

* Dimensions supplémentaires
offertes lorsque comparées
chez nos concurrents.
Passez voir la différence
de nos appartements.

Domaine
des Trembles

Chez nous, le gazon est plus vert!

ON ATTEND VOTRE VISITE !

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 10 h à 18 h

Samedi et dimanche : 11 h à 17 h

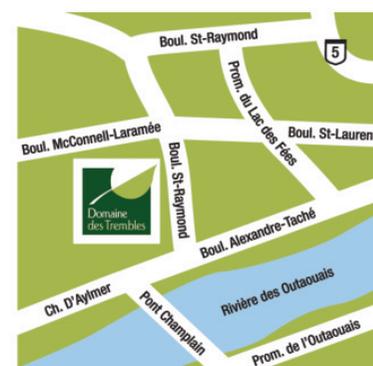
Bureau de location

250, boul. Saint-Raymond,

Gatineau (secteur Hull)

819.777.1234

www.domainedestrembles.com



499468

L'énergie et le pétrole tirent le TSX vers le bas

MALCOLM MORRISON
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé en baisse, hier, au terme d'une session volatile qui a vu les titres de l'énergie être

plombés par un recul du cours du pétrole.

Martinrea International (TSX: MRE) a pris quatre cents à 8,20\$ pendant que celui de Linamar (TSX: LNR) a reculé de 53 cents à 16,46\$.

L'indice Nasdaq a cédé 8,91 points à 2480,48 et le S & P500 8,02 points à 1377,65.

Le baril de pétrole a perdu 3,45\$US à 124,31\$US et l'once d'or 11,50\$US à 885,60\$US.

Le président de la Réserve fédérale des États-Unis, Ben Bernanke, a indiqué, lors d'un discours, que de nouvelles réductions des taux d'intérêt sont peu probables en raison de préoccupations liées à l'inflation, déclarant que «pour l'instant, la politique (de la Fed) semble appropriée pour générer une croissance modérée et une stabilité des prix».

M. Bernanke a rappelé que le cours élevé du pétrole «pourrait écraser une croissance déjà faible et propager l'inflation», avant d'ajouter que la seconde moitié de 2008 devrait être le théâtre de conditions économiques quelque peu améliorées.

Le *Wall Street Journal* a dévoilé que le géant Lehman Brothers pourrait devoir emprunter quatre milliards de dollars US pour éponger ses pertes. Le titre de la banque a perdu 3,22\$US à 30,61\$US.

«La situation perdue dans le secteur financier, et le marché cherche encore le remède miracle pour régler tous ces problèmes des grandes banques», a dit l'analyste Craig Peckham, de la firme new-yorkaise Jefferies & Co.

À Toronto, le secteur de l'énergie a plongé de 1,34 pour cent, le titre de Suncor (TSX: SU) perdant 2,18\$ à 66,60\$ et celui de la Pétrolière Impériale (TSX: IMO) 1,49\$ à 58,11\$.

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var.\$	Nom	Prix	Var.\$
ADHEREX TECH.	0,285	-0,045	COGNOS INC.	57,00	-1,00
ALCATEL-LUCENT ADR.	7,47	+0,09	DRAGONWAVE INC.	5,39	0,00
ALLEN-VANGUARD	2,53	+0,03	DOMTAR	6,51	-0,16
BCE INC.	34,60	-0,05	FRASER PAPERS	2,02	-0,25
BIOVAIL CORP.	11,79	+0,12	INTL DATACASTING	0,48	+0,005
ABITIBIBOWATER CDA	12,00	+0,10	JDS UNIPHASE	12,13	+0,11
CALIAN TECH. LTD	12,15	-0,10	LSI CORP.	7,15	+0,11
CGI GROUP INC.	10,70	+0,28	MDS INC.	18,56	+0,08
CORTEX PHARM.	1,04	+0,19	MARCH NETWORKS	4,88	+0,01
COREL	10,87	+0,09	MOSAID TECH.	15,30	+0,05

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
BOMBARDIER B SV	8,160	13 068 208
BCE	34,600	6 680 455
CHARIOT RES. J	1,010	6 280 539
BANKERS PTRLM J	2,120	5 889 682
UTS ENERGY	5,800	5 577 797
CNJCHM BIOTCH.	0,105	4 265 439
CLINE MINING J	1,670	3 855 690
HRZN CRDL BRUN	9,400	3 777 776
QUSTRRE ENRGY J	5,300	3 321 976
PLDN ENRGY ORD J	5,380	3 217 598

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
CASPIAN ENERGY WT J	+0,170	+170,00
ERDENE GOLD WT J	+0,080	+100,00
ROCTEST	+0,310	+54,39
URBANA A WT	+0,095	+47,50
FRONT STRT RES. WT	+0,135	+47,37
THUNDERMIN RES. J	+0,080	+43,24
BIONICHE LIFE WT	+0,080	+36,36
DIVIDEND 15 SPLIT RT	+0,005	+33,33
ATLANTIS SYS.	+0,025	+31,25
CASPIAN ENERGY J	+0,105	+26,58

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
ARGUS A \$ 2 60 PR	-0,750	-75,00
NEVSUN RES. WT J	-0,010	-66,67
STRNWAY DMND WT J	-0,020	-40,00
GEOVIC MINING WT J	-0,260	-39,39
EUROPEAN MIN WT J	-0,080	-34,78
URANIUM PART. WT A	-0,160	-28,57
CROSSHR EXPL. WT J	-0,035	-23,33
COALCORP 5YR WT J	-0,015	-23,08
RDCRP VNUTRE WT J	-0,005	-20,00
SPROTT MLBDNM WT	-0,040	-19,05

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Lehman Bros Hold.	30,61	135 546 268
Wachovia	21,92	91 560 768
Citigroup	21,42	71 980 514
Ford Motor	6,68	55 996 913
Pfizer	19,01	53 396 961
General Electric	30,46	52 401 010
Bank of America	33,31	47 949 757
General Motors	17,58	40 104 246
Washington Mutual	8,75	33 779 753
Sprint Nextel	9,38	31 145 820

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Berkshire Hathaway	+80,00	+84,18
Agria	+1,92	+36,57
UBS AG	+0,23	+24,47
Heckmann	+0,40	+17,39
IndyMac Bancorp	+1,45	+13,18
Tronox	+0,43	+12,72
Tronox	+0,39	+12,15
IndyMac Bancorp	+0,20	+10,87
NCI Building Systems	+3,25	+10,78
BankAtlantic Bancorp	+0,18	+10,23

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
AngloGold Ashanti	-961,32	-99,00
China Ntcm (Hng Kng)	-9,15	-13,36
China Unicom	-2,92	-12,81
China Telecom	-8,13	-11,42
Lehman Brothers Hold.	-3,22	-9,52
Ame. Oriental Bioeng.	-1,11	-9,32
FREDDIE MAC	-2,79	-9,06
American Axle & Mnft.	-1,54	-8,60
Tyson Foods	-1,47	-7,97
Par Technology	-0,76	-7,81

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr. S1	49,15	163 538 740
Microsoft	27,31	86 520 440
Intel	22,94	65 468 695
Level 3 Comm.	3,74	52 123 256
Oracle	22,91	50 438 034
Cisco Systems	26,34	46 712 640
Dell	23,47	42 296 419
Sun Microsystems	12,41	31 583 720
Apple	185,37	26 787 636

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Royale Energy	+2,79	+33,61
PokerTek	+0,88	+28,85
CRM Holdings	+0,86	+25,37
OMNI Energy Services	+1,14	+19,96
VNUS Medical Tech.	+2,87	+16,29
BioFuel Energy	+0,66	+15,35
Dot Hill Systems	+0,37	+12,54
Zix	+0,30	+11,90
BankAtlantic Bancorp	+1,515	+11,85
Vascular Solutions	+0,74	+11,71

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
New Frontier Media	-1,54	-29,50
ImmunoGen	-0,78	-16,49
Cherokee International	-0,41	-14,49
Marshall Edwards	-0,39	-14,13
Layne Christensen	-7,05	-13,26
dELIA*s	-0,28	-11,48
Mitcham Industries	-2,46	-11,27
New Century Bancorp	-0,75	-10,95
Soapstone Networks	-0,53	-10,27
Cvnannt Transportation	-0,46	-10,22

RLISS de Champlain

Avis – Réunions Publiques

Horaire des réunions du conseil d'administration - RLISS de Champlain
2008-2009

Dates	Heures	Endroits
25 juin 2008	15 h 00 à 18 h 00	L'endroit exact sera affiché sur l'ordre du jour – disponible sur notre site Web une semaine avant chaque réunion.
23 juillet 2008 (provisoire)	15 h 00 à 18 h 00	
27 août 2008	15 h 00 à 18 h 00	
24 septembre 2008	15 h 00 à 18 h 00	
22 octobre 2008	15 h 00 à 18 h 00	
26 novembre 2008	15 h 00 à 18 h 00	
17 décembre 2008	15 h 00 à 18 h 00	
28 janvier 2009	15 h 00 à 18 h 00	
25 février 2009	15 h 00 à 18 h 00	
25 mars 2009	15 h 00 à 18 h 00	

Veuillez consulter notre site Web régulièrement (www.rlisschamplain.on.ca) pour toutes mises à jour ainsi que pour imprimer l'ordre du jour qui sera affiché une semaine avant chaque réunion. Vous trouverez aussi sur notre site Web l'horaire des réunions de nos comités.

Pour toutes demandes de renseignements au sujet des réunions du conseil d'administration, veuillez contacter **Sylvie Bleau** (tél. : 613-747-3205, courriel : Sylvie.bleau@lhins.on.ca).



Sudoku

2			3	8		4
4			6			2
6		8		5		3
8	5					
3				1		
	4	7	6		5	
		8	3		9	
	3					
		6		4	1	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

0884

Solution du dernier sudoku

7	5	4	9	8	1	3	2	6
2	6	8	3	5	4	7	9	1
3	9	1	7	2	6	8	5	4
8	4	6	2	7	9	1	3	5
9	3	5	6	1	8	4	7	2
1	7	2	5	4	3	9	6	8
5	1	3	4	6	7	2	8	9
6	8	9	1	3	2	5	4	7
4	2	7	8	9	5	6	1	3

Par Fabien Savary 0883

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

ARTS & SPECTACLES

L'événement devient plus vitrine que concours

Ontario Pop renaît de ses cendres

MARC-ANDRÉ MONGRAIN

mamongrain@ledroit.com

Le tremplin pour les artistes émergents ontariens francophones, *Ontario Pop*, renaît de ses cendres, avec une approche plus vitrine que concours cette fois. L'APCM dévoilait hier le groupe auteur-compositeur-interprète, les trois auteurs-compositeurs-interprètes en solo ainsi que les deux interprètes qui seront du Gala, ce samedi, à l'auditorium de l'École secondaire catholique Béatrice-Desloges.

Ainsi, le duo de Rockland Mastikédigère, le guitariste et chanteur Michel Sauvé, la demi-finaliste à Granby l'an dernier Sarah-Hélène Côté et la chanteuse de North Bay Gabrielle Boissonneault proposeront leur matériel original sur scène ce week-end, tandis que la Kingstonnaise Claudine Grenier et la chanteuse de North Bay Sophie Martel complèteront avec quelques interprétations.

Les lauréats ont tous droit à une vingtaine d'heures d'ateliers de formation par des professionnels du milieu, dont Robert Paquette (industrie musicale), Anne-Marie White (mise en scène), François Dubé (direction musicale), Éric Auclair (relations avec les médias et techniques d'entrevue) et même un spécialiste juridique pour tout ce qui a trait aux contrats.

La Première chaîne de Radio-Canada Ottawa/Gatineau choisira, samedi soir, le ou la participant(e) qui méritera une session d'enregistrement dans un studio professionnel, alors qu'une des deux interprètes sera choisie pour participer à *Ma première Place des arts*, à Montréal. Un, une ou des lauréat(s) parmi les auteurs-compositeurs-interprètes se retrouvera pour sa part



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Tous les finalistes de l'édition 2008 d'*Ontario Pop* avaient été conviés, hier, à La Nouvelle Scène, pour la conférence de presse. De gauche à droite, Gabrielle Boissonneault (auteure-compositrice-interprète), Claudine Grenier (interprète), Sophie Martel (interprète), Simon Poirier-Lachance et Chris Coshall (duo groupe Mastikédigère, Sarah-Hélène Côté (auteure-compositrice-interprète), et Michel Sauvé (chanteur)

à la demi-finale du Festival International de la chanson de Granby, et SOCAN attribuera une bourse de 1000\$ à la chanson primée.

La relance d'*Ontario Pop* est

parrainée par le Franco-Ontarien Damien Robitaille, qui ajoutera à la soirée avec une prestation. Les billets sont présentement en vente pour la somme de 10\$. Si peu pour autant de mu-

sique et une aussi bonne opportunité de lorgner les talents de demain avant qu'ils n'éclosent!

POUR Y ALLER
QUOI? La finale d'*Ontario Pop*

OÙ? Auditorium de l'École secondaire catholique Béatrice-Desloges
QUAND? Ce samedi, 19 h 30
Renseignements? (613) 745-5642 (poste 305) ou www.apcm.ca

EN BREF

Le nouveau spectacle du Cirque du Soleil à Tokyo s'appellera Zed

URAYASU, CHIBA, JAPON — Le prochain spectacle permanent du Cirque du Soleil à prendre l'affiche au Japon aura pour titre *Zed*. Ce spectacle conçu par l'auteur et metteur en scène François Girard sera présenté au théâtre Cirque du Soleil Tokyo du Tokyo Disney Resort. La première mondiale est prévue le 1^{er} octobre prochain. *Zed* met en scène un personnage inspiré du fou du tarot. Il incarne l'humanité dans toute sa force et sa faiblesse, sa folie et sa sagesse, ses doutes et sa soif de connaissance. Tout au long du spectacle, les peuples du ciel et de la terre tenteront de se rejoindre. C'est à travers *Zed*, qui prend peu à peu conscience de sa force intérieure, qu'ils s'uniront.

LA PRESSE CANADIENNE



PARIS — Le groupe anglais Radiohead veut placer sa prochaine tournée européenne sous le signe de l'écologie et encourage les spectateurs à ne pas se rendre en auto à ses concerts parisiens prévus les 9 et 10 juin. Le groupe «encourage ses fans à faire du covoiturage ou à utiliser les transports en commun pour se rendre à ses concerts», selon un communiqué de la maison de disques Beggars, qui distribue le dernier album de Radiohead, dont la tournée européenne débute vendredi à Dublin. Radiohead a demandé à une agence spécialisée de calculer «l'impact écologique de sa tournée». «Le groupe a fait des efforts pour réduire les émissions de gaz à effet de serre de sa tournée en utilisant des éclairages économes en énergie, en transportant son matériel en train ou en bateau plutôt que par avion, et en utilisant des matériaux recyclés», a ajouté le texte.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Nomination au Conseil des arts et des lettres

MONTRÉAL — Le directeur général du Musée régional de Rimouski, Carl Johnson, a été nommé, lundi, directeur des arts visuels, des arts médiatiques et de la littérature au Conseil des arts et des lettres du Québec. Il entrera en fonction le 4 août. M. Johnson œuvre depuis plus de 20 ans dans le domaine de l'art contemporain. Le Conseil des arts et des lettres du Québec est une société d'État qui a comme mandat de soutenir dans toutes les régions du Québec la création, l'expérimentation et la production dans les domaines des arts de la scène, des arts visuels, des arts médiatiques, de la recherche architecturale, des métiers d'art et de la littérature et en favoriser le rayonnement au Québec, au Canada et à l'étranger. Il soutient également le perfectionnement des artistes professionnels. Pour l'année 2007-2008, le budget du Conseil des arts et des lettres pour ce secteur était de plus de 16 millions\$.

LA PRESSE CANADIENNE

Célébrations du 1^{er} juillet 2008

Le 400^e de Québec fêté à Ottawa



LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

La fête du Canada édition 2008, à Ottawa, mettra à l'honneur le 400^e anniversaire de Québec et promet des feux d'artifices plus gros que jamais.

«Cet anniversaire de la Ville de Québec nous rappelle que la langue française est la langue

fondatrice du Canada. C'est en 1608 que nous allons véritablement devenir ce que nous sommes aujourd'hui», a déclaré hier la ministre de Patrimoine canadien, Josée Verner, lors du dévoilement de la programmation des célébrations du 1^{er} juillet, à Ottawa.

La fête du Canada 2008 marque le 141^e anniversaire de la Confédération. L'événement soulignera également le 250^e anniversaire de la naissance de la démocratie parlementaire au Canada et le 150^e anniversaire de la fondation de la Colombie-Britannique, a expliqué Marie Lemay, première dirigeante de la Commission de la capitale nationale (CCN), lors d'une conférence de presse au Château Laurier hier.

Au total, 700 artistes de partout au pays participeront aux festivités qui attirent en moyenne 300 000 visiteurs sur les principaux sites: la colline du Parlement et le parc Major, à Ottawa, et le parc Jacques-Cartier, à Gatineau.

Pour marquer le 400^e anniversaire de la fondation de la Ville de Québec, des Fêtes de la Nouvelle-France, avec des personnages en costume d'époque défilent au centre-ville d'Ottawa. «On fera un beau clin d'œil au 400^e de Québec. On aura aussi de plus beaux feux d'artifice. On espère de vous couper le souffle.»

Les amateurs de pyrotechniques devront avoir des yeux tout le tour de la tête, car, pour la première fois, ces feux seront lancés à partir de quatre endroits, et non seulement à partir de la colline du Parlement. Les 1250



ARCHIVES

pièces pyrotechniques seront aussi tirées des parcs Major et Jacques-Cartier, et de l'Astrolabe, derrière le Musée des beaux-arts.

Les meilleurs endroits pour regarder les feux demeurent les parcs Jacques-Cartier et Major,

la colline du Parlement ou le long de la rivière des Outaouais.

Comme par les années passées, des spectacles auront lieu sur l'heure du midi, sur la colline du Parlement, ainsi qu'en soirée aux parcs Jacques-Cartier et Major.



Au « Grand Prix » de Saint-Casimir Jean-François Breau arrive premier!

Ce soir, *La petite séduction* s'arrête à Saint-Casimir, un charmant village qui s'étend sur les deux rives de la rivière Sainte-Anne, dans la région de Portneuf. Casimiriens et casimiriennes accueillent l'animateur Dany Turcotte et le chanteur Jean-François Breau au pied de leur imposante église de style gothique.

Amateur de sensations fortes, Jean-François est servi... et séduit. Comme un ange venu du ciel, son arrivée au village est spectaculaire. Au cours d'une épreuve de motocross, il renoue avec son adolescence. Au volant d'une voiture sport, il rêve au circuit de Monaco. Et lorsque le rythme change autour d'un feu, une guitare entre les mains, il sait séduire à son tour.



LeDroit
CYBERPRESSE.CA

495007

LES ACTIVITÉS

colline du Parlement :

- Parade au cœur de la capitale qui soulignera le 400^e de Québec et mettra en valeur l'histoire militaire du Canada
- spectacles du midi et du soir : Blue Rodeo, Damien Robitaille, Danny Boudreau, Diane Dufresne, D' Draw, DRUM!, Florent Volland, Gilles C. Sioui, Imposs, Joel Plaskett Emergency, Kevin Parent, Nathalie Picard, Oliver Jones Trio, Pascal Picard Band, Paul Brandt, Ron Hynes, Serean Ryder, Shad, Suzie McNeil, Tiller's Folly.

Parc Jacques-Cartier :

- Jeux interactifs, expositions et ate-

liers sur la contribution unique des sports ; rencontres avec des athlètes paralympiques.

- spectacles de 18 h à 22 h : Sylvain Cossette, Eagle & Hawk, Suzie McNeil, Jordan Croucher et Swing.

Parc Major :

- Activités pour toute la famille sur les arts et les traditions populaires ; expositions sur les capitales culturelles du Canada et célébration des 400 ans d'histoire au village autochtone.
- Spectacles de 18 h à 22 h : Hawksley Workman, Amanda Rheume, Mauvais Sort, Stephanie Hardy, Garnet Rogers, Murray McLaughlan et Hayley Sales.

Les Événements Loto-Québec

Défilé des Jumeaux 2008
Juste pour rire - Just for laughs



Plus de **15 000 \$**
en prix à gagner pour nos doubles !

Soyez du nombre le 12 juillet à 16h45
et participez à cette grande folie des doubles !

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

Jumeaux, inscription
avant le 9 juillet !

1 800 9DOUBLE
www.hahaha.com/double

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

présente
FESTIVAL Juste pour rire

Québec
bonjourquebec.com

Canada
TVR

Montréal
TOURISME-MONTRÉAL.ORG

LeDroit
MULTIMÉDIAS

VISA

Bleue

LOTO-QUÉBEC

www.forfaitsQuebec.ca

DELTA
MONTREAL

499431

**OPÉRA
LYRA
OTTAWA**



ABONNEZ-VOUS AUJOURD'HUI !
613-233-9200, poste 221
www.operalyra.ca



LE NOZZE DI FIGARO MOZART

Les 13, 15, 17 & 20 septembre 2008
En vedette : James Westman et Mariateresa Magisano

EUGENE ONEGIN TCHAIKOVSKI

Les 4, 6, 8 & 11 avril 2009
En vedette : Russell Braun et Inna Dukach

HAMLET THOMAS

Un opéra en concert
Le 26 octobre 2008
En vedette : Theodore Baerg

CBC Radio-Canada



3 Grands Opéras

3 Grands Barytons Canadiens

Commanditaire de la saison

Bell

496223

En spectacle ce soir et demain soir au centre Bronson

La double vie de Dallas Green

MARC-ANDRÉ MONGRAIN

mamongrain@ledroit.com

Ce n'est rien de moins qu'une double vie que mène Dallas Green. Membre fondateur de la formation *hardcore* canadienne Alexisonfire, Green avait sous le bras quelques chansons de son cru qui ne cadraient pas tout à fait avec le style tonitruant du quintette de St. Catherines en Ontario.

Dallas Green sera en ville ce soir et demain soir, au centre Bronson. Le guitariste et chanteur d'Alexisonfire y présentera le fruit de *Bring Me Your Love*, deuxième album à paraître sous son pseudonyme City & Colour.

Douces, mélodieuses et tristounettes, les délicates compositions principalement acoustiques de Green ont trouvé leur chemin vers la discothèque des mélomanes. «Je ne travaillais pas vraiment sur un album, mais j'avais toutes ces chansons qui traînaient et elles semblaient plaire. Je me suis dit: 'Pourquoi pas?'" explique-t-il.

Ainsi naquit, en 2005, un premier album intitulé *Sometimes*, dont la popularité a occasionné une tournée et a mérité le prix de l'album alternatif de l'année aux Juno, en 2007. Le projet parallèle City & Colour a alors pris la forme d'une nouvelle entre-

prise pour Dallas Green. L'appellation est simplement inspirée du nom du principal intéressé, Dallas étant une ville américaine (*city*) et *green* signifiant vert en anglais (*colour*).

Il allait de soi que Dallas Green devait récidiver. En février dernier, il déposait sur les tablettes *Bring Me Your Love*, une œuvre encore plus mature, achevée et ressentie que la première offrande de City & Colour. «Pour le premier album, les chansons avaient été écrites à divers moments de ma vie. Pour celui-ci, c'était presque toutes des nouvelles chansons écrites dans les années qui ont séparé les deux disques», souligne-t-il.

Et Alexisonfire dans tout ça? C'est là où Dallas Green prend les bouchées doubles: le groupe se porte à merveille et le principal intéressé jongle avec les deux entités. «J'écris des chansons sans penser. Je me fis à ce qui me passe par la tête e, t parfois, ça me donne envie de prendre la guitare électrique et de monter le volume. D'autres fois, je m'en remets à la guitare acoustique et je suis ce chemin. J'ai toujours écouté plusieurs styles de musique différents; c'est normal que je compose sur plusieurs tons comme ça.»

«J'arrive à faire coexister les deux. Ce n'est pas évident, mais



Dallas Green et son projet City & colour sera au centre Bronson, ce soir de demain soir.

c'est possible», admet-il.

Plusieurs compromis aident la cause en ce sens. Wade McNeil, qui s'occupe des guitares principales d'Alexisonfire, a également un projet solo nommé The Black Lungs, qui sert de première partie à City & Colour, lors de la présente tournée.

«Ça permet de garder la famille tout près», laisse savoir Dallas

Green.

Avec des approches aussi différentes, le chanteur tatoué se surprend de voir autant de fervents d'Alexisonfire suivre City & Colour avec autant d'intérêt. Il s'admet toutefois encore plus surpris de constater que des gens d'un certain âge se pointent également aux concerts du projet solo. «Il y a beaucoup de

mamans qui viennent me voir en spectacle. La musique très lourde comme celle d'Alexisonfire n'est pas pour tout le monde. Quand tes enfants écoutent ce type de musique, j'imagine que certains parents ne comprennent pas trop pourquoi. Mais quand ils entendent City & Colour, ils se disent: «Ah ça, ça me convient mieux!», suppose-t-il.

En ralliant autant d'oreilles, il n'est pas surprenant que City & Colour se retrouve en nomination pour la catégorie «Artiste canadien préféré du public» aux prochains MuchMusic Video Awards, ce qui, assure-t-il, n'a rien à voir avec le fait que sa petite amie, Leah Miller, soit une des principales VJ de la chaîne torontoise.

«Je ne m'en fais pas beaucoup avec les prix et les galas. Ce sont juste des gens qui décident si tu gagnes ou pas selon divers critères. Mais celui-ci, c'est le public qui vote et qui décide. Ça, ça me touche beaucoup plus», admet-il.

POUR Y ALLER QUOI? Le spectacle de City & Colour

OÙ? Au centre Bronson

QUAND? Ce soir et demain soir.

à 20 h

RENSEIGNEMENTS? 613-755-1111 ou www.ticketmaster.ca

DOMINIC & MARTIN

Inséparables Mise en scène Guy Jodoin

UNE PRÉSENTATION DE **SUBWAY** DE L'OUTAOUAIS

Représentation
SUPPLÉMENTAIRE
le 3 juillet

4 juillet au 30 août

AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

Offre valide aujourd'hui seulement!

Billet 25\$ frais de services en sus

pour les représentations du mois d'août

www.dominicetmartin.com



AVANTI



LeDroit
CYBERPRESSE.CA



ticketmaster

613 755-1111
www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR

238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)

Selon Luc Campeau, stagiaire auprès du grand couturier

Saint Laurent a donné le pouvoir aux femmes



Samedi 14 juin à 19 h 30 & dimanche 15 juin à 14 h

Place Banque Scotia^{MC}

Billets en vente maintenant

Billets : 16,50 \$ Enfants (12 ans et moins),
23,50 \$ Adultes, 25,50 \$ Billets Or, 30,50 \$ Billets Extrêmes
FRM et frais de service en sus.



Pour des rabais de groupe, composez le 613-599-0210

ACHÉTEZ EN LIGNE

CAPITALTICKETS.CA

613-599-FANS (3267) ou 877-788-FANS (3267)
Les magasins sports experts et billetterie de la Place Banque Scotia^{MC}



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

C'est d'un génie à la fois timide et chaleureux dont se souvient le couturier gatinois Luc Campeau, quelques jours après le décès, à Paris, d'Yves Saint Laurent. M. Campeau a eu la chance d'effectuer deux stages à la Maison Yves Saint Laurent, dans la capitale française, en 1999, quelques années à peine avant la retraite du grand couturier.

«Si Coco Chanel a été la couturière de la première moitié du xx^e siècle, Yves Saint Laurent a sans contredit été celui de la seconde moitié du siècle. Coco Chanel a donné la liberté aux femmes; Yves Saint Laurent, lui, leur a donné le pouvoir», croit cet expert de la haute couture. «Il avait toujours son style et il y a été fidèle jusqu'à la fin.»

Après avoir complété avec brio des études à l'Académie des couturiers canadiens auprès de Richard Robinson, M. Campeau a soumis son dossier à cinq maisons de haute couture française afin d'y effectuer un stage. Sur le champ, la Maison Yves Saint Laurent a répondu favorablement à sa demande, et c'est ainsi qu'il a pu travailler le temps d'un été à la division prêt-à-porter d'YSL, située au 7, avenue Georges V, dans la Ville Lumière.

S'il ne collaborait pas directement avec M. Saint Laurent, le couturier originaire de Gati-

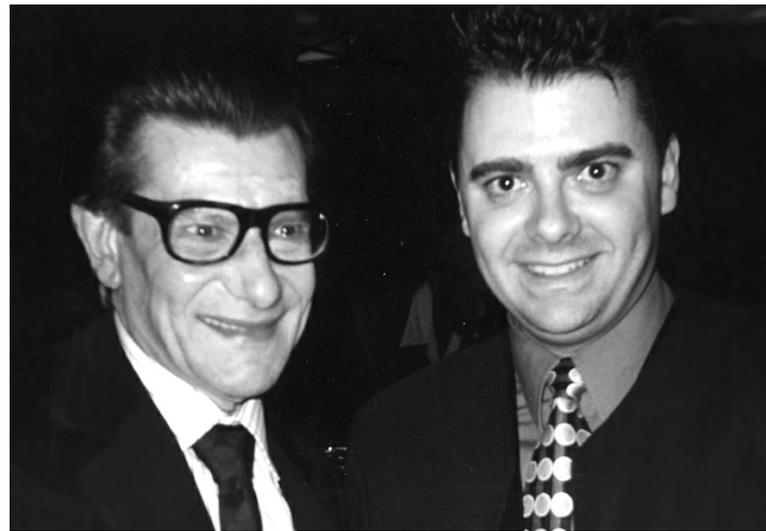


PHOTO DE COURTOISIE

Luc Campeau a eu la chance d'effectuer deux stages à la Maison Yves Saint Laurent où il a rencontré le grand maître.

neau garde toutefois «d'excellents souvenirs» des quelques fois où il a pu échanger avec «l'incroyable génie» qu'était Yves Saint Laurent. «Je n'étais pas dans le secret des Dieux et je ne le voyais pas tous les jours. Mais je le croisais fréquemment», affirme celui qui travaille à temps plein comme archviste au Musée canadien des civilisations, en plus de consacrer de nombreuses heures à confectionner des robes pour sa clientèle.

«Ne parlait pas à Monsieur Saint Laurent qui voulait!» se souvient Luc Campeau. L'homme était d'une introversion légendaire. Mais même en lui parlant très peu, on sentait immédiatement une grande chaleur

humaine et une grande générosité, assure le passionné. «Par pur hasard, un jour, il attendait son chauffeur avec son chien au moment où je sortais du bureau. Je me suis présenté et j'ai flatté son chien, par politesse. J'espérais simplement que son chien ne me morde pas.» Yves Saint Laurent se serait alors intéressé à ce jeune homme venu du Canada. «Il semblait captivé. Et quand je l'ai revu en novembre, il s'est souvenu de moi et m'a salué!»

Les obsèques du couturier français Yves Saint Laurent, mort dimanche à l'âge de 71 ans, seront célébrées demain à 15h30, à Paris, en présence du président français Nicolas Sarkozy.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Les pieds...	Pyramide	Le Téléjournal	...placard	L'Épicerie	La Petite Séduction	Bons baisers... / J. Hyndman	Le Téléjournal	La Zone / Le Téléjournal (23:45)					
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six	The Hour...	...Laughs Gags	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Red Wings - Penguins								The National
A Channel	6	6	6	...Hill (16:30)	...Millionaire?	News	Wheel of...	Degrassi	Smallville	Supernanny	Law and Order	News	Tonight... (23:35)				
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour	ET Canada	E.T.	The Office	My Name is Earl	'Til Death	Back to you	ReGenesis	News Final	ET Canada		
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	The Price is Right Million Dollar	Criminal Minds	CSI: New York	News	Late... (23:35)			
SRC Mtl	67	67	-	Les pieds...	Pyramide	Le Téléjournal	...placard	L'Épicerie	La Petite Séduction	Bons baisers... / J. Hyndman	Le Téléjournal	La Zone / Kiwis... (23:45)					
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures	Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La poule aux...	Juste le meilleur de Juste pour rire	Esprits criminels / Le 7e Passager	Le TVA 22 heures	Sucré Salé	Cinéma				
NBC	14	20	9	News		NBC News	News	...Raymond	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Red Wings - Penguins			News	Tonight... (23:35)				
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil	CTV News	Access H.	eTalk	So you Think you can Dance	CSI: New York	CTV News	CTV News						
TFO	-	18	12	...de génies	...mon voyage	Wonder Choux	Bravo Gudule	Panorama	Métropolis / Paris 1455	Cinéma / UZAK (3) avec Muzaffer Ozdemir, Mehmet Emin Toprak	Bachelet et moi						
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil	CTV News	eTalk	Jeopardy	So you Think you can Dance	CSI: New York	CTV News	CTV News						
ABC	19	19	20	News	ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap	Supernanny	Men in Trees	News	Nightline					
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...	... (17:55)	Journal de FR2	Toute une histoire	5, avenue Marceau	Design	24 idées...	Invité...	TV5 Le Journal	Pékin Express				
WPBS	11	11	16	Fletch!	Dragon FLY TV	The Newshour	Business...	Castle in Every Heart	Bee Gees: Tribute to a Brother	Steve Miller Band: Live in Chicago	Tavis Smiley	Charlie Rose					
TVO	18	2	2	The Shak	WordGirl	Art Attack	Fun Food...	The Secret Life of Seahorses	The Agenda	Canterbury Tales	Human Edge / Effing Sheffield	Agenda (23:20)					
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Kaboum	Ramdam / Deux épisodes	Malcolm	Les Francs-tireurs	Reporters	Cinéma / AVANT QUE TOMBE LA NUIT (4) avec Javier Bardem						
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures	Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La poule aux...	Juste le meilleur de Juste pour rire	Esprits criminels / Le 7e Passager	Le TVA 22 heures	Sucré Salé	Cinéma				
TQS	5	5	11	...diable (16:00)	Grand journal	Le Simpson	L'été est Flash	Cinéma / AU-DELÀ DE LA VÉRITÉ (6) avec Tori Spelling	Men in Trees	110%	Journal du soir	Vie de couple					
A & E	28	28	31	American Justice	Cold Case Files	CSI: Miami / Neuf épisodes											
Bravo	35	35	40	Cinéma (16:00)	Bravo! Videos	Street Legal	Literature Alive	Arts & Minds	Wingfield	...Camera	Cinéma / LOOKING FOR LEONARD (5) avec Kim Huffman	Law & Order					
Canal D	20	29	60	Science de l'incroyable	Biographies / Claudine Mercier	Biographies / Ben Weider	Alerte animale	Les Rescapés	Crimes passionnels	Police de l'air / Juste à temps							
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond	Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	So you Think you can Dance	Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show				
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes	House Hunters	Buy me	Hidden...	My House...	...Virgins	Big City Broken	The Unsellables	Buy me	...Open House	Secrets... Sell	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande	Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Le Flow	...des clips	TopRock.	Snoop Dogg...	Tatoués	Exposé	Top5.anglo	
NewsWorld	24	24	26	Politics	BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour	CBC News: The National							
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior	RDI en direct	Dominique Poirier en direct	La Chine s'éveille	Le Téléjournal	Le club des ex	Le National	Le Téléjournal						
RDS	33	33	41	RDS Motorisé	Sports 30	30 Images...	L'Avant-match	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Red Wings - Penguins									
DISC	34	34	42	Deadliest Catch / No Mercy	How it's Made / Deux émissions	Daily Planet	Dirty Jobs / Coal Miner	Sport Science / Out of Control	Mayday / Mixed Signals	Daily Planet							
TLC	36	36	34	Jon & Kate Plus 8	What not to Wear	Jon & Kate Plus 8	What not to Wear / Cinq émissions										
TSN	32	32	30	...Soccer (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Baseball / Blue Jays - Yankees	Sportscentre	Off the Record							
VOX	22	-	-	Avant d'oublier	Pirouettes	Télé-bingo	4 minutes topo	Rue du Parvis	LeZarts	Vérité Choc!	Sans filtre	LeZarts	...verte	Baromètre	Le 9,5		
Canal Vie	43	43	-	Maison en otage	Déco sur...	Goût de Louis	Mets-toi à ma place!	S.O.S. Santé	Déco sur...	...d'un été	Décore ta vie	Maître chez soi	Qui rénove!	Docteur*ologie			
Musimax	45	45	-	100%	Style de star	Max Musique	Star-o-mètre	Top5.anglo	Top5.franco	Révolution	Generation 90	Liaison...	Style de star	Star-o-mètre	Top5.anglo		
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)	Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions	Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	Naruto	Les Simpson	Star ou...		
City-TV	17	17	15	News	News	Friends	Access H.	Make me a Supermodel	Rock of Love	Men in Trees	News	News (23:35)					
Évasion	53	-	-	Ni Hao. Chine!	Gilles Proulx... / Île Ste-Hélène	Ushuaia Nature	Dans la roue du Tour	Paris bouche à bouche	Vue du canal	Ni Hao. Chine!							
Séries +	54	-	-	Edel & Starck	Godiva's	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels	Intelligences	Bones / Deux épisodes	Porté disparu								
Z	56	-	-	Mélinda, entre deux mondes	La porte d'Atlantis	Jobs de bras	...c'est fait	Surnaturel	Mélinda, entre deux mondes	Dead Zone	Les Stupéfiants						
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie	Tragédies	Tournants de l'Histoire	Soldats / Combat aérien	JAG	Cinéma / CHICANOS CHASSEUR DE TÊTES (5) avec Charles Bronson								
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea	Mange ta ville	La Vie, la vie	La Job	...artistes	Au coeur de la musique soul	Enzo Ferrari	Style, Maisons						

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone

MODE DE VIE



Une affaire de gros sous

La gastronomie française lutte pour sa place

SAVEUR

PIERRE
JURY

pjury@ledroit.com



En France, la gastronomie est un art de vivre. Lorsqu'il s'agit de dépenser pour boire et manger, les Français sont moins regardants que les autres. La gastronomie est donc aussi une affaire de gros sous. Quarante milliards d'euros en 2004. Cette variété de produits, cette qualité et ce savoir-faire sont le moteur d'une industrie d'exportation qui compte donc pour beaucoup dans l'économie de la France.

On n'a qu'à penser aux vins, alcools, truffes, huiles, volailles et autres produits comestibles pour réaliser que cela fait vivre des centaines de milliers de personnes en France.

Mais «si elle jouit d'une bonne notoriété, la culture alimentaire française n'a pas toujours une image dynamique et moderne dans le monde», reconnaissent les autorités françaises. C'est dans ce contexte de concurrence mondiale qu'a germé l'idée *Apéritif à la française*, il y a cinq ans.

Cet événement arrive à Ottawa pour la première fois cette année. Jusqu'ici, cela se limitait à Toronto et Montréal. Dans la métropole, c'est particulièrement gros : 1500 personnes, entrée payante — on s'arrache les billets car c'est un des événements *glamour* du printemps. Cela aura lieu demain et

ce n'est par hasard que la France vous invite — gratuitement en plus! — à prendre l'apéritif (et des canapés) dans un des établissements qui la représente le mieux dans le domaine de la gastronomie, le Cordon Bleu. (Réservations au 613-236-2433 ou par courriel à mwalinga@cordobleu.edu).

Demos et cocktail

L'événement d'Ottawa commencera par une démonstration de cuisine entre 15 et 17 h, réalisée par Jose Moniz, chef à l'ambassade de France, et de leur pâtissier, Gilles Gourdet. Ils doivent préparer des plats servis au palais de l'Élysée, comme le potage aux truffes, à l'époque de Valéry Giscard d'Estaing, la caille farcie périgourdine, de celle de François Mitterrand, et le millefeuille noix de coco et citron, du temps de Jacques Chirac.

Cela sera évidemment suivi d'un apéritif où des spécialités régionales seront servies sur la terrasse de cette prestigieuse maison (453, rue Laurier Est, Ottawa) qui abrita longtemps le Cercle universitaire.

L'apéritif fait partie des habitudes de vie chez les Français. Le diplomate français Paul Morand (1888-1976) a même déjà lancé que l'apéritif était «la

prière du soir des Français». Cette religion, ils y adhèrent puisque 90 % des gens de l'Hexagone le prennent au moins une fois par semaine, selon un sondage en 2005.

L'idée de précéder un repas par un alcool qui ouvre l'appétit remonterait au Moyen-Âge. Le mot «apéritif» lui-même tire son origine du bas-latin *apertivus*, qui signifie «qui ouvre les canaux, les vaisseaux», renseigne le Petit Robert. Au début du millénaire, «il s'agissait souvent d'un vin cuit aromatisé aux herbes que l'on prenait comme remède préventif», rappelle Sopexa, la firme française chargée d'organiser les *Apéritif à la française* à travers le monde (lancé dans 17 villes et 13 pays en 2004, jusqu'à 38 villes et 24 pays en 2008).

Mais ce n'est qu'après la Seconde Guerre mondiale que l'habitude d'un petit verre d'alcool avant le repas s'est vraiment généralisée. Ce pouvait être un scotch (oh infamie!), un pastis dans les régions chaudes, ou tout simplement un verre de vin, rouge ou blanc. Ce dernier, souvent en kir, avec une touche de sirop de cassis.

Opération marketing

La France ne fait donc pas tout ça de façon désintéressée. Les partenaires sont des entreprises ou coopératives commerciales très actives sur les marchés étrangers: Pernod-Ricard, Mouton Cadet, Carrefour, Lu, Bridor, Maille, etc.

Si leurs ventes à l'étranger ne sont pas en chute libre, la gastronomie française en général fait face aujourd'hui à une compétition féroce.

Pendant des décennies, la France a signifié excellence de

la table, tant pour ses vins, ses alcools et ses mets. Depuis quelques années, les vins du «Nouveau-Monde» font mal. La force de l'euro n'aide en rien. Ses produits fins sont mis au côté d'autres, moins réputés mais pas sans intérêt, comme les truffes chinoises, les fruits et légumes de Californie, etc. À son propre salon de l'Agriculture, le ministre a remarqué qu'il y avait plus d'entreprises étrangères que françaises!

Et puis il y a les chefs, porteurs d'étendards de la grande gastronomie. Là aussi, les Français ne sont plus seuls au monde: de fait, depuis une dizaine d'années, le meilleur restaurant au monde est... en Espagne: il s'agit d'El Bulli, près de Barcelone, dirigé par le chef catalan Ferran Adrià.

La France peine à inscrire un de ses restaurants parmi les trois premiers du classement (contesté, il faut dire) du magazine anglais *Restaurant*.

Dans sa plus récente édition, le très français guide Michelin décerne plus d'étoiles (ou macarons) à des restaurants de Tokyo (191 étoiles) que de Paris, qui en cumule 63. Mais Paris peut toujours se targuer d'avoir plus de trois-étoiles.

Bref, la réputation d'être les meilleurs glisse entre les doigts des Français. Ça fait mal à leur ego... et à leurs exportations.

Quels sont les courants gastronomiques les plus forts? Encore là, pas ceux de France qui ont été doublés sur l'autoroute de l'originalité. Au top du top, il y a la cuisine moléculaire incarnée par le chef Adrià, une cuisine différente, déroutante... et attirante.

Pour les gourmands qui veulent vivre une «expérience» à la

table, voilà ce qui réunit les regards, au détriment des plats classiques de la France traditionnelle.

(Même Ottawa ne devrait pas échapper au mouvement de cuisine moléculaire lorsque le chef Marc Lépine ouvrira son restaurant, baptisé Atelier, cet été.)

Outre le moléculaire, l'autre grande tendance de fond est celle des *tapas*. Dans les bars du Pays basque espagnol, les comptoirs sont couverts de petites assiettes proposant des préparations que l'on déguste en deux ou trois bouchées. Aujourd'hui, tous les restaurants à la mode ont leur «menu *tapas*», liste de 12 à 20 assiettes de dégustation (*small plates menu*, disent les anglos) qui font vibrer ceux que le coq au vin ennuie.

SUR LA FOURCHETTE

Deux restaurants visités en décembre ont déjà fermé leurs portes. Après deux années d'essais infructueux, la propriétaire Caroline Gosselin a mis la clef sous la porte de Par-fyum (Cote Jury 16,5/20, décembre 2007) au moment où je commençais à voir poindre une cuisine qui en valait la peine dans ce beau local de la promenade du Portage. L'autre est Petit Bill's Bistro (Cote Jury 14/20, décembre 2007), qui n'aura pas survécu un an dans l'ancien local de Juniper, rue Wellington...

Nouveau chef

Le Château Laurier a un nouveau chef exécutif. Geoffrey Morden, qui occupait le même poste au Fairmont Lac Louise, a remplacé Collin Thornton, qui est parti au Fairmont Hawaï. Il s'agit d'un retour pour le chef Morden, qui avait été sous-chef à Ottawa avant d'aller tenter l'aventure en Alberta...

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 4 juin 2008

capricorne du 22 déc. au 20 janv.

S'opposant à Pluton en Capricorne, le passage de la Lune en Cancer peut faire en sorte qu'une transformation s'effectue soudainement. Vous avez l'opportunité d'évoluer dans un climat actif et énergique, ce qui vous convient parfaitement. L'instauration de nouveaux règlements peut arriver plus rapidement que prévu. Il ne sert à rien de vous cramponner aux vieilles façons de procéder.

verseau du 21 janv. au 19 fév.

Vous avez encore le choix, même si vous estimez le contraire. L'influence de Mars en Lion, face au Verseau, vous encourage à passer à l'action et à changer les choses qui ne vous procurent pas entière satisfaction. D'ailleurs, la fin du cycle Lunaire en Gémeaux peut vous inciter à faire une petite mise au point qui vous procurera un profond soulagement.

poissons du 20 fév. au 20 mars

Pourquoi présumer que la personne qui pose le plus de questions est la plus ignorante? Elle est, au contraire, potentiellement la plus savante. La présence de Mercure au carré de votre Signe peut vous faire prendre conscience de certaines lacunes en termes de connaissances. N'ayez pas honte de demander des renseignements, cela ne fait que dénoter votre intérêt.

bélier du 21 mars au 20 avril

Les dialogues de sourds sont possibles maintenant que la Lune se prépare à entrer en Cancer, Signe situé au carré du vôtre. Assurez-vous de poser des questions précises afin de bien cerner les intentions de vos proches. Le manque de rigueur des autres peut vous inciter à prendre des mesures draconiennes, mais il est recommandé d'éviter aujourd'hui de poser des gestes impulsifs.

taureau du 21 avril au 20 mai

Tandis que les aspects planétaires actuels vous responsabilisent, vous êtes la personne la plus apte à prendre les commandes et à diriger une activité de groupe. Toutefois, un conflit d'orgueil peut éclater avec quelqu'un qui éprouve de la réticence à se faire dire quoi faire. Essayez de joindre la douceur à l'autorité afin d'obtenir un maximum de coopération. Reconnaissance publique accrue.

gémeaux du 21 mai au 21 juin

La fin du cycle Lunaire en Gémeaux vous propose un mercredi à la fois amusant et stimulant. Le climat ambiant se prête bien à l'approfondissement de vos relations et peut mener une rencontre vers un nouveau pallier d'intimité. Tout ira pour le mieux si vous ne conduisez pas vos affaires à un rythme qui soit trop rapide pour que les autres personnes concernées puissent vous suivre.

cancer du 22 juin au 22 juillet

Les activités sociales s'annoncent animées et enjouées, car après s'être renouvelée hier en Gémeaux, la Lune passera ce soir en Cancer, s'opposant à Pluton en Capricorne. Vu que cette configuration peut amener un climat d'exagération, l'impulsivité sera la principale chose à dompter. Prenez le temps de considérer toutes les conséquences avant de donner votre réponse définitive.

lion du 23 juillet au 23 août

Avec l'appui énergisant de Mars actuellement en Lion, votre détermination viendra à bout de tout... ou presque. D'une simple enjambée, vous allez franchir des obstacles sur lesquels la plupart des gens butent. Pourquoi ne pas saisir l'opportunité de concrétiser un projet qui vous trotte dans la tête? Ce serait le meilleur moyen de ne pas regretter d'avoir laissé passer l'occasion par la suite.

vierge du 24 août au 22 sept.

C'est en intensifiant votre beauté intérieure que vous devenez irrésistible à l'extérieur. Une réduction de votre niveau de stress peut être obtenue facilement en laissant de côté certains détails qui ne sont pas d'importance capitale. Recherchez la compagnie d'individus qui organisent leur emploi du temps avec beaucoup de simplicité et prenez-les en exemple.

balance du 23 sept. au 23 oct.

Bien que La Lune passera la majeure partie de la journée chez vos alliés les Gémeaux, elle entrera en soirée dans le Signe du Cancer, d'où elle fera face à Pluton. Conséquemment, vous devrez payer les pots cassés relativement à d'éventuels gestes irréfléchis. Il serait donc sage de renoncer à un passe-droit, même s'il semble que celui-ci puisse passer complètement inaperçu.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Un concours de circonstances peut vous mettre en contact avec un nouveau cercle d'individus compatibles et intéressants. Ne vous empêchez pas de sortir ou d'accepter une invitation pour satisfaire les exigences ou les caprices de quelqu'un d'autre. Ceux qui vous laissent libre sont ceux qui vous respectent et qui comprennent comment faire pour aimer votre âme de Scorpion.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Une nouvelle alliance peut modifier le climat d'un groupe auquel vous appartenez. Dans un premier temps, cela risque de vous déplaire ou de vous insécuriser. Toutefois, la place que l'on vous accorde n'est pas menacée. Vous devriez donc accueillir ce changement avec le sourire, ne serait-ce que pour faire preuve de bonne volonté.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



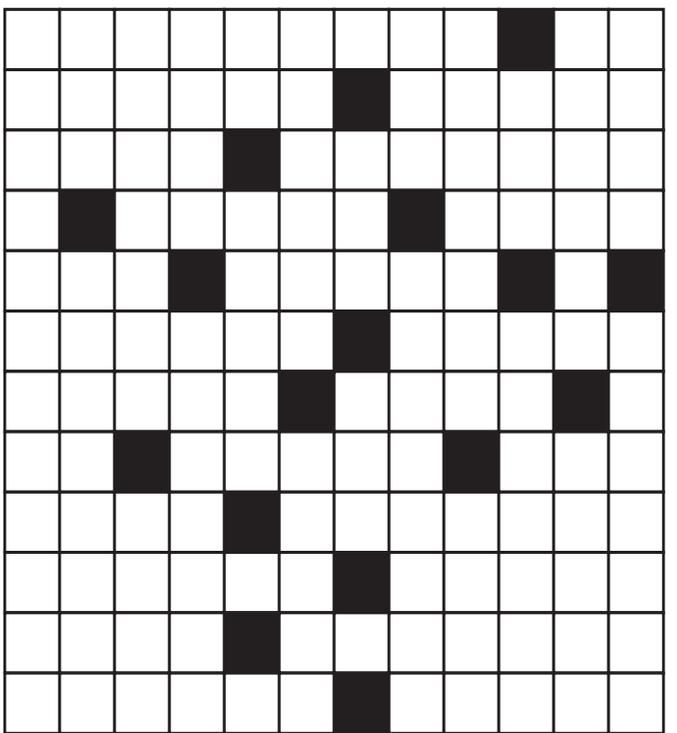
MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Situation confuse et d'une grande complexité - Première personne.
2. Organisation paramilitaire - Peut se dire d'un angle.
3. Sans relief - Chose absurde.
4. Insectes carnassiers - Sélectionne.
5. Base d'un art - Choisir.
6. Île découverte par S. Wallis - Faire du mal à.
7. Impératrice née à Athènes - Paradis terrestre.
8. Colombium - Se dit d'une histoire vraie - Terme de photographie.
9. Il savait jouer de la lyre - Étoffe de soie.
10. Ensemble des armoiries qui composent un écu - Plaquette de terre cuite.
11. Facile à semer - Fromage anglais.
12. Sous un véhicule - Mesure un tas de bois.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



4 juin 2008

No 1831

VERTICALEMENT

1. Où l'on ne peut pas passer.
2. Céréale à petit grain - Fils de fer munis de pointes.
3. Se dit d'une nuit sans dormir - Marque le lieu où on est.
4. Cérémonial quelconque - Chargé officiellement d'un droit.
5. C'était O.K. - Plat composé de viandes et de légumes.
6. Armoise aromatique des Alpes - Inventé.
7. Armée féodale - Obtint.
8. Peut être positif ou négatif - Ont trop emprunté.
9. Bouché - On s'en sert pour chasser.
10. Trois fois - Qui n'a pas été copié.
11. Jeune sportif - Assaisonner.
12. Sert à suspendre - Exempté.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	I	N	C	O	L	L	A	B	L	E	F
2	M	I	A	M	I	D	U	R	C	I	E
3	P	O	S	E	M	E	N	T	A	N	S
4	E	L	T	A	G	E	T	R	E	S	
5	R	O	C	O	B	A	T	R	E		
6	T	L	I	E	O	I	L	T			
7	I	M	A	M	M	U	S	E	L	E	R
8	N	E	M	A	T	O	D	E	I	E	
9	E	T	G	E	N	E	C	A	M	P	
10	N	A	B	O	T	U	R	A	N	I	E
11	T	U	E	E	S	S	A	R	T	E	R
12	E	X	C	E	S	E	P	I	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

LeDroit

CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Visa, MasterCard, American Express logos.

Le lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile: 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays: 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

VOTRE coiffeuse Claire est maintenant au Salon Bo-T, au 81 Eddy (coin Hôtel de Ville). Bienvenue à tous mes clients, 819-777-8130.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

ACHETONS petits meubles antiques, lampes et articles des années 1940-1950-1960-1970. 819-918-4465.

NOUVELLE ANNONCE!
 ANNÉES 40: très beau mobilier de salon: canapé et 2 fauteuils restaurés, accoudoirs en bois sculpté, excellent état, 1,800\$. 819-777-1846.

210 AMEUBLEMENT ET ELECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
 93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.
 1 LIT double, 1 lit queen, 1 lit simple, bon prix, (819)772-8216..

1 SEUL EN OUTAOUAIS
 MEUBLES USAGÉS MDM
 Achat, vente. 819-246-1109

4 APPAREILS, sofa, air clim., 400\$ pour tout. Antiquité, (819)663-1686

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
 387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CUISINIÈRE blanche, 300\$; lav./séc., superposées, 1 morceau, de marque Frigidaire, utilisées 2 ans, 700\$ (819)669-1312.

CUISINIÈRE et réfrig., Hot point Crystale, très propre, 200\$ ch., (819)561-3310

LAV./SÉC. Admiral de Inglis, 10 ans, 165\$; 2 tables de salon, noires/bourgeoise, 65\$; mobilier de cuisine, 4 places, noir, 80\$, (819)664-0222.

NOUVELLE ANNONCE!
 LAV./SÉC., Maytag, 600\$; poêle et réfrig., 18.2 pi cu. 850\$, 2 ans d'usage, couleur blanc, 819)778-3932

NOUVELLE ANNONCE!
 LIT 39 po, pied et tête électr., 400\$, (819)986-3230, (819)986-3796.

POÊLE et réfrig. à vendre, très bon état, 1 mois de garantie, entre 125\$ et 200\$, (613)266-0255

NOUVELLE ANNONCE!
 POÊLE vitro-céramique, convexion, auto-nettoyant; réfrig. blanc, bon état, le tout: 650\$, (819)439-4238.

NOUVELLE ANNONCE!
 TÉLÉ Plasma, LG, 50 pouces et cinéma maison, Sony, 860 Watts, 1,250\$, neuf, Claude 819-328-5393

210 AMEUBLEMENT ET ELECTROMÉNAGERS

UNITÉS murales, audio vidéo 375\$; mobilier de s/manger blanc, 100\$; table pliante, 30X72, 50\$; bibliothèque et 63 livres, 100\$, (819)246-0348.

VENTE et achat, appareils ménagers, 819-328-9120, 819-635-2332.

222 MUSIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
 BATTERIE 5 morceaux, Ludwig, idéal pour débutant, 475\$, 819-360-8168.

COURS DE GUITARE
 Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

226 ACCESSOIRES D'ESTHÉTIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
 SILOUETTE tone, combo, vapoZone avec haute fréquence + table d'esthétique, nég. Nicole: (819)682-9581.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
 5 COLLEY miniatures à vendre, certificat, vaccinés, 350\$, 819-463-4005.



BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la literie, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

BÉBÉ boxer, parents engr. 600\$. 819-281-2588, 819-643-4399 #225.

BÉBÉS boxer, pure race, vaccinés. Prêts pour 1e juin, 500\$ 819-986-2686

NOUVELLE ANNONCE!
 CHATONS rex cornish, nés avril 2008, vaccinés, vermifugés, mère enregistrée, catterfancier's, après 18h, au 819-427-5908.

CHENIL CLAIR DE LUNE
 CHIOTS shih tzu, esquimaux américains, caniches "toy", vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

CHEVAL, 4 ans, femelle, quarter horse, douce, 1,300\$, 819-210-0168

CHIOTS à vendre: chihuahua 500\$ et boston 800\$. Info: 613-868-6047.

CHIOTS bichons maltais, chihuahuas, vaccinés, vermifugés, (819)281-1007.

CHIOT: schnauzer nain, Salon Joli Toutou, 819-663-7222

CHIOTS dobermans, ergots coupés, vaccinés, prêts à partir, 400\$, Soir: 819-423-6438 ou 613-558-5664

CHIOTS Dobermans, noirs, 325\$ nég., 819-458-3814, 819-457-4158

NOUVELLE ANNONCE!
 CHIOTS sibérien husky, femelle, 12 sem., vaccinée, vermifugée, parents sur lieux. 613-489-1121, 613-794-4959

228 ANIMAUX

JOLIS petits chatons à vendre, 20 \$ chacun. 819-281-8110

Petits chatons affectueux, 5 mois, opérés, à donner à une bonne famille, téléphoner après 13h. (819)684-7788

TRÈS bons chevaux à vendre, Haflinger et Canadien, dressés, selles et attelages, (819)441-7379.



Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous,
 613-562-0222
 * Certaines conditions s'appliquent

YORKSIRE, femelle, 8 sem., 750\$, (819)281-6705

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

ÉCURIE à louer, ch. Proulx à Gatineau, contenant 6 entre-deux + 2 boxes, pré de 10 acres, 819-669-3874

ÉCURIE avec "box" neuves, 10X12, foin et litière, pâturage, 250\$/mois, (819)281-8110

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, et ensilage. Cellulaire: 819-790-7015.

SALON de toilette pour chiens et chats, avec équipement professionnel et diplôme. Chantal au 819-684-8739.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

2006 MOTEUR Mercury, 4 cv, 4 temps, 1,100\$. Michel, 819-568-1932

ARC Darton, équipé, gaucher, 31 po., 60 lb, 450\$. Michel, 819-568-1932

236 BICYCLETTES

VÉLOS DES RONDS-POINTS
 Vente de vélos neufs et reconditionnés. Services experts de mise au point. le plus rapide en ville! Cueillette à domicile de vélos usagés, 3 rue Dalpé, secteur Hull. (819)776-9993. www.velosdesrondspoints.com

238 PISCINES

FILTREUR, moteur et autres pièces de piscines à vendre, (819)663-7914.

NOUVELLE ANNONCE!
 PISCINE hors terre 21 pi, filtreur, pompe turbo, échelle, perche, nettoyeur baracuda, etc., en bon état, 600\$ nég. 819-778-7625.

PISCINE hors-terre Atlantis 2001, 24 pi., 500\$, (819)561-0426

244 OUTILLAGE

BANC de scie Poitras et Rockwell, planeur Delta 12 po, scie radiale 12 po et 10 po, pré-encolleuse Heebrock, perceuse Blum, tour à bois Wadkin. 819-743-9986.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

QUADRIPORTEUR bleu marque Rally, utilisé 2 ans, jamais sorti à l'extérieur, 1,500\$. (819)669-1312.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT pour application de scellant et réparations d'asphalte, très bon chiffre d'affaire, remorque d'asphalte chauffé, 4,5 tonnes, camion 3/4 de tonnes, avec réservoir de scellant, 140 gallons, plaques vibrantes et souffleur, ect. 12,900\$ nég., (819)213-3478

254 MATÉRIAUX

CÈDRES pour quai, patio, clôture. Pour avoir un prix: Nancy: (819)962-5993.

PIN rouge 1x6 T.G., séché au four, pour mur et plancher, 45c/le pi linéaire, 819-775-8048.

PIQUETS de cèdre de 8 pi écorchés ou non, grosseurs variées, 4\$ ch +, (819)664-1881 (Gatineau).

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 5,75\$ la feuille, 1/2 7,75\$, 5/8 T.G. 9\$ la feuille. Cell.: 819-775-8048.

TÔLE prépeint pour mur/toiture, couleur/longueur variées. 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

100\$ le 10 roues, terre noire ou top soil, qualité no.1 garantie 819-671-6996

3 FENÊTRES Thermos, bois, ext. PVC, plus 5 portes, 819-682-8744

ADULTES DVD XXX
 Hétéro, gay, lesbienne, à partir de 4,99\$, VHS: \$3.99. 819-663-9999

AIR CLIM., 2 unités pour fenêtre, 2002, bon état, 5,000 B.T.U.-75\$; 8,000 B.T.U.-175\$, (819)243-6391.

NOUVELLE ANNONCE!
 BICYCLETTE pour femme, neuve, 10 vitesses ou +, prix à déterminer. 819-777-4710

CÈDRES à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix, (819)334-0714.

DÉNÈMAGEMENT, doit tout vendre. Faites une offre (613)282-5085

ÉCHANGERAIS mini-fourgonnette 2001 Ford Windstar, excellente condition, (7,900\$) contre roulotte/tente roulotte de même valeur. (819)281-0732.

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL électrique "Pronto M 71", 6 roues, peut être manuelle, 2006, payé 9,733\$, demande 2,000\$. (819)775-3422.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, fournaise garage, poêle et équipement de restaurant. Chauffage-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799

LIT capitaine, 100\$, 2 bicyclettes 5 vit., 50\$ et 20\$, (819)561-7756

MEUBLE d'ordinateur, gros, bois massif, vert sapin, 819-561-4470

NOUVELLE ANNONCE!
 POÊLE à gaz propane avec couvercle, excellent état, 300\$ nég. 819-671-2067

1 800 267-9555 613 562-0222 RUBRIQUES 204

Vente de garage

ANNONCEZ votre vente garage pendant 2 jours pour 19,60 \$ taxes incl.

Tous les détails au 613-562-0222 ou 1-800-267-9555

NOUVELLE ANNONCE!
 ★ENCAN★
 Samedi, 7 juin 2008 à 10h30
 route 800, 1 mille sud de Casselman, Ont., de l'autoroute 417, sortie 66 (suivez annonces d'encan)
 Vendons pour M. René Cayer (retraité) Plusieurs petites machines agricoles, tombereau pour 1 cheval (antique, plus de 120 ans), attelages pour chevaux, bidons à lait, "baler" Mc Cormick no. 46, râtelier soleil 4 roues, cabane pour fumer viande, élévateur à balle, balance électronique pour animaux avec cage, etc.
 Pleine boutique de machines à bois, outils électriques et manuels, boîtes de différents vis, poignées de portes, etc. "Shop" à bois, corroyeur 6 po., scie radiale 12 po., avec table et ramasse poussière, tuyaux et boîtes de toutes sortes, sableuse à disque et courroie, pulvérisateur, table d'assemblage avec contrôle à air, 3 "dowleys" de boutique 4 roues (pour transporter le bois), Mortaiseuse 4 têtes, 600 Volts, 3 phases, plusieurs pièces de ménage + vaisselle, livres, filières 4 tiroirs, échelles, escabeaux, bois différentes sortes, coffre-fort avec clé, pompe à eau manuel, baratte à beurre, et 100 autres.
 Conditions: comptant ou chèques personnels avec bonne identification
 Cantine et toilettes sur lieux
 Informations:
 Régent Ménard
 Encanteur bilingue
 613-443-2884

Samedi le 7 juin 2008, méga fête de quartier et méga vente de garage, au 58 rue Hanson, secteur Hull, organisé par la Maison de l'Amitié et les résidents du quartier Jean-Dallaire, info: 819-772-6622.

256 DIVERS À VENDRE

PORTES et fenêtres commerciaux; grille de métal, 24 x36 et 18x40; transfo 75-50-375 KVA, essieux pour roues de 14.5 et autres... (819)955-7461.

RECHERCHE vieille roulotte + ou - 20', réparations ou non. 819-663-6037

SPA extérieur, 4 places, Motocross 90 cc, très peu servie, (819)246-4135

SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

VAISELLIER antique catalogué; tapis neuf 20x12, (819)441-2632

260 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE lot de pierre patio Termacon ou Techo-bloc paiement comptant. Laissez message 819-827-5392

302 ARGENT DISPONIBLE

En refinançant votre maison, vous pouvez utiliser l'équité de votre maison pour réduire vos paiements. MORTGAGE ZAPPERS Bruce 613-290-8590

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

\$\$\$ HYPOTHÈQUES \$\$\$
 Travailleurs autonomes, sans preuve de revenus, problèmes financiers, André Thibaut, C.H.A. 819-790-8091.

★★★
Prêtons 2e hypothèque, tout montant, 819-743-3198

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elvica: (819)777-7847.

SERVICE DE COMPTABILITÉ Paies, CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaires. Remise à jour des dossiers. 819-663-1268.

TOUS services PME, particuliers, tenue de livres, payes, impôts, rapports TPS/TVQ et autres, (819)360-4709.

306 IMPÔTS

IMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem. 819-669-9381.

307 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
A DOMICILE, réparations et entretien ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756, 819-712-2756

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaîtres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS d'anglais: trucs pour réussir vos examens! Marcel: 819-777-6564.

GALERIE D'ART AUGER
Cours de peinture, huile ou acrylique, cours de dessin, (819)643-2222.

PROF pour math et physique, Cell.: 613-697-4351

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

RATTRAPAGE SCOLAIRE
Votre enfant ou adolescent éprouve des difficultés scolaires? Nous pouvons l'aider! Consultations individualisées selon les besoins. Intervenantes qualifiées. Contactez-nous au 819-770-9052, rattrapagescolaire.com

314 GARDERAI ENFANTS

18 MOIS - 5 ans, infirmière, éducatif, temps plein, 819-778-7632

1 À 5 ANS, garderie éducative. Une visite vous convaincra. (819)568-8828.

NOUVELLE ANNONCE!

1 PLACE, secteur Cheval-Blanc, 18 mois et +, 7\$, Valérie: (819)921-3561.

3 PLACES disponibles, temps plein, bilingue, Gatineau, Côte d'Azur. Privé. Liste d'attente disponible pour juillet. 819-561-9161.

CANTLEY, chemin Pink, en milieu familial, 7\$, 819-827-2890.

EN milieu familial, sur le Plateau à Hull, 1 place disponible, 95\$/semaine (819)639-8669.

GARDERIE à Buckingham, 0 à 10 ans, 5 places, 20\$/jour, (819)281-2623

GARDERIE de NUIT, à Val-des-Monts, à 5 min. de l'autoroute, sortie Lorrain, 25\$/nuît, en attente d'accréditation. Contactez-moi 819-643-8178

314 GARDERAI ENFANTS

GARDERIE "LES PETITS SOLEILS"
Temps plein, 100\$/sem. (5 places), temps partiel, 25\$/jour. Bel environnement. Katia au 819-243-8366.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, Mont-Bleu, rue Boucher, 3 éducatrices, 0-5 ans, cours RCF, activités, jeux éducatifs. Reçus. 819-773-2823, 819-665-4560.

Excelsiori
NOUVELLE PRÉSCOLAIRE qui se démarque des services ordinaires. Programme d'apprentissage quotidien encadré par des éducatrices compétentes: Français, Anglais, Mathématiques, Activités physiques. Un univers enrichi de découvertes en Sciences, Informatique, Danse, Musique, Art, Bibliothèque, Sorties culturelles. Environnement chaleureux et sécuritaire. 23 Bourque, Hull, 819-778-8889 info@excelsiori.ca, www.excelsiori.ca

316 SERVICES PROFESSIONNELS
LA TOUCHE magique, messages, relaxations et thérapie. Reçus pour assurance, 380 Terminal, Ottawa, (613)321-8809.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

LA TOUCHE magique, messages, relaxations et thérapie. Reçus pour assurance, 380 Terminal, Ottawa, (613)321-8809.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

★PROMOTIONS POUR JUIN!★
50% de rabais sur l'épilation au laser: sécuritaire (infirmière certifiée) et sans douleur pour tous types de poil. 30% de rabais pour la massothérapie Institut Johannessent, (819)684-2862

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216

318 SOINS DE SANTÉ

L'HYPNOSE
Méthode efficace pour cesser de fumer et +, reçus d'assurances, centrehypnotherapie.com) 777-1319.

★ ★ ★
MASSAGE de détente suédois, traitement de la douleur, reçu, Johanne:(819)779-6303.

MASSAGE suédois, Diane (819)568-6757, secteur Gatineau.

SERVICE de soutien à domicile: soins de base personnels, aide aux repas, gardiennage de personnes âgées. Diplômée, excellentes références. 5 jours/sem. Lise au 819-770-4695.

SOINS pieds domicile, infirmière, reçu, Corne-crevasse-ongles épais difficiles à couper. Info: Rachel 819-210-4640.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

★ ★ ★
BARBIBELLE
Offre cours de pose d'ongles, trousse de départ incluse, Véronique, 819-664-5000.

LOCAL à louer, disponible 1er mai pour esthéticienne, (819)663-7824.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

À la recherche de l'âme sœur? Appelez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région. (613)233-9697.

NOUVELLE ANNONCE!

HOMME désire femme seule, libre, propre et honnête, bonne humeur, très plaisante et autonome. Qui aime la musique et parler de tout et de rien. Super Musique, romantique, populaire, western et opéra. Citoyenne âgée, seule et autonome, de Pte-Gatineau et ancienne ville de Gatineau sont les bienvenues, 65 ans et +. Ecrire à case 504, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

384 ÉSOTÉRISME

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4.50\$/la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

TIRAGE de tarot et plus, 10 ans d'exp., Jean-Marc, (819)661-2477

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000 Grande ouverture! Mas-sage Thai excellent, soins complet du corps, stat., gratuit, 305 St-Joseph 24/7, 819-770-5179

100000000% NOUVELLES femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à mi-nuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

100000000 caresse, CINDY sensuelle, films XXX, privé. 819-663-8123

100% CHAUDE et sexy, très sensuelle, 819-483-9775

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. tout la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

BRILL'O'MAX
Besoin d'un répit? Laissez-moi le soin de votre résidence. Vous désirez, Vous l'aurez! Mélanie cell.: 819-208-9805 www.servicemenagerbrillomax.com

ENTRETIEN ménager de qualité Manon, (819)208-8554.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs, Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. Any au 819-665-9190

Poussière
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

342 PISCINES

AQUAMAX, réparations de piscine hors-terre et creusée, paysageement + entretien paysager, 819-210-2084.

INSTA PRO, installation, réparation, changement de toile de piscines hors-terre, travail garanti. 15 ans d'exp., 819-329-1234 819-243-0683.

OUVERTURE, fermeture, réparation, prix compétitif, Richard:(819)743-1374

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE, estimation gratuite, **SERVICE D'ARBRE S.M.**, abattage et émondage, assurance complète, 819-923-6782.

100% ABORDABLE, pose et taille de haies cèdres et arbustes, pose de pelouse, Paysagiste Soric 819-643-5997

100% SATISFAIT, taille haie de cèdre, abattage d'arbre, installation de tourbe, (819)827-5180

100% SATISFACTION GARANTIE ACE ABATTAGE et émondage d'arbres. Abattage et élaguage, enlèvement de souches, taille de haies de cèdre. 819-665-2572.

#1 SERVICE CONSTECK Ménage primptanier: râtelage, taillage, deck, clôture et peinture. 819-743-7088

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 5 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

CERA-BLOC
PAVÉ uni, taille de haies de cèdres, estimation gratuite, muret et pose de pelouse, 819-664-7369.

CONSTRUCTELLE
Tonte de pelouse, nettoyage printanier, pavé uni, mur de soutien, location d'équipement lourd. (819)661-5146.

Entretien Général
INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- Entretien ménager, de bureaux, garderies, etc
- Nettoyage de tapis et ameublement.
- Nettoyage de fenêtres (int./ext.)
- Nettoyage des murs extérieurs (haute-pression)
- Entretien Travaux et paysagers
- Petits travaux de peinture
Nouvelle association avec J. Chantreau
35 ans d'expérience
Création de pavé uni, mur de soutien. Aménagement paysager. Pose de tourbe et encore plus.
819 669-8002

EXCAVATIONS MIRIK
★ Mini excavation résidentielle
★ Épandage de terre, sable, gravier +
★ Creusage de tous genres.
(819)595-0684

NOUVELLE ANNONCE!

LES ENTREPRISES CABANA
Coupe de gazon à contrat ou sur appel, petits travaux extérieurs divers et plantation de fleurs, 819-671-0116.

Les entreprises PJF Coupe de pelouse, résidentiel et commercial. Coupe de haie de cèdre Pose de tourbe. Pascal, 819-568-2640

MFR paysageement/tourbe/cèdre, traitement contre vers blancs 819-827-7604, 819-665-7735.

MONSIEUR PAYSAGEMENT, l'expert des petits projets, service rapide et à bon prix, 819-210-9442.

PAYSAGEMENT complet, entretien de terrain, vraiment pas cher! 819-319-6076.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. A PRIX MODIQUE taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, filage d'asphalte, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PRO-cèdre Outaouais, taille, plantation, émondage, abattage, déracinage de haies et nettoyage du printemps (819)921-2818

TERRASSEMENT, nivelage terrains, remplissage, tourbe, raser les souches, raclage, etc. (819)918-0759

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

Entretien Général
INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- Entretien ménager, de bureaux, garderies, etc
- Nettoyage de tapis et ameublement.
- Nettoyage de fenêtres (int./ext.)
- Nettoyage des murs extérieurs (haute-pression)
- Entretien Travaux et paysagers
- Petits travaux de peinture
Nouvelle association avec J. Chantreau
35 ans d'expérience
Création de pavé uni, mur de soutien. Aménagement paysager. Pose de tourbe et encore plus.
819 669-8002

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION **Alain Noël: 819-775-1553.** Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CHROME CONSTRUCTION
Spécialistes en joints et enduit acrylique. Entrepreneur général résidentiel. 819-665-0514, 819-665-7277

CONSTRUCTION de patio, etc. Estimation gratuite. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tous genres, RBQ8315150613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Prix compétitifs. Estimation gratuite. Francis au 819-921-6883.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaisir. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

INSTALLATION bois franc, plancher flottant, plomberie, soudure, estimation gratuite, 819-790-0603.

INSTALLATION de planchers: tapis, vinyle, etc., Dan: (819)208-9079.

COGNEZ À LA BONNE PORTE
PROJET DE CONSTRUCTION OU DE RÉNOVATION DE TOUT GENRE
Gérance de projet. Finition de sous-sol. Finition intérieure. Rénovation. Charpente. Rallonge. Ajout
LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISENIEN
CONSTRUCTION GÉNÉRALE ET RÉNOVATIONS
J. Y. BUJOLD ALUMINUM
Rénovations et constructions neuves. Licence R.B.Q. (819)568-0526

J. Y. BUJOLD ALUMINUM
Rénovations et constructions neuves. Licence R.B.Q. (819)568-0526

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION de vinyle, Canexel, aluminium, patio, clôture, coupe d'arbres. (819)463-3388, (819)561-0797.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoît: 819-328-2527, Luc: 819-328-4838.

SABLAGE

Plancher bois franc F.B. Vente et installation, salle de montre 819-246-5005 - RBQ 3082915461

SANDFINISH

Qualité garantie, (819)360-1971.

NOUVELLE ANNONCE!
SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

354 MAÇONNERIE

FORTIN MAÇONNERIE Pierres, briques, réparations de cheminées, crépis, (819)328-3298.

J.F. MAÇONNERIE, pose pierres et briques, réparation de cheminée. François: 819-360-1862 ou 819-661-7182.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉPARATION briques, pierre, cheminée, maçonnerie décorative, "sandfinish", travail en hauteur. 819-329-1329

RÉPARATION DE CHEMINÉES 819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS **COUVREURS D.A.L.**
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, membrane chauffée, RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

NOUVELLE ANNONCE!
LES TOITURES JM
toitures résidentielles, spécialiste en rénovation de toitures. RBQ 8339721611, 819-360-6873 819-962-5662

RÉNOVATIONS C. BARRETTE
toiture, rénovation de tout genre, ciment, finition s/sol, (819)664-4279

TOITURES H. CONSTRUCTION Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES S. JANVEAU INC. Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086.

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★ ★ ★
ARMOIRE, VANITÉ, COMPTOIR ET PORTES DARMOIRE, 613-325-3443

★ ★ ★
* BOISERIE BEAULIEU *
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licence. 819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRICITÉ Lefebvre et Parent, estimation gratuite, (819)955-7335

408 OFFRES D'EMPLOI

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur, honnête, fiable, 2 postes disponibles entre 16h et 40 h. Salaire intéressant, Dépanneur Séguin, 903 St-Louis.

CENTRE DE PNEUS MARION recherche technicien (h/f) à la pose de pneus et de camions de service.

- Poste permanent
- expérience dans le domaine
- aptitudes à travailler en équipe
- bonne capacité physique
Apportez C.V. à Paul au 284 ch. Entre-prise, Vars, Ont. (613)443-5050.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR classe 1 (h/f.), avec minimum 2 ans d'exp., pour transport de copeaux. 819-827-4677.

CHAUFFEUR de camion 10 roues pompeur, classe 3. Caroline Fax: 819-243-1685, tél: 819-243-5706

CHAUFFEUR de camion classe1 pour camion-dompneur, bon travaillant, dynamique et fiable, bonne capacité physique. Envoyez C.V. fax: 819-827-6601, courriel: m.gascon@videotron.ca Téléphone: 819-827-2772.

Combustion RP

recherche immédiatement :

- 1 frigoriste pour service résidentiel/commercial
- 1 installateur d'appareils de climatisation et de chauffage
- 1 répartiteur avec expérience chauffage/climatisation
- 1 apprenti-ferblantier
- 1 apprenti-plombier
- 1 apprenti-électricien

Travail à l'année
Bonnes conditions
Futur prometteur

Pour entrevue confidentielle

Mario Tremblay
au 819 669-1189
Télec. : 819 669-1086
ou par courriel
combustionrp@videotron.ca

VOUS AVEZ UNE VOIX AGREABLE ET AIMEZ DISCUTER AVEC LES GENS?

Réalisation de sondages téléphoniques et prise de rendez-vous en semaine du lundi au vendredi de 17 h à 21 h et le samedi matin de 9 h 00 à 13 h 00

Salaire de base et commissions.

EXCELLENTE AMBIANCE DE TRAVAIL!!

Téléphonez immédiatement au :
819 777-2424 - sans frais
866 933-2424

ASSURANCES JOCELYN LEBLANC

Recherche
UN(E) COURTIER D'ASSURANCES DE DOMMAGES OU COMMIS EN ASSURANCES
minimum 2 ans d'expérience

Envoyez votre C.V. à :
Joce.LebLANC@videotron.ca
ou demandez Jocelyn Leblanc
819 595-2001

LES TOITURES RAYMOND Assoc. Inc.

Entreprise en continuelle expansion recherche des personnes motivées désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :
MENUISIER / CHARPENTIER
Avec carte de ASP et CCQ

Envoyer votre CV par fax au 819 777-9448 ou par courriel :
traymond@toituresraymond.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. 819-243-5316.

CHAUFFEUR(EUSE) DE CAMION classe 3, temps partiel, pour fin de sem., avec exp. et connaissant la région de l'Outaouais. Contactez Patrick ou Michel au: (613)248-0020 ou télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR recherché, classe 1 et 3, exp. requise, 819-595-0550

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR, temps partiel, idéal 45-60 ans, Ottawa, 819-246-4443.

CHERCHE livreur (h/f.) avec auto, doit être fiable et honnête, temps plein, avec références, salaire intéressant entre 9\$ et 9.50\$ + pourboires. Apportez C.V. au Dépanneur Séguin, 903 St-Louis, Gatineau.

CHERCHE secrétaire avec exp., bilingue, temps plein, entreprise à Aylmer, Envoyez C.V. au nathwasitis@sympatico.ca ou par télécopieur: 613-482-4723.

CHERCHONS installateur de pavé-uni et de murets, exp. requise. Entre 15 et 20\$/h, Denis: (819)775-5900

THE AIM GROUP INC.

COMMIS ADMINISTRATIF recherché(e) pour un contrat au gouvernement. Veuillez faire parvenir votre C.V. ainsi que votre cote sécuritaire accompagnée de votre profil linguistique en toute confidentialité à Jennifer au: jwright@theaimgroup.ca

COMMIS-caissier(ère) pour dépanneur, temps partiel, avec exp. sur valdeuse loterie, pour fin de sem. jour/soir ou les deux. (819)561-3435.

COMMIS pour livraison et entrepôt, temps plein, ainsi que vendeur(se), temps partiel, (819)663-2222.

GRATIEN PROULX BUILDING MATERIALS LTD.
SINCE 1976

CHAUFFEUR DE CAMION/MOFFAT

- expérience dans la livraison
- classe 1 (Québec) ou classe AZ (Ontario)
- minimum de 1 an d'expérience

AIDE-CAMIONNEUR

Tâche :
• décharger et transporter les matériaux

Contactez Richard Connelly au
613 749-3344

408 OFFRES D'EMPLOI

URGENT!

COMPAGNIE d'armoire en plein expansion est à la recherche d'un installateur et monteur avec exp. et représentant (designer- cuisiniste) avec exp. et bilingue. 819-663-6669.

COMPAGNIE de construction recherche monteur de charpente (framer) avec 1 AN D'EXP., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

CONCIERGE (préférence couple), 112 unités, mature, avec exp., entretien/réparations/location. 819-328-4600.

CONCIERGE résident pour 16 logements à Gatineau pouvant effectuer légers travaux. (819)778-0317.

COUTURIÈRE demandée avec exp., 12\$/h, et cassière demandée, 819-772-4440

HULL HYUNDAI

Une entreprise grandissante est à la recherche de (h./f.)

Commis aux pièces
De préférence un an d'expérience
Et
Technicien d'installation d'accessoire
(pare-brise, démarreur et autres accessoires)
Et
Préposé à l'esthétique (laveur)

Nous offrons :

- salaire selon expérience et qualifications
- poste permanent à temps plein
- avantages sociaux

Faire parvenir votre C.V. par courriel :
service@hullhyundai.com à l'attention de M. Gabriel Langevin directeur du service

Technicien d'appareils électroménagers

Nous sommes une entreprise jeune et dynamique en pleine expansion qui oeuvre dans la réparation d'appareils électroménagers et d'autres appareils (tondeuse, tracteur, souffleuse). Nous sommes à la recherche d'un technicien pour travailler dans la région de l'Outaouais.

Années d'expérience reliées à l'emploi :
1 à 2 années d'expérience

Salaire à discuter

Nombre d'heures par semaine
30 à 40 heures

Statut d'emploi : temps plein (lundi au vendredi), pourrait être demandé de travailler le samedi (1 à 2 fois par mois)

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

C.C. Électroménager
537, avenue de Buckingham
Gatineau (Qc) J8L 2H2
Télec. : 819 281-5231
Courriel :
cceelectromenager@bellnet.ca

0000 GROUPE LAVOIE GROUP

SERVICE DE PNEUS
LAVOIE OUTAOUAIS INC.
27 Mangin, Gatineau (Qc) J8Y 3L8

REPRÉSENTANT SERVICE À LA CLIENTÈLE - BUREAU DE COMMANDE

- Expérience dans le domaine des pneus exigé
- Bilingue
- Connaissance de la suite Microsoft Office
- Entregent pour répondre aux demandes téléphonique des clients
- Poste permanent et avantages disponibles

Veuillez envoyer votre CV par email à
lachapellec@pneuslavoie.com ou par fax
au 819 771-8666 à l'attention de Claude Lachapelle.

COMMIS D'ENTREPOT DE SOIR

- Expérience dans le domaine des pneus un atout
- En bonne forme physique
- Capable de travailler en équipe
- Bilingue un atout
- Heures de travail de 13h à 21h

Se présenter en personne à Richard Trépanier au 1537, Star Top Road, Ottawa

408 OFFRES D'EMPLOI

COUVREUR demandé avec exp., (819)561-8905.

COUPLE-CONCIERGES D'IMMEUBLE
Assistance aux gérants d'immeubles. Effectuer le nettoyage intérieur et extérieur des immeubles. Sortie régulière des rebuts, répondre et résoudre les plaintes et réquisitions des locataires. Exécuter les travaux de réparations et rénovations des immeubles et des logements. Faire le suivi des travaux en cours. Le poste exige une garde le soir et week-end 1 fois aux 3 semaines. Salaire concurrentiel et logement fourni. Doit posséder des outils. Bilingue un atout important. Veuillez envoyer C.V. par fax au : 819-778-3380 ou par courriel au : npaquin@oxfordproperties.com

ARAMARK

CUISINIER(ÈRE)
Résidence Jean Paul II
Ottawa

- Emploi à temps partiel
- 2 ans d'expérience requis
- Connaissances particulières en pâtisserie et en viandes

Contactez Délina Girouard au 613-731-2681 ou présentez-vous au 1243 Kilborn à Ottawa.

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de soirée, 613-799-7478, 613-837-9344.

DEMANDE personne de nuit pour épicerie, 2 ans d'exp., Contacter Ronald au 819-771-7701.

408 OFFRES D'EMPLOI

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche aide-déménageurs avec exp., 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche chauffeur-déménageur avec permis de conduire classe 1 ou 3, 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche déménageurs avec exp., et permis de conduire classe 1 ou 3 un atout. 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

Gardien de sécurité de nuit à temps partiel

- expérience un atout
- bilingue

faites parvenir votre C.V. par courriel à :
npaquin@oxfordproperties.com
ou par fax au 819-778-3380

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche déménageurs avec exp., et permis de conduire classe 1 ou 3 un atout. 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

408 OFFRES D'EMPLOI

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche un responsable des opérations en déménagement, 40 h/sem. et +. Salaire selon exp., avantages sociaux. Nathalie ou François au (819)777-6683, fax: (819)246-6683 ou se présenter: 100 Adrien-Robert, Hull.

DÉMÉNAGEUR(S) recherché(s) avec exp., Contactez (819)663-9000.

ATTENTION !!

Moyenne 20 \$ /heure
15 nouveaux postes!
Postes de régistiaire
Nous recherchons de bon(ne)s communicateur(trice)s motivé(e)s, rémunéré à la pièce.
Pas d'expérience nécessaire.
Formation complète fournie, les candidat(e)s accepté(e)s doivent être bilingues.
Pour une entrevue veuillez composer le 613 216-7365
Étudiants bienvenus

DÉPANNEUR QUICKIE, boul. Mont-Bleu (face au Cégep), recherche employé(e) de nuit, 30h à 40h/sem. Priscilla, du lun. au ven. entre 7h et 15h

ÉDUCATEURS(TRICES) et aide-éducateurs(trices) recherché(e)s pour nouvelle garderie à Hull, 819-986-2581, kboulan@videotron.ca

EMPILEUR demandé (h/f), de nuit, salaire 13.15\$ + prime de nuit. Se présenter au bureau du 325, route 105, Low.

MOT MYSTERE

LE LATIN - Un mot de 8 lettres

M	A	J	O	R	Y	X	N	I	H	P	S	E	D	I
I	U	S	X	S	C	R	O	T	U	M	A	G	Y	X
N	P	I	E	U	X	A	R	Y	T	S	I	O	E	I
U	A	X	P	T	B	E	L	S	L	U	L	T	X	L
S	T	S	A	O	O	O	R	L	U	E	A	I	N	L
A	E	U	L	L	N	G	E	U	E	L	A	G	E	I
S	R	N	B	S	I	A	B	M	M	C	U	O	L	C
I	I	O	U	H	U	M	U	S	E	U	M	C	L	O
N	L	B	M	A	D	I	S	T	I	N	G	U	O	R
U	O	T	C	E	R	A	D	S	B	L	T	L	P	P
S	U	T	C	A	R	T	U	A	U	E	E	E	U	U
D	U	P	L	E	X	C	L	T	R	V	R	X	S	S
U	T	O	P	H	U	S	E	U	A	R	T	X	E	I
S	S	U	B	M	I	N	S	M	E	T	I	X	E	C
O	T	X	E	S	I	U	G	N	U	T	O	N	U	S

ALBUM	EXTRA	NIMBUS	SMILAX
ALIAS	GLUTEN	NUCLEUS	SOLARIUM
APEX	HUMUS	OCULUS	SPHINX
AVE	IDES	OPIUM	STYRAX
BIS	ILLICO	OPUS	SUBER
BONI	IMAGO	ORYX	TERTIO
BONUS	ITEM	PATER	TONUS
CELLA	IXIA	POLLEN	TOPHUS
COGITO	LATEX	RADIUS	TRACTUS
CORPUS	LOTUS	RECTO	ULTRA
CULEX	MAJOR	REMORA	UNGUIS
DISTINGUO	MINUS	SCROTUM	UTERUS
DUPLEX	MUCUS	SEXTO	
EGO	MUREX	SIC	
EXIT	MUSEUM	SINUS	

Solution du dernier problème : SEMELLE

4 juin 2008

No 1826

408 OFFRES D'EMPLOI

ENTRETIEN ménager, 1 poste, temps plein, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, 10 \$/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

ENTRETIEN paysager/paysagiste, salaire de 10\$ à 16\$/h, selon expérience. Contactez Marc 819-778-3330

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?

- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère
Gatineau
Gratuit - bilingue - confidentiel

EZIPIN Canada Inc. est à la recherche d'un(e) agent(e) de service à la clientèle pour son centre d'appel. Personne bilingue français/anglais, bon esprit d'équipe, expérience en service à la clientèle par téléphone, travail avec une supervision minimale. Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à: hr@ezipin.ca

LeDroit
CYBERPRESSE.CA
CVENDU
FAITES DE BONNES AFFAIRES!
613 562-0222
URGENT!

FOREVERGREEN CANADA recherche épandeurs (permis de conduite valide) et téléphonistes pour Ottawa, bilingue 819-328-2494

CONCIERGE RÉSIDANT
Gatineau- Hull
100 logements & home à tout faire résidant
Tél : ligne sans frais : 1-866-965-7661 poste 300
Télé. : (450)465-8020
Immo.reception@videotron.ca

Weed Man
GAGNEZ JUSQU'À 20\$/HEURE
NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE DE CANDIDATS PROFESSIONNELS POUR LE POSTE DE VENTES PAR TÉLÉPHONE. NOUS AVONS D'EXCELLENTE OPPORTUNITÉS D'AVANCEMENT EN PLUS DES BONIS ET DE TRÈS BON TAUX DE COMMISSIONS. 10\$/H GARANTIE, 15\$/20\$/H AVEC COMMISSION. LA LISTE DE CLIENTÈLE VOUS EST FOURNIE. L'EXPÉRIENCE EST UN ATOUT MAIS NON-OBLIGATOIRE. TRAVAIL PARFAIT POUR LES ÉTUDIANTS ET POUR LES ADULTES QUI CHERCHENT POUR DE L'ARGENT SUPPLÉMENTAIRE 18\$/H PAR SEMAINE. TÉLÉPHONER MAINTENANT! GATINEAU (819)777-1710

HOMME à tout faire, temps partiel, rénovations, installation plancher flottant pour édifices à appartements, à Gatineau. 819-743-4985

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), 1 à 2 ans d'exp., avec cours de sécurité, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

HORIZON MESSENGER
URGENT! Recherche messenger (ère)s, avec auto, vélo ou mini-van, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

INSTALLATEURS de toitures et journaliers demandés. 613-223-9589 et 613-599-0010.

CITATION SECRÈTE
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.
Thème : Proverbe oriental

L	A	N	E	C	E	L	R	R	P	L	I	T	I	M
A	E	C	E	P	E	R	E	I	N	A	T	F	O	R

SOLUTION du dernier numéro
L'amour est une forme de vie qui unit connaître et vouloir.

408 OFFRES D'EMPLOI

INSTALLATEUR(TRICE) de systèmes d'alarme demandé(e), avec exp., 50,000 \$/année (819)643-6011

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche camelot motorisé Gatineau. Mathieu, 819-775-2070.

LAVEUR de vitres, avec exp. seulement, salaire selon exp. 819-770-1439

LES ENTREPRISES MARÉCHAL Recherche conducteur avec bon dossier de conduite, disponible pour travailler de jour et/ou de nuit et recherche main d'oeuvre pour travaux d'aménagement paysager, Contactez François, (819)772-4443

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR demandé (h./f.). Se Présenter au 273 St-René O. après 16h.

NOUVELLE ANNONCE!
LIVREUR de pizza demandé (h/f). 613-858-6663 ou 819-663-6663.

Ouvert 7 jours de 8 h à 21 h

METRO plus

910 Maloney Est, Gatineau

POSTES CADRES À COMBLER

Secteur fruits et légumes et autres

- salaire compétitif
- programme d'avantages sociaux intéressants
- possibilité d'avancement avec plusieurs magasins dans la région de l'Outaouais

Faites parvenir votre C.V. par fax au 819-643-9586 ou par courriel : pstpierre@metroleblanc.com

Livreurs demandés (h/f)
700 \$ à 1 900 \$ /mois

Pour livraison de journaux
LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs Gatineau, Masson-Angers et Buckingham

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 10 h, du lundi au vendredi, au numéro 819-213-0864.

MESSENGERIE G.S. recherche messenger avec petite voiture. Se présenter au 563 St-René Est, du lun. au ven.

JUNIC

POSTES DISPONIBLES:

- Coordonnateur(trice) en marketing
- Dessinateur(trice) senior
- Gestionnaire en administration
- Assistant-contremaître

voir notre site web: junic.ca/fr/carrieres

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
MESSAGER(E) sous-traitant avec véhicule en bon état, payé(e) à la commission, connaissance de la région un atout. 819-790-9158.

Ottawa Dodge est présentement à la recherche d'un(e) **dessinateur(trice) expérimenté(e)** de détails sur des véhicules automobiles.

Vous aurez comme responsabilités de laver les véhicules et de dessiner des détails sur ces derniers, en plus de garder notre terrain bien rangé.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitæ à l'attention de Mike Crete, directeur commercial du service des véhicules d'occasion, chez Ottawa Dodge, par la poste au 900, boulevard Saint-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 3B3, ou encore par courriel à l'adresse : usedcm@ottawadodge.com.

Ottawa Dodge
900 ST. LAURENT BOULEVARD
497575

METRO LEBLANC PAPINEAUVILLE
recherche **BOUCHER**
C.V. à Louis Brunet par fax: 819-427-5298 ou par courriel: metro.leblanc-676@infometro.ca

NOUVELLE ANNONCE!
MORIN ISOLATION ET TOITURES recherche un(e) étudiant(e) pour l'été comme assistant(e)-commis d'entrepôt. Temps plein, avec permis de conduire valide. Tél.: 819-777-1817 poste # 0 ou par fax au: 819-777-3703.

IGA EXTRA MONTÉE PAIEMENT
Alimentation
Christian & Ginette St-Jacques
720 Montée Paiement, Gatineau.

BOUCHER
poste à temps plein avec 2 ou 3 années d'expérience

Veillez faire parvenir votre résumé par courriel ou par télécopieur à l'attention de Christian St-Jacques Iga00023gatineau@sobeys.com 819 643-5323

NOUS cherchons personnes pour travaux divers de paysagements (Interlock, plantage d'arbres/arbusustes et maintenance divers). Permis de conduire serait un atout. 10,50\$/h (819)561-1873

NOUS sommes une entreprise funéraire, présentement à la recherche d'une personne ayant la flexibilité de travailler de jour et/ou de nuit et quelquefois le samedi pour un poste à temps partiel et sur appel.

Exigences requises:

- Détenir un permis de conduire en règle
- Être bilingue est un atout.
- Idéal pour personne retraitée.

Faire parvenir votre C.V. par courriel: mfsi@hotmail.fr ou par télécopieur: 819-771-7066, à l'attention de Diane F.

OFFICIER DE SÉCURITÉ demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
PAYSAGISTE cherche personne avec exp. (pavé uni, tourbe...), emploi saisonnier, temps partiel, 819-827-5472.

NOUVELLE ANNONCE!

★ ★ ★

PERSONNE avec 5 ans d'exp. en rénovation, avec outils, autonome. 613-223-3006.

SECURITAS

Intégrité, professionnalisme, esprit de service

Évènements Spéciaux - Sécurité
Offre d'emploi RH-OTT-002
Vous désirez être agent de sécurité?

Nous sommes présentement à la recherche de 30 agent(e)s de sécurité pour combler des postes d'Évènements Spéciaux dans la région de la Capitale nationale.

Nous sommes à la recherche de candidats étant en mesure de travailler sur des quarts variés pour la Fête du Canada, BluesFest et autres. Travail de jour, de soir et parfois la nuit, bilingues ayant suivi une formation de secourisme et ayant plus de 18 ans et être éligible à l'obtention d'un permis d'agent de sécurité. Avoir de l'expérience en sécurité serait un atout pour le poste. Salaire de 12,50 \$ (ON), 13,15 \$ (QC) et (26,30 \$/heure (1^{er} Juillet Gatineau). Formation payée.

Faire parvenir votre CV par courriel au rh@securitas.ca ou par fax au 450-668-8083 (No de l'offre requis).

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNE ayant connaissance du logiciel Autocad et Excel, capable de faire travail de bureau, connaissance dans escalier sur Autocad serait un atout, savoir lire devis, plans et avoir soucis du détail, être capable de gérer travail sous pression, (819)663-9084.

PHARMACIE recherche commis-caissier(ère) bilingue, temps plein. URGENT. 819-777-5273 ou envoyer C.V.: 819-777-4438

PISCIPREAU recherche aide pour installation de piscines hors-terre. Tél.: (819)561-0444 ou fax: (819)561-5417. Courriel: piscipreau@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!
POSEUR de pavé uni et murets, avec exp. et moyen de transport, salaire très compétitif avec avantages, Personne sérieuse seulement. (819)685-2094

Rallye MITSUBISHI

1185 boul. De la Vérendrye Ouest, Gatineau (angle Gréber et La Vérendrye)
Nous recherchons

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE	ASSISTANT(E) GÉRANT(E)	HÔTESSES RÉCEPTIONNISTE
---	-------------------------------	--------------------------------

Nous offrons :

- une nouvelle construction (il faut le voir pour le croire)
- le plus gros inventaire de véhicules neufs et d'occasions dans la région
- un horaire flexible, fermé les dimanches et les jours fériés
- un plan d'assurance groupe
- salaire plus que compétitif avec bonis de performance et plus
- un allocation pour véhicule
- un environnement de travail et un service à la clientèle exceptionnel et incomparable
- Plusieurs avantages (un gymnase- massages- ordi pour clients- secteur pour enfants avec ordi et jeux, cinéma maison- pause café, et beaucoup plus.)

Faite partie d'une équipe gagnante!

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 568-2626, A/S Renaud Plourde 819 568-9999

POSTE disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 \$/h, (819)561-1873.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménageur pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8h à 16h et minuit à 8h. Télécopiez C.V. au 613-745-6060.

PRODUCTION CUPIDON à la recherche de 3 candidates pour calendrier et film, débutante bienvenue, 819-743-2290.

PROMOTION EXTRA
Nouvelle entreprise en publicité interactive, bienvenue aux étudiants, formation payée. Pour une entrevue, veuillez communiquer avec Angelo au 819-328-0374.

QUALINET
2 PERSONNES demandées pour opérer camion usine, pour nettoyage après sinistre, avec voiture, envoyez C.V. par courriel à: celine.desormeaux@qualinet.ca ou en personne au 67-D, Jean-Proulx.

RÉCEPTIONNISTE DYNAMIQUE
La plus grosse compagnie de déménagement en Outaouais recherche un(e) réceptionniste, temps plein. Nathalie ou Julie: Déménagement Maximum, 819-777-6683.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)669-6232.

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE chauffeur de camion 10 roues, classe 3, préférence classe 1. Faire parvenir C.V. par fax au: 819-671-4575.

RECHERCHE dame ou couple retraité disponible occasionnellement pour travailler dans une résidence d'accueil. Demandez Stephanie, 819-568-8186.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
SAUVETEUR(EUSE) de piscine, fin de sem., Motel Adam, 101 bd Gréber, (819)561-3600.

SONDEURS, Soirée/fin de sem., vous choisissez. Centre-ville d'Ottawa. 13 à 16\$/h, travail en anglais et français. Excellente habilité à communiquer dans les deux langues est une nécessité. AUCUNE VENTE. C.V.: interviewer@ekos.com.

NOUVELLE ANNONCE!
TECHNICIEN(NE) D'ATELIER
pour effectuer l'entretien d'extincteurs portatifs à Gatineau. Poste temporaire avec possibilité de devenir permanent. Expérience non requise. Doit pouvoir manipuler des charges lourdes et faire preuve de dextérité manuelle.

COMMIS-RÉCEPTIONNISTE
Temps partiel
S.V.P. télécopiez C.V.: (819)568-4379, par courriel: info@pyromateck.ca

TOILETTEUR professionnel (h/f) pour chiens, (819)595-3035.

TRAVAILLER 100% de votre domicile, par internet, pas de vente. Contactez Pierre ou Chantal 819-439-4486.

TRAVAILLEZ 100% de votre domicile, www.optionliberte.com

URGENT! Besoin mécanicien général pour automobiles. Très bon salaire. Contactez Julie au 819-770-5823 ou 819-669-1478.

URGENT! Poste de pompiste (h./f.), à combler, temps plein, temps partiel, salaire et avantages sociaux concurrentiels selon exp. Vous présenter à Service Mécanessence, entre 7h30 et 15h30 au 510 boul. St-Joseph. Pour info: (819)778-1175

NOUVELLE ANNONCE!

API "HR Solutions"
ALLIANCE Personnel Inc.

URGENT CONTRATS
Adjoint(e)s administrative recherchés(s) AS 01-02. Doit posséder exp. de travail au sein du gouvernement fédéral, bilinguisme, cote sécuritaire et secrète. Connaissances de MS Office, arrangement de voyage et correspondance ministérielle. Contactez : Virginia. Tél : 613-235-9191. Courriel : jobs@apahr.ca, Visitez : www.apahr.ca

URGENT, masseuses demandées, salaire de 3,000\$ à 4,000\$, 819-205-3665

NOUVELLE ANNONCE!
VIDEO La Station à la recherche d'un(e) employé(e) temps partiel, 15h/sem., 17 ans et +. (819)669-9888.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

RECHERCHE conseillère en mode, bilingue, pour boutique haute gamme pour dames. Exp. de vente nécessaire, minimum 3 jours/sem., salaire + commission. Apportez C.V. Elan Mode, 110A rue Clarence Ottawa, du mardi au vendredi de 10h à 17h30. 613-241-4647.

412 PERSONNEL DE BUREAU

MaxSys
STAFFING - PLACEMENT

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca
Contactez caron@maxsys.ca

ADJOINTE ADMINISTRATIVE dynamique, bilingue, fortes compétences en rédaction, temps plein, contactez : Brigitte au (819)568-9959 ou: brigitte@alja.ca.

CHEMINÉES Chelsea est à la recherche d'un (e) assistant(e) administratif(ve) bilingue, 25h/sem., simple comptable ou tenue de livre un atout, (819)827-3356

Groupe Santé Desjardins Healthcare Group

COMPTES À RECEVOIR
Le Groupe Santé Desjardins, situé dans l'est d'Ottawa est à la recherche d'un(e) commis pour les comptes à recevoir. Vous avez de l'expérience dans un environnement de comptes recevables et de service à la clientèle. Vous êtes bilingue et possédez des aptitudes pour l'analyse et la résolution de problèmes. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (613) 244-3826 ou par courriel à Llepage@oms.ca

ÉCOLE DE LANGUE
recherche réceptionniste bilingue, à temps partiel, du lun. au jeu. de 16h à 20h et sam. de 8h à 13h. S.V.P. envoyer C.V. par courriel admin@af.ca ou fax: 613-233-1559.

GAUVREAU TOP SOIL (Aylmer)
recherche réceptionniste bilingue pour fins de sem. (été) avec possibilité de plus d'heures. C.V. par fax a/s Elaine au (819)682-5185.

RECHERCHE personne sérieuse et dynamique pour combler un poste à temps plein, dans le domaine du secrétariat, exp. avec logiciels Word, Excel, Access et Outlook. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel au: emploi.dsp@hotmail.com

4 juin 2008

412 PERSONNEL DE BUREAU



RÉCEPTIONNISTE
Le Groupe Santé Desjardins, situé dans l'est d'Ottawa est à la recherche d'une réceptionniste bilingue pour combler un poste à temps plein. Les heures de travail sont de 8h30 à 17h30, du lundi au vendredi. La réceptionniste doit accueillir les clients, offrir un excellent service à la clientèle, prendre les appels afin de les rediriger aux différents départements et faire quelques tâches de nature cléricale. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à hr@oms.ca ou par télécopieur au (613)244-4689.

SECRETAIRE recherché(e) avec notions de Simple comptable un atout, bon salaire. Appeler entre 8h et 16h30 au (819)684-4251.

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET AGENTS TELMARKETING
Expérience et connaître MS Office. Bilingues. Salaire. Bonis. Avantages. 819-772-7777. www.harvard1.com/ok

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE



ASSISTANT(E) dentaire en orthodontie, temps plein, jour seulement, téléc. C.V. au 819-246-6404 ou en personne au 664 bd de La Gappe 2e étage.

HYGIÉNISTE dentaire bilingue recherché(e), pour une nouvelle clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de hautes technologies (Cerec), implants, radiographies numériques, neuromusculaire et métamorphose. Télécopiez C.V. au 819-685-2347.

HYGIÉNISTE dentaire, poste idéal pour nouveau diplômé. Choisissez votre pratique, progressez à votre rythme, environnement neuf, salaire et conditions avantageuses. Secteur Aylmer, (819)661-0609.

HYGIÉNISTE et assistant(e) dentaire recherché(e)s. C.V. au 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, fax: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

NOUVELLE ANNONCE!

HYGIÉNISTE ou assistant(e) dentaire demandé(e), le mercredi soir seulement. C.V. par fax au: (819)595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

INFIRMIER(ÈRE) auxiliaire avec exp., temps plein du lundi au vendredi, de jour seulement, envoyez votre C.V. par télécopieur: 819-771-9057.

LA clinique dentaire Dr A. Quinn recherche assistant(e) dentaire, diplômé(e) avec exp., 4 jours/1 soirée, milieu de travail dynamique. Nous faire parvenir votre C.V. par fax: 819-561-7553.

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, de nuit, 28h/sem., 1 fin de sem. sur 2, Résidence des Pins. Faire parvenir C.V. par fax: 819-281-1885.

RECHERCHONS "nanny" pour bébé et enfant 5 ans. 3 à 5 jours/sem. + travaux ménagers légers. Personne non-fumeuse et mature. (819)664-0923.

SECRETAIRE dentaire avec exp. recherchée immédiatement pour poste temps plein (env. 34 h/sem.), bilingue obligatoire, équipe dynamique et service de haute technologie. Télécopiez C.V. au (819)685-2347.

SOINS de santé des pieds, personne qualifiée pour soins spécialisés, temps partiel, Nathalie: (819)777-9997



TECHNICIENS(ENNES) EN PHARMACIE
La Pharmacie Desjardins, située dans l'est d'Ottawa est à la recherche de techniciens(ennes) en pharmacie avec une bonne expérience de travail pour combler des postes à temps plein dans son département des soins de longue durée. Vous êtes bilingue et vous aimez un environnement de travail rapide. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (613) 244-3826 ou par courriel à hr@oms.ca.

CAFFÉ AUX 4 JEUDIS
recherche préposé(e)s à l'accueil et à la sécurité pour les vendredis soirs seulement, de 20h à 3h. Salaire à discuter. Envoyez C.V. à: emploi@4jeudis.ca

NOUVELLE ANNONCE!

CAFFÉ COGNAC
recherche caissier(e), hôte(ss)e et commis-débarrasseur(euse) de table à temps partiel pour fin de sem. Se présenter avec C.V. au 230 Montcalm, Hull, (819)770-2662.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche cuisinier(e)s, salaire selon exp. et livreur(se)s. Apportez votre C.V. 470 St-Joseph, Hull.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, livreur(euse)s, temps plein/partiel, se présenter avec C.V. 613-295-1997.

RESTO BISTRO L'ENTRACQ
recherche serveurs (h/f.) et cuisiniers (h/f.) avec exp. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

Gérant(e) pour Clinique chiropratique

- Avec expérience dans le domaine de la gestion
Bilingue et dynamique
Temps plein de 10 h 00 à 21 h 00 du lundi au jeudi
18 \$/heure + bonis selon l'expérience.

Envoyer C.V. par fax 819 684-2116 ou par courriel à: drioux@bellnet.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

NOUVELLE ANNONCE!

COIFFEUR (h/f.) temps partiel, temps plein avec clientèle: 819-561-4120

COIFFEUR(SE) et esthéticienne demandé(e)s avec exp. Secteur très achalandé. 819-669-7878

COIFFEUR(SE) recherché(e), location ou commission, 819-561-5652.

COIFFEUR(SE), Salon Novy, très achalandé. (819)210-5000.

COIFFEUR(SE)S demandés, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

ESTHÉTICIENNE demandée avec clientèle, 819-595-9508.

NOUVELLE ANNONCE!

LE studio Yannick Dagenais est à la recherche de coiffeur(se)s et d'esthéticien(ne)s. Venez vous joindre à notre équipe gagnante. Faire parvenir CV au 120 boul. Lorrain. Courriel: dianegagn@yahoo.com ou téléphoner au 819-643-9435, Anne-Marie.

LOCAL d'esthétique, 110 pi car., libre, bon prix, 819-643-5222, 819-205-2433

RECHERCHE assistante coiffeuse, temps plein/partiel, 819-778-2236.

RÉSIDENCE DE LA GAPPE recherche coiffeurs(esse)s, avec exp. pour location de chaises. Clientèle sur place. 819-663-3242, 819-790-7030.

NOUVELLE ANNONCE!

URGENT! Studio de coiffure La Bouclée recherche assistant(e) avec exp. Contactez Nathalie: 819-561-6779

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!

AGENCE DE SERVEUR(SE)S recherche personnel d'EXPERIENCE SEULEMENT pour son service de banquets. Envoyez C.V. par télécopieur au 819-243-1571.

ARMADA LOUNGE/THE BRIG
À la recherche de sous-chef et cuisinier (h/f.) bilingues, pour un menu éclectique, salaire compétitif, avantages, pourboires. Se présenter au 23 rue York, sur le Marché By, et/ou courriel: taiktous@armadalounge.com

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques, matures et consciencieuses pour combler les postes de serveurs(euses). 5 à 10 ans d'exp., temps partiel, horaires variables (soirs/sem. et fin de sem.). Bilinguisme requis. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques, matures et consciencieuses pour combler les postes de serveurs(euses). 5 à 10 ans d'exp., temps partiel, horaires variables (soirs/sem. et fin de sem.). Bilinguisme requis. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

RECHERCHE serveur(e)s, de jour, 32h/sem., (819)771-6829.

RECHERCHE serveur(euse) temps plein, avec exp. en fine cuisine, vous présenter avec C.V. au restaurant Le Tartuffe, (819)776-6424 ou par courriel: restaurant@letartuffe.com

RESTAURANT La Fiesta recherche cuisinier(ère), plongeur et hôteesse avec exp. Temps plein ou partiel, disponible jour/fin de semaine. Se présenter avec c.v. au 630 Maloney E

RESTAURANT MIKE'S DE HULL recherche cuisinier(e)s, salaire selon exp. et livreur(se)s. Apportez votre C.V. 470 St-Joseph, Hull.

RESTO-BAR LE MOULIN 68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, livreur(euse)s, temps plein/partiel, se présenter avec C.V. 613-295-1997.

RESTO BISTRO L'ENTRACQ recherche serveurs (h/f.) et cuisiniers (h/f.) avec exp. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), avec exp. Apportez votre C.V. au 88 rue Montcalm, Hull.

CUISINIER(ÈRE) avec exp., Resto chez GIGI, Notre-Dame-de-la-Salette, 819-766-2020 ou 819-457-4910.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e). Se présenter avec C.V. au 77 du Portage.

CUISINIER(ÈRE)S et serveur(se)s avec exp. et plongeur(euse)s temps plein ou partiel, se présenter avec C.V. au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull.

CUISINIER, plongeur (h/f), serveur(euse) et barman, postulez en personne au 340 Queen St., Ott.

DELI CHENOY'S recherche cuisinier(ère), plongeur, serveur(se)s, temps plein et temps partiel. Apportez votre C.V. au 120 boul. de l'Hôpital.

EAST SIDE MARIO de Hull, cherche serveur(euse)s, cuisinier(ère), temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. au 320 Boul. St-Joseph, demandez Joseph.

ENTREPRISE de traiteur en expansion, recherche chef, 1 an d'exp., bilingue, avec permis de conduire, temps plein, pour un produit exclusif, salaire intéressant, responsabilités accrues. Contactez Peter au (819)328-6966.

NOUVELLE ANNONCE!

HÔTEL du Voyageur, recherche serveur (h/f), pour saison estivale. Présentez-vous avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

LA TASCÀ recherche cuisinier(ère), serveur(se)s, préposé(e)s aux lotteries vidéo. Se présenter au 827 boul. St-René Ouest, Gatineau.

LA TASCÀ recherche gérant de restaurant et bar, exp. en gestion de personnel, gestion d'inventaire, gerance de cuisine et de bar. Télécopiez C.V. 819-827-9946 ou téléphone 819-213-2635

L'HYPPODROME d'Aylmer est à la recherche de préposé(e) au casse-croûte, temps partiel et préposé(e) aux tables, temps partiel. C.V. fax au: (819)778-1684 a/s de Silvie Bouchard.

NOUVELLE ANNONCE!

LIVREUR et cuisinier (h/f.): PIZZA PIZZA Mont-Bleu, (819)777-6257.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA recherche plongeur(se), le soir, temps plein et temps partiel. (819)827-0332.

MAXI FRITE: employé(e) temps plein demandé(e) avec exp. Apportez C.V. au 972 Maloney Est.

McDONALD

Personnel, temps plein de jour et de nuit. Avantages sociaux, équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau.

PÂTISSIER DE SPÉCIALITÉ CAMBODGIENNE
Fidélité pâtisserie fine est à la recherche d'une personne compétente pour faire la pâtisserie cambodgienne. Une expérience jugée pertinente et significative peut compenser l'absence d'une étude spécialisée en pâtisserie cambodgienne. Être capable de s'exprimer en français ou anglais. Horaires variables et être disponible les fins de sem. Envoyez votre C.V. par courriel: rasmey.you@fidelice.ca ou contactez M. You au (819)561-9245 poste 12.

PIZ'ZA-ZA recherche cuisinier et plongeur (h/f.), temps plein le soir, du lun. au ven., salaire compétitif. Se présenter entre 8h et 11h au 36 Laval, secteur Hull, demandez Stéphane.

PORTIER avec exp. Faites parvenir C.V. au: litleclub@hotmail.com ou en personne ven./sam. dès 22h à l'hôtel Alexandra.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE aide-cuisinier et serveur. 1189 ch. de la Montagne (Aylmer). Lydia ou Jean-Claude, (819)827-5619 ou (613)294-8441.

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE), AIDE-CUISINIER(ÈRE), jour et soir, serveuse de nuit et soir, préposé(e) aux loteries vidéo, appelez Ginette, (819)213-1371

RECHERCHE serveur(e)s, de jour, 32h/sem., (819)771-6829.

RECHERCHE serveur(euse) temps plein, avec exp. en fine cuisine, vous présenter avec C.V. au restaurant Le Tartuffe, (819)776-6424 ou par courriel: restaurant@letartuffe.com

RESTAURANT La Fiesta recherche cuisinier(ère), plongeur et hôteesse avec exp. Temps plein ou partiel, disponible jour/fin de semaine. Se présenter avec c.v. au 630 Maloney E

RESTAURANT MIKE'S DE HULL recherche cuisinier(e)s, salaire selon exp. et livreur(se)s. Apportez votre C.V. 470 St-Joseph, Hull.

RESTO-BAR LE MOULIN 68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, livreur(euse)s, temps plein/partiel, se présenter avec C.V. 613-295-1997.

RESTO BISTRO L'ENTRACQ recherche serveurs (h/f.) et cuisiniers (h/f.) avec exp. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RÔTISSERIE AU COQ recherche caissier(e). Apportez votre C.V. au 384 Gréber ou 318 Boul. Maloney est, secteur Gatineau

RÔTISSERIE FUSÉE DE GATINEAU ET HULL recherche cuisinier(ère), livreur(se) et préposé(e) à la clientèle, temps partiel ou temps plein. Veuillez apporter votre C.V. au 306 boul. Maloney Est, Gatineau ou au 46 Montclair, Hull.

SERVEUR et aide-cuisinier (h/f), avec exp., temps plein et partiel pour restaurant familial. Se présenter avec C.V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer.

SERVEUR(EUSE), temps plein/partiel, apportez C.V. au 178 Principale, Aylmer (Lapointe) ou téléphonez au 819-684-9410.

SERVEURS demandés (h/f), avec exp. seulement. Se présenter au restaurant Du Barry avec votre C.V., 343 boul. Gréber, secteur Gatineau.

SERVEUR(SE)S et aide-cuisinier(e) avec exp. Se présenter au resto-bar Le Cheminot, 254 rue Deveault, 819-777-2121

SERVEURS (h./f.) avec exp. ayant appris à sourire, étant courtois et faisant le ménage. Si vous avez un esprit d'équipe et que vous vous reconnaissez, venez nous rencontrer. Enfant roi s'abstenir. 819-210-5556.

SERVEURS (h./f.) temps plein/partiel et livreurs (h./f.) temps plein, bilingues, de soir. Se présenter avec C.V. au Buffet Gong Gong., Lin: 819-281-0758.

SIGNATURES RESTAURANT CHEF DE PARTIE, temps plein, pâtisserie, expérience dans un restaurant gastronomique requise. Envoyez votre C.V. par fax: 613-236-2460 ou courriel pbakalian@cordobleu.edu

SIGNATURES RESTAURANT recherche personnel bilingue - COMMIS de salle - COMMIS débarrasseur - CHEFS de rangs Envoyez CV par fax : (613)236-2460 a/s Pamela Bakalian ou par courriel: pbakalian@cordobleu.edu

TIM HORTON URGENT! Besoin de personnel pour combler tous les postes à temps plein. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!

ARMOIRES MR recherche ébéniste-coupeur-débiteur, 2 ans et + d'exp., temps plein, Nancy: (819)663-9663.

CHAUFFEUR de backhoe Caterpillar et chauffeur de camion à bascule (dump truck) classe DZ, pour compagnie de paysage à Ottawa, immédiate. Minimum 3 ans d'exp. Salaire compétitif. Temps plein. Avec voiture. Télécopiez C.V.: 613-822-2149

COUVREUR toit de bardeaux et manœuvre en toiture, Guy 813-229-6874

INSTALLATEUR de revêtement avec carte compagnon. (819)772-1530.

LES TOITURES S. MARTEL INC. recherche couvreur avec minimum 3 à 5 ans d'exp. et véhicule, (613)880-0976.

POSEUR de revêtement extérieur avec exp., carte CCQ avec ou sans équipement, 819-671-2368

RECHERCHE équipes pour finition intérieure avec outils nécessaires (à la pièce) dans la région d'Ottawa. Contactez Gilles Cléroux au 613-223-7022.

RECHERCHE poseurs de tapis et de vinyl avec expérience seulement, 819-771-3969.

TOITURE DÉRUBÉ

recherche couvreurs avec exp., avec ou sans carte CCQ, bonne condition de travail, cours de santé et sécurité obligatoire, travail à temps plein, outils et voiture nécessaires, salaire couvreur compagnon CCQ résidentiel 29,28\$/h + bonis, avec 12-1/2% de vacances. 819-669-1089.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

NOUVELLE ANNONCE!

LES TOITURES LAFLEUR recherche couvreur avec exp. Veuillez envoyer votre C.V. aux: toitureslafleur@sympatico.ca

NOUVELLE ANNONCE!

MAIN-D'OEUVRE pour pose de briques, avec exp. et véhicule. Bon salaire. 613-224-3009.

501 LOGEMENTS À AYLMEY

1 CHAMBRE, rénové, près Marina, 540\$, non chauffé, 819-685-3754.

1 CHAMBRE, semi s/sol, neuf, 750\$ tout inclus, non fumeur, près de tout, libre 1er juillet, Jocelyne, 819-332-0712

2 BELLES chambres, 1er juillet, centre-ville, stat., remise, 2 appareils, buanderie, 600\$, (819)208-0185.

2 CHAMBRES, 1er juil., 890\$, pas chauffés, pas éclairés, pas d'animaux, secteur tranquille, près services, 819-685-1942.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., aucun tapis, 650\$ + hydro, 819-682-4217.

501 LOGEMENTS À AYLMEY

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, stat., lav./séc. inclus, 675\$ + Hydro. Pas d'animaux, non fumeur, 819-328-2961

2 CHAMBRES, 1er juin, 27 ch. Vanier, très spacieux (1,200 pi car.), 10 min d'Ottawa, près des services, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Cell.: 613-282-7514.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, 1er juillet, 700\$, 819-664-9813

2 CHAMBRES, condo rénové, constr. béton, remise int., 2 stat., à partir de 750\$, 819-213-0722 et 819-213-9998.

2 CHAMBRES converties en une, joli, spacieux et propre, chauffage et stat. incl., 750\$, 450 Wilfrid-Lavigne, 1er juin, 819-682-0276.

2 CHAMBRES, dans triplex neuf, près boul. des Allumettières, 800\$, Alain ou Lise: 819-246-5439 ou 613-884-4974.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, juil., secteur Marina, très grand, 835 \$, bois, 819-684-0704.

2 CHAMBRES, maison du patrimoine 1945, très luxueux, vue sur la rivière, près de la marina, prises lav./séc., moulures victorienne, endroit très ensoleillé, 750 \$, (819)663-4400.

2 CHAMBRES, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 775\$, libre, stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES, secteur la Marina, condo insonorisé, spacieux, luxueux, 2 stat., remise int., 819-213-0722.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, entrée privée, prises lav./séc., 625\$ non chauffé, non éclairé. (819)684-0357.

2 et 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675\$. (819)682-7999, (819)213-0722.

3 CHAMBRES, 1er étage, rénové, aucun tapis, balcon, 1er juil., 850\$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc./lave-vaisselle, près du terminus d'autobus Front/Cormier. 819-682-6418

3 CHAMBRES, luxueux, neuf, aucun tapis, 1.080 pi car., balcon, non chauffé, non éclairé, 885\$. 280 Front, coin des Allumettières, 819-669-6812.

3 CHAMBRES, quartier Deschênes, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 830\$, 1er juil., pas d'animaux. 819-684-8354

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, triplex neuf, céramique + flottant, remise, possibilité 5 appareils, près des services, secteur paisible, libre, 975\$, pas d'animaux, non-fumeur, aussi disponible 3 chambres, libre 1er sept., 900\$, (819)682-8868.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, poêle/refrig. incl., 890\$, libre 1er sept., 819-682-2991, 613-223-4946.

LE STRASBOURG, grand 3 1/2, 4 1/2 RÉNOVÉ, plancher bois franc, piscine ext., terrains de sport, s/lavage, quartier tranquille. Tél.: 819-685-0585 www.cogir.net

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2 CH

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, très ensoleillé, 500\$
2 CHAMBRES, poêle et réfrig., s/bain aménagée pour personne à capacité restreinte, 610\$, 819-246-9144

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 \$ +. Pas d'animaux, 819-328-1668, 328-4845



1 et 2 CHAMBRES, près des Promenades, plancher bois et céramique, eau chaude incl., 495\$ et 675\$, 819-213-9998, 819-213-0722



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324

2-3 CHAMBRES disponibles, près des services, s/lavage, poêle et réfrig. fournil. Rue Drapeau. (819)923-1771.

2 BELLES chambres, août, sept., oct., triplex, style condo, céramique, bois, 675 \$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, face Promenades, tranquille, ensoleillé, céramique, stat., buanderie, 510\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-772-5263

2 BELLES chambres, près des Résidences la Gappe, tranquille, céramique et bois, repeint, spacieux, 650 \$, pas d'animaux, 819-684-8224.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., lave-vaisselle, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 675\$, 819-561-1235.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er juil., Limbour, 2 min. pont Alonzo, 4 logis, style condo, tranquille, très propre, aucun tapis, prise lav./sec., clim. disponible, 2 stat., remise, 885 \$, 819-827-0991, 819-775-6621.

2 CHAMBRES, 1200 pi. car., bord de l'eau, 800\$, libre, 819-243-0073.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf et luxueux, céramique chauffante, semi-sol, 785\$, 1er juillet. 819-243-5684

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., style condo, plancher de bois, 965\$ Notre-Dame, 785\$, 1er août, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 1er août, 665\$, chauffé, éclairé, buanderie, 2 appareils, 819-665-1197 ou (819)246-8457

2 CHAMBRES, 1er août, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 28 Av. Gatineau, 610\$. 613-668-2201/948-8830

2 CHAMBRES, 1er août, entrée privée, style condo, luxueux, imm. 9 logis, r.-de-ch., grand patio, bois, céramique, prise lav./sec., remise int./ext., non chauffé, non éclairé, stat., 5 min. des Promenades, pas d'animaux, références, 700\$. 613-850-5040.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, chauffé, éclairé, 665\$, 819-743-9229.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 54 Campeau, logement du haut, 650 \$, non chauffé non éclairé, prises lav./sec., remise, 819-663-6053.

2 CHAMBRES, 1er juil., 782 boul. Maloney E., 1,100 pi car, 775\$/mois, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 1er juil., abordable, rénové, stat., 575 \$, 819-661-7765.

2 CHAMBRES, 1er juil./fin juin, secteur Templeton, semi s/sol, chauffé, éclairé, 750\$, 819-669-7359.

2 CHAMBRES, 1er juil., haut 6 logis, sur de la Savane, 4 appareils, non chauffé/éclairé, 700\$. (819)568-6151.

2 CHAMBRES, 1er juillet, neuf, plancher flottant/céramique, près autobus, prises lav./sec., lave vaisselle, câble, stat., 700\$, (613)715-0920.

2 CHAMBRES, 1er juillet, rue Davidson est, voisinage plaisant, 1,000 pi car., plancher flottant neuf, très paisible, impeccable, beaucoup de verdure, 755\$. (819)770-9861.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./sec., stat., 525 \$, pas d'animaux, (613)762-2306.

2 CHAMBRES, 1er juil., Limbour, très propre, prise lav./sec., balcon, 2 stat., 680\$, 819-827-0991, 819-775-6621.

2 CHAMBRES, 1er juil. rénové, prise lav./sec., balcon, 675\$, 819-568-8967.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Clericy, triplex, entrée privée, 3e étage, stat., prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 650\$, 613-271-3039.

2 CHAMBRES, 1er juin, grand garage, secteur de l'Hôpital, voisins discrets, 830\$. 819-561-9322

2 CHAMBRES, 1er juin, juil., 650 \$, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juin, juil., 6 logis, Gréber, prises lav./sec., remise int., 650\$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, à partir de 750\$, bois, céramique, immeuble neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., juin et août. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er juin, prises lav./sec., face à la rivière, 700\$. Non chauffé/éclairé, pas d'animaux (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, 550\$, 819-319-3177.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 29 Adrienne-Phillon, beau semi-s/sol de maison, 1,200 pi car., aucun tapis, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., accès à la cour, libre, pas d'animaux, vérification de crédit, 650\$, 819-669-7585.

2 CHAMBRES, 2 étages + s/sol, rue Harold, très grand, rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 1erjuil., 775\$. 613-859-8402.

2 CHAMBRES, 2 s/bains, rénové, grande cour, chauffé, éclairé, remise, 2 stat., 800\$, 819-827-6173.

2 CHAMBRES, 2 stat., grand, secteur très tranquille, près de tout, abordable, juin/juil., 819-921-2388.

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, pas d'animaux, non-fumeur(se), 580\$. 819-669-8048

2 CHAMBRES, 665\$, non chauffé ni éclairé, tapis et céramique, prise lav./sec., semi s/sol, stat., 1er août, (819)319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 680\$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 819-663-4498.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch. Libre immédiatement

819 246-6957

499187

2 CHAMBRES, 705\$, non chauffé ni éclairé, bois flottant et céramique, remise et stat., prise lav./sec., 1er juillet, (819)319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 967 Jacques-Cartier app. 2, 700\$ non chauffé ni éclairé, 819-205-3156, 819-664-3931

2 CHAMBRES, à sous-louer, chauffé, éclairé, stat., 819-246-2925.

2 CHAMBRES, av. Gatineau, juil./août, s/manger, prises lav./sec., remise, tranquille, 750\$, 819-568-3133.

2 CHAMBRES, bien éclairé, balcon, câble incl., juil., 600\$. (819)663-3721

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Immeuble béton Près de tout Magasins + autobus

819 246-3307

499085

2 CHAMBRES, beauté rare, style condo luxueux, bois franc, céramique, prises lav./sec., remise, semi-s/sol, 700\$, à l'étage 745\$, eau chaude, chauffé, (613)820-1569

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1,000\$/mois, 819-671-6099.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 750\$ Pierre 819-663-4498.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, stat., 850\$, (613)218-2050.

2 CHAMBRES, Côte d'azur, s/sol bien éclairé, 4 appareils, 685\$, chauffé, éclairé, références. 819-243-1682.

2 CHAMBRES + débarras, non fumeur, foyer, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, 1er juin, 750\$, 819-243-7113.

2 CHAMBRES, de luxe, août/sept., 1,250 pi, foyer, bois franc, clim., non fumeur, boul. Lorrain, idéal retraite, 2 CHAMBRES, août/sept., Curé-Presseau, 670\$, appareils, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 835\$. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. 819-213-1995

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, grand, de luxe, idéal adulte, tranquille, 875\$, juil. ou août, 819-669-6274.

2 CHAMBRES, haut de duplex, non chauffé, éclairé, \$660, 1er juillet. Contactez le (819)568-6847.

2 CHAMBRES, idéal pour 50 ans et plus, secteur Maloney-Labrosse et secteur Moreau, stat., remise, 1er juin, 575\$ et 660\$, non chauffé, non éclairé, 819-771-1716.

2 CHAMBRES, juil., aucun tapis, bain giratoire, 750\$+Hydro. 613-686-5503

2 CHAMBRES, juil./chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371/956-4400

2 CHAMBRES, juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., 710 \$.561-0132.

2 CHAMBRES, juin/juil., près Ottawa, prises lav./sec., 610\$, 819-661-8535

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 625\$, (613)601-8222

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE! 2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, chauffé, éclairé, remise, stat., 670\$, Rabais mois de juin. 613-286-3169.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, 850\$, chauffé, éclairé, semi s/sol, 819-669-4078.



2 CHAMBRES MOIS GRATUIT près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$, 819-561-5578.

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./sec., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740\$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385.

3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./sec., rénové, stat., remise ext., 1er juil., 725 \$, 819-665-1675.

3 CHAMBRES, 1er août, style condo, foyer, remises, stat., près école, central, prise lav./sec., 850\$, 613-822-3235

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil., grand, foyer, 700 \$, 819-671-0163.

3 CHAMBRES, 630\$, non chauffé ni éclairé, prise lav./sec., semi s/sol, 819-669-8206.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLME ET GATINEAU

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs Voir notre site web pour détails

498415

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 740\$/mois, stat., remise, libre 1er juil., 819-776-1444.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peints, pas d'animaux, 695\$. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, 729 Main, très propre, 775\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., Alain, (819)328-5248.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er juil., 819-663-8351

2 CHAMBRES, Côte d'azur, 2 stat., remise, balcon, 750\$, pas chauffé ni éclairé, 819-561-5826.

1-2-3 chambres GARÇONNIÈRE Secteur Hull et Gatineau

Excellents choix de logements et condos

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION WWW.BRIGIL.COM

819 568-1771 ou 819 923-1771

497312

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 610\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juil., 819-246-3145.

2 CHAMBRES, secteur de l'hôpital, luxueux, plancher bois et céramique, 2 remises int., garage int., 895\$, 819-213-9998 ou 819-213-0722

2 CHAMBRES, semi s/sol, 667 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 595\$, juil., (819)923-3103, (819)921-3120.

2 CHAMBRES, grand bel appartement, 4 appareils, 775\$, 819-328-6262

2 CHAMBRES, libre, beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. A voir! 819-776-4736.

2 CHAMBRES, libre dès 1er juillet, eau chaude incl., stat., près Promenades, (819)661-3479 ou (514)827-5383.

1 chambre et studios +Bénéficiez du club social des aînés résidants 545, de Pointe-Gatineau

louez à partir de 595 \$/mois

Les Immeubles ETASSE

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

496874

2 CHAMBRES, semi s/sol, très propre, près des promenades, 1 stat., 1er août, 665\$, 819-561-9232.

2 CHAMBRES, stat. et espace de rangement, non chauffé, non éclairé, 680\$, 1er août, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, St-René Goupil, tranquille, 1er août, 660\$ chauffé, enquête, 819-328-2266.

2 CHAMBRES, style condo, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675\$/750 \$, 351 Hétu. 613-859-0120.

3 BELLES chambres, Templeton, balcon, stat., juillet, 819-684-5615.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./sec., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740\$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385.

3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./sec., rénové, stat., remise ext., 1er juil., 725 \$, 819-665-1675.

3 CHAMBRES, 1er août, style condo, foyer, remises, stat., près école, central, prise lav./sec., 850\$, 613-822-3235

3 CHAMBRES, 1er juil., grand, foyer, 700 \$, 819-671-0163.

3 CHAMBRES, 630\$, non chauffé ni éclairé, prise lav./sec., semi s/sol, 819-669-8206.

3 CHAMBRES, style condo, balcon, foyer au bois, s/lavage + rangement, aspirateur central, cour, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 835\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-772-8848.

3 CHAMBRES, triplex, chauffé, 875\$, 4 chambres, 4 logis, 2 salons, 2 s/bain, eau chaude, 920\$, 819-643-8316

NOUVELLE ANNONCE!

3 ET 2 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., près Promenades. 819-213-4501

GATINEAU, bord de l'eau, rue Jacques Cartier, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, câble, à partir de 400\$. Roméo au 819-568-8255. Vérification Apro-Bail.

PRÈS Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, stat., 675 \$. 819-561-6159, 819-319-2447

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 1er juin/juil...2 chambres, appareils, 635\$, 819-243-9364.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., 545\$, (819)770-6270.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 649 \$, libre. Promotion 1 mois gratuit sur certains logements. (819)778-3103

Faubourg de L'île 101 Sacré-Coeur

1 chambre670 \$ 2 chambres780 \$ 3 chambres850 \$

Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext. dépanneur.

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT* Sur certains logements. 819 778-3266

OSGOODE PROPERTIES

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565\$. 819-777-7410.

1-2 CHAMBRES, Hotel-de-Ville/Laval à partir de 560\$, 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470\$ - 540\$, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 615\$, 819-213-0722, 819-213-9998.

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570\$ +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, chauffé, libre, 575\$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, 500\$, s/sol, poêle, réfrig., 819-595-6784.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, style condo, balcon, foyer au bois, s/lavage + rangement, aspirateur central, cour, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 835\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-772-8848.

3 CHAMBRES, triplex, chauffé, 875\$, 4 chambres, 4 logis, 2 salons, 2 s/bain, eau chaude, 920\$, 819-643-8316

3 ET 2 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., près Promenades. 819-213-4501

GATINEAU, bord de l'eau, rue Jacques Cartier, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, câble, à partir de 400\$. Roméo au 819-568-8255. Vérification Apro-Bail.

PRÈS Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, stat., 675 \$. 819-561-6159, 819-319-2447

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 1er juin/juil...2 chambres, appareils, 635\$, 819-243-9364.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., 545\$, (819)770-6270.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 649 \$, libre. Promotion 1 mois gratuit sur certains logements. (819)778-3103

Faubourg de L'île 101 Sacré-Coeur

1 chambre670 \$ 2 chambres780 \$ 3 chambres850 \$

Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext. dépanneur.

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT* Sur certains logements. 819 778-3266

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE (2 1/2), semi s/sol, Mont-Bleu, 1er avr. 2 appareils, non chauffé ni éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour personne seule, 1 stat., 475\$, près autobus. (819)595-0489.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 2 min. d'Ottawa, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., idéal 1 personne, 575\$, (819)778-1714.

1 CHAMBRE (4 1/2), libre, 525\$, 2 appareils, pas de stat., 819-770-0981.

1 CHAMBRE, 440\$, non chauffé, non éclairé, stat., (819)671-1125.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 495\$, 1 chambre + bouclier, 595\$. Centre-ville, 127 St-Rédempteur, remise, prises lav./sec., poêle, réfrig., cour. (613)724-0518.

1 CHAMBRE, 540\$-620\$, près place Cartier, chauffé, éclairé, 819-772-9822

OXFORD
GÉRÉ AVEC FIERTÉ PAR
www.oxfordresidential.ca

NOUVELLE ADMINISTRATION

Jacques-Cartier

LES APPARTEMENTS

1 ch., 2 ch. et 3 ch. Faut voir!

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, sécurité

108-65 boul. Fournier, secteur Hull

819 771-2666

HEURES DE VISITE
LUN. - MERC. 8 H 30 À 20 H
JEU. - VEN. 8 H 30 À 21 H
SAMEDI 10 H À 16 H

Radisson

LES JARDINS

Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 ch. Faut voir!

Piscine intérieure avec cours d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, air climatisé, chauffé/éclairé, sécurité, etc...

2, rue Radisson, suite 106, secteur Hull

819 771-7441

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 525\$, non chauffé, non éclairé, stat., (819)986-8801, (819)772-8287.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE 575\$, 2 chambres 675\$, rénove, chauffé, non éclairé, poêle et réfrig. incl., juillet, 819-639-6477.

1 CHAMBRE, 579\$, chauffé, stat., Près des Galeries et de l'hôpital sur la rue Gamelin, balcon. (819)770-1547.

1 CHAMBRE, août, 500\$ et 530\$. Poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE au troisième étage, cuisine et salon inclus au deuxième étage, réfrigérateur et poêle, stationnement, 1er juil., 825\$, 819-682-8100.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, bois franc dans la chambre, vinyle coussiné dans la cuisine, semi meublé, stat., 485\$, 1er sept., 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./sec., stat., libre, 675 \$, (613)880-4975.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau Château Des Grives

400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, bois franc, poêle et réfrig. inclus, non chauffé ni éclairé, balcon, 475\$, 1er juin, 819-319-4006, www.versailles.ca

1 CHAMBRE + bureau, près hôpital, 750\$, chauffé, éclairé, 819-635-2240.

1 CHAMBRE, chauffé, 4 appareils, 550\$, 514-707-3708.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat. incl., pas d'animaux, non-fumeur, situé près édifices gouvernementaux, 650\$, libre, 819-772-2206.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 695\$, poêle, réfrig, bd Taché, 819-777-6677.

HABITAT DU LAC LEAMY

À 10 MIN. D'OTTAWA

STUDIO à partir de 539\$ tout inclus

Tarifs spéciaux pour aînés Studios, 3 1/2, 4 1/2

(819) 776-1112

499188 bwalk.com

★ ★ ★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., lav./sec., clim. central, secteur hôpital, 660\$, (819)661-4030

1 CHAMBRE, chauffé, stat. 1er juil./août., 625\$. 613-795-2651, Justin_hetu@hotmail.com

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, 691\$ chauffé, 819-328-4416, 819-665-7408.

1 CHAMBRE, face collège Nouvelle Frontière, rue Gamelin, stat. poêle et réfrig., 450\$, (819)665-2356.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

1, 2 et 3 chambres à partir de 560 \$/mois

MONT-BLEU 819 777-5444

DU PLATEAU 819 772-6888

CITÉ-DES-JEUNES 819 595-1066

ATTENTION!

1 CHAMBRE, grand, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, stat., pas chauffé, pas éclairé, juillet, 2 appareils, 600\$ 819-459-3090.

1 CHAMBRE, grand, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, stat., pas chauffé, pas éclairé, juillet, 2 appareils, 600\$ 819-459-3090.

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 \$, 819-778-9611.

1 CHAMBRE, grand, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, stat., pas chauffé, pas éclairé, juillet, 2 appareils, 600\$ 819-459-3090.

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 \$, 819-778-9611.

1 CHAMBRE, Lac-des-Fées, idéal personne tranquille, 540\$, chauffé, éclairé, 819-568-6410.

3 chambres

très grand, impeccable 2 belles salles de bain, bien situé, rénové, grand rangement, chauffé et éclairé, pl. bois.

Tél. : **819 770-9720**

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, propre, 580\$. 613-240-3315.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./sec., 819-775-1245.

1 CHAMBRE, meublé A à Z stat., pas chauffé/éclairé, 760\$, 819-772-2929.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, eau chaude, stat., 550\$, 819-454-2834.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, plancher flottant, poêle et réfrig., stat., balcon, buanderie, 1er sept., 500\$, 819-319-4006, www.versailles.ca

PRIME DE BIENVENUE aux nouveaux locataires printemps-été

Garc., 1 cc, 2 cc, 3cc

Hélène **819 770-9720**

Roxanne **819 770-9700**

Tout inclus!

1 CHAMBRE, Old Chelsea, 1er août, non-fumeur, idéal pour femme seule, 650\$ chauffé, éclairé, 819-827-2440.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., frais peint, St-Jean-Bosco, 575\$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, près centre d'achat Cartier, idéal personne seule, 4 appareils, 530\$, 819-776-5594.

1 CHAMBRE, près UQO, grand, 760\$, chauffé, éclairé, 819-635-2240.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé/éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, prises lav./sec., près des Galeries, 1er mois gratuit, 595\$, non chauffé ni éclairé. 819-595-7035.

1 CHAMBRE, prises lav./sec., près des Galeries, 1er mois gratuit, 595\$, non chauffé ni éclairé. 819-595-7035.

Le Versailles 680, boul. St-Joseph

Chauffé, éclairé, frigo et cuisinière. Piscine intérieure. Près de tous les services 1 chambre disponible juin et juillet

À partir de **640\$**

819 777-7801

1 CHAMBRE, rue Amerst, 2e étage, petit balcon, stat., pas d'animaux, 500\$ non chauffé ni éclairé, 1er juillet, (819)778-8789

1 CHAMBRE, rue Amerst, central, stat., prises lav./sec., pas d'animaux, 1er juillet, 490\$, non chauffé, non éclairé, (819)778-8789.

1 CHAMBRE, rue Champlain, près du Musée, très propre, chauffé, réfrig., poêle, stat., 650 \$. (613)262-2770

1 CHAMBRE, rue Richer, août, près de tout, chauffé, non éclairé, 2 appareils, rénové, bois franc, céramique, stat., 540\$, 819-778-6433.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640\$ chauffé, éclairé, 819-743-6690.

1 CHAMBRE, splendide, bureau, face au musée, bois franc, 2 appareils, chauffé, 1er juin. 613-808-3256 ou 819-776-0955.

1 CHAMBRE, s/sol, cartier résidentiel, Plateau, 600\$, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, juil., 613-282-4908

1 CHAMBRE, très propre, rénové, appareils, 550\$, (819)778-1956

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266**.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, 1 stat., 695\$, juil. 819-770-5629.

1 ET 2 chambres, grand, face CEGEP, balcon, appareil, s/lavage, juil.-sept., stat., 819-777-6252.

1 et 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 6 logements, rénovés, tranquille, pas d'animaux, août et sept., 550\$ et 650\$, références, (819)665-1078.

1 et 2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, à partir de 600\$, (819)770-3167

1 et 2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, 1er juillet, 550\$-750\$, avec appareils, 819-684-8712.

NOUVELLE ANNONCE!

1 et 2 CHAMBRES, spacieux, bien situés, buanderie, pas d'animaux, chauffés, 530\$ et plus, 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★ ★ ★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés. 819-770-9720, 819-770-9700.

1 GRANDE chambre, 285 Laurier, balcon, stat., poêle/réfrig., clim., 2 min. du musée civilisations 725\$613-260-1067.

2 - 2 CHAMBRES, des Noisetiers, rénové, pas de chien, balcon ou semi s/sol, buanderie, juil., (819)246-7873.

504 LOGEMENTS À HULL

2 BELLES chambres, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 720 \$. 819-671-8994.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 10 juin, appareils, stat., foyer, 635\$, 819-243-9364.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 700\$, chauffé, s/manger, bois franc, 2 s/bain, s/lavage, références, 819-827-3829.

2 CHAMBRES, 162 Mont-Bleu, rénové, style unique, 162 Mont-Bleu, bois franc, 5 appareils, clim. central, stat., autobus, chauffé, éclairé, 900\$, libre. 819-568-0171, 613-323-7388.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 395\$, chauffé, eau chaude, 745\$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er août, haut Mont-Bleu, rue Décosse, verdure, petit immeuble, paisible, plancher flottant, prises lav./sec., 635\$, (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er août, Le Plateau, haut à 890\$, foyer, stores, lave-vaisselle, balcon, non chauffé/éclairé, prises lav./sec., **819-776-2378**.

2 CHAMBRES, 1er août, près UQO, bois franc, prises lav./sec., 625\$, chauffé, 819-771-6562

2 CHAMBRES, 1er août, sécuritaire, sur Cité-des-Jeunes, face au Parc de la Gatineau, 819-778-2645.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., style condo, 750\$ et 800\$, prise lav./sec., 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil., 590\$ non chauffé, non éclairé, Mont-Bleu, balcon, prises lav./sec., (819)775-7739.

2 CHAMBRES, 1er juil., 850\$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville, clim., stat., remise, prises lav./sec., 875\$, 819-777-3877.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juil., haut duplex, 700\$ non chauffé, non éclairé, stat. 819-985-2557, soir: 819-664-3518.

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Plateau, 1,200 pi car., prises lav./sec., stat., 775\$, 819-777-9286.

2 CHAMBRES, 1er juil./août: 570\$; 3 chambres, 1er août/sept.: 630\$. Tous: non chauffés, non éclairés, pas d'animaux. Fleurette: 819-778-6570.

2 CHAMBRES, 1er juin et 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., bois franc, stat. et remise, 2-68 rue Gagnon, édifice neuf, 750\$. 613-762-6404.

2 CHAMBRES, 1er sept., centre-ville, beau, bois flottant, vinyle coussiné, non chauffé, non éclairé, stat., 650\$, 819-777-7755, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 1er sept. ou avant, près Galeries, 2 étages, bois flottant et céramique, lave-vaisselle, prises lav./sec., remise, stat., 750\$. Pas d'animaux. 819-205-1741.

2 CHAMBRES, 27 Morin, grand, 720\$, libre, 819-319-6262.

2 CHAMBRES, 2 appareils, près Place Cartier et rue Laval, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, 2 appareils, sans tapis, stat., sécuritaire, Terrasse Chavois, 700 \$. 613-673-1257.

2 CHAMBRES, 2 salons, 2 entrées, 2 appareils, idéal pour 2 personnes désirant partager, s/lavage, stat., 5 min. d'Ottawa, pas chauffé, pas éclairé, 690\$, 819-459-3090.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 \$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299**.

2 CHAMBRES (6 1/2), luxueux, cours privée, près de l'hôpital, 2 stat., 950\$, non chauffé, non éclairé, 819-661-7222.

2 CHAMBRES, 625\$, rue Leduc, poêle, réfrig., 613-724-6926.

2 CHAMBRES, 700 \$, cuisine rénovée, terrasse, stat., prises lav./sec., remise, propriétaire sur place, gens propre et tranquille, 819-595-8915.

2 CHAMBRES, 780\$, stat. incl., prises lav./sec., lave-vaisselle, près cégep, 10 min. d'Ottawa, libre 15 juin ou 1er juil., 819-778-2645, 819-351-4626.

2 CHAMBRES à partager, non-fumeur, tout incl., non chauffé, non éclairé, 203 Dolard Désormeaux (819)712-3507

2 CHAMBRES, aucun tapis, balcon, tranquille, 565\$-615\$, (819)743-2559.

2 CHAMBRES, beau, triplex neuf, secteur Plateau, près de tout, foyer, balcon, stat., remise, 850\$ non chauffé, non éclairé, 1er sept. 819-962-6515.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, bois flottant + céramique, clim., prise lav./sec., non chauffé ni éclairé, balcon, stat., 1er juillet, 805\$, 819-319-4006 www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, bois franc, rue Demontigny 780\$/juil./août 819-669-5514

2 CHAMBRES, chauffé, appareils et stat. incl., 660\$. 819-777-5444

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près des Galeries, 660\$, 1er août, 819-243-5981.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES + bureau, 2e étage, balcon avant et arrière avec porte patio, accès à remise partagée, espace de rangement, espace pour clim., céramique à 100%, prises lav./sec., libre, 795\$, (819)319-4006.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 2 appareils, stat., libre, 750\$, 819-684-8666.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740 \$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600**.

2 CHAMBRES, complètement rénové, prises lav./sec., stat., près édifices gouvernementaux, pas chauffé, pas d'animaux, 640\$, 819-777-5069.

2 CHAMBRES, dans triplex, bel app., situé près de tous les services, parc à l'arrière, 819-664-1239.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, duplex spacieux, bois franc, céramique, cave, près autobus, libre, 700\$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux 613-747-1058 (message).

2 CHAMBRES, grand, 4 appareils, pas de tapis, chauffé, 775 \$. 819-328-6262

2 CHAMBRES, grand, Plateau, condo, foyer, entrée lav./sec., lave-vaisselle, stat., libre, 775\$, 613-614-5617

2 Chambres, Hautes-Plaines, à partir de 620\$, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-44

504 LOGEMENTS À HULL

COOP DU COTEAU, 2 chambres, 1er juillet. De 9h à 19h: 819-778-8057.

GRAND 2 chambres + loft, 1er juil., grande chambre des Maîtres, 4 appareils, 975\$ (non chauffé, non éclairé), près de tout, situé sur bouli. St-Joseph, bois franc, céramique. A voir absolument! 613-850-7121

LOFT, 525\$, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, 819-661-3654.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950\$, 613-880-4975.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, chauffé, céramique, 650\$, 819-661-2898.

2 CHAMBRES, spacieux, neuf, 800\$, bien situé, centre-ville Buckingham, jour: 819-669-9477, 613-299-3144.

3 CHAMBRES, 131 rue Joseph, non chauffé ni éclairé, 675\$, 613-851-7781.

NOUVELLE ANNONCE!
7 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 900\$, (819)281-5566

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 819-281-3878.

1 CHAMBRE, joli, paisible, rénové, pas d'animaux, 500\$, 819-281-2648

1 CHAMBRE, libre, secteur tranquille, 580\$, chauffé, éclairé, prises lav./sec., stat. 819-281-2550.

2 CHAMBRES, 1er juillet, Angers, chauffé, éclairé, 680\$, 819-210-2149.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 460 \$, 819-281-4122.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 595\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 613-552-2111.

2 et 3 chambres, libre, remise, stat. double, non chauffé, non éclairé, 819-986-3707, 613-978-7706.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, pas d'appareils, non chauffé, non éclairé, 1 stat., pas d'animaux, 1er juil., 695\$, Exec, (819)771-7177

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE à la campagne, construction neuve, spacieux, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 575\$, 819-665-8932.

2 CHAMBRES, 1,100 par car., rangement, pour amoureux de la nature, près de 2 centres de ski, grand terrain privé, chauffé, éclairé, 850\$, 819-457-4146, 819-790-9611.

3 CHAMBRES, 1er juil., const. 2005, bord de l'eau, 850\$, 819-827-4190.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, ST-Pierre de Wakefield, Lac McGlashan, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 550\$. 819-457-4891

3 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, 600\$. libre juin, 819-457-1495.

ACHAT 0\$ dépôt, maison 3 chambres, 749\$/mois, 819-790-1693.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, Val-des-Monts, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 650\$, libre, 819-319-3228.

THURSO, 4-1/2 luxueux, 2 chambres, poêle à bois + "walkin", 500\$ non chauffé, non éclairé, enquête de crédit, pas d'animaux, 1er août 819-985-2018

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, condo meublé, sécurité 24h, 5 appareils, clim., services incl., salle d'exercices, près hôpital Monfort, 1,200\$, libre 1er août, 613-741-9627.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 GARÇONNIÈRE meublée, Touraine, libre, chauffée, éclairée, câble, s/sol, références, 460\$, 819-561-5164.

GATINEAU, Touraine, garçonnière, chauffée, éclairée, câble, s/sol, références, 460\$, 819-561-5164.

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

Depuis 1946 votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios

Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

496882

520 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
110 RUE Du Château, 3e étage, 2 chambres, 1-1/2 s/bains, s/lavage, chauffé, éclairé, clim., stat. int., remise int., piscine ext., 1er juil., 975\$. 819-243-5202, 613-323-6182.

1 CHAMBRE, 1er juil., joli condo, Boul. des Grives dans Manoir des Trembles. Près de tous les services. 695\$ non chauffé, non éclairé. Idéal pour personne seule ou jeune couple. Non-fumeur. Pas d'animaux. 819-281-9259

2 CHAMBRES, 2 s/bains, foyer au bois, stat. int., remise, près Promenades, 760\$, 1er juil. 613-371-1073.

2 CHAMBRES, secteur Hull, foyer au bois, stat. privé, 1,100\$, non chauffé, non éclairé, Pierre 819-663-4498.

2 CHAMBRES unité de milieu, luxueux, plancher bois, penderie (walk-in) dans chambre des maîtres, prises lav./sec., clim., stat., 1er août, 875\$. (819)319-4006.

3 CHAMBRES, Jardin Montagne, rénové, foyer, piscine, tennis, 5 appareils, 825\$, 1er juil., 819-665-4979.

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, très beau, éclairé, foyer, piscine, tennis, 4 appareils, 880\$, 819-503-1501.

4 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, (819)682-7999, (819)213-2748

AYLMER, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, 1,200 par car. + s/sol, s/récreative, s/lavage, atelier, 850\$, non chauffé, non éclairé. (819)684-2591

GRANDS condos au Plateau, à louer ou à vendre, avec option d'achat. Soyez propriétaire. 819-772-4663.

HULL, 1er août, condo neuf 2 chambres, très bien situé, appareils incl., très grand balcon, 895\$ 819-595-9584

HULL, 3 chambres, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., prise lav./sec., non chauffé ni éclairé, 900\$, 819-777-9054.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Place Champlain: spacieux, neuf jamais habité, 2 chambres, 2 s/bain, foyer, grandes fenêtres et balcon face à la rivière, garage int., 2 min. du pont Champlain, des golfs et services. Martine Brunet, Royal LePAGE La Renaissance, 819-360-6631

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 819-682-4663.

LUXUEUX condo, 2 chambres, foyer, 2 s/bain, garage, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, 1,000\$, libre 1er juil. 819-213-2719.

LUXUEUX condos neufs, près hôpital de Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, stat. 850 \$. 819-329-4071/661-7569.

PLATEAU, luxueux, 1 ou 2 chambres, neuf, bois flottant, céramique, 695\$ et 995\$. 819-923-2274, 819-923-5112.

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-669-4663.

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2 1/2, meublée, juillet, stat., 475-505\$, 819-243-9364.

1 CHAMBRE, 565\$ et garçonnière, 460\$, chauffé/éclairé, appareils, ensoleillé, buanderie, (819)827-3829

NOUVELLE ANNONCE!
1ER JUILL., chauffée, éclairée, buanderie, stat., près hôpital de Hull, 500\$/mois, 819-665-2779.

1 GARÇONNIÈRE, Hull, face Parc Jacques-Cartier, près du musée des Civilisations, 2e étage, poêle, réfrig., stat., libre, terrasse, 425\$, non chauffé, non éclairé, (819)772-5263

230 MUTCHMORE, 540\$ meublée, libre et juillet. 819-770-6907.

CENTRE-VILLE de Hull, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., libre, pas de stat., 475 \$, (819)777-9286.

GARÇONNIÈRE, 550\$, chauffé, éclairé, stat. en face des autobus, près des Galeries. Tranquille, idéal personne mature, balcon, (819)770-1547

GATINEAU, 450\$, 1er juillet, chauffé, éclairé, Pierre, 819-663-4498.

GATINEAU, buanderie, stat., tranquille, 450\$, tout inclus, 819-246-0480

GATINEAU, chauffée, éclairée, 4 appareils, 450\$/mois, 819-329-5645.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, références, 425\$. 819-439-4296.

522 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, rue Jacques Cartier, bord de l'eau, studios, chauffés, éclairés, meublés, 475\$. Bernard, après 18h: 819-743-4190. Vérification Apro-Bail.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 2e étage, Champlain- Sacré-Coeur, tout inclus, 550\$, 613-447-5858

HULL, 550\$, chauffée/éclairée, câble, non-fumeur, idéal personne seule, 819-772-1331.

HULL, 5 min. UQO, appareils, chauffée, éclairée, 450\$. 819-771-6562.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 7 Mont-Petit, meublée ou non, tout inclus, câble, 425\$, 613-791-6622

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 325\$/mois, libre, 819-778-1850.

HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffée, éclairée, 400\$. 819-790-1574 soir

HULL, loft à louer, 1er étage, bien éclairé, très grande terrasse à l'arrière, aucun tapis, bois franc et céramique, plafonds hauts et fenêtres neuves. 819-777-7755. www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, meublée, chauffée, éclairée, pas de stat., 500\$/chambre à louer, meublée, 410\$, (819)777-1349.

HULL, Mont-Bleu, tout inclus, meublée, 525\$, (819)770-3952.

HULL, non chauffée, non éclairée, pas d'appareils, stat., clim. disponible, près UQO, après 18h: (819)771-8943.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 \$, libre, 819-771-2556.

HULL, secteur Dôme, poêle, réfrig., prises lav./sec., 555\$, 819-770-2222.

HULL, St-Raymond, 420\$ et Fortier 540\$, chauffé, éclairé, (819)772-9822

LIBRE ou juil., 510\$ tout incl. Hull, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 2 grandes pièces, céramique, bois-franc, buanderie, stat., très privée, (819)771-6266.

PRÈS Galeries, chauffée, éclairée, meublée, câble, 360\$. 819-669-8828.

PRÈS UQO, meublée, câble, stat., buanderie, 450\$, (819)771-5118

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

NOUVELLE ANNONCE!
100\$/SEM., lav./sec., cuisinette, réfrig., idéal femme autonome, 819-955-7726

10/10, IDÉAL gens constr., Chelsea, jour/sem./mois, ECOLOE, 819-827-1568!

119 KENT, centre-ville Hull, 450 \$, tout incl., 40 ans et +, libre, 819-595-4479

CO FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 375 \$. 1-877-934-4354.

14x15, 400\$, ACCÈS commodités, sans fumée, propre, câble, très tranquille, près Galeries de Hull, 819-778-2626.

1 BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, tout inclus, libre, Josée: 819-213-4501.

1 CHAMBRE, Masson, tél., 100 \$ par sem. 819-281-0812, 613-941-6886

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 \$. 819-923-0670

250\$ accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme. 819-827-4480.

30 ANS +, 400\$, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., 819-319-3536.

AYLMER, VILLA, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), 375\$ et + tout incl., stat., câble, Internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre, maison neuve, tout inclus 500\$, 819-210-4955

CALME, câble, tél., 400 \$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES à louer, 450\$/mois, tout incl., 48 Lacombe. 819-243-9275.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540\$/mois. 819-771-0000.

NOUVELLE ANNONCE!
FUMEUR, près boul. St-René, accès à tout, 400\$, 1er août. 819-663-2737.

GATINEAU, chambre à louer, câble, accès poêle, réfrig., lav./sec., stat., 350\$, près La Gappe. 819-243-0412.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, grande, accès cuisine et s/lavage, 360\$/mois, 819-210-2046.

GATINEAU, maison privée, h.f. sérieux(se), non-fumeur, chambre 10x13, chauffée/éclairée, tranquille, près de tout, 420\$, 613-791-9830

GATINEAU, non fumeur, libre, prix à discuter, 819-561-3556.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, près du nouveau Wal-Mart, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo + toutes les commodités, buanderie, meublée, câble, clim. incl., à partir de 320\$. 819-561-7142.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, privé, 130\$/sem., non-fumeur, meublée, juil., 819-561-9078.

524 CHAMBRES

GATINEAU, propre, tranquille, tout incl., + femme de ménage, idéal pour travailleur ext., 21 Laferrière. Sem. ou mois, 613-863-5858.

GATINEAU, secteur école de la Montée. Libre. Stat. 819-643-4498.

HULL, 280\$, commodités, sans fumée, très tranquille, lav./sec., câble, propre, près de tout, 819-778-2626.

HULL, 345\$, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, chambre meublée, câble, 336\$/mois. (819)712-2546.

HULL, Mont-Bleu, tout inclus, 350\$, idéal femme. (819)770-3952.

HULL près des Galeries et Cégep, grandes chambres meublées, idéal hommes tranquilles, 300\$, 350\$ et 400\$. (819)777-6150.

HULL, près théâtre de l'île, tout compris, sans stat., 420\$. 819-776-3382.

HULL, secteur des Trembles. 2 chambres meublées: idéal étudiants; 1 très grande chambre: idéal professionnel. Tout inclus, 819-778-1792.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipoc, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./sec., conciergerie. 819-319-0632.

MASSON, 2 chambres à louer, idéal pour travailleurs, cuisine, salon, tout équipé, 3 minutes de l'autoroute des Laurentides. (819)281-1889 ou (819)743-3424.

NOUVELLE ANNONCE!
MEUBLEE, internet, libre, plusieurs emplacements, 350\$-370\$, 613-265-8767

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340\$, 819-776-6871.

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNE tranquille, travaillant et propre, non-fumeur(se), 350\$, (819)568-1148

PRÈS des Promenades, accès à tout, prix nég., (819)568-0650.

SPÉCIAL ÉTUDIANT
CHAMBRE/salon, non-fumeur(se), tout incl. Location au mois. 400\$. Près UQO. Cécile 819-778-6647

NOUVELLE ANNONCE!
TEMPLETON, 1 chambre avec salon, accès à cuisine, lav./sec., 400 \$, (819)439-4302.



BORD DE L'EAU
Luxueuse maison champêtre, 1 grande chambre, idéal pour couple, 269-B ch. Fer à Cheval, 995\$/mois 819-986-1119

BUCKINGHAM, semi, 1er juin, 800\$, non chauffé/éclairé, 819-918-5668.

CANTLEY, 4 chambres, très belle, solarium, 3 s/bains, s/sol fini, 1,750\$, libre. www.versailles.ca, 819-319-4006.

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeur, semi-meublé, pas d'animaux, libre, 613-841-8649.

CÔTE d'Azur, beau bungalow, près de tout, 2 chambres, s/sol fini, terrasse, spa, gazebo, extra, 1,235\$ non chauffé, non éclairé, 819-962-6515.

ENTRE pont Champlain et parc Gatineau, 3 chambres, s/familiale, 2 s/bain, 2 foyers, 5 appareils, clim., garage, patio, accès piscine/sona, 1,350\$, nég., 1er juil., 819-777-6233

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, belle maison, 3 chambres, option d'achat. 819-318-1233.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, haut Mée Paiement, semi-dét., 1,600 par car., 3 chambres, clim., 1,200\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., non-fumeurs, pas d'animaux. 819-208-8076.

GATINEAU, Labrosse/Maloney, rue Dorval, 3 chambres, logement parental, 3.5 s/bains, clim., piscine, lave-vaisselle, 1er août, \$1,700, 819-360-3276

GATINEAU, maison 1 chambre, idéal personne seule ou couple, pas d'animaux, 1er août, 600\$, 819-243-8619.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, maison 3 chambres, 2 s/bains, près de tout et autobus, 1er juillet, 1,200\$, 819-561-3528.

GATINEAU, près école et hôpital, 3+2 chambres, 2-1/2 s/bains, clôture, libre, 1,250\$, 819-568-0710.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, semi-dét., 2 chambres, s/sol fini, 1 stat., non chauffé, non éclairé, 850\$. (613)724-0366.

GATINEAU, Versant nord, secteur tranquille, semi-dét., 3 chambres, 1/2 s/bain, 1er août, 1,180\$, non chauffé, non éclairé, 819-962-6515

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, grande cour arrière, rue Papineau, 775\$, août, 613-297-1135.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Plateau, de l'Étoile, semi-dét., 3 chambres, 1.5 s/bain, 5 appareils, abri d'auto, 1er août., 1,200 \$, cour clôturée, 819-360-3276.

HULL-Trembles, 3 chambres, 1er août, 2 étages, 1.5 s/bains, bois franc/céramique/flottant, clim., terrasse, garage, près du parc, autobus, centre achats cinéma, non-chauffé, non-éclairé, non-meublé. A voir! 1,75\$ (613-265.4525).

HULL-Trembles, 3 chambres, 1er août, 2 étages, 1.5 s/bains, bois franc/c

534 CHALETS À LOUER

LAC Maxwell, 2 chambres, bord de l'eau/paisible, 600\$/sem. 819-561-4319

LAC Murry, Aumont, 2 chambres, tout équipé, 500\$/sem., 819-243-3323.

LAC Simon, chalet 3 chambres, plage, sem. ou mois. 819-743-1067.

LAC SIMON, petit chalet, 2 chambres, à la saison, de juin à sept., avec accès au lac, près de la plage publique et golf, couple sérieux seulement, 819-428-7602.

LAC Simon, pour 4 personnes, 500\$/sem., Plages, canot, 819-360-3175.

LAC Sinclair, magnifique chalet, 4 chambres, golf, pêche, 819-827-5433

NOUVELLE ANNONCE!

LAC Vert, 4 chambres, bord de l'eau, 500\$/sem., 819-210-2046.

STONEHAM, chalets équipés, 2 à 5 chambres, spa, 1-866-882-4888. www.chaletsalpines.ca

SUR le lac Bleu Sea, chalet privé de 5 ou 2 chambres, 819-210-6120.

WAKEFIELD, bord de l'eau, 2 chambres, équipé, juin-oct., 819-459-1266.

538 TERRAINS DE CAMPING

100x100 PI, boisé, accès à la rivière La Lièvre, 25,000\$, 819-243-0542.

● 37 TERRAINS, 2 maisons, bord de la rivière. L'Ange-Gardien, à 10 km de Buckingham. M. Bouvier, Avantage Immobilier courtier, 819-568-5141.

CAMPING Barbe, Lac Perreault, région Blue Sea, quelques sites encore disponibles, AUSSI chalets à louer. Pas d'animaux. 819-463-3494.

CAMPING du Ruisseau, Gracefield, location de terrains et roulottes, 1-819-463-0827, 819-441-4074

CAMPING LAC ESCALIER, Bowman, terrain avec 3 services, et terrain pour camping sauvage à louer, saison, mois, semaine et jour, très bon pour la pêche, plage, activités, etc... (819)454-2179

CAMPING LAC MCGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d'adultes.
Nouvelle phase:
8 terrains disponibles.
819-743-6079

NOUVEAU site de terrains de camping, de 3,600 pi à 9,000 pi car.: 4 services, 30 amp., eau non potable, égouts, clim., etc. 1-888-831-2663.

542 À PARTAGER

À Poltimore, maison à partager, colocation avec permis de conduire de préférence + aide pour médicaments. 819-457-9483.

AYLMER pont Champlain, grande maison luxueuse, Internet et télé, non-fumeur, salon et s/bains privés, stat. autobus, 819-770-9589.

CANTLEY, maison, tout inclus, 475\$, non fumeur, 819-664-2513.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAMBRES meublées, cuisine, s/familiale, stat., 100\$/sem. 819-663-1818.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, belle maison à partager, 500\$, 819-827-8030, 613-228-6256.

LUXUEUX, idéal femme non fumeuse, toilette+lavabo, 500\$, 819-778-7230.

MAISON à partager, face Lac Sinclair, La Pêche, près du Golf Pontiac, spa, 450\$/mois, 1er juillet. 819-205-3487.

PETIT semi-dét., idéal personne seule ou étudiant(e), non fumeur, pas d'animaux, (819)281-0218, (819)351-4073.

RECHERCHE étudiant(e) ou personne seule, appartement luxueux, tout inclus, (819)743-3656.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

FAUT VOIR!

110 DU CHÂTEAU, HULL
100% RENOVÉ, JAMAIS HABITÉ
Luxueux condo, 21e étage, coucher du soleil, balcon 22 pi avec 2 portes patios, 1 chambre + bouddoir, comptoir en granite, 6 appareils neufs, plancher bois/céramique, stat. int. + rangement, piscine ext. **Peut être vendu entièrement meublé. Financement disponible. Comptant minime.** 229,900\$. 819-213-3357 ou 819-775-3225.

\$159,900.
CENTRAL Hull et Aylmer. Condos neufs de prestige. 100% bois franc/céramique, climatisé, garage chauffé, foyer, armoires couleurs, bain romain. (819)664-3190, (819)986-1128. **0 comptant.** Possession immédiate.

2 CHAMBRES, arrière hôpital, garage, foyer, 134,900\$ nég., 819-210-3796.

AYLMER, luxueux condo en construction, près rivière et golf, vue extraordinaire. Réservez tôt. 819-246-4663.

BEAU condo, 2 chambres, aucun tapis, boul. Lorrain, 143,900\$, libre. Micheline Lévesque, Homelife Helio-centre, 819-661-2120.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

★ ★ ★ ★
BEAU grand condo/studio, idéal pour jeune couple, 1er achat, ou un pied à terre pour professionnel, attrayant, refait à neuf, centre-ville de Gatineau, stat., prises lav./séc., plancher flottant, tuiles, stores neufs sur mesure, terrasse/patio, frais condo 42\$, 819-664-3163, 819-665-0386

GATINEAU, 2e étage, grand condo sur coin + verrière, 2 chambres, tout renouvé, foyer, clim. central, 3 appareils, 2 balcons, garage, 139,400\$. 819-246-4856 ou cell. 819-661-4512.

GATINEAU, 5 et demi, 2e étage, grand, très propre, unité de coin, 2 chambres, s/manger, céramique, bois, clim., 2 balcons, garage + 2 stat., près de tout. 139,900\$. 819-643-9183.

GATINEAU, Boul. St-René Ouest, grand condo de 2 chambres avec grande cuisine et s/manger. Concept ouvert avec foyer. Rénové et peinturé. Installez vos meubles rien à faire. Près de tout, 139,900\$, André Gendron agent immobilier affilié, 819-775-0848.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, Domaine de la Gappe, condo, 2 chambres, plancher flottant, céramique, climatiseur, ascenseurs, abri d'auto. Possession immédiate. 147,000\$, 819-561-5342.



GATINEAU, grand 4 1/2 de coin, très propre, près de l'hôpital, occupation discutable, 819-663-6333, 661-2346

JUNIC
Condos Bruxelles
LE PLATEAU (SECTEUR HULL)
819.595.5962
360° junic.ca
Visites virtuelles

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres, ascenseur, près de l'hôpital. 819-561-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, rue Oasis, 1,500 pi car., r-de-ch., abri auto, constr. 2005, (819)561-4233.

GATINEAU, très joli condo, 3-1/2 avec beaucoup d'amélioration, situé près de l'hôpital, idéal personne seule, 99,900\$ incl. meubles (ou 95,900\$ partiellement meublé), date de possession rapide, 819-246-4479.

HULL, condo, 3 chambres, foyer à bois, patio, libre immédiatement, 137,900\$, (613)596-3817

HULL, possession immédiate, Les Jardins Montsarrat, 2 chambres, foyer, plafond 9 pi., 5 appareils, stat. int. Frais de notaire inclus, 219,000\$, (613)851-1320.

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 819-246-4663.

PORT de Plaisance, 1 chambre, 2 s/bain, 1,425 pi. car., aucun tapis, 15e étage, face parlement et parc Jacques-Cartier, 399,000\$, après 18h, (819)776-6648

POUR mobilité réduite, CONDO 2004, 2 chambre, centre-ville de Gatineau, 1er étage, garage, 142,500\$, (819)669-2468.

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 819-682-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

Prix réduit! Doit vendre!
2 CHAMBRES, Hull, secteur recherché, très près du musée et de Place du Portage, 120,000\$ 613-262-3508.

★ TRÈS beau 2 chambres, foyer, garage, 1,200 pi car., super propre, très central Gatineau, M. Bouvier, avantage immobilier courtier, 819-568-5141

VENTE privée, 2 chambres, près de l'UQO, tranquille, prix exceptionnel, 94,000\$, envoyer courriel à cmlmartel@hotmail.com

552 MAISONS EN ONTARIO

JOLIE maison de campagne, 2+1 chambres, terrain paysagé, piscine hors-terre, St-Albert, 25 min. d'Ottawa, 179,900\$, 613-443-7289.

Guy Bélanger 613 725-7167
agent immobilier agréé
Depuis plus de 33 ans à votre service pour une transaction personnalisée

GATINEAU - Maison de 1 200 pi car., sous-sol fini, terrain clôturé. Informez-vous. S.i.a. 8010984 137 500 \$.

CANTLEY. À voir. Bungalow de 1 332 pi car., pas cher, 159 900 \$
HULL, condo, 2 c.c., pas tapis, 2 portes patio, 3 unités seulement, stat., +++ 159 900 \$

Courtier Immobilier agréé
CENTURY 21 MULTISERVICES INC.

554 MAISONS AU QUÉBEC

SEMI-DÉTACHÉ
à partir de **142 900\$** taxes incluses
Modèle Châtelet

NOUVEAU PROJET
«Domaine de l'Équinoxe»
Promotion d'ouverture
8 000\$ DE RABAIS
temps limité

18 modèles à visiter
Uni, condo
et duplex disponibles

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com

0 DÉPÔT, 0 comptant, 699 \$, plusieurs propriétés, 100 % rénovés, clé en main, notaire incl., 819-790-1693

0 DÉPÔT, bungalow, 3 chambres, 1300 pi car., + logis au s/sol, secteur central à Gatineau, 819-210-0206.

-166 **Royale, Aylmer**, en rangée, unité de coin, 2,000 pi car.

-218 de la **Colline, Aylmer**, superbe unifam., piscine creusée et garage.

-76 **Noth, Aylmer**, excellent état, très bons locataires.

-25 **Impasse de la Roseraie, Hull**, condo 2 chambres, sans tapis, 119,000\$, Mirella Pop, Avantage immobilier, 819-664-3700.

554 MAISONS AU QUÉBEC

Le Prestigieux

PLUSIEURS MODÈLES POSSESSION RAPIDE

GATINEAU
819 328-2611
819 775-2465

HULL / AYLMEY
819 778-7309
819 664-3190

ROCKLAND
819 319-0441
819 664-7065

WENDOVER
819 319-0441
819 328-2611

175,000\$, construction 2003, grand semi dét., 3 chambres, grand stat., s/sol partiellement menagé, Annie Morin, Re/max Vision, Agent immobilier affilié, 819-962-4446.



227,000\$ AYLMEY, 2,500 pi. au total, 2+1 chambres, magnifique paliers multiples, concept ouvert, garage, bois franc, céramique. Annie Morin, RE/MAX Vision, agent immobilier affilié, 819-962-4446.

31 **CAMPEAU**, beau duplex, 3 chambres, pour propriétaire occupant, + logis 2 chambres, 660\$/mois, non chauffé, non éclairé, beaucoup de stat., 199,000\$. Annie Morin, Re/max Vision, Agent immobilier affilié, 819-962-4446.

5 **CHAMBRES**, Gatineau, 215,000\$, aucun tapis, s/sol fini. (819)790-7193.

À Voir absolument, petit bijou, bungalow entièrement rénové, avec garage détaché, prix pour vente rapide 184,500\$, Chantal Couturier, Re/Max 1990 Inc, 819-778-4150

AYLMER, 2 étages, 5 chambres, 1.5 s/bains, stat 6 autos., cour privée, 169, 900 \$, 819-664-6512.

AYLMER, duplex, complètement rénové, vacant, possession rapide, 149,900\$. Charles Azar, Royal LePage, 819-775-2275.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, Rivermead, bungalow, 2 chambres, 1,700 pi car., s/sol aménagé, 613-853-2494; 819-773-3250.

AYLMER, Rivermead, maison-jardin, 1,420 pi car., 2 étages, 3 chambres s/sol, garage, 193,900\$ 613-720-6035

DANIELLE QUEVILLON
613 248-2666
Century21 Multi Services inc
Courtier immobilier agréé

Côte D'Azur, Gatineau. Maison 1700 pc, plafonds de 9 pieds à chaque niveau. 3 cc, 2 salles bain complètes. Mézanine 23X18 au dessus du garage, bois franc, céramique, climatiseur, aucun voisin arrière, entrée sera pavée. Frais notaire inclus. Sia 070245. 339 900 \$

Domaine des Érables à Cantley. Rue de Rimouski à 10 minutes d'Ottawa, construction 1995, superbe 3 c.c., décoration champêtre, concept ouvert, terrain paysager, piscine, remise 12X16. Sia 7979718. 240 000 \$

MAISON MODÈLE

LES HABITATIONS Bourbonnais

13 rue St-Monique, Gatineau.

À partir de **197 900\$** taxes incluses

8 TERRAINS de 65' X 130'

GASTON ALLARD
Agent immobilier affilié
Royal LePage La Renaissance
819-778-4189

HEURES DE VISITE
Samedi et dimanche 13 h à 16h30
sur rendez-vous en semaine

Plus de 100 maisons en inventaire, spéciaux incroyables, possession rapide. Contactez Renée 819-776-4663

554 MAISONS AU QUÉBEC

MAISON UNIFAMILIALE
À partir de **194 900 \$**
txs, terrain, notaire inclus.
Isolation supérieure, sous-sol semi-fini, etc...

www.chartro.ca
819 669-9957 • 819 684-4722
819 243-7722

CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

CHARTRO, Cascades. Vaste maison lumineuse, avec vue sur la rivière et les montagnes, dans un site exceptionnel, sur plus de 3 acres, au sommet d'un chemin privé. À vendre par le propriétaire: 495,000\$. Visitez-la à www.chelseasecret.com

DEMI-acre à 20 minutes du centre-ville, 3 chambres, bois franc, toiture neuve, beaucoup de rénovations, thermo-pompe, 269,000\$, 819-682-0312

EXCEPTIONNELLE! Mtée Paiment, semi TRES moderne, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 169,900\$. 819-213-3951.

GATINEAU, 2 chambres, bungalow, garage, 139,900\$, 819-561-0352.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-669-4663.

★★★
GATINEAU, secteur des Fleurs, bungalow, 3 chambres, 1,152 pi car. avec garage attaché, 2 s/bains, grandes pièces, s/sol aménagé avec poêle à bois, 229,900\$. Service immobilier Collette Robert, courtier immobilier agréé, 819-561-8058.

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 819-776-4663.

HULL, face rivière, maison/condo, 2 à 4 étages, 1,800 à 2,400 pi car, revenu 700\$/mois, promotion à 275,000\$, 819-771-0084 ou 819-743-7545.

LAC Blue Sea, s/sol fini en cèdre blanc, 3 chambres, donnant sur l'eau, 120,000\$. 819-463-4278.

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 819-682-4663.

MASSON-ANGERS, 2 chambres, possibilité de 4, semi, frais peint, préland cuisine neuf. Clôturé, piscine et remise. Près d'une école. 136 Des Samares. 134,000\$. 819-281-3974, 819-790-3974.

PLUSIEURS MAISONS À VENDRE ZERO COMPTANT ZERO DÉPÔT
Notaire inclus, 819-918-0182 ou 613-282-8868

VAL-DES-BOIS, propriété de 2 chambres plus possibilité d'une 3ième. Accès notarié au Lac Indien, grand terrain paysagé, remise, entré double, asphalté. Rénovation professionnelle fait avec goût. 144,900\$. André Gendron agent immobilier affilié: 819-775-0848.

VAL-DES-MONTS (Perkins), 4 chambres, grand garage, piscine hors-terre, SPA, 1 acre, près école, aréna et centre d'achats. 238,000\$, 819-671-4240.

Magnifique bungalow, construction qualité supérieure, 4 chambres à coucher, cuisine avec dinette, salle à dîner aire ouverte donnant sur salon, plafond cathédrale avec foyer au gaz, sous-sol aménagé avec salle de bain, garage double, 4 stationnements.

C.V 3.5%
ROYAL LEPAGE
Vallée de l'Outaouais

Francine Delisle
819 360-1309

Plus de 100 maisons en inventaire, spéciaux incroyables, possession rapide. Contactez Renée 819-776-4663

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, bungalow à aire ouverte, secteur paisible, plancher bois franc et céramique, 168,500\$, 819-827-1729.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000\$ nég. 613-878-2105.

554 MAISONS AU QUÉBEC

554 MAISONS AU QUÉBEC

554 MAISONS AU QUÉBEC

554 MAISONS AU QUÉBEC

Vous cherchez une propriété... Nous la trouverons!



Gatineau, 22 de Pélissier, semi-détaché, 1200 pi car., très bien entretenu, 3 c.c., allée pavée, planchers refaits en 2008, deck 11'x11' en fibre de verre, rampes aluminium et auvent rétractable, beaucoup d'espaces de rangement, grandes pièces, 159 900 \$, MLS 7982947.



Gatineau, 401 Gouin, bungalow, 3 c.c., 864 pi car., terrain + 7 000 pi car., aucun tapis au r.-de-ch., beaucoup de rénovations (cuisine, armoires, planchers, air clim, foyer au gaz, toit, ...), grande salle familiale, 169 900 \$, MLS70309.



Gatineau, 1000, bungalow, 3 c.c., paysager, galerie avant et deck arri., 6 000 pi car de terrain, bois franc et céramique, salle familiale au s.s., 11 x 38, 169 900 \$, MLS 69796.



Gatineau, 718, R.H. Lalonde, maison canadienne 1700 pi car., avec garage double 24 x 30, 3 c.c., beaucoup d'extra, aucun tapis, clim., toiture et fenêtres rénovées, armoires en chêne, bureau au r.-de-ch., poêle à bois, 259 900 \$, MLS 7949165.



Masson-Angers, 97 D'Arizona, paliers multiples, avec garage double, 1450 pi car., cuisine et salle de bains rénovées, clôture, paysager, 3 c.c., spa au sous-sol, chambre des maîtres avec salle d'eau et walk-in. 234 900 \$, MLS 8003920.

RÉDUIT DE 25 000\$



Val-des-Monts, 57, du Faubourg (projet du Faubourg et près de Mttée Paiement), 2 222 pi car., 4 c.c., 3 salles de bains, galerie et deck, garage attaché et garage triple, foyer au propane, fosse ECO-FLO, terrain boisé et très paysager, 359 900 \$ NOUVEAU BAS PRIX. MLS 7970539.



Cantley, 51 Taché, bungalow neuf de 4 ans, 980 pi car., 4 c.c., dont 2 au s-sol, terrain boisé de plus de 3 acres, aucun tapis au r.-de-ch., grandes pièces, finition avec goût, 239 000 \$. MLS 7965325.



Cantley, 3, Cardinal (projet Lafortune), bungalow bien entretenu, 3 c.c., grand terrain avec service d'épout et comprenant 2 lots, dont un prêt à construire (coin rue Nicole), arbres matures, grande remise et gazébo, 199 900 \$. MLS 7966920.



Masson-Angers, 1021 des Laurentides, bungalow avec revenu de 600 \$/mois, complètement rénové, logis r.-de-ch., 3 c.c., et logis sous-sol, 3 c.c., grandes pièces, garage, chauffage électrique, 185 000 \$. MLS 7944497.



Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais Courtier immobilier agréé

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE
819 246-1212

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISEIN
(RCMSP L440)

Côte d'azur

Maisons en inventaire

63, rue St-Vallier, Gatineau
Marjo Parisien
819 962-1401

Visite : lun. au jeu. 18 h à 20 h
sam. et dim. 13h à 17 h
www.rejeanparisien.com

UNIFAMILIALE 1088 pi²
SUR LOT DE 8600 pi²
à partir de

193 900\$
TAXES ET NOTAIRE INCLUS

CDM CONSTRUCTION
819 561-1971

JUNIC
POSSESSION RAPIDE!
Semis et Unifamiliales
LE PLATEAU (SECTEUR HULL)
819.595.5962

360° junic.ca
Visites virtuelles

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

26 ACRES, bord de la rivière, maison 2002, garage double, paisible, 10 min. de la 50, 329,000 \$, 819-281-4400

AU BORD du lac d'Argile, Notre-Dame de la Salette, grand terrain, 3 chambres, 5 min. du golf, à vendre ou louer à l'année. (819)986-5584

MAISON 4 saisons, très propre, 3 chambres, s/sol non fini avec sortie "walkout", Lac des Loups, 135,000\$, Katia Khoury, Olivex: 613-222-8888

NOUVELLE ANNONCE!
N.-D.-DU-LAUS, chalet/maison, 2 chambres, 118,900\$, 613-749-7488, 613-295-3784.

N.-D.-du-Laus, sur rivière La Lièvre. Superbe maison, 2,250 pi car., 4 chambres, 2,7 acres, 295,000\$. 1-819-767-2731 ou 613-745-8811.

SAINT-PIERRE, 4 saisons, 30 min. du centre-ville, 199,000\$, 819-457-1495.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

VAL-DES-MONTS, 20 min. de Gatineau, suite parentale, de préférence personne seule. Libre fin mai, 750\$/sem. 613-567-8676, 819-664-5919.

WAKEFIELD, condo luxueux sur rivière Gatineau, neuf, garanti, foyer, tennis, piscine, gymnase, meublé, frais de notaire incl., 239,000\$, 613-851-1320.
Apportez votre bateau!

564 CHALETS À VENDRE

2 CHALETS (3 saisons) sur même terrain avec 225 pi de façade sur lac privé dans la municipalité du lac du Cerf. Toilette chimique seulement. 95,000\$, 819-281-6958.

À un client solvable, je vendrais pour le prix d'un loyer, 4 saisons, accès au lac St-Pierre, 2 chambres, 30 min. de Gatineau, (819)457-4727

BOUCHETTE, Lac Cameron, chalet 4 saisons, 819-827-2334.

CHALET bord de lac, 45 min. de Gatineau, après 17h: (819)439-4179.

CHALET de chasse/pêche, Lac Gardner, 25,000\$. Soir: (819)243-5632.

LAC-CAYAMANT, chalet-maison neuf, 3 chambres, 2 acres avec accès au lac, 130,000\$, 819-671-4240.

LAC DES PINS, construction 2007, 4 saisons, 3 chambres, s./bain complète, 1 acre, 122,900\$, 819-449-8765.

LAC McGregor, 145 pi de façade, plage, 4 saisons, 819-671-9264.

LAC Smallian, chalet 4 saisons, 20 min. de Buckingham. 819-777-3363. jp.querry@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!
LOW, bord de la rivière, baie de Paugan, chalet 3 saisons, 3 chambres. 819-243-6908, 819-422-1436.

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bain, tout bois, unique, 819-775-6932.

VAL-DES-BOIS, 4 saisons, terrain boisé, 2 chambres, accès à la rivière La Lièvre, 59,000\$, (819)243-0542.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

4 LOGIS, Masson-Angers, 171,500\$, revenu de 29,400\$, 819-281-9149.

5 LOGIS, Paiement. Revenu: 35,640\$ Prix: 249,621.33\$ nég. 613-223-5071.

À VENDRE: bâtisses commerciales et résidentielles, 127 à 131 rue Joseph, Buckingham. Revenus 70,020\$. 613-769-7514

BUCKINGHAM, 6 logis de 2 chambres, très bien situé, revenu de 35,000\$/an. 819-770-1652.

GATINEAU, triplex, revenu 20,000\$, rue Main, 179,000\$, 819-775-6203.

HULL, 6 logis à vendre, 250,000\$ nég., parfait pour bricoleur, 819-561-2579

● TRÈS beau duplex rénové, ave garage, rue Sherbrooke, Hull, 169,000\$. Maurice Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

TRIPLEX (1991), brique, 785 A Notre-Dame, 254,000\$, 819-664-8096.

570 FERMES

★★★

FERMETTE de 32 acres, écurie neuve, 32x64 (11 places), manège int. neuf, 60x120, sentier équestre, sellerie, 399,000\$, Service immobilier Collette Robert, courtier immobilier agréé 819-561-8058.

PONTIAC (Bristol), 180 acres, maison 3 chambres, contr. 2004, 3 bâtiments, très privé, 220,000\$. (819)458-1426.

574 TERRAINS

10 NOUVEAUX terrains de 8,600 pi car., rue Chambord, Gatineau, avec services, 49,500\$, 819-561-1971.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5104

40,000\$ Phase 1. Peu importe le lot, peu importe la grandeur (sauf le lot # 3), pour un temps limité. Info: www.DomaineLaLievreEstates.ca ou 819-986-6120

8 TERRAINS, en bordure du grand Lac-du-Cerf, prêts à construire, à partir de 25\$ du pi car. Moins de 90 min. de Gatineau. ET: Ile de 20 acres à vendre, 819-623-7850, cell.:819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

BORD de l'eau, 1.15 acres, lac Beau-lieu, 45,000\$, 819-643-9180.

BORD de l'eau, Pontiac, 1 acre, boisée, 819-648-2768.

CANTLEY, Manoirs du Ruisseau, 1 acre, prêt à construire, plan spétique inclus. 819-568-1933.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisée. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

Aylmer, ch. Morley-Walters
Rares terrains 1/3 acre, avec services

Pour construction d'unifamiliales
819 595-4663

Visitez **BRIGIL.com**
« Fier de bâtir une qualité de vie »

CANTLEY, rue Deschamps par la Mttée-Paiement, 1 acre cadastré, semi-boisé, calvettes incluses et installées, vue panoramique, à 7 min. de Gatineau, 31,900\$, 819-893-1619.

GATINEAU, boul. Labrosse, construisez la maison de vos rêves sur 8 acres, résidentiel, à 1 min. de la 50, service d'aqueduc, taxes d'amélioration locale, plan champs d'épuration payés, 179,900\$ 819-663-9194.

GATINEAU, Côte-d'Azur (rue de Cannes), 2 terrains, 5,350 pi car., 55 pi de façade, 57,500\$/chaque, services à la rue, sans voisin arrière. Jean-Marc Brisson, agent immobilier affilié, Century 21 multi-services, 819-661-1292.

LAC DES PINS, 1 acre, 15 min. de Maniwaki ou 20 min. de Mont-Laurier, 23,900\$, 819-449-8765.

LAC Smallian, 20 min. de Buckingham, terrain. 819-777-3363.

LES Boisés de Gatineau (Mttée St-Amour), à partir de 3.7 acres: 69,900\$ jusqu'à 5.8 acres: 100,000\$. **Martin Chiasson**, Century 21, 613-248-5855.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 2.5 acres boisé à partir de 27,500\$, aussi bord de l'eau, sur petit lac privé, à partir de 16,500\$ l'acre. Endroit très privé. 819-281-1881, 819-775-0696.

NOTRE-dame-de-la-salette, 7 terrains, 3 au bord de l'eau, zonage résidentiel et camping, 40,000 pi car. et +, prêts à bâtir, Rock 819-766-2981

NOUVELLE ANNONCE!
NOTRE-DAME-DU-LAUS, bord de l'eau, avec roulotte, 32,000\$ nég. 819-827-4338.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car., (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

576 VISITES LIBRES

NOUVELLE ANNONCE!
VISITES libres, le 7 et 8 juin, 10h à 14h, 25 Alphonse-Daudet, Aylmer, 369,500\$, bungalow, 3 chambres, garage, s/sol, 2 s/bains, (819)777-8261.

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

211-A MALONEY, 1,100 pi car., 4 bureaux, 1 réception, stat, 1er sept., 700\$ + frais communs, bureau d'affaires 819-643-1512.

360 MALONEY EST, 900 pi car, avec 3 bureaux fermés, 847\$ tout incl. M. Carrisse, courtier immobilier Homelife, 819-770-0875.

400 BOUL. Taché, Hull. Jusqu'à 3, 000 pi car., 1er ou 2e étage, libre, déjà aménagé. 819-770-6389, 819-777-9781 819-778-1055.

475\$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

664 ST-JOSEPH, 200 à 1000 pi, 2e étage, 819-743-0663.

800 Pi car., près Plateau, tout compris, stat., 695\$/mois, 819-682-6189.

BUREAU, 950 pi car., pour professionnel, Gatineau, secteur LaVérendrye, 819-664-9966.

CENTRE D'AFFAIRES GABELIN 35 Gabelin, secteur Hull, bureaux exécutifs, de 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence partagée, stat. 819-771-8019.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

604 LOCAUX

★★★

GATINEAU, 815 St-René O., 1,760 pi car., bureau et entrepôt avec porte de garage, 1er juin, 819-893-0670.

GATINEAU, secteur Buckingham, grand dépanneur de 2,300 pi. car. + s/sol, dans centre d'achat, très bien situé, clientèle existante, face à un développement résidentiel débutant au printemps, 1,250\$. Inf: 819-663-9474.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 \$ à 315 \$. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907

SECTEUR Marché By, bureaux de 300 à 400 pi car., 613-562-0949 de 9h à 17h du lundi au vendredi.

IMMEUBLES DESMARAIS
Édifice professionnel
510 Maloney Est

Emplacement de choix
Disponible
1 300 à 4 500 p.c.
Prix compétitif
Beaucoup de stationnement
pour clientèle

Info : Marc Brunet
819.775.3386

604 LOCAUX

NOUVELLE ANNONCE!
1,200 A 14,000 pi car., rez-de-ch. et 2e étage, ext. rénové, int. aménagé selon vos besoins, grand stat., prix compétitif, Gatineau, (819)665-5500.

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. Allumetière (Hull), 819-665-5612.

234 BOUL. Aéroport, 1er juin, 2,750 pi car., voisin Lou-Tec, 819-663-5297.

BEAU local commercial pour bureau ou commerce, 87 B avenue Gatineau, libre, 520\$, 819-561-0965.

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., ou moins, + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourducasino.com

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. + 2 100 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

610 COMMERCES À LOUER

RESTO BAR à louer, Café Le Gourmet, 277 boul. St-Joseph, en opération depuis 1960, 75 places, permis d'alcool disponible, 819-827-1578

612 COMMERCES À VENDRE

9062-8298 Québec inc., CAFÉ des Flandres, restaurant-bar, 5 machines vidéo poker, 90,000\$ comptant, Gatineau, Gilles, 819-643-3646, 819-561-8877.

À QUI LA CHANCE!

Bien situé, concept unique, épicerie fine, produits du terroir, boutique cadeaux, comptoir repas pour sortir. Beaucoup de potentiel. Personnes sérieuses seulement. 819-712-0696.

CRÈMERIE et chocolaterie, fond de commerce, Mont-Tremblant, secteur St-Jovite, 819-681-7269.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉPANNEUR + logis, Buckingham, 1,000,000\$ + brut, 819-243-5684.

FINANCEMENT commercial, hypothèques, etc., 819-790-8091.

FLEURISTE à vendre, "une douce pensée", Hull, 40,000\$, (819)663-3456

Restaurant avec permis d'alcool GATINEAU, 815 Jacques-Cartier, bord l'eau, à vendre ou louer. 819-777-1552.

RESTO-bar, centre-ville, bon chiffre d'affaires, achalandé, personne sérieuse seulement. Ecrite à case 482, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

AYLMER, centre-ville, office et bureau 70'X25', garage 60'X40', terrain de 8 acres. Idéal pour vente d'autos, de roulettes, etc. Michel au 613-913-8078.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

LOCAL pour garderie, tout inclus, secteur Lac des fées, cour, carré de sable, balançoires. 750\$, (819)595-0234.

Locaux à louer

365, boul. Gréber
22, des Flandres
922, boul. Maloney
780, boul. St-Joseph
455, boul. Riel

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Adrien LeBlanc, directeur adjoint

819 568-5151 poste #6

Les Immeubles ETASSE

604 LOCAUX

GATINEAU, 815 St-René O., 1,760 pi car., bureau et entrepôt avec porte de garage, 1er juin, 819-893-0670.

GATINEAU, secteur Buckingham, grand dépanneur de 2,300 pi. car. + s/sol, dans centre d'achat, très bien situé, clientèle existante, face à un développement résidentiel débutant au printemps, 1,250\$. Inf: 819-663-9474.

HULL, 60 St-Raymond, édifice Les Raftsman, jusqu'à 2,500 pi car. disponibles, grand stat. 819-777-5860.

LeDroit + CVENDU
CLIENTS POTENTIELS ILLIMITÉS! 613 562-0222

LOCAL commercial, jusqu'à 5,000 pi car disponible, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

POUR couturière, jumelé à un nettoyeur à sec, clientèle établie, bon chiffre d'affaire, disponible le 1er juillet, contactez Johanne, (819)923-4559.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1990 TOYOTA Tercel, 2 portes, "hatch-back", à vendre pour pièces seulement, (moteur saisi!), appeler pour me faire un offre: (819)682-0260.

NOUVELLE ANNONCE!
1991 TOYOTA, 4 places, boîte allongée, manuelle, 1,000\$, 819-770-6270.

1993 CADILLAC sedan DeVille, imitation décapotable, très propre, parfait état, jamais sorti l'hiver, prix à discuter, (819)669-6170

NOUVELLE ANNONCE!
1993 MAZDA MX3, 166,000km, très économique, 1,600\$. 819-671-4573.

1995 DODGE caravan, certifiée Québec, 1,500\$, (819)208-1136

SUNBELT. OUTAOUAIS
COURTIER D'ENTREPRISES
BUSINESS BROKERS

Nous avons plus de 100 entreprises à vendre dans la région
Spécialiste en évaluation d'entreprises et financement

Gatineau : www.sunbeltnetwork.com/outaouais tél. : 819 561-1010
Ottawa : www.sunbeltnetwork.com/ottawa tél. : 613 731-9140

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

NOUVELLE ANNONCE!

1995 CHEVROLET Lumina, automat., 138,000 km, équipée, bon état, 1,900\$, 819-827-0566, 819-661-0566

1995 HONDA Civic CX, 143,000 km, automat., 4,000\$. 819-643-8101.

1995 PONTIAC Firefly, 1.0L, pour apprenti(e)s-mécano, 1,250\$, (819)561-2536

NOUVELLE ANNONCE!

1996 TAURUS, 139,000km, impeccable, 3,500\$ nég., (819)827-8074.

1997 BLAZER Chevrolet, clim., automat., 4 portes, 3,500\$, 819-663-2518.

1997 PONTIAC Transport, fourgonnette allongée, parfaite condition, peinture originale, SUPER AUBAINE était 3,900\$, maintenant 2,900\$ 819-561-3693, copaindany@msn.com

1997 SATURN SL1, manuelle, 4 pneus, antivol, 2,500\$, 819-457-2269.

NOUVELLE ANNONCE!

1997 SUNFIRE, bien entretenue, propre, comme neuve, 194,800 km 4 pneus d'hiver neufs, 2,700\$ nég., 613-943-9416 ou 819-669-1216.

1998 DODGE Caravan, automat., très bon état, 2,200\$. 819-770-5823, 819-669-1478.

1998 SUNFIRE, automat., clim., 4 portes, 2,800\$, 819-663-2518.

1998 VOLKSWAGEN Beetle, automat., propre, 3,900\$, 819-561-5199.

1999 MAZDA Protege, automat, tout équipée, clim., 2,700\$, 613-262-4540.

2000 ACCENT GSI, blanche, bon état, 148,000km, 2,900\$ nég. 819-893-1425

2000 CHRYSLER Cirrus, plusieurs pièces neuves, 1,850\$, (819)210-2453

2000 HYUNDAI Accent GS automat., 124,000km, 1995\$, Galipeau 643-0238

2001 FORD Taurus, tout équipé, bleu marin, propre, 3,475\$, (613)864-7774

2001 KIA Sephia, 130,000 km, bon état, 4,000\$. Mario au 819-986-6647.

2001 SATURN SCI 137,000km, 3995\$, GalipeauAuto.ca, 819-643-0238.

2001 SUZUKI Esteem, automatique, 128,000km, 3,995\$, GalipeauAuto.ca

MAXI AUTO

1990 Honda Accord, 898\$
1995 Firefly, 1,499\$
1998 Windstar, 1,399\$
1989 Accord EXI, 1,999\$
1999 Cavalier, 1,999\$
2001 Accent, 112,000km, 2,895\$
1995 Camaro, toit en t, 4,495\$
Les plus petits prix.
895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1974 MUSTANG décapotable, Kit-car, sur modèle Jaguar. Doit vendre 11,800\$ nég. Soir: (819)682-7677.

1982 CORVETTE Stingray, condition A1, couleur or, 17,000\$, 819-671-3779.

1989 MUSTANG GT Cobra, décapotable, noire, jantes "Pony", propre, mécanique A1, 7,800\$, 613-282-7782

704 AUTOMOBILES

1916 FORD modèle T. 6,500\$
1925 Ford modèle T. 7,500\$
1927 Ford modèle T. 7,500\$
1928 Ford modèle T.P.U. 8,500\$
1930 Ford modèle Fordor, 5,000\$
1951 Ford P.U. 7,500\$
Gatineau, (819)665-0852

1987 MUSTANG GT, 5 L., 200 000km sur V8 remonté, CD, très propre, 4,500\$ nég., 819-360-5050

1987 MUSTANG, GT, 5L, ho, propre, DC, clim., 3,000\$, (819)669-8361.

1998 CADILLAC De Ville, 118,000 km, équipée, 7,000\$ nég., 819-771-2448.

NOUVELLE ANNONCE!

1999 CIVIC SI, manuelle, toit ouvrant, 174,000 km, 6,700\$, (819)243-1060

1999 DÉCAPOTABLE Sebring, beaucoup de style, couleur champagne, très bon état, conduite en été seulement, 10,500\$, 819-893-0911.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

2000 FORD Mustang GT, décapotable, rouge, int. tissu beige 2 tons, manuelle, clim., 87,000km, très belle, 11,500\$, 819-455-1198; 819-775-0077.

704 AUTOMOBILES

2000 GRAND cherokee, 142,000km, clim., 6,500\$ nég., (819)665-2052

2000 HONDA Accord LX, manuelle, clim., bon entretien, 1 seul conducteur, 5,700\$, 819-595-0338 poste 26 ou soir 819-561-1047.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 NISSAN Maxima, tout équipée, 157,000 km, 5,950\$, 819-712-3443.

2001. CHRYSLER, Néon, état A1, manuelle, clim., démarreur, garantie 1 an, 8 pneus, 4 jantes sports, CD, 4,700\$ (nég.), 819-457-2269

2001 HONDA Accord, 72,000 km, excellent état, 12,500\$, 819-243-9482.

2001 MERCEDES C240, 139,000 km, automat., 6 cylindres, tout équipée, 11,495\$, 819-246-1824.

2001 PROTÉGÉ ES, 2.0 L., 92,000 km, 5 vit., équipée, 8 pneus, clim., rég. de vit., 6,850\$, 819-684-4333

2001 SENTRA, 119,000 km, 4,995\$, GalipeauAuto.ca, 819-643-0238

2001 SUBARU Forester, 4 cyl., équipé, super, propre, 8,900\$, (613)614-3404.

2001 SUBARU Outback, auto., très bon état, femme, 7700\$, 819-777-5150.

2001 SUNFIRE, 99,800 km, tout équipé, automat., 4 pneus d'été neufs, 4 portes, 4,600\$, cell: (613)232-0644.

2002 BUICK Century Custom, argent, toute équipée, 88,500 km, 7,800\$ nég., excellent condition, 819 246-7992.

2002 CAVALIER Z24, 137,000 km, tout équipé, 5,900\$ nég., 819-684-3500.

2002 CIVIC LX, 92,500 km, 5 vit., tout équipée, 7,900\$ nég. 819-827-3152.

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!

2002 MAZDA Protegé 5, argent, mécanique et carrosserie A-1, tout équipée, roues Mags + 4 pneus hiver, 177,000 km, 5,800\$, 819-281-2652.

2002 MUSTANG, certifiée, rouge, 9,900\$, 819-243-0984.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 TOYOTA Sienna Ce, 122,700 km, excellent état, 10,500\$. Ensemble remorquage, (819)712-1700

2002 VOLKS Jetta GLS, 2l, 4 cyl., tout équipée, 4 portes, noire, 130,000 km, 10,500\$ nég. 819-778-3572.

2003 CHEVROLET Avalanche, toute équipée, noire, 8 pneus, 147,000 km, 13,900\$, 819-669-0662.

2003 COROLLA, 55,000km, très bon état, 10,500\$ nég., (819)962-6144

2003 TAURUS, 8 passagers, équipée, 134,000km, 4,995\$, GalipeauAuto.ca

2003 TOYOTA Corolla LE, automat., clim., 104,000 km, 8 pneus sur jantes, très bon état, 10,500\$, 819-246-5654.

2004 ACCENT GS, 65,000km, 5,695\$, GalipeauAuto.ca, 819-643-0238.

2004 CHEVROLET Aveo5, 63,000km, 6,895\$, GalipeauAuto.ca, 643-0238

2004 CIVIC SI, 2 portes, 118,000km, 5 vit., 12,000\$, 819-455-9318.

2004 TOYOTA Corolla CE, automat., tout équipée, 104,000 km, 10,500\$. voir Cvendu # 55322, 819-281-0572.

NOUVELLE ANNONCE!

2005 AERIO Fastback, excellente condition, clim., 32,000 km, 10,500\$, 819-772-0968.

704 AUTOMOBILES

2005 BEETLE cabriolet, 59,000km, 20,995\$, PMCGA (819)663-1884.

2005 BMW Z4, 49,000km, 28,500\$, PMCGA: (819)663-1884

2005 COROLLA Sport, manuelle, 5 vit., clim., verrouillage élect., 43,000 km, 15,000\$, (819)669-6414

2005 CROSSFIRE décapotable, jaune, manuelle, 33,000km, 35,700\$, (819)561-5199.

2005 DODGE SX 2.0, toit ouvrant, aileron, tout équipé, seulement 60,000 km, certifiée, #8124810, J Baillet et Fils, pour inf.: 819-918-4662.

2005 MUSTANG V6 équipé, 30,000km 15,995\$, Galipeau, (819)643-0238

2005 TOYOTA Corolla CE, manuelle, 107,000km, clim., 11,000\$, 819-685-0326

2005 TOYOTA Matrix, noire, 5 vit. 69,000 km, 11,900\$, 819-243-0984.

2006 HONDA Civic, rouge avec acc. chromés, bail jusqu'en juin 2010, 2 portes, manuelle, très bas km, toit ouvrant, 407\$/mois. 819-205-1741.

2006 MAZDA 5, GS, 5 vit., clim., 24,000 km, pneus hiver incl., 17,500\$. 2006 Honda Civic Coupé, 5 vit., clim., 17,000 km, 15,500\$ Soir: 819-243-9897.

2007 AVEO LS, automat., clim., 20,000 km, achat 200\$/mois tout incl., 819-669-6699 ou 613-720-3000.

2007 MUSTANG décapotable, 36,000 km, 22,995\$ PMCGA: 819-663-1884

2007 TOYOTA Yaris, 4 portes, 5 vit., 20,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, 12,300 \$ 819-210-6746.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

2004 Mazda GX, manuelle, (6113), 42 500 km..... **9 985\$***

2004 Mazda 3 GS, auto, équipé, clim., (6095), 78 000 km..... **10 695\$***

2004 Mazda B4000, 4x4, équipé, auto, (6115), 75 000 km..... **12 995\$***

2004 Cavalier Z24, toit, équipé, mags (6103), 80 000 km..... **7 895\$***

2004 Mazda MPV LX, équipé, mags, 7 pass., (6096), 96 000 km..... **9 895\$***

2003 Mustang LX, équipé, auto, (6110), 42 000 km..... **11 895\$***

2004 Pontiac Vibe, auto, équipé, (6109), 60 000 km..... **12 980\$***

2002 Corolla LE, équipé, clim., auto, (6101), 150 000 km..... **5 995\$***

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat - Vente - Location **819 568-AUTO** 2 8 8 6

www.automobileprincipale.com

La protection de 6 ans / 160 000 km. Vous aurez une confiance aveugle en votre BMW de Série Certifiée.

Il y a des moments où vous devrez bien ouvrir les yeux.

Trouvez cette BMW 320i Berlinne 2005, 58 104 km. Argent, 23 660\$. Automatique. Et des centaines d'autres sur bmwCertifiéeOttawa.ca.

Série Certifiée Véhicule d'occasion

Le plaisir de conduire.

LES PLUS BAS PRIX AUTO VISION
À VOTRE SERVICE DEPUIS 27 ANS
SÛR ET CERTAIN

OSEZ COMPARER

NISSAN ALTIMA S 2005

Vitres et portes élect., cruise, clim., 71 107 km

13 980\$ ou 113\$ aux 2 sem.

LA COMPÉTITION

16 980\$

FORD RANGER FX4 2005

4x4, tout équipé, 67 197 km

16 980\$ ou 137\$ aux 2 sem.

LA COMPÉTITION

19 980\$

ESCAPE XLS 2005

Vitres et portes élect., clim., 44 009 km #21152

12 980\$ ou 105\$ aux 2 sem.

LA COMPÉTITION

15 980\$

FORD MUSTANG 2007

convertible, vitre, porte et sièges élect., cuir, mag, 19 318 km #20846

23 980\$ ou 173\$ aux 2 sem.

LA COMPÉTITION

27 980\$

MAZDA 3 GT SPORT 2004

Vitres et portes élect., clim., 55 187 km. UNE AUBAINE!

12 980\$ ou 105\$ aux 2 sem.

LA COMPÉTITION

15 980\$

MONTANA SV6 EXT AWD 2005

4x4, quad, vitres et portes élect., clim., 82 290 km. Wow! #20911

12 980\$ ou 105\$ aux 2 sem.

LA COMPÉTITION

15 980\$

3e CHANCE AU CRÉDIT **APPROUVÉ** **Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés** **FAILLITE ACCEPTÉE** Véhicules récents **DÉPÔT 0\$**

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS
S.A.C. Financement plus taxes. ** Terme de 72 mois. ** Terme de 84 mois 7.9%

303, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819 669-3339
WWW.AUTOVISIONMAX.CA

MAUVAIS CRÉDIT ? PAS DE CRÉDIT ? LA BONNE NOUVELLE BOULEVARD

COMMUNIQUER AVEC MONSIEUR GUY LABRANCHE

À : glabranche@boulevardgm.com

AU 1 800 952-1655

Faites votre demande en ligne au **www.boulevardgm.com**

et obtenez votre réponse en 2 heures.

704 AUTOMOBILES

AUTO LAPÊCHE 819-665-6688.

2003 Dodge 1 t. 25,000\$. 1997 Chevrolet, 4,700\$

1996 Dakota, 2,700\$ 2002 Kia Rio, 3,200\$ 2002 Ford Familiale, 3,800\$ 2002 Saturn sport, 2,600\$ 2001 Nissan Altima, 6,200\$ 2000 Chevrolet Malibu, 5,500\$ 200 Pontiac Sunfire, 3,300\$ 1999 Mercury Sable, familiale, 4,600\$ 1998 Toyota Corolla, 4,300\$

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATI-NEAU A GATINEAU. (819)568-5433

FINANCEMENT 30 MINUTES GalipeauAuto.ca 819-643-0238

GénérationGalipeau 819-643-0238 415 boul. Maloney Ouest Une auto à votre budget

Profil Performance. 669-9449 Accessoires auto meilleurs prix 415 boul. Maloney Ouest

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1979 VOLKS, van campeur, REIMO, projet non achevé, investi 6,227\$, sacrifice 3,500\$ tel quel 819-669-4194.

2001 FORD Windstar, 306,000 km, transmission remise à neuf, tout équipée, "E-test", 2,000\$ 613-446-0957.

2002 DODGE Caravan SE, 71,000km, V6, 3.3 L, 7,500\$ nég., 819-643-8249

2002 WINDSTAR, tout équipé, 105,000 km, 7,900\$, 819-743-0218.

2004 KIA Sedona, équipée, DVD, 81,000 km, 7,995\$ GalipeauAuto.ca

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Plus de 150 points d'inspection effectués

Assistance routière 24 h

Privilege d'échange

Garantie Optimum

2005 NISSAN FRONTIER LE

Auto, air, vitres élect., toit ouvrant, 6 cyl., 4x4, crew cab Stock A1556

136\$ /sem. **43 363** km

60 mois 24 995\$ taxes en sus

2007 CHEVROLET AVEO

Neuve, manuel, CD Stock 27119

53\$ /sem. **13** km

84 mois 12 785\$ taxes en sus

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

MEGA
AUTOMOBILE

CHERCHÉZ-VOUS UN VÉHICULE ÉCONOMIQUE ?

NE PAYEZ RIEN AVANT AOÛT 2008*

2005 KIA SPECTRA LX
auto (25299) 63 457 km

7 960\$[†]
OU **79\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2007 TOYOTA YARIS
clim., auto (25893) 47 432 km

12 350\$[†]
OU **103\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

2004 FORD FOCUS SE S/W
clim., (25963) 67 721 km

8 850\$[†]
OU **100\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2004 CHEV. TRACKER ZR2 4X4
équipé, clim., auto (25802) 50 021 km

13 860\$[†]
OU **148\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2004 TOYOTA ECHO
manuelle, (25781) 79 572 km

8 980\$[†]
OU **102\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2007 NISSAN VERSA
équipé, clim., auto (25100) 29 533 km

13 950\$[†]
OU **115\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(*) S.A.C. voir un représentant pour les détails.
L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277
AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C. plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versements (48 mois) Taux à partir de 8,9% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.

499237

2^{ème} CHANCE

DENIS AUTO
www.denisauto.ca
25 ANS À VOTRE SERVICE!

0\$ de dépôt

VOUS SERVIR... C'EST NOTRE PASSION!

<p>2004 DAKOTA 4X4 SPORT</p> <p>Automatique, King Cab, clim., 40 000 km</p> <p>16 995\$ ou 159\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2005 MAZDA 6</p> <p>Automatique, clim., 40 000 km</p> <p>14 995\$ ou 139\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2005 PONTIAC SV6</p> <p>Équipée, 3,5 Litres, 64 000 km</p> <p>12 995\$ ou 123\$^{**} aux 2 sem.</p>
<p>2007 HUMMER H3</p> <p>34 000 km, équipée, garantie</p> <p>26 995\$</p>	<p>2007 PONTIAC G6 GT</p> <p>Décapotable, 39 000 km, cuir, 3,9 Litres</p> <p>25 995\$</p>	<p>2003 HYUNDAI ELANTRA</p> <p>67 000 km, clim.</p> <p>6 995\$ ou 78\$^{**} aux 2 sem.</p>
<p>2006 PONTIAC VIBE</p> <p>Automatique, équipée, 61 000 km</p> <p>15 995\$ ou 149\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2005 PONTIAC AZTEK</p> <p>Rally, 57 000 km, équipée</p> <p>12 995\$ ou 123\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2005 CHRYSLER 300</p> <p>41 000 km</p> <p>14 995\$ ou 139\$^{**} aux 2 sem.</p>
<p>2005 FORD FREESTYLE SE</p> <p>AWD</p> <p>15 995\$ ou 149\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2004 HYUNDAI ACCENT GSI</p> <p>Automatique, 71 000 km</p> <p>6 995\$ ou 78\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2005 FORD MUSTANG</p> <p>5 vitesses, équipée, 4.0L, 30 000 km</p> <p>14 995\$ ou 139\$^{**} aux 2 sem.</p>
<p>2008 DODGE AVENGER SXT</p> <p>Équipé, clim., 29 000 km</p> <p>16 995\$ ou 141\$^{***} aux 2 sem.</p>	<p>2004 CHEV. AVEO</p> <p>46 000 km, 5 vitesses</p> <p>6 995\$ ou 78\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2005 FORD F150 4X4 XLT KING CAB</p> <p>61 000 km, 5.4 L., équipé</p> <p>19 995\$ ou 186\$^{**} aux 2 sem.</p>
<p>2006 PONTIAC PURSUIT</p> <p>clim., 32 000 km,</p> <p>9 995\$^{**} ou 94\$[*]</p>	<p>2006 FORD ZX4 SE</p> <p>Automatique, clim., 46 000 km</p> <p>10 995\$ ou 106\$^{**} aux 2 sem.</p>	<p>2006 CHEV. COLORADO</p> <p>Z85, 4X4, « King Cab », 54 000 km</p> <p>23 995\$</p>

Paiement : Taxes incluses. 414, Maloney Ouest, Gatineau
*60 mois **72 mois ***84 mois S.A.C. base à 8,9% Montant tout compris.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4



2003 SIERRA, cabine, 147,000 km, propre, 12,000\$ nég., (819)643-2425.

2004 CHEVROLET Tahoe, 98,000 km, cuir, 16,300\$, 819-457-9449.

2006 TUCSON, V6, tout équipé, ext. et int. noir, 25,999\$, 819-665-8809.

2007 SILVERADO 4 portes, 12,000km 28,500\$, Galipeau, (819)643-0238

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★ ★ ★
\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★ ★ ★
\$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$
Achetez autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★ ★ ★
\$100.00 à \$10,000. Achetez autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

819-568-4116 - Achetez Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl. ACHETERAIS véhicules accidentés ou non pour pièces . 819-210-2120.

★ ★ ★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1994, FORD Ranger, cabine allongée, avec boîte, 300,000 km, 700\$ nég. (819)827-2428.

4 PNEUS d'hiver avec roues pour Toyota Corolla presque neufs, P175/65R14, 275\$, (819)246-7091

CABINE en fibre de verre, pour Colorado Crew Cab et marche-pieds tubulaires en acier inoxydable, 650\$ nég., (819)663-8238 après 18h.

PNEUS 4 saisons, 15 po, Goodrich P185/65R15m. (819)643-0406

Profil Performance, vente jantes/pneus, échange possible, 669-9449

TOITS durs, avant et arrière pour Sidekick ou Tracker, pièces disponibles. 819-213-1412

Vitre teintée à partir de 199\$
Profil Performance, 669-9449

718 MOTOCYCLETTES

1983 SUZUKI GS1100G, 54,000km, 1,850\$, Faut Voir! (819)210-2453.

1992 SUZUKI RF 600, 64,000 km, 2,500\$, Annie au (819)986-6647.

1997 SUZUKI Intruder 1,400 cc, 27,000 km, 3,850\$. 819-671-7881.

1998 SOFTALE Heritage, très propre, 18,600\$, 819-671-2647.

1998 YAMAHA YZF-R1, 16,000km, comme neuve, 5,000\$, (819)281-2988 ou (819)743-8795.

2000 Harley Davidson, Low rider, alarme, pare-brise etc., 10,500\$ nég., très propre. 819-985-3380

2000 KAWASAKI Vulcan Nomade 1,500cc + remorque, beaucoup d'extra (819)671-6489 ou (819)664-7204.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 YAHAMA vistar 1100, classique, noir, sacoche en cuir, 61,300 km, 5,000 \$ (819)595-1406

NOUVELLE ANNONCE!

2001 VULCAN Nomad, bon état, + extra, 7,800\$, nég., (819)671-3526.

2004 KAWAZAKI 400, semi-route, 1,200 km, 4,000\$ (819)455-9318

2004 SCOOTER Yamaha, YW50, très bon état, 1,800\$, (819)351-9517.

2005 SCOOTER Yamaha, 2,300\$, après 17h, 819-684-2263

2005 SCOOTER Yamaha, très propre, 1,850\$, 819-427-8395 / 819-923-3007

2008 HARLEY 1200 XL, édition spéciale, 660 km, 12,500\$, 819-210-7766

SCOOTER, comme neuf: 2006 Yamaha, gris, 42 km, demande 2,000\$, casque neuf. 819-568-0605.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1977, 23 PI, s/bain, lit double, réfrig., poêle, chauffage, auvent, bonne condition, 2,350\$, 819-663-0359

1984 TERRY Taurus, 19 pi, bon état, s/bain, cuisinière, chauffeferre, réfrig., idéal pour pêche/chasse. 3,500\$, (819)281-2760

1985 SUNLINE, 15 pi, très propre, ultra légère, 5 places, toilette, douche, propane et électr. Inf.: (819)441-0526

1987 "FIFTHWHEEL" sur terrain de 100X200, à Blue Sea, 11,000\$, (819)455-9361.

1988 TERRY. 15 pi, très propre, 3,000\$, (819)669-1761 après 16h.

1989 ASTRO 32', bon état, 8,500\$, 819-827-2799.

1989 "FIFTH wheel", 27 pi, 6,900\$; 1980 roulotte, 24 pi, 4,200\$, sur terrain de camping, lac Twin, Perkins. (819)671-2477, (819)921-4345.

NOUVELLE ANNONCE!

1989 GLENDETTE (roulotte), 26 pi, 2 portes, couche 4, très propre, 6,500\$ nég., Richard: (819)456-4245.

NOUVELLE ANNONCE!

1990 PROWLER par Fleetwood, 29 pi, chambre complète très propre, 7,500\$, possibilité d'un terrain de camping, 819-463-0827, 819-441-4074.

NOUVELLE ANNONCE!

1990 TERRY, 29 pi., excellent état, remise, deck + extra, située au camping Thom, terrain boisé, 10,500\$ nég., 819-663-1119/819-712-0447

1991 CITATION, 29 pi, couche 6, très bon état, 8,000\$ nég., (819)360-7702

1991 LEGEND 24: 6,900\$. 1996 Chevrolet 4x4, 5.7, 7,500\$ (613)524-2708

NOUVELLE ANNONCE!

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 3,500\$ nég. 819-663-3893

1994 TERRY 19' (roulotte), très propre, 7,900\$. 819-568-4179, 613-227-7440,

1996 PROWLER 39 pi, avec rallonge de 10'X24' + remise intégrée, incluant terrain au Lac Simon, L'Anse aux Bouleaux, 78 000 \$. 819-923-5921.

NOUVELLE ANNONCE!

1997 MOTORISÉ Fourwind classe C, 31 pi, Ford Triton, tout équipé, 37,500\$, (819)684-9894

1998 FIFTHWHEEL Terry 25 pi, avec rallonge 1998 (light weight), état A-1, 12,000\$ nég. 819-281-1166.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 DUTCH Star (Newmar), classe A, 34 pi., propre, tout équipé, extension, 83,000km, bonne condition, 58,000\$, (819)454-2451

2000 GRANDE tente-roulotte, Vicking, 7 places, toilette, douche int., chauffe eau, réfrig., 5,900\$ nég., 819-281-7194

NOUVELLE ANNONCE!

2001 PROWLER à sellette, 26.5 pi, comme neuve, rallonge double, beaucoup d'extra, 16,900\$, (819)360-7012

2001 ROCKWOOD (tente-roulotte), 6 places, freins électr., auvent, 4,000\$ nég., 819-827-5270.

2001 TENTE-roulotte, Palomino Pinto, lit queen/double, poêle int./ext., réfrig. 3 modes, lavabo, chauffeferre 2 modes, auvent, freins électr., beaucoup de rangement avant accessible du haut et des côtés, 4 supports vélo, excellente condition, 4,900\$ nég., 819-778-6254

NOUVELLE ANNONCE!

2002 PROWLER, 25 pi, couche 7 personnes, toute équipée, comme neuve, 11,900\$, Faut vendre! (819)664-1197.

2002 TENTE-roulotte Coleman Bay-side, tout équipée, 2 poêles à gaz, chauffage central, freins électr., ouverte 24 pi, 9,500\$, (819)663-4450.

2002 TRAIL LITE, hybride, 19 pi, 2784 lbs, très propre, (819)669-2798.

NOUVELLE ANNONCE!

2003 CUB hybride, 19', excellent état, 13,500\$. 819-281-8111/ 281-1268.

NOUVELLE ANNONCE!

2003 «FIFTH-WHEEL» Montana, 34½ pi, beaucoup d'options, lav./sec., tout équipée, 31,000\$ nég., 819-568-6760.

2004 PROWLER 24 pi, Edition Limitée, 7 places. 819-561-6124.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 PONTON 20 pi., Princescraft, 40 C.V., achat en 2005, semi campeur, 19,900\$, (819)246-6665

NOUVELLE ANNONCE!

1987 BATEAU, 14 pi, aluminum Springbok Fisherman, excellente condition, "Wide deep", fond double, 20 cv Johnson (1982), mécanique A1 remorques incl. (1987), \$2,500.00 819-778-0686.

1989 PONTON Lowe, 24', toit fermé complet avec moustiquaire, 40 forces Johnson, 8,300\$ nég., 819-665-1780

1989 REGAL Valante, Mercruiser 350, 23 pi, avec remorque 2 essieux, 18,500\$ nég., (819)669-9598.

1992 BAYLINER, 27 pi, refait à neuf moteur GM 305 forces, tout équipée, 18,000\$ nég., Yves: (819)561-2579.

1993 PRINCECRAFT pro série 167, 40 c.v., tout équipé, 6,000\$ 819-663-8645

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2004 TENTE-roulotte, 25 pi. "pop-out", 8 places, douche, toilette, tout équipée, 8,500\$, (819)246-0969.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 TERRY à sellette (fifth-wheel), 27', haut de gamme, 7,200 lb, rallonge double, 22,500\$. (819)683-2361.

2005 VIKING, tente roulotte, 8 places, très équipée, 8,500\$, (819)246-2724.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 19 pi, KODIAC hybride, 2 lits queen, matelas chauffants, clim., etc., 13,900\$ (819)561-0384.

2006 MALLARD, 26 pi, valeur 26,000\$ demande 21,000\$, (819)360-9498

2008 SPRINTER à sellette, fibre de verre, 24,700\$, (613)325-7394.

NOUVELLE ANNONCE!

LAC SIMON
Clé en main, 2001 Terry 40 pi., modèle parc, extension double, 1 lit queen + 2 lits superposés, 20,900 \$ nég. (819)663-5183

NOUVELLE ANNONCE!

LAC Simon, copropriété privée, roulotte Bélair 38 pi, véranda vitrée, remise + terrain 261,8 m², 819-643-2181

ROULOTTE, 35 pi, Lac des Sables, rénové, terrain 1 acre, 45,000\$, (819)771-1211 ou (819)665-1908.

ROULOTTE Prowler Lynx 2003, hybride 23 pi, impeccable, beaucoup de rangement, peu utilisée, accessoires inclus. 11,500 \$, (819) 246-7208.

722 REMORQUES

5 x 8 pi, neuf, roues 14 po, 1,400\$, (819)281-3449

5'x8'x36" DE haut, tandem, freins 4 roues, 2,500\$. 819-568-1205 après 17h.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1998 ARTIC Cat 400, semi-automat., tout équipé, très propre, 3,000\$, (819)643-6647

1999 CHEROKEE, 4 L, 4 portes, 140,000 km, état A1, 5,000\$ ferme, 819-665-4979.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 KODIAK 400, beaucoup d'extra, femme proprio, 4,100\$, (819)360-7012

2004 ARTIC Cat 90 cc, 2000\$, 1-819-426-3550.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000\$. 819-661-0782.

728 NAUTIQUE

1999 PRO 166, 80 forces, 4 temps, Yamaha, avec remorque, 14,995\$, 819-463-0931, 819-463-2250

2001 BATEAU pont ouvert, in-bord, 140 c.v., excellent état, remorque, sonar, toile, radio, 12,900\$. 819-743-6701

2001 CHALOUPE de pêche Nordic, honda 40, remorque, bien équipée, condition A1, 6,900\$, (819)568-2379.

NOUVELLE ANNONCE!

2001 PRINCECRAFT DLX Holiday, Honda 50 c.v., sonar ancre électr., 12,900\$. (819)561-3748

NOUVELLE ANNONCE!

2002 PRINCECRAFT Starfish DLX 16 pi, très propre, console, Yamaha 40 forces, 4 temps, 3 sièges, toile, remorque, 11,500\$. 819-743-8553.

NOUVELLE ANNONCE!

2003 PRINCECRAFT 162, Mercury 50hp, 4 temps, 13,000\$, 613-266-2950

2 SONORES de poissons, Eagle, 1 ans d'utilité, (819)827-2017.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

NOUVELLE ANNONCE!

BATEAU 1989 Sunray Atuba, Mercury 80 forces, 6,500\$ nég. (613)673-1537

BATEAU Princescraft Super Pro, équipé pour la pêche, radio/CD, remorque double, 3,500\$. (819)428-7444

BATEAU Thundercraft, Mercury 115, pôle, hélice de rechange, remorque Ez-Loader, 4,500\$. (819)456-3063

CANOT Sportspal, 14 pi., aluminium, légèrement endommagé, 400\$, faites vites! (819)210-4951

NOUVELLE ANNONCE!

PETERBOROUGH, 16 pi., remorque, Evinrude 70 forces, hors-bord, pêche et ski nautique, 5,000\$, (819)568-6980

PONTON 20', Princescraft 2004, moteur 40 c.v., 23 000 \$ 819-776-4146.

SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)643-2327, (819)351-6600

NOUVELLE ANNONCE!

SPORTCRAFT 17 pi, 140 forces Johnson hors-bord, remorque, A+, 7,800\$, 819-921-6557.

NOUVELLE ANNONCE!

TOITS DE BATEAU MARC 819-775-6835
toits et toiles sur mesure

NOUVELLE ANNONCE!

ZODIAC Futura II, Mercury 40 hp, 4 temps + remorque, 5,900\$ 775-8272

730 MACHINERIE, LOURDS

1990 FORD, 6 roues, dompeur, moteur 450, 5,000\$, (613)524-2708.

NOUVELLE ANNONCE!

1994 FORD F-350, camion de démolition, diesel, 7.3, très bon état, 15,000\$ ferme, (819)360-2559.

NOUVELLE ANNONCE!

EQUIPEMENT de ferme et rétrocauseuse (backhoe) pour tracteur de ferme, à vendre. Cell.: 819-790-7015

NOUVELLE ANNONCE!

EQUIPEMENT de ferme et rétrocauseuse (backhoe) pour tracteur de ferme, à vendre. Cell.: 819-790-70

LA FAMILLE QUESNEL
a le regret de vous annoncer le décès de



MME HÉLÈNE QUESNEL
(née Keeble)

est décédée le 31 mai 2008, à l'âge de 72 ans. Elle était la fille de feu Antoinette Dubois et la tendre épouse de Léo Quesnel « Silver ». Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Louise), Francine (Michel), Marc (Diane), Lyne (Azzedine) et Nathalie (Jules); ses petits-enfants: Caroline, Louis (Richère), Mélanie (Nicolas), Martine, Pascal, Alain, Daniel, Maxim, Kim, Vicky, Chloé, Francis et Mathieu; ses arrière-petits-enfants: Crystel, Emmanuelle, Marianne, Félix, Danyk et Nathan; son frère Paul (Hélène); ses soeurs Thérèse et Patricia; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Paul (Pearl), Roméo (Pierrette), Romuald (feu Claire), Jacqueline (feu Armand) et Roland (Alonzo) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par sa soeur Antoinette. Il n'y aura pas de visites au salon.

Un service religieux sera célébré le samedi 7 juin 2008 à 11h en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, secteur Aylmer. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

En mémoire d'Hélène, des dons à l'Association canadienne du Diabète seraient appréciés. Vos messages de sympathies peuvent être envoyés au www.honneur-memoires.com

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP
Tél : 819-684-1155



MERCI MON DIEU

Dites 9 «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

G.L.

Remerciements à Sainte-Anne pour faveur obtenue.

G.S.

DONS PAR TESTAMENT

Pour soutenir la lutte contre le cancer
Guide d'information gratuit.



Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

AVIS DE DÉCÈS



RITA BLAIS
(née Séguin)

décédée le 1^{er} juin 2008, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de M. Claude Blais et la fille de feu Narcisse Séguin et de feu Clarisa Leroux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Estel (Allan Knights) de Vars, Louise (Robert Denault) de Hull, et Danièle (André Dubreuil) de Danford Lake; ses 3 petits-enfants: Jean-François (Isabelle), Alain (Sandra) et Geneviève, ses 2 arrière-petits-enfants: Victor et Marie-Maxim; 1 frère: Roger (Lore) d'Ottawa; 2 soeurs: Alma (feu Howard) d'Ottawa et Annette (Léonard) de Hull, 3 belles-soeurs: Gabrielle (André) de France, Odette et Suzanne toutes deux de Hull; 2 beaux-frères: Royal (Iris) et Philippe (Gisèle) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont précédée, ses 2 frères: Arthur (feu Noëlla) et René; 2 beaux-frères: Robert (feu Marie-Jeanne) et Gilbert (feu Anne) et 1 belle-soeur: Rachel (Denis).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Joseph, au 245 boul. St-Joseph, Gatineau, (Hull), le jeudi 5 juin 2008 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Au lieux de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciées.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,
tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

AVIS DE DÉCÈS



MARIE-LUCE GAUTHIER
(née Lacasse)

de Clarence Creek, ON est décédée le mardi 2 juin 2008, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de Fernand Gauthier, la fille de feu Napoléon Lacasse et de feu Eva Forget et de sa deuxième mère, feu Evelina Pilon. Elle laisse les enfants de Fernand: François, Richard, Jean-Paul, Ginette et Marguerite et plusieurs petits-enfants. Elle laisse également son frère et ses 3 soeurs: Jeanne Sicard, Cécile Vinette, Fleurette Leroux et Jean-Paul Lacasse ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La famille désire remercier le personnel du 4^e étage de l'hôpital Montfort d'Ottawa pour leurs bons soins et leur compassion. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, un service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 6 juin 2008 à 11h, en l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, ON. La famille sera présente à l'église à compter de 10h15 pour recevoir les condoléances. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial de Clarence Creek, ON. Des dons à l'Association pulmonaire de l'Ontario seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements vous pouvez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, Rockland On. Tel: 613-446-4691. Vos messages de condoléances ou dons peuvent être fait par Internet au www.maisonfunerairebrunet.ca

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LA FAMILLE BOYER
a le regret de vous annoncer le décès de



MME GISÈLE BOYER
(née Bourcier)

décédée le 19 mai 2008, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Gaston Boyer et la fille de feu Rodolphe Bourcier et de feu Antoinette Richard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain, Michel, Ginette et Diane (Yves Bastien); ses 6 petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants. C'était la mamie coco d'Alexandre et Sophie. Elle laisse également sa soeur Madeleine LeMaître-Auger ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h, le samedi 7 juin 2008 à la Coopérative funéraire de l'Outaouais située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

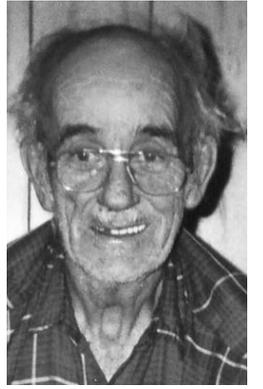
La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Hull, pour les bons soins prodigués et spécialement ceux et celles qu'ils l'ont accompagnée dans les dernières heures.



Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE ST-JEAN
a le regret de vous annoncer le décès de



M. FÉRÉOL ST-JEAN

de Grenville-sur-la-Rouge, décédé le 27 mai 2008 à l'hôpital Queensway Carleton d'Ottawa, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de feu Claire Richer et le fils de feu Régis St-Jean et de feu Clara Filion. Il laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Sandra) et Martine; ses belles-soeurs et beaux-frères: Yolande Richer, Marielle (Georges Carbonneau), Ghislaine (Pierre Labarre), Claude Richer et Gilles Richer. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par ses soeurs: Lovina, Déliska et Dorina ainsi que son frère Réal (Marie-Marthe)

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 7 juin 2008 à 11h en l'église Ste-Angélique de Papineauville. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de l'Hôpital Royal Victoria de Montréal 514-934-1934 Local 31543 seraient appréciés.

Sincère remerciement au Dr DeVarenne de l'hôpital Royal Victoria pour les bons soins prodigués à notre père.



Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

L'IMPORTANCE DES PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES POUR VOTRE TRANQUILITÉ D'ESPRIT

Quand un parent ou un proche décède, la douleur ressentie est telle qu'il devient souvent difficile de prendre à tête froide les nombreuses décisions qui s'imposent : arrangements funéraires, choix d'urne ou de monument, choix de la concession ou de l'espace dans un columbarium ou dans un mausolée, préparation d'un service religieux, etc. On peut, sous l'effet de l'émotion, se laisser entraîner dans un excès de dépenses inutiles.

La planification de vos funérailles à l'avance assurera la réalisation de vos dernières volontés, tout en évitant à vos proches toutes ces décisions à prendre lors de votre décès. Elle minimisera le stress émotionnel et vous apportera, ainsi qu'à vos proches, une tranquillité d'esprit. Les pré-arrangements funéraires préviennent les impulsions émotives, qui souvent engendrent des dépenses injustifiées de la part des proches éplorés.

Par ailleurs, la réservation immédiate d'une concession et d'un monument ou produit de granit permet d'éviter les augmentations inévitables de prix, et par beau temps, de faire un choix adéquat de concession. Comme les coûts de la vie augmentent, vous n'aurez pas à subir ces augmentations.

Venez rencontrer notre personnel hautement compétent et évitez des soucis à vos proches lors de votre décès.

LE CIMETIÈRE, POUR UN REPOS ÉTERNEL



Depuis 1840

DES LIEUX DE RECUEILLEMENT ET DE REPOS FORT BIEN AMÉNAGÉS

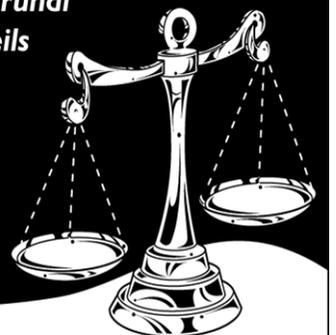
Bureaux administratifs
75, boul. Fournier
Gatineau (secteur Hull)
819 778-1515
Lesjardinsdusouvenir.com

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE



Quand Anne-Marie donne 30 \$ par mois,

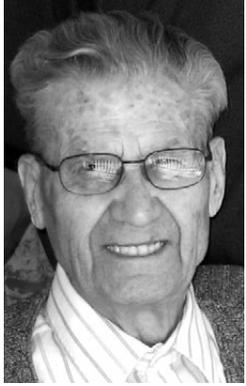
120 personnes du Burundi obtiennent des conseils juridiques pour des problèmes fonciers ou familiaux.



Développement et Paix

1-888-234-8533
www.devpo.org

LA FAMILLE CHARRON a le regret de vous annoncer le décès de



M. ARTHUR CHARRON
ancien employé de Pepsi
Cola, pendant 40 ans
(1935 - 1975)

le vendredi 30 mai 2008, à l'âge de 96 ans. Il fut l'époux de feu Laureza Racine; cher père de Jacqueline Brunet (Hubert), Normand (Diane Lalonde) et Richard (Ann Glinski); grand-père d'Anne Besner, Sylvie Gagné, Daniel et Marc Charron et l'arrière-grand-père de Stephan et Mélanie Besner et d'Andrée et Darquise Gagné. Il laisse dans le deuil une soeur, Laurence (feu Donald Brazeau) et un frère, Ulysse (feu Rita Patry). Il laisse également une bru, Lucette Charron. Il fut le fils de feu Ildège Charron et Alexandrine Mongeon et de feu belle-maman Gertrude David. Prédécedé par ses frères: Ernest, Fernand, Paul-Émile, Raymond et sa soeur Alice (feu Léo Chauret). Il laisse également une belle-soeur, Jeannine Racine (Jean-Pierre Patry) ainsi que de plusieurs nièces et neveux. La famille désire remercier le personnel du Domaine Boisé et de La résidence CHSLD Champlain Gatineau pour leur dévouement, compassion, respect et excellents soins prodigués. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset Ouest (centre-ville) le jeudi 5 juin de 15h à 17h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le vendredi 6 juin en l'église Sainte-Rose-de-Lima, Gatineau, à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

Maison funéraire Kelly
613-235-6712

1er ANNIVERSAIRE



LUCETTE COURCHAINÉ
née Rondeau

À la douce mémoire de Lucette, décédée le 4 juin 2007. Il y a un an, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants et ton époux auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère et une épouse, pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman, épouse, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi. À bientôt.

Alexandre (Ti-bi),
les enfants, petits-enfants et
arrière-petits-enfants

AVIS DE DÉCÈS

ROBERT FAULKNER

est décédé le 1er juin 2008, à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Jules Faulkner et de feu Regina Laroche et époux bien-aimé pendant 54 ans d'Estelle Sincennes. Il laisse dans le deuil son fils Marc et sa fille Sylvie (Sandi) ainsi que son petit-fils Julian. Il fut prédécédé ses 3 soeurs: Françoise, Aline et Connie ainsi que son frère Georges. Une messe commémorative aura lieu le jeudi 5 juin 2008 en l'église St-Sébastien, (1,000 rue Frances, Ottawa à 11h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Société canadienne du diabète seraient appréciés.

RACINE, ROBERT & GAUTHIER
613-241-3680



LA FAMILLE OUELLET a le regret de vous annoncer le décès de



M. ADRIEN OUELLET

décédé le 31 mai 2008 à l'hôpital Laval de Québec, à l'âge de 82 ans et 6 mois. Il laisse dans le deuil sa conjointe Fernande Dupont; ses enfants: René, Paul (Josée Poirier), Guy (Gisèle Tellier) et Lucie; ses petits-enfants: Kim (Mathieu), Martin (Andrée-Anne) et Valérie (Louis-Philippe) et une arrière-petite-fille, Emma; un frère, Maurice (Françoise Lévesque); une soeur, Simone (feu François-Xavier Fraser); les enfants de sa conjointe: Denise, Lucie, Francine (Simon Lavoie), Danielle (Luc Chamberland) et Guylaine (Jean Chabot); la mère de ses enfants, Marie-Ève (Germaine Séguin) et plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de service religieux. Une cérémonie intime (famille immédiate seulement) aura lieu le 4 juin 2008 à Québec.

AVIS DE DÉCÈS

JEAN-CHARLES JOLY

est décédé paisiblement le 2 juin 2008, à l'âge de 93 ans. Il était le fils de feu Joseph Joly et de feu Édesse Gariépy. Il laisse dans le deuil son frère Louis (Lucienne Dionne) ainsi que plusieurs neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces. Il fut prédécédé par ses frères et soeurs: sr Cyprienne (Soeurs de Marie-Réparatrice), Laura St-Martin (Provin), Gustave (Anna), Alban, Henri (Angela), Yvonne et sr Marcelle (Filles de la Sagesse). La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER (613-241-3680), 180 chemin Montréal, Ottawa le vendredi 6 juin de 19h à 21h. La messe des funérailles sera célébrée à 9h30 le samedi 7 juin à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 chemin Montréal. Pour ceux qui le désirent, des dons peuvent être fait à la Fondation des maladies du coeur. Le partage des souvenirs et vos messages de condoléances peuvent être fait par Internet au: www.honneur-memoires.com

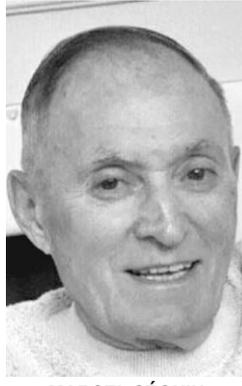


REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.P.

AVIS DE DÉCÈS



MARCEL SÉGUIN
1924 - 2008

de Elkhorn, Nebraska, E.-U. est décédé le mercredi 7 mai 2008, à l'âge de 83 ans. Il était le tendre époux de Theresa Lachapelle.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michèle (Robbie Baxley) de Omaha, NE E.-U. et John (Kathie Séguin) de San Diego, CA, E.-U.; quatre petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Il laisse aussi sa soeur Jeannine Desjardins (feu Réginald) de Plaisance ainsi que deux nièces: Ann (Robert Sabourin) de St-André-Avellin et Lynn (Mario Desjardins) de Montebello

Les obsèques auront lieu en la CHAPELLE DU COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION, 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, 819-983-6616, le samedi 7 juin 2008 à 14h

La famille sera présente à la chapelle à compter de 13h pour recevoir vos condoléances.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Plaisance.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer, seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819)983-6865 ou visitez notre site Internet: www.mfshieldsberthiaume.ca

EN MÉMOIRE DE



ROLLANDE CARRIÈRE

Dix longues années se sont écoulées sans que nous revoyions ton visage tant aimé, ton sourire empreint de confiance qui savait si bien répondre à toutes nos tendresses. Tes bras chaleureux tendent les mains désespérément, mais nous ne pouvons les atteindre, ne les voyant plus. Pourtant un jour, parents et amis, nous reverrons notre mère tant aimée.

Ta fille Danielle,
tes petits-enfants et
tes arrière-petits-enfants

LES FAMILLES RAVARY ET SIMARD ont le regret de vous faire part du décès de



MME DIANE RAVARY
(née Simard)

de L'Original, Ont., décédée paisiblement entourée de ses proches le vendredi 30 mai 2008, à l'âge de 55 ans, suite à un long et courageux combat face à la maladie. Elle était la tendre épouse de Denis Ravary; la chère mère de Carl (Laurie Allaire) et la fille bien-aimée d'Aurèle et Aline Simard. Lui survivent également ses frères et soeurs: André (Brigitte), Sylvie, Chantal (Luc) et Ghislain; ses beaux-parents: Jean-Charles et Thérèse Ravary; un beau-frère, Gaston (Shirley); des belles-soeurs: Céline (Marquis) et Suzie (Richard) ainsi que des neveux, nièces, oncles, tantes et de nombreux ami(e)s. Elle fut prédécédée par une belle-soeur, Suzanne. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802, le vendredi 6 juin 2008 de 19h à 22h et le samedi à compter de 11h. Le service religieux aura lieu le samedi 7 juin 2008 à 14h en l'église St-Jean-Baptiste à L'Original. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société canadienne du Cancer, Unité De S.D.G. & Prescott-Russell, 837, rue Pitt, Unité #1, Cornwall, Ont., K6J 3S5 ou à la Société canadienne de la sclérose en plaques, 175, rue Bloor Est, bureau 700, Tour nord, Toronto, Ont., M4W 3R8, seraient appréciés. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net

LA FAMILLE BERCIER a le regret de vous faire part du décès de



M. LORENZO BERCIER
1917 - 2008

de Treadwell, Ont., décédé paisiblement le vendredi 30 mai 2008, à l'âge de 90 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Brunette Fredette; le fils de feu Esdras Bercier et de feu Léa Bourbonnais. Il laisse dans le deuil ses enfants: Laurier (Francine Viau), Jean-Guy (Huguette Paquette), Lyse (Jacques Yelle), Huguette (Marcel Lalonde) et Lynne (André Charbonneau) ainsi que 15 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. Lui survivent également sa soeur Berthe (feu Roger D'Aoust et amie de Lucien Paquette) et ses frères: Aurèle (Lurette Vaillant), Rémi (Noëlla Racine) et Rhéal Bray (Paulette Cadieux). Il fut prédécédé par quatre frères: Rolland, Eugène, René et Jean-Louis. Il laisse également un beau-frère, André Fredette et une belle-soeur, Cécile Bercier ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Le service religieux aura lieu le vendredi 6 juin 2008 à 14h en l'église St-Paul à Plantagenet; l'inhumation au cimetière St-Léon-le-Grand à Treadwell. La famille sera présente à l'église à compter de 13h afin de recevoir les condoléances. Un merci spécial au personnel du Foyer Caressant Care de Bourget pour son dévouement et les bons soins prodigués à Lorenzo. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer de Cornwall et région, 55, rue Water Ouest, Bureau 220, C.P. 1852, Cornwall, Ont., seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433

1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)
plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

LA FAMILLE BOUDREULT
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME YOLANDE BOUDREULT
(née Boucher)

décédée le 1^{er} juin 2008 à son domicile, à l'âge de 62 ans. Elle était l'épouse de Jean-Pierre Boudreault et la fille de feu Jean-Marcel Boucher et de feu Jeannine Bordeleau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Guy Phillion), Alain (Jo-Anne Mineault), Julie (Stéphane Desaulniers) et Marc-André (Sylvie Caissie); ses 8 petits-enfants adorés: Maxim, Nicholas, Jacob, Jonathan, Émilie, Dominic, Xavier et Gabriel; ses 2 sœurs: Pierrette et Francine; 1 frère, Roger ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée, sa sœur Nicole.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Notre-Dame de l'Île, 115 boul. Sacré-Cour, Gatineau, (Hull), le vendredi 6 juin 2008 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille tient à remercier le personnel du département d'oncologie du CSSS de Gatineau et le personnel des soins à domicile du CLSC de Gatineau pour les bons soins prodigués et leur support.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE LAPOINTE
a le regret de vous annoncer le décès de



LISE LAPOINTE

décédée le 31 mai 2008, à l'âge de 64 ans. Elle était la fille de feu Léo Lapointe et de feu Albertine Chénier, l'épouse de feu Grégoire Nadon. Elle laisse dans le deuil sa fille Amélie Laprade (Patrick Larouche); ses sœurs: Odette (feu Douglas Bronsard), Gisèle (Guy Petit), Nicole (Marc-André Gauthier), Lorraine (Gilles Nadon) et Lucie (Jocelyn Nadon); ses frères: Rémi (Micheline Royer), Robert (Odette Raby), Denis (Colette Collins) et Paul (Nancy Roy). Elle laisse également les enfants de Grégoire: André, Roger, Monique, Line et Claude, ses 6 petits-enfants, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin, cousines et de nombreux ami(e)s.

Des remerciements spéciaux au personnel de Maison Mathieu-Froment Savoie, Dre Louise Villemure et Monique Bourassa du Centre de lymphoedème de l'Outaouais pour leurs bons soins.

Les heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN**, 322 avenue Buckingham à Gatineau sera le jeudi 5 juin 2008 de 13h à 15h, suivies de la célébration de la Parole dans la chapelle à 15h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, Gatineau (secteur Masson).

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu-Froment Savoie, 55 du Couvent, Gatineau (Québec), J9H 3C8 seraient grandement appréciés.

Pour informations: 819-986-3834 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-281-2182 ou le site internet: www.tubmanfuneralhomes.com

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



MONSIEUR GÉRARD MARINIER
1925 - 2008

décédé le vendredi 30 mai 2008, à l'âge de 83 ans. Prédécedé par ses parents: Narcisse Marinier et Albina Bigras; son épouse, Jacqueline Bard; deux sœurs: Réjeanne et Anita, il laisse dans le deuil son fils, Claude (Suzie L'Écuyer); sa petite-fille, Yannick Marinier Willems et ses trois arrière-petites-filles: Cloé, Karine et Shana; trois frères: Léo-Paul, Réjean (Suzane Bédard) et Lionel (Lise Carpentier), un beau-frère, François Martin (Angèle Emond). Il laisse également une amie très chère, Thérèse Lambert Sarault et ses enfants: Raymond (Thu Tran), Diane (Gaétan Donovan), Roland (Claire Lacroix), Hélène (Terry Guillon), ses petits-enfants et arrière-petite fille ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le vendredi 6 juin de 10 heures à 13h30, à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 6 juin à 14 heures à la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: aux Dr Gaétan Martel, Dr Dallaire de l'hôpital de Gatineau, Dr Law et le personnel du CLSC de Hull et des soins palliatifs de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

La direction des funérailles a été confiée à
LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT INC.

103, boul. des Allumettières
Gatineau, QC, J8X 1L8

Tél.: 819-771-6289, télécopieur : 819-771-7066
slegaultmf@bellnet.ca

Consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE TANGUAY
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME MURIELLE TANGUAY
(née Bergeron)

décédée le 2 juin 2008 au CSSS de Hull à l'âge de 71 ans et 11 mois. Elle était l'épouse de Roger Tanguay et la fille de feu David Bergeron (feu Irène Carpentier) et de feu Florence Daley. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Denis Bergeron), Marc (Carole Lambert), 5 petit-enfants: Martin, Michel, Valérie, Philippe et Melissa, ses sœurs: Rolande (Aurèl Jolicoeur), Denise (Rhéal Quinn), Madeleine (Raymond Dussault), son frère: Ronald (feu Lise Cyr) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédés sa sœur: Jacqueline (Lucien Malette) et son frère: Aimé (Lucille Guay).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La liturgie de la parole aura lieu en présence des cendres en la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, au 95 boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (Hull), samedi le 7 juin 2008 à 14h.

Au lieu de fleurs, des dons à la fondation du CSSS seraient appréciés.

La famille tient à remercier le personnel du 5e étage et des soins intensifs du CSSS de Hull pour les bons soins prodigués.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

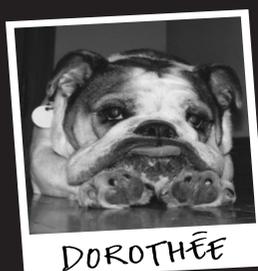
3^e ANNIVERSAIRE



CLAIRE LALONDE

À la douce mémoire de Claire, décédée le 4 juin 2005. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Hilary, Pierre, Madeleine, Guy,
petits-enfants et arrière-petits-enfants



J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO
monchienrapporte.ca



LA FAMILLE SPÉNARD
a le regret de vous annoncer le décès de



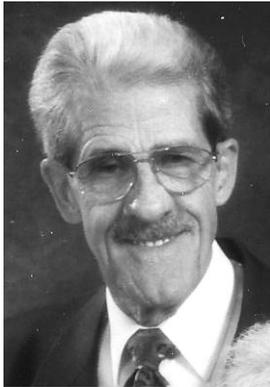
ROBERT LUCIEN SPÉNARD

Vétérain du 2^e guerre mondiale - F.A.R.C.
Membre honoraire de la légion royale de Montgomery.
Membre du 3^e degré des Chevaliers de Colomb (rue Gladstone)

Volontaire Actif de plusieurs organisations, incluant C.H.E.O. et saint Vincent de Paul

décédé le mardi 3 juin 2008 à l'âge de 86. Il manquera à sa femme de 62 ans, Doris Lillian (née McNally). Il était le père bien-aimé de Suzanne (Jack MacDonald) et Diane (James Bruce), le fier grand-père d'Alexandre Bruce. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire Kelly 1255 chemin Walkley (à l'est de la rue Bank) jeudi de 14h à 17h et de 19h à 21h. Les messes auront lieu vendredi en l'église St-Thomas d'Aquin (avenue Kilborn) à 11h et l'enterrement cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Un gros merci aux infirmières Heather et Mandy. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association canadienne du Diabète seraient grandement appréciés.

LA FAMILLE LEGAULT a le regret de vous annoncer le décès de



M. RODOLPHE LEGAULT

décédé, entouré de sa famille, le lundi 2 juin 2008, à la Maison bon séjour, à l'âge de 90 ans. Il était le tendre époux de Claire Laframboise et le fils de feu Délias Robillard et de feu Hermas Legault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 3 fils: Claude (Anne-Patricia Gareau), Richard (Nicole Dumoulin) et Daniel (Nicole Beaugard); sa fille Manon (Paul Arcand); son frère Ronald (Pauline Lavoie); ses 3 soeurs: Yvonne (feu Edgar Frappier), Linette (feu Gustave Perras) et Jacqueline (feu Normand Deschamps); ses 8 petits-enfants: Sébastien, Ariane, Mathieu, Benoît, Janick, Dominick, Stéfanie et Nicholas; son arrière-petite-fille Tyfanie; sa belle-soeur Lise (Gilles De La Durantaye); son beau-frère Jean-François (Pierrette Michaud) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par son fils Guy ainsi que par ses 6 autres frères et soeurs.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières aura lieu dans l'intimité de la famille et des ami(e)s proches.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de la Maison bon séjour ou à la Société Alzheimer de l'Outaouais seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le Dr Leboeuf et le personnel de l'unité prothétique de la Maison bon séjour pour leur grand dévouement, les excellents soins prodigués et leur attitude en or.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

EN MÉMOIRE DE



LIONEL LACROIX

Cher époux et père bien-aimé, quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Cher Lionel, tu nous as quittés, hélas! Notre cœur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Papa et cher époux, nous espérons te revoir un jour.

De ta femme, tes enfants et petits-enfants

The Ottawa | L'Hôpital
Hospital | d'Ottawa

**LE COMPTOIR
D'INFORMATION
A BESOIN
DE BÉNÉVOLES!**

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles
613 737-8094

LeDroit

offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.



Robert Mailloux, LA PRESSE

Hermann Ngoudjo fait face à Soulaymane Mbaye, sous le regard attentif du promoteur Yvon Michel.

Hermann Ngoudjo affronte Soulaymane Mbaye

La Panthère vise le K.O.

BILL BEACON

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le boxeur montréalais Hermann Ngoudjo ne se contentera pas, cette fois, de bien paraître dans le ring.

Ngoudjo (16-2, 9 KO) a été remarquable lorsqu'il a affronté la légende du ring Jose Luis Castillo en janvier 2007 à Las Vegas, puis lorsqu'il s'est mesuré au champion du monde IBF des super-légers Paulie Malinaggi à Atlantic City, le 5 janvier.

Le problème est toutefois qu'à chacun de ces combats, le Montréalais a subi une défaite aux points.

Cette fois, le boxeur originaire du Cameroun entend remporter une victoire non équivoque lors de ce championnat éliminatoire IBF qu'il livrera à l'ancien champion du monde WBA des super-légers Soulaymane Mbaye (36-2-1, 25 KO), à l'occasion d'un gala à ciel ouvert qui se tiendra vendredi soir au stade Uniprix du parc Jarry.

Le vainqueur obtiendra un combat en championnat du monde IBF, contre Malinaggi, dès cet automne.

«Cette fois, vous allez voir un nouveau Hermann Ngoudjo», a soutenu ce dernier, hier.

«Je vais donner tout ce que j'ai et les gens vont adorer. Au Canada, en

Europe, partout, le monde va savoir qui est Hermann Ngoudjo.»

L'occasion de se faire valoir lui sera certes fournie puisque le combat sera diffusé en direct par Radio-Canada de même que par ESPN2 aux États-Unis. Il sera également télédiffusé en Europe.

Le promoteur Yvon Michel a indiqué que 6000 billets avaient été vendus et qu'une foule de plus de 8000 spectateurs était attendue.

La demi-finale offrira un combat entre Sébastien Demers, de Saint-Hyacinthe (24-1-0, 9 KO), et l'Américain Sam (The Punching Policeman) Hill (17-7-1, 10 KO).

C'est la troisième année d'affilée que GYM tient un gala de boxe au stade Uniprix au cours du week-end du Grand Prix du Canada, qui sera disputé dimanche. Cette semaine est la plus occupée à Montréal côté touristique.

Hermann «La Panthère» Ngoudjo sera la principale vedette du gala pour la deuxième année de suite. Le printemps dernier, celui-ci avait terminé en force pour finalement avoir raison de l'Américain Randall Bailey, un dur cogneur.

Certains avaient alors été d'avis que Bailey avait été victime d'une décision influencée par le fait que le combat se tenait à Montréal. Ngoud-

jo a eu la même impression quand il a perdu par décision partagée contre Castillo, puis par décision unanime face à Malinaggi.

Cette fois, il veut stopper Mbaye avant la fin du 12^e round.

À 28 ans, Ngoudjo est de cinq ans le cadet de son adversaire, et il a disputé 21 combats professionnels de moins que lui. Le Montréalais a affirmé qu'il entendait se lancer en attaque contre Mbaye, que Michel décrit comme le plus talentueux que son poulain ait eu à affronter.

«La façon dont il occupe le ring, sa coordination, ses combinaisons, sa puissance — il est probablement le meilleur boxeur auquel Hermann se soit mesuré, a expliqué le promoteur. «Mais Hermann possède la capacité de s'adapter.

«Il est probablement le boxeur le plus polyvalent dans sa catégorie. Je m'attends à ce qu'il s'adapte continuellement et qu'il nous offre une solide performance.»

La conférence précédant le gala de vendredi a été particulièrement courtoise, jusqu'à ce que Ngoudjo se mette à lancer quelques invectives à Mbaye, ce à quoi son entraîneur Jose Ngufulu a répliqué que «la guerre est commencée.»

L'arbitre du combat, vendredi, sera le Montréalais Marlon Wright.

EN BREF

Pettigrew accepte de retourner sa médaille d'or

DENVER — Antonio Pettigrew a renoncé à sa médaille d'or olympique, hier, deux semaines après que le sprinteur ait admis en cour avoir triché lors des Jeux de Sydney, en 2000. Lors du procès impliquant l'ancien entraîneur d'athlétisme Trevor Graham, le mois dernier, Pettigrew a reconnu avoir utilisé les substances interdites que sont l'EPO et l'hormone de croissance, de 1997 à 2003. Graham, qui a déjà été son entraîneur, a été trouvé coupable d'avoir menti à des enquêteurs fédéraux au sujet de ses liens avec un vendeur de stéroïdes. Pettigrew a accepté de retourner sa médaille et toutes les autres distinctions qu'il a obtenues depuis 1997. Lors des témoignages au procès impliquant Graham, Pettigrew a dit qu'une fois qu'il a commencé à prendre des sub-

stances interdites, il a réussi pour la première fois un chrono de 43 secondes au 400 mètres.

Permission d'être bruyant pendant l'Euro 2008

BERLIN — Les règles contre le tapage nocturne seront assouplies en Allemagne pendant la durée du championnat d'Europe de soccer 2008, du 7 au 29 juin. Les fans suivant les rencontres en plein air pourront s'époumoner tout leur saoul même passé 22 h. Le ministère de l'Environnement, qui l'a annoncé hier, avait déjà pris une décision similaire en 2006 pour la Coupe du monde en Allemagne. La loi interdit le bruit entre 22 h et 6 h, ce qui oblige les clients des terrasses à rentrer dans les salles plus tôt qu'ils ne le voudraient. L'Allemagne est considérée comme l'un des favoris de l'Euro 2008, qui se déroulera en Suisse et en Autriche.

ASSOCIATED PRESS

La normale et la victoire à la Classique Callaway

SAINTE-SOPHIE — Jeffrey Gunn a remis une carte de 71, la normale, hier, et a remporté la classique Callaway Golf, première étape du circuit du même nom, disputée sur les allées du club Val des Lacs. Le professionnel adjoint du club Summerlea s'est enrichi de 2000\$, la part principale de la bourse totale de 10000\$. Cette victoire n'a pas été de tout repos, puisque trois golfeurs, Éric Gauthier (Drummondville), Carl Tremblay (Vallée du Richelieu) et Alexandre Tremblay (Le Blainvillier), ont soufflé dans le cou du vainqueur en terminant avec un coup de retard. «Dans les circonstances, un compte de 71 est excellent, surtout lorsqu'il se traduit par une victoire. En plus, il s'agissait de mon tout premier triomphe sur le circuit», a noté le champion.

LA PRESSE CANADIENNE

Défaite de 1-0 face au Pride de Nashua

L'offensive des Rapidz en panne

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

Malgré une excellente performance du lanceur partant des Rapidz d'Ottawa, Orlando Trias (0-2), l'offensive ottavienne a été menottée, en plus de manquer d'opportunité en laissant dix coureurs moisir sur les sentiers, dans un revers de 1-0 d'Ottawa face au Pride de Nashua.

Trias est venu à un retrait d'obtenir son premier match complet dans l'uniforme des Rapidz. En 8 manches 2-3, l'artilleur n'a donné qu'un point sur cinq coups sûrs, en plus de retirer deux frappeurs sur trois prises.

«Nos lanceurs effectuent du bon boulot depuis quatre rencontres, mais nos frappeurs ont de la difficulté à produire. Ils devront être meilleurs prochainement», a expliqué l'entraîneur des Rapidz, Ed Nottle.

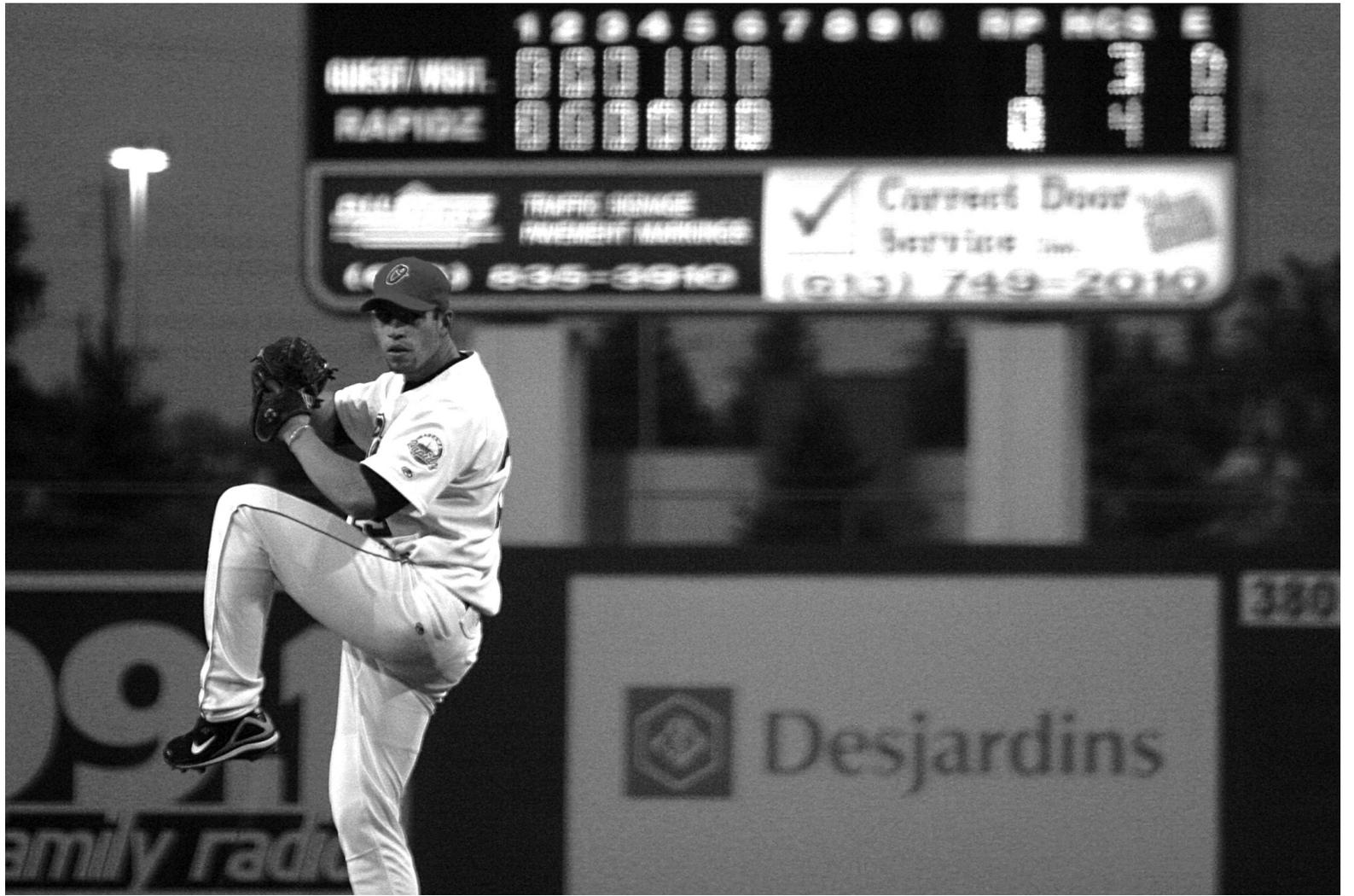
L'instructeur croit pouvoir obtenir du renfort en attaque au cours des prochaines rencontres, avec l'arrivée du Vénézuélien Félix Escalona et du Dominicain Napoleon Calzado.

Duel de lanceurs

Les artilleurs des deux formations dominent en début de match. Orlando Trias, des Rapidz, et Hideki Nagasaka (2-0), du Pride, ne concèdent qu'un coup sûr chacun lors des trois premières manches.

Le Pride ouvre la marque en quatrième manche.

À la suite d'un triple frappé le long de la ligne du premier but par Argenis Tavarez, Trias effectue un mauvais lancer après



Le lanceur des Rapidz d'Ottawa, le numéro 29 Orlando Trias.

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

deux retraits, permettant à Tavarez de croiser le marbre.

Les Rapidz manquent une occasion en or de s'inscrire à la marque en sixième manche. Jose de los Santos, Jabe Berge-

ron et Kyle Geiger remplissent les coussins, mais le frappeur de choix Maxime Bouchard regarde passer une troisième prise avec deux retraits.

Ottawa continue de bousiller

ses chances de marquer.

Lors des septième et huitième manches, les Rapidz réussissent à placer un coureur au troisième coussin avec deux retraits, mais Jereme Millons et Maxime

Bouchard ne parviennent pas à frapper le grand coup.

Andrew Weimer a sauvé la rencontre pour le Pride en retirant les trois frappeurs à lui faire face.

Parents sportifs, enfants sportifs

ÉMILIE CÔTÉ

LA PRESSE

Il y a 15 ans, ils préféraient la natation. Aujourd'hui, c'est le soccer. Mais les petits Canadiens pratiquent moins de sports organisés que leurs aînés en pratiquaient au même âge.

Selon une étude de Statistique Canada dévoilée hier, 57 % des enfants de 5 à 14 ans pratiquaient régulièrement un sport organisé en 1992, contre à peine 50 % en 2005.

Cette tendance à la baisse vient confirmer ce que les experts observent. «L'étude parle d'activités organisées et non d'activité physique en général», précise toutefois Camille Tremblay, conseillère à l'évaluation à l'organisme Québec en forme.

L'étude de Statistique Canada dont les données proviennent de l'Enquête sociale générale de 2005 n'inclut pas la danse, par exemple. Plutôt les «activités d'équipe ou organisées, telle que le hockey, le baseball, le basketball, le golf, la natation de compétition et le soccer».

Les trois quarts des enfants dont les deux parents participent, assistent ou arbitrent un match sportif s'adonnent régu-



ARCHIVES, LeDroit

Selon Statistique Canada, 50 % des enfants de 5 à 14 ans pratiquaient régulièrement un sport organisé en 2005.

lièrement à un sport organisé. C'est 75 %, contre seulement 22 % chez ceux dont ni la mère ni le père ne fait du sport. «Parents sportifs, enfants sportifs», résume donc Statistique Canada.

Ce constat intéresse beaucoup Raymond Côté, président de Sports-Québec. «La différence est incroyable, souligne-t-il. Ça insiste sur le rôle des parents comme modèle. C'est une piste à suivre.»

L'étude de Statistique Canada vient aussi rappeler que les enfants de parents plus nantis et scolarisés sont plus susceptibles de faire du sport. Dans le quanti-

le le plus riche des ménages, 68 % participent à des sports organisés. Dans le quantile le plus pauvre, c'est seulement 44 %.

Pour le psychologue de la santé Marc Bélisle, c'est une raison de plus pour que le gouvernement ne coupe pas dans les heures d'éducation physique. Il rappelle aussi l'importance des organismes comme Québec en forme, qui valorisent l'activité physique dans les milieux défavorisés.

Pour le professeur de kinésiologie à l'Université de Sherbrooke, l'activité physique doit devenir «un choix de société», autant

pour le gouvernement, les écoles, que pour les institutions.

«Il faut que ce soit vu comme du développement durable.»

À l'école de son fils, par exemple, il se désole de voir que les élèves ne peuvent venir à l'école à vélo pour des motifs de sécurité. C'est un privilège seulement accordé aux plus grands.

C'est une question de priorité, résume M. Bélisle. «Dans les milieux de travail, on peut par exemple développer des programmes de santé physique au travail», suggère-t-il, en citant la Coop santé mise sur pied à l'Université de Sherbrooke.

Quand il est question de pratiquer un sport organisé, les coûts et l'accessibilité sont deux autres facteurs importants.

M. Bélisle n'est donc pas surpris de voir que le soccer a remplacé la natation comme sport le plus populaire chez les 5 à 14 ans.

«C'est merveilleux! Quel beau sport que le soccer, lance-t-il. Ce n'est pas cher, accessible, et c'est bon en termes d'habiletés motrices et sociales.»

Le président de Sports-Québec rappelle que l'étude de Statistique Canada ne porte que sur la pratique des sports organisés.

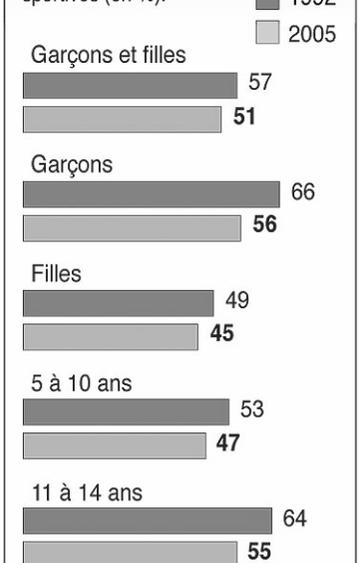
«Elle ne tient pas compte de

Les enfants sportifs

L'activité sportive des enfants a baissé au cours des dernières années.



Enfants qui participent régulièrement à des activités sportives (en %).



Source: Statistique Canada

LA PRESSE CANADIENNE

l'intérêt grandissant des jeunes pour les sports extrêmes. Ils sont de plus en plus à se tourner vers une pratique individuelle.»

L'Espagnol atteint les demi-finales de Roland-Garros

Rafael Nadal l'emporte en un éclair

PARIS — Rafael Nadal domine plus que jamais à Roland-Garros : invaincu sur la terre battue parisienne, l'Espagnol n'a laissé que trois jeux à son compatriote Nicolas Almagro, hier, en quarts de finale des Internationaux de France de tennis, et il continue de collectionner les records.

Cette victoire de 6-1, 6-1, 6-1, expédiée en 1h45, est sa 26^e consécutive. Elle lui permet d'atteindre le dernier carré en n'ayant concédé que 25 jeux depuis le début du tournoi, une première. Le Suédois Bjorn Borg, que Nadal tente de rejoindre cette année en remportant l'épreuve pour la quatrième fois consécutive, avait laissé 26 jeux en chemin pour atteindre les demies en 1978 et 1981.

Incapable de lutter, Almagro, qui est l'un des meilleurs amis de Nadal sur le circuit, n'a pu que se mettre aux abris pour laisser passer l'orage.

« Vous avez vu ce qui s'est passé. Il y avait sur le court un joueur du nom de Rafael Nadal, qui est passé comme un éclair », a-t-il résumé, dépit.

Nadal, plus favori que jamais, refuse pourtant de s'emballer.

« On me dit que je joue encore mieux que les autres années, mais je vais éviter de m'enflammer et aborder avec sérieux les prochains matches, qui s'annoncent difficiles », a-t-il dit.

Le prochain match de Nadal sera contre Novak Djokovic, que le triple tenant du titre avait déjà battu au même stade de l'épreuve l'année dernière.

« Tout peut arriver. À Hambourg, nous avons livré un match très, très disputé », a estimé Nadal.

Djokovic a écarté la jeune Letton Ernest Gulbis, également en trois manches, mais dans une partie autrement disputée (7-6, 7-5, 7-5). Tête de série numéro 3, le Serbe l'a emporté en 3 h 07 d'un beau bras de fer, où il a



ASSOCIATED PRESS

La victoire de Rafael Nadal lui permet d'atteindre le dernier carré, en n'ayant concédé que 25 jeux depuis le début du tournoi, une première.

imposé son expérience à un joueur de 19 ans qui est l'une des révélations du tournoi.

« C'est pour ça qu'il est numéro trois mondial. Parce qu'il ne fait jamais d'erreur sur les points importants », a résumé Gulbis.

« Je connais Ernest depuis très longtemps, nous avons fait partie de la même académie de tennis, nous nous entraînions ensemble. Je suis très heureux de le voir arriver à un si bon niveau même s'il a manqué de réussite aujourd'hui », a répliqué Djokovic, âgé de 21 ans.

« Il était temps qu'arrive un joueur encore plus jeune que moi ! », a-t-il ajouté, oubliant sans doute que son prochain adversaire est à peine plus vieux que lui, alors qu'il fêtait mardi son 22^e anniversaire.

Tournoi féminin

Dans le tournoi féminin, une joueuse affiche une sérénité presque équivalente à celle de « Rafa ». La Serbe Ana Ivanovic a largement dominé la Suisse Patty Schnyder 6-3, 6-2 en 76 minutes. En l'absence de la

numéro mondiale Maria Sharapova, éliminée la veille, des sœurs Williams, sorties toutes les deux, et de Justine Henin, qui l'avait humiliée en finale l'an dernier (6-1, 6-2), la tête de série numéro 2 est largement favorite.

« Mais il reste encore de sérieuses concurrentes dans le tableau, des filles que j'ai battues mais qui m'ont battue aussi. Je ne suis plus la joueuse de l'an dernier, mais je ne veux surtout pas oublier cette finale. Ce fut une bonne expérience, qui m'a appris beaucoup si je veux aller

au bout cette année », a-t-elle confié.

Comme l'an dernier, trois Serbes sont en demi-finale : Ana Ivanovic affrontera en effet au prochain tour sa compatriote Jelena Jankovic, sans pitié pour la jeune Espagnole Carla Suarez Navarro, 6-3, 6-2.

« Au moins, nous sommes sûres qu'il y aura encore une Serbe en finale », a commenté Ivanovic. Déjà demi-finaliste l'an dernier, Jankovic avait alors échoué contre Justine Henin.

ASSOCIATED PRESS

Sur la planète terre battue

Lettonie et Estonie se retrouvent

PARIS — Un Letton et une Estonienne en quarts de finale d'un tournoi du Grand Chelem : c'est à Roland-Garros, loin de la mer Baltique, que Kaia Kanepi et Ernests Gulbis ont déplacé un peu plus au nord l'épicentre de la terre battue.

La grande blonde de Tallinn et l'élégant frappeur de Riga ont affronté différemment la difficulté de se faire un nom dans des Pays baltes où basket et hockey sont rois.

Qualifiée hier aux dépens de la Tchèque Petra Kvitkova, Kaia Kanepi a eu des débuts un peu plus confortables qu'Ernests Gulbis. En 2001, elle remportait Roland-Garros juniors en écartant sur sa route Dinara Safina et Svetlana Kuznetsova. Les deux Russes pourraient être ses prochaines adversaires si elle poursuit son parcours. Ce petit exploit

lui a donné une vraie notoriété dans son pays, où elle fait figure de pionnière.

« En Estonie, c'est vraiment très difficile de trouver des commanditaires, surtout pour les jeunes joueurs. Mais mes résultats en junior m'ont permis de me faire un nom et de trouver des mécènes », explique-t-elle.

Du coup, cette grande fille timide a pu se permettre de rester chez elle et de mûrir doucement, à son rythme. « J'ai eu l'occasion d'intégrer des académies de tennis à l'étranger, mais j'aurais été une joueuse parmi d'autres alors qu'en Estonie, j'étais la seule. Nous avons aussi pensé que c'était mieux pour moi, en juniors, de rester auprès de ma famille », explique-t-elle.

L'heure de la consécration a peut-être sonné, sept ans après sa révélation en juniors. Il suffit

pour cela à la 49^e mondiale de battre à nouveau Kuznetsova, qui a entre-temps remporté un tournoi du Grand Chelem, les Internationaux des États-Unis de 2004.

Si le père de Kaia Kanepi travaille dans l'immobilier, les parents d'Ernests Gulbis sont des célébrités en Lettonie : le jeune homme, qui a passé son bac et poursuit ses études universitaires, est issu d'une dynastie de basketteurs, côté paternel, et d'une grande famille du théâtre, côté maternel.

Ernests Gulbis

Gulbis, tlobeur du Français Michael Llodra mais battu en quart de finale par Novak Djokovic, est un joueur à deux faces. Sous le côté un peu lisse se cache un fétard, capable des pires excès, selon Djokovic, avec lequel il a peaufiné son tennis à l'académie



ASSOCIATED PRESS

L'heure de la consécration a peut-être sonné pour l'Estonienne Kaia Kanepi.

dirigée par le Croate Nikki Pilic, ancien finaliste de Roland-Garros. Derrière les yeux doux et l'aspect fragile se révèle un cogneur à la frappe exceptionnelle, notamment au service. Son air calme cache un anxieux. « Après mes victoires, je ne saute pas partout. Je suis juste soulagé », dit-il.

« Quand je suis arrivé dans le top 100, les journalistes lettons

ont commencé à écrire sur le tennis, les gens s'y sont plus intéressés. Après les Internationaux des États-Unis, où j'avais atteint le quatrième tour, les courts étaient tous réservés, déclare-t-il. Je n'arrive plus à trouver de courts disponibles, tout est complet. Il y a plein de jeunes, d'enfants qui s'y mettent. »

ASSOCIATED PRESS

Pour battre les Ferrari, avant une série de circuits rapides

Hamilton veut profiter de Montréal

LUC DOMENJOZ

LA PRESSE — collaboration spéciale

Il regrettera sans doute toute son existence d'avoir raté le titre mondial 2007, qui l'aurait fait entrer dans l'histoire comme le plus jeune champion du monde de F1.

Par la faute d'une série noire qui reste invraisemblable, Lewis Hamilton n'a pas réussi à marquer les quatre points en deux Grands Prix dont il avait besoin pour remporter le championnat. Il s'est embourbé dans un bac à gravier, en Chine, alors qu'il roulait à 40 km/h, et il s'est emmêlé dans les commandes de son volant au Brésil. Deux boulettes survenant au pire moment et qui ont permis à Kimi Raikkonen de lui souffler le titre mondial par un seul point.

Ce cauchemar a peut-être privé le Britannique de la seule occasion de sa carrière. L'avenir le dira, bien qu'il espère naturellement le contraire et semble totalement remis de la déception vécue en fin de saison dernière.

« Quand j'ai commencé la saison 2007, je n'avais aucune expérience de la Formule Un, explique-t-il aujourd'hui. J'étais juste comme un gamin devant un sapin de Noël, à me dire : 'Wow, je suis un pilote de F1'. Désormais, j'utilise l'expérience accumulée l'an dernier pour me montrer beaucoup plus confiant. La confiance, c'est ce qui me différencie le plus du Lewis Hamilton de 2007... »

Cette année, la McLaren MP4-23 s'avère délicate à mettre au point. Et surtout, Hamilton ne peut plus compter sur le talent de Fernando Alonso pour l'aider. Le Britannique a dû se débrouiller avec sa maigre expérience d'un an, aidé par son nouveau coéquipier, le Finlandais Heikki Kovalainen, qui, lui aussi, ne dispute que sa deuxième saison. Tous deux sont toutefois remarquablement secondés par le pilote-essayeur maison, l'Espagnol Pedro de la Rosa, qui travaille



« La confiance, c'est ce qui me différencie le plus du Lewis Hamilton de 2007. »
Lewis Hamilton

Lewis Hamilton se présente à Montréal en tête du classement du championnat du monde, lui qui avait pris une douche de champagne l'an dernier à la suite de sa victoire au circuit Gilles-Villeneuve.

dans l'ombre pour l'équipe depuis des années.

Chez McLaren, après une saison 2007 complètement folle, perturbée à la fois par le duel interne entre Hamilton et Alonso ainsi que par l'affaire de l'espionnage qui a coûté à l'écurie tous ses points (et une amende de 100 millions de dollars), la saison 2008 semble enfin se dérouler dans la sérénité. Entre les deux pilotes, derrière une égalité de façade, les rôles sont clairement définis. Il ne viendrait ainsi pas à l'idée de Kovalainen de contester la suprématie de son coéquipier au championnat, d'ailleurs, il lui concède déjà 23 points au moment d'aborder le Grand Prix

du Canada.

Hamilton évolue désormais dans un environnement centré autour de lui. Chouchouté par le patron, Ron Dennis, qui le considère comme son fils spirituel, il peut compter sur la puissance d'une écurie McLaren entièrement dévouée à son succès.

Miss Grenade 2007

Sur le plan personnel, son père Anthony, toujours présent sur les circuits, semble moins interventionniste, sans doute à la demande de l'écurie. Côté coeur, le jeune Britannique a connu plusieurs idylles, et vient juste de se lier avec Miss Grenade 2007, deuxième du concours

Miss Monde de la même année.

En attendant, Hamilton se présente à Montréal en tête du classement du championnat du monde, avec 38 points contre 35 à son plus proche rival, Raikkonen.

Sa victoire à Monaco, il y a deux semaines, lui a gonflé le moral, d'autant que sa monoplace devrait se montrer compétitive sur le circuit Gilles-Villeneuve. C'est ici, d'ailleurs, que le Britannique a décroché la première victoire de sa carrière l'an dernier.

« Remporter mon premier Grand Prix, c'était incroyable, l'un des moments les plus forts de mon existence, se souvient-il.

Depuis, j'ai acquis beaucoup de maturité et je me sens encore plus proche de l'écurie. Évidemment, ce serait fantastique de remporter une nouvelle victoire à Montréal, nous avons beaucoup travaillé pour y arriver... »

Après les six premiers Grands Prix de la saison, la Ferrari 2008 semble toutefois afficher une nette supériorité sur la McLaren MP4-23, sauf peut-être sur les tracés urbains, tels Melbourne, Monaco ou... le circuit Gilles-Villeneuve. Hamilton va essayer de profiter d'une des dernières occasions de la saison de battre les Ferrari, avant une série de circuits rapides qui devrait leur faire la part belle...

Mosley reste à la tête de la FIA, qui risque d'imploser

PARIS — Le président de la Fédération internationale de l'automobile (FIA) Max Mosley, ébloué par un scandale sexuel, a obtenu hier un vote de confiance à l'assemblée générale de la FIA, au grand dam des principales fédérations nationales qui pourraient claquer la porte.

Max Mosley a largement obtenu la majorité des voix qui lui permettaient de rester en poste, lui qui a toujours refusé de démissionner. Il a ainsi recueilli 103 votes en sa faveur, contre 55 défavorables, sept abstentions et quatre bulletins invalides.

Entré en catimini par une porte dérobée dans les locaux de la Fédération internationale Place de la Concorde à Paris, Max Mosley ne s'est pas exprimé publiquement, ni avant le vote, ni après.

À la sortie de l'assemblée générale, peu avant 13 h, plusieurs participants à la réunion ont

expliqué que Max Mosley dans son allocution avait remis en avant son rôle dans les négociations majeures où la FIA est partie prenante, comme les Accords Concorde qui régissent les droits commerciaux de la Formule Un, actuellement en cours de renégociation.

Il a redit que d'ici la fin de son mandat, à l'automne 2009, il n'assurera plus de fonctions publiques de représentation pour le compte de la FIA. Il était déjà resté discret lors du Grand Prix de Monaco il y a 10 jours et avait laissé ses fonctions de représentation à son adjoint Marco Piccini. Max Mosley n'a en revanche évoqué que très brièvement les faits qui lui sont reprochés et n'a pas formulé d'excuses.

Son aura auprès des petites fédérations nationales lui a toutefois permis de sauver sa place mais les plus importantes ont toutes voté contre lui. La première



Le président de la FIA, Max Mosley (à droite), est entré en catimini par une porte dérobée dans les locaux de la Fédération internationale.

re à réagir a été la fédération allemande, qui a décidé ni plus ni moins de suspendre toute collaboration avec la FIA tant que Max Mosley sera à sa tête. D'autres pourraient très rapidement lui emboîter le pas.

« On ne va pas se précipiter pour prendre une décision, a indiqué Robert Darbelnet, président de l'Automobile club américain

(AAA), à la sortie de l'assemblée générale. Mais il n'est pas impossible d'assister à une division, voire à une complète scission avec la FIA qui pourrait offrir une opportunité aux fédérations ayant des idées identiques de constituer un organe représentatif sous une forme différente. »

« Nous allons à présent nous réunir et peut-être prendre une

décision » comme celle de l'Adac, a confié M. Van Woerkom.

Le président de la Fédération française du sport automobile Nicolas Deschaux, qui avait lui aussi rejoint ce groupe demandant la démission de Max Mosley, a également voté contre le président de la FIA. « Moi j'ai une moralité », a-t-il tranché à l'issue de l'assemblée générale.

Ecclestone

Le détenteur des droits télévisés sur la Formule 1, Bernie Ecclestone, a jugé qu'il serait « difficile » pour Max Mosley d'agir à la présidence de la FIA.

« Cela va être difficile pour lui d'agir en tant que président de la FIA si les gens qui refusaient de le rencontrer auparavant maintiennent cette position », a déclaré Ecclestone, ajoutant : « J'espère que cela n'a pas déstabilisé les commanditaires et les constructeurs. »

ARCHIVES, LA PRESSE

ASSOCIATED PRESS

Despatie présélectionné pour Pékin

Alexandre Despatie et Arturo Miranda ont été présélectionnés, sous conditions, au sein de l'équipe olympique canadienne en vue des Jeux d'été 2008 de Pékin afin de permettre à Despatie de se concentrer sur la guérison de sa blessure, a annoncé hier Plongeon Canada.

Avant le début des essais olympiques qui auront lieu du 20 au 22 juin à Victoria, Plongeon Canada a modifié sa procédure de sélection pour le tremplin de 3 m et le tremplin synchronisé de 3 m masculin, comme le lui permettent les règlements. En raison de la blessure de Despatie, les deux plongeurs ne participeront pas aux essais et seront « conditionnellement présélectionnés » au sein de l'équipe.

Conditions

Les mises en nomination de Despatie et de Miranda sont sujettes à des conditions. Despatie devra notamment obtenir une déclaration écrite de son médecin d'ici le 9 juillet qui confirme que la blessure est guérie et qu'il y a une chance minimale que celle-ci soit aggravée dans des conditions normales d'entraînement de haute performance. Despatie et Miranda seront évalués par un comité de trois juges internationaux de la FINA au

cours d'un entraînement et d'une compétition simulée.

« Alex est notre plongeur le plus prolifique et est considéré mondialement comme un candidat à une médaille au tremplin de 3 m masculin. Nous devons, d'abord et avant tout, nous assurer qu'il est en forme et prêt pour les Jeux plutôt que de mettre sa santé en danger en le forçant à participer trop vite aux essais, a déclaré le directeur technique en chef de Plongeon Canada, Mitch Geller. L'équipe d'Alex et d'Arturo Miranda a prouvé qu'elle est candidate pour une médaille et le même raisonnement s'applique dans leur cas. »

Despatie s'est dit très satisfait de la décision de Plongeon Canada.

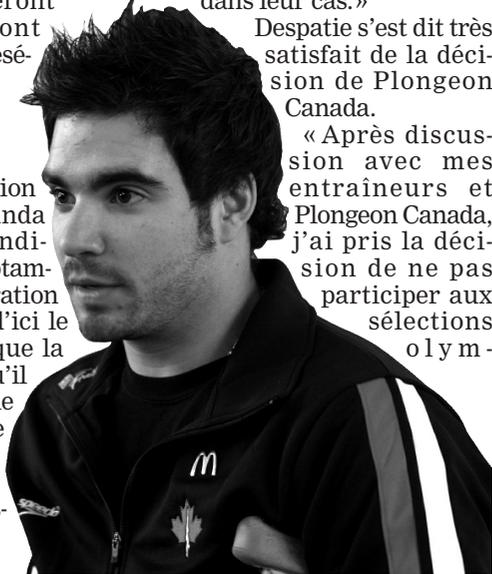
« Après discussion avec mes entraîneurs et Plongeon Canada, j'ai pris la décision de ne pas participer aux sélections olympiques à Victoria, a déclaré Despatie par voie de communiqué. Il est plus sage d'augmenter graduellement l'intensité plutôt que de précipiter mon retour à la compétition. Je suis content de ma condition actuelle. Ma fracture est guérie et j'ai même recommencé à plonger la semaine der-

nière. Comme mon pied n'a pas travaillé depuis six semaines, je dois renforcer les muscles atrophiés. Je suis soulagé que Plongeon Canada me laisse encore du temps pour me rétablir complètement. Après tout, notre objectif ultime est d'arriver prêt pour les Jeux olympiques de Pékin. Je

n'ai plus de temps à perdre. Maintenant que je peux plonger, je vais y mettre toute l'énergie nécessaire. »

Despatie a subi une fracture au pied droit le 13 avril, lors d'une session d'échauffement avant son entraînement de plongeon.

LA PRESSE CANADIENNE



ARCHIVES, LA PRESSE

Alexandre Despatie a subi une fracture au pied.

CONCOURS

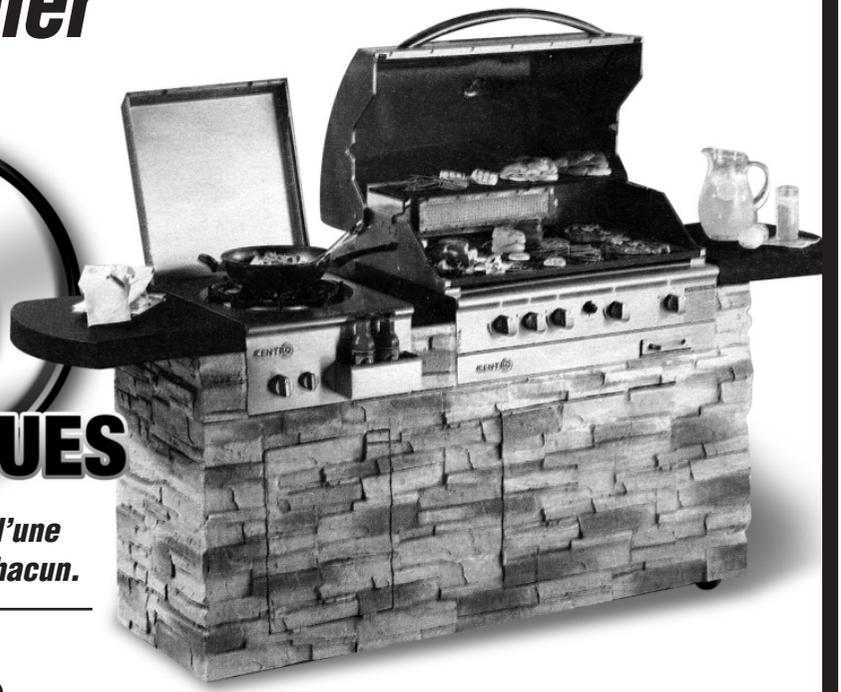


Grâce à votre quotidien **LeDroit** et aux **Canadian Tire** de l'Outaouais.

Courez la chance de gagner l'un des

4
BARBECUES

au propane centro d'une valeur de 1 300 \$ chacun.



Hull
355, BOUL. DE LA CARRIÈRE
819 777-4381

Gatineau
700, BOUL. MALONEY OUEST
819 246-1234

Aylmer
171, RUE PRINCIPALE
819 684-0660

Buckingham
170, AVENUE LEPINE
819 986-3338

POUR PARTICIPER :

- Remplissez le coupon de participation qui sera publié du 26 mai au 6 juin 2008 et déposez-le à l'un des quatre magasins Canadian Tire participants aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
- Les coupons reçus après 17 h le dimanche 8 juin 2008 ne seront pas acceptés.
- Le tirage au sort de quatre coupons aura lieu le mercredi 11 juin 2008 10 h dans chacun des Canadian Tire participant.
- Les gagnants seront prévenus par téléphone.
- Aucun prix ne sera acheminé par courrier.

Règlements disponibles au quotidien LeDroit.



CONCOURS
FÊTE DES PÈRES 2008

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Hull	Gatineau	Aylmer	Buckingham
355, BOUL. DE LA CARRIÈRE	700, BOUL. MALONEY OUEST	171, RUE PRINCIPALE	170, AVENUE LEPINE

Nom :

Adresse :

Province : Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

Courriel :

Venez participer à la 3^e course annuelle de la Boîte à Savon d'Orléans

Date: Le samedi 7 juin 2008
Heure: 8h à 17h
Endroit: Boulevard Orléans
(entre les boulevards St-Joseph et Jeanne D'Arc).



Garçons et filles 7 et 17 ans, inscrivez-vous dès maintenant!

Profitez aussi d'une journée remplie de nombreuses activités amusantes!
* Tours de montgolfière * structures gonflables *
* jeu "Laser Tag" * jeux vidéo * nourriture et breuvages *
* rampe pour les tous-petits * maquillage * et encore! *

Entrée gratuite pour les spectateurs.trices

En partenariat avec la Fondation des Sénateurs.



www.BoiteasavonOrleans.com

ASSOCIATION DE L'EST

Table of NHL Eastern Conference standings: Montréal, Philadelphie, Pittsburgh, etc.

Table of NHL Eastern Conference standings: Pittsburgh, Philadelphie, etc.

Table of NHL Eastern Conference standings: Pittsburgh, Rangers de NY, etc.

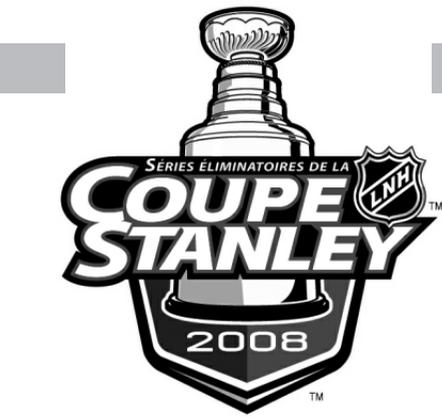


Table of NHL Eastern Conference standings: Detroit, Pittsburgh, etc.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of NHL Western Conference standings: Detroit, Colorado, etc.

Table of NHL Western Conference standings: Detroit, Dallas, etc.

Table of NHL Western Conference standings: San Jose, Dallas, etc.

LNH - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CALENDRIER DES MATCHES

Finale de la coupe Stanley: Mercredi 4 juin, Samedi 31 mai, Lundi 2 juin.

MENEURS - SÉRIES

Table of NHL leading scorers: Sidney Crosby, Henrik Zetterberg, etc.

LAH - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CALENDRIER DES MATCHES

Finale Coupe Calder - 4 de 7: Jeudi 29 mai, Samedi 1er juin, Mercredi 4 juin.

SOMMAIRE LNH

LUNDI SOIR: Penguins 4 Red Wings 3 (3p), Déroulé des matchs, Pénalités, Gardiens, etc.

BASEBALL - LIGUE CAN-AM

Table of Canadian-American League standings: Worcester, Québec, etc.

BASEBALL - SOMMAIRES

Ligue nationale: Marlins 4 Braves 5, Ligue américaine: Devil Rays 4 Red Sox 7, Classement, Calendrier des matches, Rendement des Rapidz.

BASEBALL MAJEUR

Table of Major League Baseball standings: Ligue nationale, Ligue américaine.

Calendrier des matches: Lundi 2 juin, Mardi 3 juin, Mercredi 4 juin, Jeudi 5 juin, Vendredi 6 juin.

BASEBALL - MENEURS

Ligue Nationale (sans les matches d'hier): Points produits, Coups sûrs, Circuits, Victoires protégées.

Ligue américaine (sans les matches d'hier): Points produits, Coups sûrs, Circuits, Victoires protégées.

SOCCER - USL

Table of USL Soccer standings: Vancouver, Charleston, etc.

Calendrier des matches: Mercredi 4 juin, Jeudi 5 juin, Vendredi 6 juin, Samedi 7 juin.

SOCCER - MLS

Section Est, Section Ouest, Calendrier des matches: Mercredi 4 juin, Jeudi 5 juin, Vendredi 6 juin, Samedi 7 juin.

NBA - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finale de la NBA: Boston c. Los Angeles, Jeudi 5 juin, Samedi 7 juin, Lundi 10 juin.

TENNIS

Internationaux de France: Tournoi du Grand Chelem disputé au stade Roland Garros.

Formations: France Gardiens, Défenseurs, Milieux de terrain, Avants.

SOCCER - EURO

Formations: France Gardiens, Défenseurs, Milieux de terrain, Avants.

Formations: Portugal Gardiens, Défenseurs, Milieux de terrain, Avants.

Calendrier des matches: Tous les matches seront disputés en Suisse et en Autriche.

Calendrier des matches: Samedi 7 juin, Dimanche 8 juin, Lundi 9 juin, Mardi 10 juin, Mercredi 11 juin, Jeudi 12 juin, Vendredi 13 juin.

2007 2008



Abel #6 *J. Gauthier #2* *Paul By #20* *Tom #44* *Murphy #9* *Franco #10* *Allen #20*
Harlow #17 *Kubicki #12* *Macdonald* *Math #26* *#5* *DB #24* *Nailor #25*
Henry *Tom #22* *#5* *#27* *#14*
78 #27 *Chabot #11* *#21* *#27* *#14*

**Merci aux meilleurs partisans de la LHJMQ.
 Merci à tous nos partenaires corporatifs.**



CHRONIQUE

Attrapez le virus de l'olympien Pierre Harvey

Plusieurs des athlètes à qui il s'adressera ce soir n'étaient même pas nés quand il était un olympien dans deux sports, mais ses auditeurs auraient intérêt à bien écouter le message de Pierre Harvey alors qu'il agira comme conférencier invité du Gala Loisir sport Outaouais.

En tant que premier Canadien à avoir participé aux Jeux olympiques d'hiver et d'été la même année, en 1984 à Sarajevo en ski de fond et à Los Angeles en cyclisme sur route, et également en tant que parent d'un jeune athlète d'élite, alors que son fils Alex suit littéralement ses traces en ski de fond, peu de gens sont mieux placés que lui pour parler des bénéfices du sport et de ce qui peut se passer quand un ath-



Pierre Harvey sera conférencier invité du Gala Loisir Sport Outaouais, ce soir.

lète doué déploie les efforts nécessaires pour aller au bout de ses rêves.

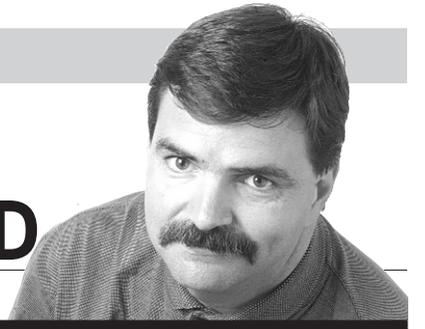
Lorsque je l'ai joint hier à son bureau de la firme Services Pré-

ciudad, de Québec, l'ingénieur de 51 ans qui est membre des temples de la renommée du ski et du vélo, ainsi que de l'Ordre du Canada, en avait long à dire

ARCHIVES, La Presse Canadienne

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



sur différents sujets.

L'homme qui avait prêté le serment de l'athlète aux Jeux d'hiver de Calgary en 1988 a toujours eu de fortes opinions et il ne s'est jamais gêné pour les partager.

En voici quelques-unes:

• Sur le sport en général:

«Quand je parle à des jeunes (comme ce soir), j'essaie de leur communiquer tout le plaisir que j'ai pu avoir à faire ce que j'ai fait, et les bénéfices que j'en retire encore aujourd'hui, alors que je participe toujours à des courses de vélo et de ski de fond. Je dresse le parallèle aussi avec le fait que ça ne s'applique pas qu'au sport, que n'importe quelle personne qui se trouve une passion peut réaliser ses ambitions si elle se donne à fond.»

• Sur son rôle de père d'Alex, 19 ans et membre de l'équipe nationale de ski de fond: «Je ne le pousse pas, en fait je ne l'ai jamais poussé. J'ai pour mon dire que plus on pousse, moins ça avance. Il me surprend énormément, je pensais qu'il ferait du sport de 5 à 15 ans puis qu'il passerait à autre chose, mais il a continué et ça vient de lui. Je pense qu'il ne ressent plus la pression d'être mon fils, c'est passé il y a deux ou trois ans. Et moi, ça fait environ cinq ans que je ne peux plus le suivre en ski. C'est normal, lui, c'est sa vie, il s'entraîne 20 heures par semaine, alors que je m'entraîne seulement sept ou huit heures par semaine.»

• Sur les Olympiques de Pékin et la possibilité d'un boycott évoquée au cours des derniers mois: «Je suis content qu'il n'en soit plus trop question. J'ai vécu le boycott des jeux de Moscou en 1980 et plusieurs de mes *chums* de vélo ont abandonné après ça, on venait de leur enlever leur paye, eux qui font déjà ça sans être payés. Et là, ce serait encore les athlètes qui auraient payé pour des chicanes politiques avec la Chine, ça n'a pas de sens. De toute façon, il y a toujours des chicanes à quelque part sur cette planète.»

• Sur les standards très élevés mis de l'avant par le Comité olympique canadien, qui ont causé de la controverse lors du dernier Marathon de la capitale nationale: «J'ai toujours trouvé que nos standards étaient trop élevés. Dans certaines disciplines où il y a beaucoup de participants, c'est exigeant de demander d'être parmi les 16 meilleurs au monde. C'est presque pousser les athlètes à se dopper que de demander ça, surtout dans des sports où sur les 20 premiers, il y en a 10 qui sont dopés.»

• Sur le dernier Marathon canadien de ski entre Lachute et Gatineau, en février dernier, qu'il a complété d'une traite, 160 kilomètres en 21 heures sans arrêt à Montebello: «C'est un de mes *chums* qui m'a suggéré d'essayer ça. Je lui ai répondu, 'tu es malade'. Mais finalement, on l'a fait et oui, nous sommes des malades.»

Si Pierre Harvey est malade, les athlètes qui se retrouveront devant lui ce soir à l'agora de la Maison du citoyen feraient bien d'attraper le même virus.

En vitesse

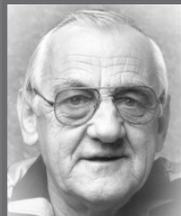
Avec le congédiement de John Tortorella qui a été confirmé hier par le Lightning de Tampa Bay, son nom va inévitablement être mentionné comme candidat potentiel chez les Sénateurs. Le d.g. Bryan Murray pourrait être tenté de donner les rennes de son club à cet Américain de 49 ans qui entretient une relation amour/haine avec les journalistes... et avec ses meilleurs joueurs, parlez-en à Vincent Lecavalier. C'est Jason Spezza qui doit avoir des sueurs froides...

À mettre sous la rubrique «oups»: dans ma chronique de samedi, j'ai écrit que Matthieu Proulx était le seul Gatinois dans la LCF en attendant que Phillip Gauthier se trouve un emploi, mais c'était oublier un autre Alouette, le receveur de passe Éric Deslauriers.

Tournoi de golf 48^e édition Hull-Volant



Yvon Sabourin
Président d'honneur



À la mémoire de M. Marcel Fortin (11^e édition)
Journaliste sportif émérite du quotidien LeDroit

Date : Samedi, le 14 juin 2008
Endroit : Club de golf Kingsway, 1462, Chemin de la Montagne
Formule : 4 joueurs / meilleure balle, départ croisé

Inscription 80 \$ (golf et souper)
Membre du Kingsway 50 \$ (golf et souper)
Souper seulement 25 \$

Centre communautaire Tétrault (plage Moussette), 161, Lucerne, Gatineau

Boulevard
Cadillac Chevrolet

FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE
ÉQUIPE PARENT
http://www.equipeparent.com

LeDroit
CYBERPRESSE . C . C . A

Résidence
de l'Île

La Revue
Info7.com

IBS
CAPITAL

Marché Frais
Market Fresh

LES SERVICES FINANCIERS
RIOX
CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

Desjardins
Caisse de Hull

Gazifère
Une semaine... 48888888

CLUB DE GOLF DU PAYS
Kingsway Park
GOLF AND COUNTRY CLUB

LES SERVICES FINANCIERS
RIOX
CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

ESCAPPEMENT
JIMBOUR

Votre Notaire Your Notary

EXPORT

GINSBERG
GINGRAS

La Direction et le Comité organisateur
Pour info : Hull-Volant 819 776-2006

Richard F. Murray
Rés. : 819 771-4292,
cell. : 613 795-6552

Georges Bilodeau
Rés. : 819 771-6117

Jean-Claude Trottier
Rés. : 819 483-9868

Bienvenue à tous et à toutes



Au profit du
Hull-Volant et sa
Fondation



18^e Gala Loisir sport Outaouais

Les gagnants proclamés ce soir



BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

La 18^e édition du Gala Loisir sport Outaouais a lieu ce soir, à 20 h, à la Maison du citoyen, située dans le secteur Hull de Gatineau. L'ancien olympien Pierre Harvey est l'invité d'honneur lors de l'événement et il y prononcera un discours.

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, la présidente de Loisir sport Outaouais, Lise Waters, et le coprésident du comité organisateur des Jeux du Québec à Gatineau en 2010, Yves Dupont, sont les autres invités de marque qui seront présents lors du gala.

En tout, 52 finalistes se dispute-

ront les 12 prix à l'enjeu lors de la soirée.

Cinq sportifs sont nommés pour le prix convoité d'athlète par excellence au niveau national *Le Droit*, soit Kristel Larouche en karaté, Kathy Tremblay en triathlon, Chanelle Charon-Watson en natation, Jean Labonté en hockey-luge et Olivier Rochon en ski acrobatique. L'éditeur du *Droit*, Jacques Pronovost, remettra la récompense au gagnant.

L'an dernier, le karatéka de Gatineau Philippe Poirier avait remporté cet honneur prestigieux.

En plus des douze prix à l'enjeu, le Fond sportif Outaouais décernera une bourse de 250\$ à l'athlète par excellence en sport collectif au niveau provincial, en plus de remettre le même montant à

l'athlète par excellence en sport individuel au niveau provincial.

Quelques surprises devraient également pimenter la soirée, aux dires des organisateurs.

Afin d'animer le gala, les gens

présents lors de l'événement assisteront à des prestations sur scène des récipiendaires du prix Loisir sport Outaouais, décerné lors de la dernière finale régionale de Secondaire en spectacle.

Pour l'occasion, Bianca Gravel-Renaud et Carroll-Ann Villeneuve montreront leur savoir-faire en danse, tandis que Jean-Sébastien Roy interprétera une chanson de Zachary Richard.



ARCHIVES, LeDroit

La karatéka gatinoise Kristel Larouche souhaite se qualifier pour les Championnats du monde, qui se tiendront au Japon en novembre.

Karaté

Larouche se prépare pour les Championnats canadiens

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

À peine revenue des Championnats panaméricains disputés au Venezuela le week-end dernier, la karatéka gatinoise Kristel Larouche amorce sa préparation pour les Championnats canadiens pour se qualifier pour les Championnats du monde, qui se tiendront au Japon en novembre.

Seule la gagnante des Championnats canadiens dans la catégorie kata obtiendra son laissez-passer pour les Championnats du monde. La championne canadienne en titre, Katarina Vadovicova, 32 ans, ne sera pas facile à détrôner. Et non seulement à cause de ses performances, soutient Larouche.

«Il y a beaucoup de politique dans le milieu du karaté, au Canada, dénonce la Gatinoise. Vadovicova est la femme de l'un des juges en chef canadien et ça fait des années qu'elle termine première. Je vais donner tout ce

que j'ai sur le tapis et on verra.»

D'ici les Championnats canadiens, qui se dérouleront à St-Jean, au Nouveau Brunswick, du 1^{er} au 6 juillet 2008, la karatéka s'envolera pour Denver, aux États-Unis, afin de s'entraîner avec son nouvel instructeur, Javier Mantilla.

«Au début de l'année, je ne pensais pas avoir une chance de me qualifier pour les Championnats du monde, raconte Larouche. Maintenant que Vadovicova et moi sommes classées au même niveau (international B) depuis les Championnats panaméricains, tout devient possible.»

Après les Championnats canadiens, Larouche se dirigera vers Wroclaw, en Pologne, afin de prendre part aux Championnats mondiaux universitaires. Elle représentera l'Université du Québec en Outaouais, tout comme Philippe Poirier, qui a remporté le bronze en combat par équipe lors des récents Championnats panaméricains.

pour PLUS de bonheur

concept d'habitation
Génération PLUSJardins Notre-Dame
Membre de Groupe Meliorhabitations & services
évolutifs pour aînés
www.groupemelior.comPORTES OUVERTES
Le 8 juin - 13h à 16hQuelques
emplacements
disponibles

819 778-1747

195, boul Saint-Joseph
Gatineau (secteur Hull)Venez contempler et savourer
les oeuvres d'un artiste local!

- Appartements modernes
- Lounge avec foyer
- Salon de coiffure
- Stationnement intérieur
- Salon Internet
- Café-bistro
- Cinéma maison
- Bibliothèque
- Piscine intérieure, spa
- Salle à manger avec service
- Pharmacie/dépanneur
- Table de billard
- Service d'animation
- Coffre-fort
- Comptoir bancaire

Stationnement au restaurant Fiorentina

Une réalisation de Développement Melior inc.

pour PLUS de bon temps

concept d'habitation
Génération PLUSRésidence Notre-Dame
Membre de Groupe Meliorhabitations & services
évolutifs pour aînés
www.groupemelior.comPORTES OUVERTES
Le 8 juin - 13h à 16h

819 778-3333

39, rue Amherst
Gatineau (secteur Hull)Studios tout inclus
à partir de 999\$*

- Formule tout inclus
- Soins infirmiers 24 heures
- Visite médicale
- Trois repas par jour
- Système de surveillance
- Salle à manger
- Salon de coiffure
- Bibliothèque et piano
- Comptoir bancaire
- Service d'animation
- Messe tous les jours

* Certaines conditions s'appliquent.

Une réalisation de Développement Melior inc.

SPORTS

Marathon de 49 minutes et 57 secondes de prolongation

Les « vieux » Wings sauront-ils

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

DÉTROIT — La fatigue peut devenir un facteur dans la finale de la coupe Stanley. C'est ce que souhaitent les jeunes Penguins de Pittsburgh, après avoir contraint les Red Wings de Détroit à disputer presque deux matches dans un, lundi, à l'occasion du cinquième duel de la série qu'ils ont remporté 4-3, après 49 minutes 57 secondes de prolongation.

Il sera intéressant de vérifier, en tout cas, comment les expérimentés Red Wings vont récupérer physiquement de ce match-marathon — le cinquième plus long de l'histoire en finale. Pour ce qui est du moral des troupes, il est intact, semble-t-il. Les « vieux routiers » en ont vu d'autres.

«Plusieurs de nos joueurs sont jeunes et en excellente forme», a souligné l'entraîneur des Wings, Mike Babcock, lundi, au terme d'une soirée qui a laissé les amateurs de Détroit sur leur appétit. «Le plus dur dans un match comme celui-là, c'est l'aspect psychologique. La volonté pousse au dépassement de soi, et le corps suit.»

Les Red Wings sont passés par toute la gamme des émotions, lundi. Après avoir vu les Penguins prendre les devants 2-0 en première période, ils ont orchestré une remontée qui les a propulsés en avant 3-2 en troisième. Les célébrations étaient commencées dans les gradins, au moment où Maxime Talbot a créé l'égalité à 35 secondes de la fin.

«Nous sommes passés tellement proches, et puis, oh, c'est la déception, a commenté Babcock. C'est normal que nous ressentions un sentiment de vide. Mais nous sommes en finale de la coupe Stanley. Ce n'est pas une partie de plaisir et, il n'y a plus de doute,



ASSOCIATED PRESS

nous sommes engagés dans une chaude lutte.»

Babcock n'a pas livré de message particulier aux joueurs à l'issue de la défaite, comme il le fait habituellement gagne ou perd.

«Je n'ai que brièvement parlé à Nicklas Lidstrom et aux gars, au sujet de l'horaire de mardi. Essentiellement, j'ai dit: 'Hey! Ce n'est pas facile. Gardez la tête haute, et on continue.' Ce sont de grands garçons. Ils comprennent.»

Les Red Wings demeurent dans une position enviable. Ils ont deux autres occasions d'en finir, et

l'histoire révèle qu'ils peuvent aborder le défi avec confiance. Vingt-huit fois sur 29 dans l'histoire de la LNH, l'équipe qui s'est forgée une avance de 3-1 en finale l'a emporté. Les Maple Leafs de Toronto de 1942 représentent l'exception. Cette année-là, ils avaient même surmonté un retard de 0-3 pour vaincre les... Red Wings.

Batteries rechargées

Chez les joueurs, on assurait qu'on se retrousserait les manches en vue du sixième affrontement.

«On recharge les batteries et on recentre la concentration sur la tâche à accomplir, a affirmé le défenseur Niklas Kronwall. Personne n'avait dit que ce serait facile. La déception est forte dans le moment, mais nous serons prêts mercredi.»

Le capitaine Nicklas Lidstrom a fait remarquer que les deux matches disputés à Pittsburgh ont été âprement disputés. Les Red Wings ont perdu le premier 3-2 et remporté le deuxième 2-1.

«On s'attend à un autre match serré. Ce ne sera pas facile. Nous

allons devoir offrir une solide performance à l'étranger.»

Le vétéran défenseur s'expliquait mal pour quelles raisons l'équipe avait joué nerveusement, au début du cinquième match.

«On était hésitants et les Penguins étaient plus détendus que nous, a-t-il argué. On a connu une très bonne troisième période. Et on a eu plusieurs occasions de marquer au cours de la première période de prolongation. Leur gardien Marc-André Fleury a bien joué. Il voyait toutes les rondelles.»

récupérer ?

L'ancien des Olympiques, Maxime Talbot, a forcé la prolongation, lundi soir, en déjouant le gardien des Wings, Chris Osgood, à 19:19 de la troisième période.

LA FINALE EN BREF

L'exploit de Mad Max

Maxime Talbot a réalisé un exploit rarissime en sauvant les Penguins de l'élimination au cours de la dernière minute de jeu (19:25), lundi. C'était la première fois en plus de 70 ans que ça se produisait en finale de la coupe Stanley, la deuxième seulement dans l'histoire de la LNH. Pep Kelly, en 1936, avait évité que les Maple Leafs subissent l'élimination en finale, en créant l'égalité 3-3 à 19:19 de la troisième période. Les Leafs, qui tiraient de l'arrière 2-0 dans la série trois-de-cinq les opposant aux Red Wings, l'avaient finalement emporté. Ils ont perdu la série au match suivant.

La cravate de Babcock

Mike Babcock a subi sa première défaite en cinq matches en arborant la cravate aux couleurs de l'Université McGill derrière le banc des Red Wings. L'entraîneur originaire de la Saskatchewan, ancien défenseur étoile des Redmen entre les années 1983 et 1987, avait signé sa plus récente victoire avec sa cravate fétiche dans le match numéro un de la finale, le 24 mai. Il l'avait portée pour la première fois, la saison dernière, à l'occasion de la 5^e rencontre de la demi-finale de l'Association Ouest, contre les Sharks de San

Jose. Elle lui avait de nouveau porté chance dans le premier match de la finale d'association face aux Ducks d'Anaheim. Il l'avait arborée une troisième fois lors de la visite des Red Wings à Montréal cette saison, le 4 décembre. Les Wings avaient eu raison du Canadien 4-1.

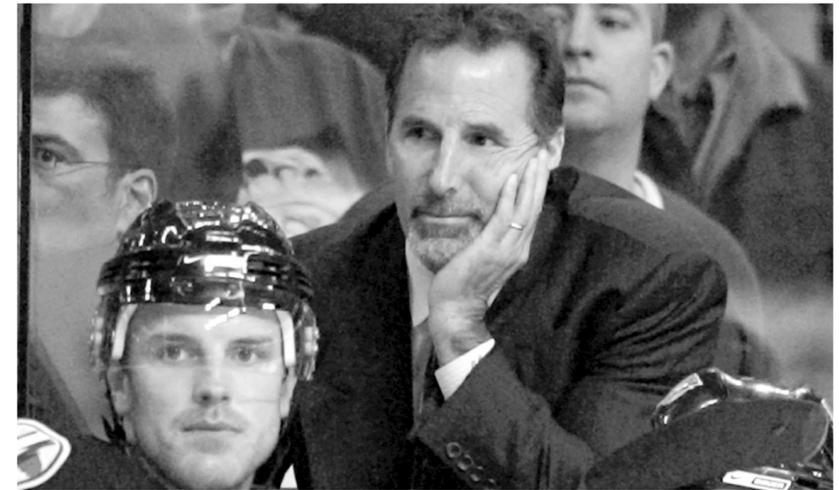
Fleury fait 55 arrêts

Les 55 arrêts qu'a effectués Marc-André Fleury constituent un sommet en finale depuis 10 ans. Olaf Kolzig, des Capitals de Washington, avait aussi bloqué 55 tirs dans la défaite de 5-4 en prolongation des siens aux dépens des Red Wings, dans le match inaugural de la finale de 1998.

Bouchées doubles

Les défenseurs des Penguins, Ryan Whitney et Brooks Orpik, ont pris les bouchées doubles, lundi, en l'absence de Sergei Gonchar, qui a quitté le match en troisième en raison d'une blessure avant de revenir pour la troisième prolongation. Whitney a été le joueur le plus utilisé des deux équipes, avec 50:46 minutes passées au cœur de l'action. Orpik a joué pendant 42:11 minutes, terminant sa soirée de travail avec cinq mises en échec et 10 tirs bloqués.

LA PRESSE CANADIENNE



ASSOCIATED PRESS

La dernière saison de John Tortorella derrière le banc du Lightning de Tampa Bay n'a pas été facile, l'équipe affichant un dossier de 31 victoires et 42 défaites.

Par le Lightning de Tampa Bay

John Tortorella est congédié

TAMPA, FLORIDE — Le Lightning de Tampa Bay a congédié son entraîneur-chef John Tortorella.

La décision survient après que l'équipe eut terminé au dernier rang de la section Sud-Est avec un dossier de 31-42-9 malgré la présence de joueurs de premier plan comme Vincent Lecavalier et Martin St-Louis.

Il restait un an à faire au contrat de Tortorella.

«La décision a été très difficile, en raison de tout ce que John Tortorella a représenté et a fait pour cette organisation, a dit le directeur général Jay Feaster dans un communiqué.

«Torts s'est amené à Tampa et a non seulement établi les fondations du club, mais il a aussi changé la mentalité et élevé les attentes, jusqu'à la conquête de la coupe Stanley, en 2004. Il a fait un travail remarquable et nous lui en serons toujours reconnaissants.»

Selon la rumeur, l'ancien pilote

des Kings de Los Angeles, Barry Melrose, qui est présentement analyste à la télé, pourrait être choisi pour lui succéder. Melrose est un ami d'Oren Koules, qui est à la tête d'un groupe voulant acheter le Lightning.

Tortorella a présenté une fiche de 239-222-36-38 durant ses sept saisons à la barre du Lightning. L'équipe n'a pas remporté de ronde éliminatoire depuis le triomphe de 2004.

Retraite pour Kapanen

D'autre part, l'attaquant des Flyers de Philadelphie Sami Kapanen a décidé de prendre sa retraite de la LNH, après 12 saisons dans le circuit. Il compte retourner dans sa Finlande natale et jouer pour une équipe dont il est l'un des copropriétaires.

Le hockeyeur de 34 ans a récolté huit points en 74 matches du calendrier régulier avec les Flyers, la saison dernière, sa cinquième avec l'équipe.

«Le temps est venu de passer à autre chose, a dit Kapanen. Je compte jouer encore un an ou deux en Finlande, ce qui dépendra bien sûr de ma santé.»

Kapanen a mentionné que les blessures qu'il a subies lors des récentes saisons, ainsi que son temps de glace réduit, l'ont mené à la décision de retourner jouer chez lui.

Kapanen a été repêché par les Whalers de Hartford lors du quatrième tour du repêchage de 1995.

En 12 campagnes avec les Flyers, les Whalers et les Hurricanes de la Caroline, Kapanen a amassé 458 points (189-269) et 175 minutes de pénalités.

Il a ajouté 35 points (13-22) et 22 minutes de pénalités en 87 matches éliminatoires en carrière.

Kapanen a défendu les couleurs de la Finlande lors des Jeux olympiques de 1994, 1998 et 2002.

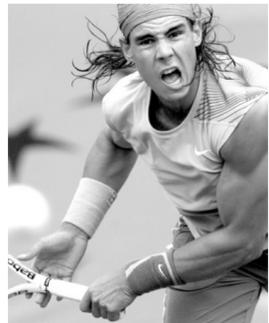
LA PRESSE CANADIENNE

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Nadal l'emporte en un éclair à Roland-Garros

— Page 71



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Cormiois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
Jonathan Blouin

Mosley reste à la tête d'une FIA bien fragile

— Page 72



Pierre Harvey au Gala Loisir sport Outaouais

— Pages 76-77



Les Penguins de retour devant leurs partisans

Therrien s'attend à un match « spécial » ce soir

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

PITTSBURGH — Les Penguins de Pittsburgh vont disputer ce soir leur 52^e match à domicile. Il s'agit du dernier de la saison 2007-2008 au Mellon Arena.

«C'est notre dernier match devant nos partisans. On veut qu'il soit spécial», a déclaré Michel Therrien au lendemain de la victoire de 4-3 que les Penguins ont arrachée aux Red Wings de Détroit en troisième période de prolongation, lundi soir, au Joe Louis Arena.

Les Red Wings mènent la finale 3-2 et une victoire leur permettra de remporter la coupe Stanley pour la 11^e fois de leur histoire. Il

s'agirait aussi d'une quatrième coupe en 11 ans. De leur côté, les Penguins espèrent étirer la série à la limite des sept matches.

«Cette victoire à Détroit a augmenté notre niveau de confiance», a noté Therrien dont l'équipe a été blanchie lors des deux premiers matches de la finale à Détroit.

L'entraîneur des Penguins a laissé entendre durant son point de presse que Sergei Gonchar sera en uniforme pour ce match sans lendemain. Le défenseur russe a été blessé au dos durant la deuxième période, lundi. Il a fait une courte présence en troisième avant de retraiter au vestiaire. Il s'est alors changé, croyant sa soirée de travail terminée.

«Gonchar a éprouvé des spas-

mes au dos et il n'était pas en mesure de jouer à cinq contre cinq ou d'être efficace autour du filet, a expliqué Therrien. Les thérapeutes sont quand même parvenus à réduire la douleur et on a décidé de le garder sur le banc au début de la troisième supplémen-taire dans l'éventualité d'un jeu de puissance.»

Cette supériorité numérique est survenue quand Jiri Hudler a été chassé durant quatre minutes pour avoir atteint accidentellement le défenseur Rob Scuderie au visage de son bâton. Gonchar a pu ainsi participer au but vainqueur de Petr Sykora.

Ryan Malone devrait également être de la partie. L'attaquant des Penguins a été blessé au deuxiè-

me vingt lorsqu'il a été atteint au visage par une rondelle dirigée par son coéquipier Hal Gill.

«Il doit passer des radiographies aujourd'hui (mardi), a dit Therrien. Je serais très surpris qu'il rate le sixième match.»

Des critiques

Une certaine presse n'a pas été tendre envers Therrien depuis le début de la finale. On lui reproche bien des choses dont celle de limiter les présences de Sidney Crosby. Ces mêmes personnes doivent ravalier leurs paroles à la suite du retour des Penguins dans cette finale. Lundi, l'ancien entraîneur du Canadien a eu le nez fin en faisant appel à Maxime Talbot dans la dernière minute de la troisième

période. Talbot l'a remercié en inscrivant le but égalisateur.

«Un entraîneur se doit d'avoir des intuitions, a expliqué Therrien. De toute façon, j'aimais sa façon de jouer depuis le début du match. Il semblait toujours réaliser le bon jeu. Il était solide des deux côtés de la patinoire tout en étant constamment autour de la rondelle et du filet.»

Et les critiques? «Cette finale n'est pas celle de l'entraîneur. Elle appartient aux joueurs, répond Therrien. Nous avons aussi un plan. Et ce plan, nous allons le respecter jusqu'à la fin.»

En fait, ce plan a pour nom Marc-André Fleury. «Marc-André a été phénoménal, a convenu Therrien.

FORD ESCAPE XLT 2008 À 4 CYLINDRES

UN EXCELLENT RAPPORT
SÉRÉNITÉ/PRIX



279\$ par mois
Location
48 mois*

Frais de transport et de préparation inclus

0\$ DE DÉPÔT
DE SÉCURITÉ

Le VUS le plus vendu au pays
pendant cinq années d'affilée**

En ville : 10,3 L/100 km^{††}
Sur route : 7,7 L/100 km^{††}

- AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretourneement exclusif[†]
- 6 sacs gonflables
- Suspension à 4 roues indépendantes
- Jantes de 16 po en aluminium
- Antibrouillards
- Climatisation
- Prise audio auxiliaire
- Commandes au volant
- Système de surveillance de la pression des pneus
- Freins assistés aux 4 roues avec antiblocage

EDGE SEL 2008
À TRACTION INTÉGRALE



369\$

par mois
Location 48 mois*

0\$ de dépôt
de sécurité

Frais de transport et
de préparation inclus

FOCUS S 2008



177\$

par mois
Location 48 mois*

0\$ de dépôt
de sécurité

Frais de transport et
de préparation inclus



F-150 XTR 4X4 2008
À CABINE DOUBLE



369\$

par mois
Location 36 mois*

0\$ de mise
de fonds

0\$ de dépôt
de sécurité

Testez ces super offres chez votre concessionnaire Ford.



ford.ca



propulsée par vous

Photos à titre indicatif seulement. * Première mensualité et mise de fonds de 2 995 \$ (Escape) et 4 995 \$ (Edge) exigées à la livraison. Mise de fonds de 2 645 \$ (Focus) exigée à la livraison. F-150 : frais de transport de 1 250 \$ et taxe sur la climatisation exigés à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 60 000 kilomètres (F-150) ou 80 000 kilomètres (Edge, Escape et Focus) et d'autres conditions s'appliquent. ** Années civiles 2003-2007, selon les données relatives aux ventes publiées par les constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre. † Catégorie : Petits VUS. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulés en tout temps sans préavis. †† La première mensualité, jusqu'à concurrence de 500 \$ (taxes non incluses), sera payée par Ford. Cette offre est valable à l'achat à crédit ou à la location d'une voiture Ford 2008 neuve (Focus, Fusion, Taurus et Mustang), excluant les Mustang Bullitt et Shelby GT 500 2008. Cette offre est en vigueur à compter du 1^{er} mai 2008 et le véhicule doit être livré ou commandé à l'usine avant le 30 juin 2008. Cette offre ne s'applique pas aux achats au comptant. Cette offre est valide uniquement chez les concessionnaires participants et seulement sur approbation de Crédit Ford. Des restrictions s'appliquent aux plans A, X, Z et F pour lesquels les clients doivent consulter leur concessionnaire. Cette offre ne peut être jumelée à l'assistance-compétitivité des prix (ACP), à la réduction de prix au gouvernement (RPG) ou à la location quotidienne, aux primes offertes aux parcs commerciaux ou au programme « Connexion commerciale ». Un maximum de 2 véhicules par client et par programme est autorisé. †† Selon les données de Ressources naturelles Canada (2008). Votre concessionnaire Ford peut louer moins cher. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

